ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1
ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ
ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε' ΑΡ. 1682

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ. "ΠΡΩΙΑΝ,,

Η ΠΡΩΪΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ
24
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 5.50΄ Δύσις ἡλ. 7.4΄.
ΕΥΤΥΧΟΥΣ ΙΕΡΟΜΑΡΤΥΡΟΣ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 34.1, ἐλαχ. 22.9. Ὑγρ. ὀλίγη. Ἄνεμοι: μέτριοι. Θάλασσα: Αἰ.αῖον, Κρητικὸν τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ. 761.4

ΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ

ΤΟ ΝΕΟΝ ΤΟΥΡΚΙΚΟΝ ΚΟΜΜΑ

ΙΝΑΙ ΒΙΩΣΙΜΑ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΤΑ ΚΟΜΜΑΤΑ ΑΡΧΩΝ;

Ο ΠΡΟΕΚΛΟΓΙΚΟΣ ΑΓΩΝ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΕΩΣ

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΦΕΤΧΗ ΒΕΗ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, Αὔγουστος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὀφείλομεν ν' ἀποδεχθῶμεν, ὅτι ἡ συγκρότησις τοῦ νέου φιλελευθέρου κόμματος τοῦ Φετχῆ βέη προεκάλεσεν εἰς τοὺς ἐπισήμους κύκλους νέαν κατάστασιν πνευμάτων ἀναφορικῶς πρὸς τὴν ἐλευθερίαν τῆς σκέψεως ἐν Τουρκίᾳ. Ἐνῷ προσφάτως ἀκόμη τὸ γεγονὸς τῆς ἐπικρίσεως τῶν κυβερνητικῶν πράξεων ἢ τῆς ἠθικῆς, οὕτως εἰπεῖν, ἐκδηλώσεως τῆς Κυβερνήσεως ἐθεωρεῖτο ὡς ἀδίκημα συνεπαγόμενον ποινικὴν δίωξιν, σήμερον αἱ δύο ἐφημερίδες, αἱ θεωρούμεναι ὡς ἐκφράζουσαι τὰς ἀντιλήψεις τῆς ἀντιπολιτεύσεως πρὸς τούτοις δὲ καὶ τοῦ νέου κόμματος, ἀσκοῦν συστηματικὴν κριτικὴν τῆς Κυβερνήσεως. Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Φετχῆ βέη πρὸς τὸν Μουσταφᾶ Κεμάλ, αἱ πρὸς τὸν Τύπον ἀνακοινώσεις του ἐνεθάρρυναν μερικοὺς δημοσιογράφους. Ὁ Ἀρὴφ Οὐρούχ βέης, ὁ διευθυντὴς καὶ ἀρχισυντάκτης τῆς «Γιάριν» εἶχεν ἤδη πολλὰς συνομιλίας μετὰ τοῦ Φετχῆ βέη ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Νεδζμεδὶν Μολλᾶ βέη εἰς Μπουγιοὺκ-ντερέ, ὅπου διαμένει ὁ πρώην ἐν Παρισίοις πρεσβευτής. Πληροφοροῦμαι ὅτι ἀμφότεροι εὑρέθησαν σύμφωνοι ἐπὶ τῆς βάσεως τῆς ἀκολουθησομένης πολιτικῆς. Ὁ Ἀρὴφ Οὐρούχ βέης προσέφερε τὴν ἐφημερίδα του εἰς τὸν Φετχῆ βέην ὅπως γίνῃ τὸ ὄργανον τοῦ νέου κόμματος. Ὁ Φετχῆ βέης δὲν ἠθέλησεν ἀκόμη νὰ δεσμευθῇ, δύναται ὅμως οὐσιαστικῶς νὰ θεωρῆται ἡ «Γιάριν» ὡς ἓν τῶν ὀργάνων τοῦ νέου κόμματος.

Ὁ Ἀρὴφ Οὐρούχ βέης ἔλαβε σχετικῶς τὴν ἀπόφασιν νὰ προβῇ προσεχῶς εἰς γαλλικὴν ἔκδοσιν τῆς «Γιάριν», εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἔχῃ καὶ ἡ ἀντιπολίτευσις ὄργανον ἰδικόν της εἰς διαδεδομένην ξένην γλῶσσαν, ὅπως ἔχει καὶ ἡ Κυβέρνησις τὴν «Μιλλιέτ». Ἡ γαλλικὴ αὐτὴ ἔκδοσις τῆς «Γιάριν», τῆς ὁποίας ἀρχισυντάκτης θὰ εἶνε ὁ Ἀρὴφ Οὐρούχ βέης, πρόκειται νὰ ἐκδοθῇ, ὡς βεβαιοῦται, ὑπὸ τὴν ἐσωτερικὴν διεύθυνσιν τοῦ Ὀσμὰν Χαμὴτ βέη, ὅστις ὑπῆρξεν ἄλλοτε μετὰ τοῦ Χουσεῒν Τζαχὶδ βέη εἷς τῶν ἱδρυτῶν τῆς γαλλικῆς «Τανίν». Ἀκολούθως εἶχεν ἐκδώσει ὡσαύτως τὸ «Μπουγιοὺκ-Γιὸλ» εἰς τὴν γαλλικὴν ἐπίσης. Ἡ νέα ἐφημερὶς θὰ εἶνε καθημερινὴ καὶ πρωϊνή.

Ἐξ ἄλλου ὀργανοῦνται αἱ δημοσιογραφικαὶ κυβερνητικαὶ δυνάμεις. Ἀγγέλλεται ἤδη, ὅτι πρόκειται νὰ ἐκδοθῇ τὴν 30ὴν Αὐγούστου νέα τουρκικὴ ἐφημερὶς ἥτις θὰ εἶνε τὸ εἰδικὸν ὄργανον τοῦ πρωθυπουργοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ καὶ θὰ ὑποστηρίζῃ ἐντονώτερον τὴν πολιτικήν του. Ἡ ἐφημερὶς αὐτή, καθὼς σᾶς ἔγραφα ἤδη, θὰ ἐκδίδεται ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Ἀλῆ Ναδζῆ βέη, ὅστις ἐξέδιδε τὴν «Ἰκδάμ», διαδεχθεὶς τὸν Ἀχμὲτ Τζεβδὲτ βέην. Ἡ νέα ἐφημερὶς θὰ τιτλοφορῆται «Ἰνκιλάπ», ἤτοι «Ἐπανάστασις». Θὰ ὑποστηρίζῃ ὅλας τὰς ἐπαναστατικὰς ἰδέας τῆς Κυβερνήσεως, τόσον εἰς πολιτικά, ὅσον καὶ εἰς κοινωνικὰ ζητήματα, κυρίως δὲ εἰς ζητήματα οἰκονομικά. Εἶνε ἤδη γνωστόν, ὅτι ἐπὶ τοῦ πεδίου τούτου κυρίως σκοπεύει ὁ Φετχῆ βέης νὰ καταπολεμήσῃ τὴν Κυβέρνησιν.

Πρόκειται λοιπὸν νὰ ἀρχίσουν καὶ πάλιν ἐν Τουρκίᾳ οἱ κομματικοὶ ἀγῶνες. Ἄγνωστον ὅμως εἶνε, ἂν θὰ κατορθωθῇ νὰ συνεχισθοῦν, ὅπως εἰς ὅλα τὰ ἄλλα ἔθνη, ἐπὶ τοῦ συνταγματικοῦ καὶ μόνον πεδίου, ὡς ἀντιθέσεις διαδηλοῦσαι τὴν κοινὴν γνώμην, ἢ ἂν θὰ ἐκφυλισθοῦν ταχέως, καθὼς συνέβη καὶ κατὰ τὸ παρελθόν, εἰς προσωπικὰς διαμάχας καὶ ἀντεγκλήσεις. Δὲν πρέπει νὰ λησμονηθῇ, ὅτι ὁ τουρκικὸς χαρακτήρ, ἀπολυταρχικὸς κατ' οὐσίαν, δυσκόλως μέχρι τοῦδε κατώρθωσε νὰ ἐξυπηρετήσῃ ἀγῶνας ἰδεῶν. Ὁ Τοῦρκος δὲν δέχεται εὐκόλως τὰς ἀντιρρήσεις. Ἐξ ἄλλου ὁ μέγας ἀριθμὸς τῶν ἀναλφαβήτων ἐν Τουρκίᾳ θὰ ἔχῃ ὡς συνέπειαν νὰ μὴ εὑρίσκουν ποτὲ τὰ πολιτικὰ κόμματα ἀρχῶν ἔδαφος κατάλληλον μεταξὺ τῶν λαϊκῶν στρωμάτων ὅπως θεμελιωθοῦν ἑδραίως, ἀπὸ τῆς ἀπόψεως δὲ αὐτῆς ὁ τίτλος τοῦ «Λαϊκοῦ κόμματος», τὸν ὁποῖον προσέλαβε τὸ κόμμα τῆς λεγομένης πλειοψηφίας εἶνε κάπως ἀλλόκοτος καὶ ἐλάχιστα ἀνταποκρίνεται εἰς τὴν ἀληθῆ κατάστασιν τῶν πραγμάτων. Ὡς ἐκ τούτου ἔργον τοῦ Μουσταφᾶ Κεμὰλ πασᾶ —ἔργον μάλιστα δυσχερέστατον— θὰ εἶνε νὰ κατευθύνῃ ἔν τινι μέτρῳ τὰ κόμματα, ἢ μᾶλλον τὰς δύο ἀντιθέτους μερίδας, ἐμποδίζων αὐτὰς νὰ περιπέσουν εἰς προσωπικοὺς ἀγῶνας, οἵτινες θὰ ἐξέθετον ταχύτατα εἰς κίνδυνον τὴν ἐσωτερικὴν κατάστασιν τῆς χώρας, ὅπως συνέβη ἄλλως τε πλειστάκις ἐν Τουρκίᾳ κατὰ τὸ πρόσφατον παρελθόν.

Α. ΦΡΑΝΤΗΣ

* * *

Ἀναφορικῶς πρὸς τὴν σύστασιν καὶ τὴν δρᾶσιν τοῦ νέου κόμματος τοῦ Φετχῆ βέη, αἱ χθὲς κομισθεῖσαι τουρκικαὶ ἐφημερίδες παρέχουν τὰς ἑξῆς νεωτέρας πληροφορίας:

Αἱ προσχωρήσεις εἰς τὸ νέον κόμμα συνεχίζονται, καὶ λόγῳ τῶν πολυπληθῶν αἰτήσεων τὸ διοικητικὸν αὐτοῦ συμβούλιον συνῆλθεν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Φετχῆ βέη ὅπως λάβῃ σχετικὰς ἀποφάσεις. Εἰς τὴν συγκέντρωσιν αὐτὴν παρέστη ἡ ἀδελφὴ τοῦ Γαζῆ Μακμπουλὲ χανοὺμ μετὰ τῆς φίλης της παιδαγωγοῦ Μπεχιχταλὶ Ἀντιλὲ χανούμ, ἥτις ἐνεγράφη ἐσχάτως εἰς τὸ κόμμα. Ἀπεφασίσθη ν' ἀρχίσῃ ἡ κανονικὴ ἐγγραφὴ νέων μελῶν. Ἐπίσης ἀπεφασίσθη νὰ λάβῃ μέρος τὸ νέον κόμμα εἰς ὅλας τὰς δημοτικὰς ἐκλογάς, τὰς ἐκλογὰς τῶν Ἐμπορικῶν Ἐπιμελητηρίων κλπ., ὅσαι πρόκειται νὰ γίνουν κατ' αὐτάς. Σχετικῶς ὁ Φετχῆ βέης ἀνεκοίνωσε τὰ ἑξῆς:

«Ἐπιθυμοῦμεν νὰ μετάσχωμεν τῶν δημοτικῶν ἐκλογῶν. Τὸ κόμμα μας εἶνε βέβαιον, ὅτι θὰ διεξαχθοῦν αὐταὶ ὑπὸ ὅρους ἀπολύτου ἰσότητος. Παρακαλῶ ὅλους τοὺς συμπολίτας μου νὰ ψηφίσουν ἐλευθέρως καὶ συμφώνως πρὸς τὰς ἐνδομύχους πεποιθήσεις των. Ἡ ψῆφος εἶνε καθῆκον πατριωτικόν, ἡ δὲ ἀποχὴ ἀπὸ τοῦ δικαιώματος αὐτοῦ εἶνε πρᾶξις ἀσυμβίβαστος πρὸς τὰ καθήκοντα τοῦ καλοῦ πολίτου».

Αἱ δημοτικαὶ ἐκλογαὶ θὰ διευθύνωνται ἐξ ὀνόματος τοῦ κόμματος ὑπὸ τοῦ βουλευτοῦ τοῦ Κὰρς Ἀγᾶ Ὀγλοῦ Ἀχμέτ, τοῦ δικηγόρου Ἰσμαὴλ Σιδκῆ, τοῦ δημοτικοῦ συμβούλου Νετζατὶ καὶ τοῦ Ζίγια Μολλᾶ βέη. Τὰ πρόσωπα αὐτὰ θὰ κάμουν εὐρυτάτην παρὰ τῷ λαῷ προπαγάνδαν διὰ διαλέξεων καὶ πολιτικῶν ἀγορεύσεων. Θρυλεῖται ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπιθυμούντων νὰ προσχωρήσουν ἐνεργῶς εἰς τὸ νέον κόμμα ἔχει φθάσει μέχρι τοῦδε τὰς 9.000.

Ὁ Φετχῆ βέης ἀναφερόμενος ἐξ ἄλλου εἰς τὰς τελευταίας δηλώσεις τοῦ πρωθυπουργοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Μὲ ἐξέπληξαν ἐξαιρετικῶς αἱ δηλώσεις αὐταί. Μία Κυβέρνησις δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ καθορίζῃ μόνη της τὴν διάρκειαν τῆς ἐν τῇ ἐξουσίᾳ παραμονῆς της. Καθὼς γνωρίζετε, ἡ Κυβέρνησις εἶνε ὑπεύθυνος ἀπέναντι τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως, αὐτὴ δὲ ἀπαρτίζεται ἐκ πληρεξουσίων ἐκλεγέντων ἐλευθέρως ὑπὸ τοῦ λαοῦ. Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς δὲν δύναμαι ν' ἀποκρύψω τὴν ἔκπληξίν μου, ὅταν βλέπω τὸν ἐντιμότατον πρωθυπουργὸν νὰ προφητεύῃ ἀπὸ τοῦδε ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα τῶν γενικῶν ἐκλογῶν θὰ εἶνε εὐνοϊκὸν πρὸς τὴν σημερινὴν πολιτικήν, καὶ ὅτι κατὰ τὸ διάστημα τῶν πέντε αὐτῶν ἐτῶν αἱ ἀντιλήψεις τῆς Βουλῆς θὰ εἶνε πάντοτε εὐνοϊκαὶ πρὸς τὴν σημερινὴν πολιτικήν. Τὸ σημεῖον τοῦτο ἔχει ἀνάγκην ἐπεξηγήσεων.»

Ὁ Φετχῆ βέης ἔχει ὡς πρόγραμμά του τὴν πλήρη ἰσότητα δικαιωμάτων ὅλων τῶν πολιτῶν τῆς χώρας, καὶ τὴν ἀβίαστον ἐκδήλωσιν τῆς ἀτομικότητος. Τονίζει, ὅτι ἂν ὑπάρχουν σχετικαὶ ἀνωμαλίαι καὶ ἀδικίαι θὰ ἐπιζητήσῃ τὴν ἐπανόρθωσίν των. Πιστεύει ὅτι «ὅλοι οἱ πολῖται εἶνε τέκνα τῆς αὐτῆς χώρας». Ἡ συγκοινωνία, ἡ κυκλοφορία καὶ τὸ ἐμπόριον πρέπει, κατὰ τὴν ἀντίληψίν του, νὰ εἶνε ἐντελῶς ἐλεύθερα ἐν Τουρκίᾳ «δι' ὅλους, ἄνευ διακρίσεως, ὅλοι δὲ πρέπει νὰ κρίνωνται ὡς ἴσοι».

—Αὐτὰ ὑπαγορεύει τὸ συμφέρον τῆς χώρας, ἐπάγεται ὁ Φετχῆ βέης εἰς τὰς τελευταίας δηλώσεις του. Εἶμαι βαθύτατα πεπεισμένος, ὅτι εἶνε χρησιμώτατον διὰ τὸ ἔθνος νὰ ὁμιλῶμεν φανερὰ περὶ ὅλων τῶν ζητημάτων, καὶ μετὰ τῆς μεγαλυτέρας εἰλικρινείας.

Ὁ Μουσταφᾶ Κεμὰλ μετὰ τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ νέου κόμματος Φετχῆ βέη.

Ὁ πόλεμος τῶν ἐγκεφάλων

Ὁ Στρατὸς τῆς Σιωπῆς

1ον.—Τὰ χείλη ποῦ σκοτώνουν

Ἐνῷ τὰ Τσέππελιν βομβαρδίζουν τὸ Λονδῖνον.—Ἕνας περίπατος ὑπὸ τὴν ὁμίχλην καὶ τὰς βόμβας.—Ἡ μόνη γυναῖκα ποὺ ἐξεγέλασε τὸν Κλεμανσώ.—Τὸ ἐκτελεστικὸν ἀπόσπασμα δὲν ἀντέχει νὰ τὴν ἀντικρύσῃ.

Συνταρακτικαὶ περιπέτειαι ἱστορούμεναι ὑπὸ τοῦ κ. Ἴταλο Σουλλιόττι

«Ἡ ἀφήγησις τῶν κατωτέρω ἐπεισοδίων, τὰ ὁποῖα κατὰ μέγιστον μέρος ἔζησα ὁ ἴδιος προσωπικῶς, δὲν ἀποβλέπει ἁπλῶς εἰς τὸ νὰ ἐκθέσῃ τὰς σκηνὰς ἑνὸς ἀπεράντου δράματος. Τείνει εἰς τὸ νὰ προκαλέσῃ τὴν προσοχὴν ὅλων ἐκείνων εἰς τοὺς ὁποίους ἡ Μοῖρα ἀναθέτει εἰς ἐξαιρετικὰς στιγμὰς τὴν ὑπερτάτην καὶ σοβαρὰν ἀποστολὴν τῆς ἐξιχνιάσεως ἑνὸς μυστικοῦ καὶ τῆς ἐκτελέσεως ἑνὸς καθήκοντος, ὅλων ἐκείνων οἱ ὁποῖοι ὀφείλουν—διὰ τὴν Πατρίδα καὶ τὴν Φυλὴν—νὰ ἀγρυπνοῦν ἐναντίον τῆς «ἀόπλου Ἐχθρᾶς» καὶ νὰ μαντεύουν κάποτε εἰς τὰ ὀλόφωτα μάτια μιᾶς γυναίκας τὴν θανάσιμον ἀντανάκλασιν τῆς ἀβύσσου.»

Ἔχω ζωηρὰν καὶ ἔντονον τὴν ἀνάμνησιν τῆς ὁμιχλώδους βραδυᾶς τοῦ Νοεμβρίου 1917 εἰς τὸ Λονδῖνον. Τὸ οὔρλιασμα τῶν σειρήνων ἐγέμιζε τὴν βαρειὰ ἀτμοσφαῖρα καὶ τὰ αὐτοκίνητα τῶν πυροσβεστῶν διέσχιζον τοὺς δρόμους μὲ ἰλιγγιώδη ταχύτητα, προσκαλοῦντα τοὺς «πολίτας» νὰ ἀποσυρθοῦν εἰς τὰ σπίτια των.

Ἀόρατα Ζέππελιν, κρυμμένα ὑψηλὰ στὰ σύννεφα ἔρριπτον ἐπὶ τῆς πόλεως βροχὴν ἀπὸ βόμβας καὶ ὁ κρότος τῶν ἐκρήξεων μετεδίδετο βαρὺς καὶ ἀπαίσιος ἐπὶ τῆς τρομοκρατημένης πρωτευούσης.

Ἡ θύρα τοῦ «Πικαντίλλυ Ὀτέλ» ἦταν πλημμυρισμένη ἀπὸ ἀνήσυχα καὶ περίεργα πρόσωπα, ποὺ κυττοῦσαν τὸν οὐρανό. Ἕνας πέπλος λεπτῆς βροχῆς ἐφαίνετο ὡσὰν τεντωμένος μεταξὺ οὐρανοῦ καὶ γῆς. Κυρίαι μὲ γοῦνες καὶ κύριοι μὲ φράκο ἀνέβαιναν ριγηλοὶ ἀπὸ τὸ ὑπόγειο καταφύγιο τοῦ «γκρίγρούμ» γιὰ νὰ ἰδοῦν «τί συνέβαινε».

Τί συνέβαινε; Μὰ συνέβαινε πόλεμος, Θεέ μου! Καὶ τίποτε ἄλλο.

Δυνάμει μιᾶς σιωπηλῆς ἀντιλήψεως, ὅσοι φοροῦσαν μίαν στολὴν ἀπησχολοῦντο εἰς τὸ νὰ ἀπωθοῦν πρὸς τὰ ὀπίσω τοὺς πολίτας καὶ νὰ τοὺς παρακαλοῦν νὰ μὴ ἐκτίθενται ἀνωφελῶς εἰς τὸν κίνδυνον. Ἡ ἐναέριος ἄμυνα τοῦ Λονδίνου εἶχε τεθῆ εἰς ἐνέργειαν. Ἀπέραντα «ριπίδια» ἀπὸ σράπνελ ὑψώνοντο πρὸς τὸν οὐρανὸν καὶ ἔπιπτον ἐκ νέου εἰς τὴν ἰδίαν περιφέρειαν ὑπὸ μορφὴν βροχῆς μετάλλου ἠχηροῦ καὶ θανασίμου.

Εἰς κάποιαν στιγμὴν κάποιος μοῦ ἔπιασε τὸ μπράτσο. Ἦταν ἡ Δούκισσα...

Τ' ὄνομά της; Καὶ σήμερα ἀκόμα δὲν τὸ γνωρίζω καὶ ἀσφαλῶς κανεὶς δὲν τὸ ξέρει. Κανεὶς ἀπὸ αὐτοὺς ποὺ κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν τρομερῶν χρόνων, ἀνεμίχθησαν μὲ τὸ ἀνώνυμον καὶ ἀχαρακτήριστον πλῆθος τὸ ὁποῖον ἐπλημμύριζε τὰ χὼλλ τῶν μεγάλων ξενοδοχείων, ἐγνώρισε ἢ θὰ γνωρίσῃ ποτὲ τὸ «ἀληθινὸν ὄνομα» τῆς παραδόξου καὶ ὡραιοτάτης γυναίκας μὲ τὰ γκρίζα μάτια, τῆς γυναίκας ποὺ οἱ πελάται τοῦ «Πικαντίλλυ Ὀτὲλ» ὠνόμαζον ἁπλῶς: ἡ Δούκισσα...

—Ἀκοῦτε; Αἱ ἐκρήξεις ἀπομακρύνονται. Οἱ γύπες πέρασαν... Τ' αὐτοκίνητα εἶνε ἔξω. Πᾶμε στὸ Χάϋντ Πάρκ, θέλετε;

Τὴν κύτταξα. Ὑψηλή, ἀδύνατη, ξανθή, εἶχε ἕνα σῶμα πάνθηρος, τὸ ὁποῖον ἡ γοῦνά της ἀπὸ πτίγκρὶ ἐσχεδίαζε μὲ χάριν. Τὰ μάτια της, —παράξενα μάτια γεμᾶτα ἴσκιους,— εἶχαν μιὰ παράξενη λάμψι. Μιλοῦσε μὲ αὐτὴ τὴν ἀκαθόριστη προφορὰ ποὺ ἔχουν αἱ γυναῖκες τῆς Ἀνατολῆς καὶ ἡ ὁποία φαίνεται ὡσὰν νὰ περικλείῃ εἰς τὸ ἀργοκύλισμά της, ὅλο τὸ μυστήριον καὶ ὅλο τὸ ἄρωμα τῆς Ἀνατολῆς.

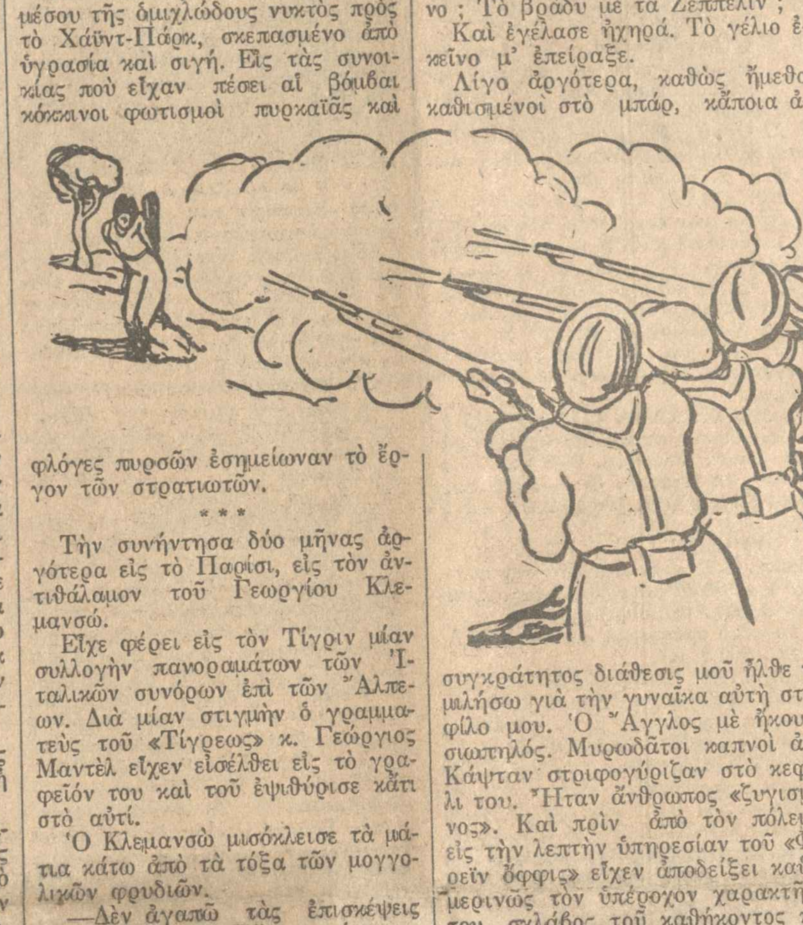
Σήκωσε τὸ κεφάλι: Οἱ ρώθωνές της ἐτρεμούλιαζαν. Ἐφαίνετο ὡσὰν νὰ ἀνέπνεεν εἰς τὸν ἀέρα τὸν ἄγνωστο κίνδυνο, ἢ ὡσὰν νὰ περνοῦσε εἰς τὸ σῶμά της ἕνα ἀόρατο χάδι.

—Ἡ δευτέρα βόμβα ἔπεσεν ἐπάνω εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν καὶ ἐπέτυχεν ἀκριβῶς, εἶπε. Δὲν νομίζετε ἀγαπητέ μου, πῶς οἱ «μπός» ἔχουν ἀνθρώπους ποὺ τοὺς κάμνουν σήματα ἀπὸ κάτω;

—Πιθανόν, ἀπήντησα. Κάθε γωνιὰ τῆς πόλεως εἶνε γεμάτη ἀπὸ φείδια καὶ ἡ Ἀντάντ δὲν ἔχει ἀκόμη τὸν ἄνθρωπο ποὺ θὰ τὰ πνίξῃ ὅλα μαζί.

Κίνησε τὸ κεφάλι. Εἶχα τὴν ἐντύπωσι πῶς κάποιο ρῖγος διέτρεξε τὸ σῶμά της. Καὶ γιὰ μιὰ στιγμὴ μοῦ ἦλθεν ἡ τρελλὴ ἰδέα, ἡ ἰδέα ποὺ εἶχε γίνει ἐκείνη τὴν ἐποχὴ ὁ ἐφιάλτης κάθε στρατιώτου, ἡ ἰδέα ποὺ ἐξωθοῦσεν ὅλους νὰ βλέπουν παντοῦ καὶ πάντοτε τὸν ἐχθρόν, ἀλλὰ ἐσυλλογίσθηκα πῶς λίγες ὧρες πρωτίτερα ἡ γυναῖκα ἐκείνη εἶχε καθήσει στὸ ἴδιο τραπέζι μὲ ἕναν Ἄγγλον ὑπουργόν. Καὶ χαμογέλασα...

Τὸ αὐτοκίνητο μᾶς ἔφερε διὰ μέσου τῆς ὁμιχλώδους νυκτὸς πρὸς τὸ Χάϋντ-Πάρκ, σκεπασμένο ἀπὸ ὑγρασία καὶ σιγή. Εἰς τὰς συνοικίας ποὺ εἶχαν πέσει αἱ βόμβαι κόκκινοι φωτισμοὶ πυρκαϊᾶς καὶ φλόγες πυρσῶν ἐσημείωναν τὸ ἔργον τῶν στρατιωτῶν.



* * *

Τὴν συνήντησα δύο μῆνας ἀργότερα εἰς τὸ Παρίσι, εἰς τὸν ἀντιθάλαμον τοῦ Γεωργίου Κλεμανσώ.

Εἶχε φέρει εἰς τὸν Τίγριν μίαν συλλογὴν πανοραμάτων τῶν Ἰταλικῶν συνόρων ἐπὶ τῶν Ἄλπεων. Διὰ μίαν στιγμὴν ὁ γραμματεὺς τοῦ «Τίγρεως» κ. Γεώργιος Μαντὲλ εἶχεν εἰσέλθει εἰς τὸ γραφεῖόν του καὶ τοῦ ἐψιθύρισε κάτι στὸ αὐτί.

Ὁ Κλεμανσὼ μισόκλεισε τὰ μάτια κάτω ἀπὸ τὰ τόξα τῶν μογγολικῶν φρυδιῶν.

—Δὲν ἀγαπῶ τὰς ἐπισκέψεις τῶν γυναικῶν. Τέλος πάντων... Αὐτὴ ἂς ἔλθῃ...

Ἡ Δούκισσα εἰσῆλθεν. Ἀκούσαμεν ἀπὸ τὸν ἀντιθάλαμο τὶς φωνὲς τοῦ Τίγρεως καὶ τὰ χειμαρρώδη γέλια —σὰν περιδέραιον ποὺ ἔσπασε— τῆς γυναίκας.

Ὁ Μαντὲλ πηγαινοήρχετο σκυθρωπὸς καὶ νευρικός.

—Τί μπορεῖ νὰ τοῦ λέγῃ; Δὲν τοῦ ἀρέσουν τοῦ γέρου ἡ ἀνοησίες...

Αἱ φωναὶ χαμήλωσαν σὲ λίγο καὶ ἔγιναν ψίθυροι. Λίγα λεπτὰ ἀργότερα ἡ θύρα ἄνοιξε. Ὁ Κλεμανσὼ εἶχε σκυμένο τὸ κεφάλι.

—Ἡ γυναῖκα αὐτή, εἶπε, ἔχει ἰδέες. Οἱ ἄνδρες δὲν ἔχουν.

Ἡ Δούκισσα ἐξῆλθε. Φοροῦσε ἕνα ταγιὲρ γκρίζο ποὺ ἔσφιγγε τὸ σῶμά της καὶ τὸ κόκκινο στόμα φαινόταν στὸ πρόσωπό της σὰν πληγή. Στὴν κομβιοδόχη εἶχε ἕνα ἄνθος.

—Μπᾶ! Ἐσεῖς εἶσθε; Ἐλᾶτε νὰ μὲ ἰδῆτε στὸ Κλάριτζ ἀπόψε. Θὰ μιλήσουμε γιὰ τὸν πόλεμο.

Ἐνθυμοῦμαι τὴν λάμψιν τῆς ὑπερηφάνου ἱκανοποιήσεως ποὺ ἐφώτιζε τὰ ἀτσαλένια της μάτια.

Εἶχε δίκαιον ὁ ἄνθρωπος ποὺ ἔστειλεν εἰς τὸν τόπον τῶν ἐκτελέσεων τὴν Μάτα Χάρι, εἶχε —ἔστω καὶ γιὰ μιὰ φορὰ— νικηθῆ ἀπὸ μιὰ γυναῖκα.

* * *

Ἐπέρασαν μερικοὶ μῆνες Καὶ μιὰ βραδυὰ τοῦ Μαΐου, καθὼς ἐμπαίναμε στὸ σαλόνι τοῦ «Ἐξέλσιορ» τῆς Ρώμης, ὁ Ἄγγλος ἀξιωματικὸς ποὺ μὲ συνώδευε μ' ἔσπρωξε μὲ τὸν ἀγκῶνα καὶ μοῦ ἔδειξε κάποια ποὺ κατέβαινε ἀπὸ μιὰ λιμουζίνα.

Ἦταν ἐκείνη. Ἐπὶ τῶν πελατῶν πάσης ἐθνικότητος ποὺ εἶχαν γεμίσει τὸ μεγάλο ξενοδοχεῖον, τὸ βλέμμα της ἐπέρασε σὰν καταιγίς. Καὶ ὁ ἄνθρωπος ποὺ τὴν συνώδευε —ἕνας πρωτεργάτης τοῦ πολέμου— τὴν κυττοῦσε μὲ τὴν ὑπερηφάνειαν ἐκείνου ποὺ θέλει νὰ φαίνεται εἰς τὰ μάτια τοῦ κόσμου ὡς κύριος μιᾶς γυναίκας πολυτελείας.

Μὲ εἶδε καὶ ἦλθε πρὸς ἐμέ.

—Συναντᾷ κανεὶς παντοῦ τοὺς γνωστούς του. Πόσο εἶνε μικρὴ ἡ γῆ Θεέ μου! Θυμᾶστε τὸ Λονδῖνο; Τὸ βράδυ μὲ τὰ Ζέππελιν;

Καὶ ἐγέλασε ἠχηρά. Τὸ γέλιο ἐκεῖνο μ' ἐπείραξε.

Λίγο ἀργότερα, καθὼς ἤμεθα καθισμένοι στὸ μπάρ, κάποια ἀσυγκράτητος διάθεσις μοῦ ἦλθε νὰ μιλήσω γιὰ τὴν γυναῖκα αὐτὴ στὸν φίλο μου. Ὁ Ἄγγλος μὲ ἤκουσε σιωπηλός. Μυρωδᾶτοι καπνοὶ ἀπὸ Κάψταν στριφογύριζαν στὸ κεφάλι του. Ἦταν ἄνθρωπος «ζυγισμένος». Καὶ πρὶν ἀπὸ τὸν πόλεμο, εἰς τὴν λεπτὴν ὑπηρεσίαν τοῦ «Φόρεϊν ὄφφις» εἶχεν ἀποδείξει καθημερινῶς τὸν ὑπέροχον χαρακτῆρά του, σκλάβος τοῦ καθήκοντος καὶ τῆς τιμῆς, καὶ προικισμένος μὲ ὑπέροχον εὐαισθησίαν ψυχολογήσεως τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν γεγονότων.

Ἦτο ἕνα ἀπὸ τὰ κυνηγετικὰ ἐκεῖνα σκυλιὰ ποὺ ἡ Ἀγγλία παρατάσσει εἰς ὅλας τὰς κατευθύνσεις τοῦ κόσμου, ὡς φρουροὺς τῆς Αὐτοκρατορίας.

—Τί ἰδέαν ἔχετε γι' αὐτὴ τὴν γυναῖκα; τὸν ἠρώτησα. Τρεῖς φορὲς τὴν βρῆκα στὸ δρόμο μου. Καὶ τὰς τρεῖς φορὰς δὲν ἠμπόρεσα νὰ ἐννοήσω ποία εἶνε, τί κάμνει, τί ἐπιζητεῖ. Κάποια ὅμως ἀπόκρυφη διαίσθησις μοῦ λέγει πῶς «δὲν εἶνε μὲ τὸ μέρος μας».

Ὁ φίλος μου ἔκλεισε τὰ μάτια.

—Δὲν μπορῶ νὰ σᾶς ἀπαντήσω φίλε μου. Γιὰ πρώτη φορὰ σὲ διάστημα δέκα ἐτῶν κυνηγητοῦ ἐναντίον ὑπόπτων ἀνθρώπων καὶ ἐπικινδύνων γυναικῶν, εὑρίσκομαι σὲ δύσκολη θέσι νὰ κρίνω. Δὲν ξεύρω. Αὐτὸ μόνο μπορῶ νὰ εἰπῶ. Ξέρω πῶς ἡ γυναῖκα αὐτὴ ἀνέβηκε ψυχραίμως στοὺς πύργους τῆς Ναμοὺρ καθ' ἣν στιγμὴν ἐβομβαρδίζετο καὶ ἐκρατοῦσε στὰ χέρια της μιὰ Βελγικὴ σημαία. Γνωρίζω πῶς κάθε χρόνο σκεπάζει μὲ ἄνθη καὶ κλάμματα τὸν τάφον τοῦ ἀδελφοῦ της, φονευθέντος ἀπὸ τὰ ἀσφυξιογόνα ἀέρια τῶν Γερμανῶν εἰς τὸ Ρωσσικὸν μέτωπον. Γνωρίζω πῶς οἱ ἄνθρωποι τῶν ἀνωτέρων θέσεων τῆς χώρας μου καὶ τῆς ἰδικῆς σας τὴν δέχονται καὶ ἀκούουν τὰ μουσικὰ λόγια μὲ τὰ ὁποῖα αὐτὴ ἡ γυναῖκα ὁμιλεῖ διὰ τὰ δικαιώματα τῶν καταδυναστευομένων λαῶν.

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

Ἐνῷ πλησιάζει ἡ 14 Σεπτεμβρίου...

Τὰ μεγάλα προβλήματα τοῦ Γερμανοῦ ἐκλογέως

Ποιος θὰ ἄρῃ τὰ συνεχῶς αὐξανόμενα φορολογικὰ βάρη; — Θὰ ἐκλείψῃ ἡ ἀστικὴ τάξις; — Οἱ ἄνεργοι θὰ ἀνέλθουν εἰς 4 ἑκατομμύρια;

Ἡ οἰκονομικὴ καὶ κοινωνικὴ κρίσις μιᾶς μεγάλης χώρας

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, Αὔγουστος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Αἱ καὶ οἱ ἐκλογεῖς τῆς Γερμανίας καλοῦνται, ὡς γνωστόν, νὰ ἐκλέξουν, τὴν 14 Σεπτεμβρίου, ἕνα νέον Ράϊχσταχ. Τὰ κόμματα ποὺ ὑποστηρίζουν τὴν κυβέρνησιν Μπροῦνινγκ καὶ τὰ ὁποῖα δὲν ἀπετέλουν παρὰ μικρὰν σχετικῶς μειοψηφίαν τοῦ διαλυθέντος Ράϊχσταχ, ἐλπίζουν νὰ κερδίσουν ἔδαφος καὶ νὰ καταστοῦν ἀσθενὴς πλειοψηφία εἰς τὸ προσεχὲς Κοινοβούλιον, ἡ ὁποία θὰ ἐγκρίνῃ τὰ προεδρικὰ διατάγματα ποὺ ἐξεδόθησαν ἀπὸ τῆς διαλύσεως τοῦ παλαιοῦ. Οὕτω τίθεται τὸ πρόβλημα ὑπὸ τὴν ἐπιφανειακὴν μορφήν του.

Ἀλλὰ ἡ εἰκὼν αὐτὴ μακρὰν ἀπέχει τοῦ νὰ δώσῃ μίαν ἀκριβῆ ἰδέαν τῆς πραγματικῆς καταστάσεως. Τὰ οὐσιώδη χαρακτηριστικὰ τῆς καταστάσεως αὐτῆς εἶναι ἡ σοβαρὰ οἰκονομικὴ κρίσις, αἱ σοβαραὶ δημοσιονομικαὶ δυσχέρειαι, ἡ δυσφορία ἥτις ὀφείλεται εἰς τὴν ἀσυμφωνίαν μεταξὺ τοῦ σημερινοῦ καθεστῶτος ἀφ' ἑνὸς καὶ τῶν ἠθῶν καὶ τῶν ἀναγκῶν τῆς χώρας ἀφ' ἑτέρου, τέλος οἱ δικαιολογημένοι φόβοι διὰ τὸ μέλλον μιᾶς κοινωνικῆς τάξεως: τῆς ἀστικῆς.

Διὰ τὴν κατανόησιν τῆς σημερινῆς Γερμανίας καὶ τοῦ προσεχοῦς μέλλοντός της εἶναι ἀπαραίτητον νὰ ἔχῃ κανεὶς ὡς βάσιν μερικὰς σαφεῖς ἰδέας ἐπὶ ἑκάστου τῶν ἄνω κυριωτέρων ὄψεων τῆς καταστάσεως.

Ἡ Γερμανία εἶναι, μετὰ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, τὸ μεγαλύτερον ἐργοστάσιον μετατροπῆς πρώτων ὑλῶν εἰς εἴδη βιομηχανικά. Ἡ γενικὴ κατάπτωσις τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμεως ἑκατοντάδων ἑκατομμυρίων καταναλωτῶν, ὁ κορεσμὸς πολλῶν ἀγορῶν, ἡ ὑπερβολικὴ ἀνάπτυξις τοῦ βιομηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ ὑπὸ τοῦ πολέμου πολὺ πέραν τῶν πραγματικῶν ἀναγκῶν τῆς καταναλώσεως, ὅλα ὁμοῦ τὰ αἴτια ταῦτα ἐπέφεραν τὴν «παγκόσμιον πτῶσιν», ἡ ὁποία κατατρύχει δεινῶς τὰ μεγάλα κυρίως βιομηχανικὰ κράτη: τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, τὴν Γερμανίαν, τὴν Ἀγγλίαν. Ὑπολογίζεται ὅτι ὑπάρχουν εἰς τὸν κόσμον ὑπὲρ τὰ 10 ἑκατομμύρια ἀνέργων καὶ ὅτι, ἐὰν συμπεριλάβωμεν καὶ τὰς οἰκογενείας των, 50 ἑκατομμύρια ἀτόμων ὑποφέρουν, κατὰ διαφόρους βαθμούς, ἐκ τῆς ἐλλείψεως ἐργασίας. Ἤδη βαρέως βεβαρημένη ὑπὸ τῆς ἥττης, ἡ Γερμανία ὀφείλει σήμερον νὰ τρέφῃ 2.700.000 ἀνέργους, ἐκφράζονται δὲ φόβοι ὅτι ἡ τρομερὰ αὐτὴ στρατιὰ θὰ ἀποκτήσῃ, τὸν προσεχῆ χειμῶνα, δύναμιν 3 ½—4 ἑκατομμυρίων ἀτόμων.

ΑΝΕΡΓΙΑ, ΚΡΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Ἡ κρίσις τῶν ἀγορῶν καταναλώσεως, ἐξωτερικῶν καὶ ἐσωτερικῶν, καὶ ἡ ἐξ αὐτῆς προκύπτουσα ἀνεργία μετεκφράζονται εἰς προσφυγὴν πρὸς τὴν κρατικὴν ἀρωγήν. Ὅταν ἐθέσπισε τὴν ὑποχρεωτικὴν ἀσφάλισιν κατὰ τῆς ἀνεργίας, ἡ Γερμανία εἶχεν ὑπολογίσει τὸ ποσὸν τῶν ἀσφαλίστρων ἐπὶ τῇ βάσει μέσου ἐτησίου ἀριθμοῦ 600.000 ἀνέργων. Ἡ πραγματικότης ὅμως ὑπερέβη ἀφαντάστως τὰς ἀνθρωπίνας προβλέψεις. Καὶ ὁ γερμανικὸς προϋπολογισμὸς ὀφείλει σήμερον νὰ ἐπεμβαίνῃ μὲ ἑκατοντάδας ἑκατομμυρίων διὰ νὰ λαμβάνῃ ὁ Γερμανὸς ἄνεργος τὰ 20 μάρκα του καθ' ἑβδομάδα. Ἡ ἰσοσκέλισις τοῦ προϋπολογισμοῦ, μόλις καὶ μετὰ βίας πραγματοποιηθεῖσα ἐπὶ τοῦ χάρτου, καταστρέφεται συνεχῶς ὑπὸ τῶν γεγονότων. Ἐκτὸς τῆς καταστάσεως αὐτῆς, τὴν ὁποίαν δὲν εἶχαν δυνηθῆ νὰ προβλέψουν, οἱ κυβερνῶντες τοῦ 1927 διέπραξαν, μεταξὺ ἄλλων κεφαλαιωδῶν σφαλμάτων καὶ διὰ νὰ αὐξήσουν τὴν ἀγοραστικὴν δύναμιν τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς, τὸ βαρὺ σφάλμα νὰ αὐξήσουν ὅλας τὰς ἀποδοχὰς τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων καὶ νὰ ἐπιβαρύνουν οὕτω τὸν προϋπολογισμὸν μὲ ἐτησίαν δαπάνην 1.700 ἑκατομμυρίων μάρκων. Τὰ βάρη ταῦτα προστίθενται εἰς τὰ προκύπτοντα ἐκ τῆς ἀνεργίας καὶ οἱ ὑπουργοὶ τῶν Οἰκονομικῶν διαδέχονται γοργῶς ἀλλήλους, ἐξαντλούμενοι εἰς τὴν ἀναζήτησιν νέων εἰσπράξεων, ἐνῷ ὁ πληθυσμὸς στενάζει ὑπὸ τὰ φορολογικὰ βάρη, τὰ ὁποῖα συνάκις προσλαμβάνουν δημευτικὸν χαρακτῆρα. Εὑρεθέντα μέσα εἰς τὸν φαῦλον αὐτὸν κύκλον, τὰ μέλη τοῦ Ράϊχσταχ ὤφειλον νὰ παραιτηθοῦν τῆς ὑποκινήσεως τοῦ θαυμασμοῦ τῶν ἐντολέων. Περιωρίσθησαν λοιπόν, κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, εἰς μίαν πολιτικὴν συμβιβασμῶν καὶ παζαρευμάτων, ἐμπνεομένην ἀποκλειστικῶς ὑπὸ τῆς ἐπιθυμίας νὰ διαφύγουν τὴν εὐθύνην ὑποβολῆς φόρων καὶ νὰ ἐπιρρίψουν, ἐν τῷ μέτρῳ τοῦ δυνατοῦ, αὐτὴν τὴν εὐθύνην ἐπὶ τῶν γειτονικῶν κομμάτων. Οὕτως ἠνοίχθη ἕνα χάσμα μεταξὺ τῆς γερμανικῆς κοινῆς γνώμης καὶ τοῦ κοινοβουλίου, δύναταί τις δὲ νὰ εἴπῃ ὅτι, ἐὰν ἡ Γερμανία ἦτο ἐπιδεκτικὴ τοῦ φασισμοῦ, αἱ μέθοδοι ἐργασίας τοῦ Ράϊχσταχ ἀπὸ τριετίας ἀσφαλῶς θὰ εἶχαν εὐνοήσει μεγάλως τὴν ταχεῖαν εἰσαγωγὴν τοῦ καθεστῶτος αὐτοῦ εἰς τὴν χώραν. Ὑπάρχουν οἱ προλέγοντες ὅτι τὸ Σύνταγμα τῆς Βαϊμάρης ἀσφαλῶς θὰ ἀναθεωρηθῇ, πρωτίστως ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τῆς ἀναβιβάσεως τῆς ἡλικίας ἀποκτήσεως τῶν ἐκλογικῶν δικαιωμάτων, τὰ ὁποῖα σήμερον παραχωροῦνται εἰς τὸ εἰκοστὸν ἔτος. Οἱ νέοι ἀμφοτέρων τῶν φύλων, στερούμενοι πλήρως πολιτικῆς μορφώσεως, εἶναι ἐκεῖνοι οἵτινες ἐνισχύουν ἐπικινδύνως, μὲ τὴν ἁπλοϊκήν των ψῆφον, τὰς δυνάμεις τῶν δημαγωγικῶν κομμάτων τῆς ἄκρας δεξιᾶς καὶ τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς. Ἡ ἀναβίβασις —λέγουν πολλοὶ— τῆς ἡλικίας ἀσκήσεως τῶν ἐκλογικῶν δικαιωμάτων εἰς τὸ εἰκοστὸν πέμπτον ἔτος θὰ ἐβελτίωνε σημαντικῶς τὴν θέσιν τῶν μέσων κομμάτων πρὸς ζημίαν τῶν ριζοσπαστικῶν καὶ θὰ καθίστα πάλιν τὸ Ράϊχσταχ ἱκανὸν νὰ ἐργασθῇ κανονικῶς καὶ ἐπωφελῶς.

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

Ὁ νεοεμφανισθεὶς εἰς τὴν πολιτικὴν κονίστραν διάσημος στρατηγὸς φὸν Ζέεκτ (ἄνω) καὶ ὁ ἀρχηγὸς τῶν ἐθνικοσοσιαλιστῶν Χίτλερ, ὁ ὁποῖος παρασύρει ἕνα μεγάλο μέρος τῆς νεολαίας

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Πολωνία προέβη, διὰ τοῦ ἐν Βουκουρεστίῳ ἀντιπροσώπου της, εἰς δήλωσιν πρὸς τὴν Ρουμανικὴν Κυβέρνησιν καθ' ἥν, ἐὰν δὲν κατασκευασθῇ ἡ ἐπὶ τοῦ Δουνάβεως γέφυρα μεταξὺ Ρουμανίας καὶ Βουλγαρίας, τὸ διαμετακομιστικόν της ἐμπόριον θὰ τραπῇ πρὸς τὴν Τεργέστην, παρασῦρον καὶ τὸ διαμετακομιστικὸν ἐμπόριον τῶν Βαλτικῶν χωρῶν, εἶνε ἄξιον ἰδιαιτέρας προσοχῆς παρ' ἡμῖν. Ἡ Πολωνία ἐπιθυμεῖ μίαν ἐμπορικὴν διέξοδον πρὸς τὴν Θεσσαλονίκην διὰ σιδηροδρομικῆς συγκοινωνίας διηκούσης διὰ Ρουμανίας καὶ Βουλγαρίας καὶ τὴν ἄποψίν της ταύτην διετύπωσε σαφῶς εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς. Ἡ Νοτιοσλαυία προσεπάθησε κατὰ τὴν τριήμερον —διακοπεῖσαν ἔκτοτε— συζήτησιν τῆς εἰδικῆς ἐν Βουκουρεστίῳ διασκέψεως, νὰ πείσῃ τὴν Ρουμανίαν νὰ γεφυρωθῇ ὁ Δούναβις πρὸς τὴν ἰδικήν της ὄχθην, καὶ τοῦτο ἀκριβῶς προεκάλεσε τὸ Πολωνικὸν ἐν Βουκουρεστίῳ διάβημα. Τὸ Ἑλληνικὸν συμφέρον, εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν, συμπίπτει πρὸς τὸ Πολωνικὸν καὶ τὸ Βουλγαρικὸν καὶ διὰ τοῦτο ἡ ἐξέλιξις τοῦ ζητήματος τούτου θὰ παρακολουθηθῇ μετὰ θερμοῦ ἐντεῦθεν ἐνδιαφέροντος.

ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΟΒΡΟΥΤΣΑΝ

Εἰς τὴν Κωνστάντζαν ἀνεκαλύφθη συνωμοσία Βουλγαρική, ἡ ὁποία ἐσκόπευε νὰ ἐγείρῃ ἀγῶνα ἀλυτρωτισμοῦ διὰ τοὺς Βουλγάρους τῆς νοτίου Δοβρουτσᾶς, τοὺς ἀποτελοῦντας τὴν ἐν Ρουμανίᾳ Βουλγαρικὴν μειονότητα. Ἡ κίνησις αὐτὴ δὲν εἶνε βεβαίως ἄσχετος πρὸς τὰς ἐνεργείας, αἱ ὁποῖαι καταβάλλονται τόσον δραστηρίως κατ' αὐτὰς ἐκ Βουλγαρίας διὰ τὴν κατὰ πάντα δυνατὸν τρόπον, ἀνακίνησιν ζητήματος Βουλγαρικῶν μειονοτήτων εἰς τὴν Γενεύην. Δὲν θέλομεν νὰ ἀνατρέξωμεν εἰς ἀναμνήσεις τοῦ παρελθόντος, αἱ ὁποῖαι θὰ ἦσαν σκληραὶ διὰ τὸν Βουλγαρικὸν λαόν, διότι πιστεύομεν εἰλικρινῶς, ὅτι οἱ Βαλκανικοὶ λαοί, ἀποστρέφοντες τὸ πρόσωπον ἀπὸ τὸ παρελθόν, ὀφείλουν νὰ ἀτενίζουν μὲ ἀμοιβαίαν καλὴν διάθεσιν καὶ ἐμπιστοσύνην ἓν μέλλον ἀλληλεγγύου βαλκανικῆς συνεργασίας. Ἀλλὰ δὲν εἶνε δυνατὸν ν' ἀποσιωπήσωμεν τὴν ἱστορικὴν παρατήρησιν, ὅτι πολλὰς σκληρὰς περιπετείας θὰ εἶχεν ἀποφύγει ἡ Βουλγαρία ἐὰν ἄλλην εἶχε τηρήσει στάσιν ἀπέναντι τῶν γειτόνων της καὶ ὅτι ἀνακίνησις ζητήματος Βουλγαρικοῦ ἀλυτρωτισμοῦ κάθε ἄλλο, παρὰ τὰ συμφέροντα τῆς Βουλγαρίας εἰς τὴν Βαλκανικὴν θὰ ἠδύνατο νὰ ἐξυπηρετήσῃ.

Η ΕΚΔΗΛΩΣΙΣ ΕΝΟΣ ΛΑΟΥ

Ἡ θέσις, εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκεται κατ' αὐτὰς ψυχολογικῶς ἡ «μεγαλειοτάτη» Ἑλένη τῆς Ρουμανίας ἐπισύρει ἐπ' αὐτῆς τὴν εὐλαβῆ συμπάθειαν ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου. Ἀλλ' ὁ Ρουμανικὸς λαὸς ἰδίως, ὁ ὁποῖος ἔμαθε νὰ τὴν εὐλαβῆται καὶ νὰ τὴν λατρεύῃ κατὰ τὰ μακρὰ ἔτη τῆς καρτερικῆς ἀφοσιώσεώς της εἰς τὸν υἱόν της καὶ τὴν διατήρησιν τῆς αἴγλης τοῦ θρόνου τῆς νέας πατρίδος της, δὲν παραλείπει εὐκαιρίαν διὰ νὰ ἐκδηλώνῃ τὰ αἰσθήματά του πρὸς αὐτὴν κατὰ τρόπον ἐμφαντικώτατον. Οὕτω πρὸ ἡμερῶν —τὴν 20ὴν Αὐγούστου— ἡ Ἑλένη, ἡ ὁποία ἔφθασεν εἰς τὴν Κωνστάντζαν ἐκ Σινάϊας μὲ τὸν υἱόν της, Μέγαν Βοεβόδαν Μιχαήλ, διὰ νὰ διέλθῃ ὁλόκληρον τὸν Σεπτέμβριον εἰς τὴν Μαμάϊαν, ἐπὶ τοῦ Εὐξείνου, ἐπεσκέφθη τὸν εἰς τὸν λιμένα τῆς Κωνστάντζης ναυλοχοῦντα Ἀγγλικὸν στόλον μὲ τὸν υἱόν της, γενομένη δεκτὴ ὡς βασίλισσα καὶ συνοδευομένη ἀπὸ τὸν ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν, τὸν ναύαρχον Σκόντρεα, καὶ διαφόρους στρατιωτικοὺς καὶ ναυτικούς, ὡς καὶ ὑπασπιστάς. Ὁ λαὸς τῆς Κωνστάντζης, πληροφορηθεὶς ἐγκαίρως, ὅτι ἡ Ἑλένη θὰ ἔφθανεν ἐκ Μαμάϊας εἰς τὸν λιμένα, συνεκεντρώθη ὁλόκληρος κατὰ μῆκος τῆς διαδρομῆς της καὶ τὴν ἐπευφήμησεν ὅπως οὐδέποτε ἐπευφημήθη μέλος τῆς Βασιλικῆς Οἰκογενείας εἰς τὴν

ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΚΑΙ ΖΩΗ

ΟΙ ΜΕΓΑΛΟΙ ΠΙΣΤΟΙ

[Δ. Σ. ΜΠΑΛΑΝΟΥ: «Πατρολογία» Τόμ. Α΄. — Οἱ ἐκκλησιαστικοὶ Πατέρες καὶ συγγραφεῖς τῶν ὀκτὼ πρώτων αἰώνων, Σχ. 16ον, Ἀθῆναι, 1930.]

ΤΟΥ κ. ΗΡ. Ν. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ

Περισσότερον παρὰ ποτε σήμερον εἴμεθα διατεθειμένοι οἱ πολλοὶ νὰ συμφωνήσωμεν μετὰ τοῦ Θεολόγου ὅτι «οὐ παντὸς ἀνθρώπου, οὔτε παντὸς καιροῦ τὸ περὶ Θεοῦ διαλέγεσθαι», διότι μόλις ἐξερχόμεθα περιόδου, κατὰ τὴν ὁποίαν πᾶς τις καὶ ἐν παντὶ καιρῷ καὶ τόπῳ διελέγετο ὀλίγον καὶ περὶ Θεοῦ! Εὐτυχῶς, πρὸς παρηγορίαν μας, διὰ τὸ «μηδὲν τῆς οἰκουμένης μέρος ἐλεύθερον εἶναι τῆς μοίρας τοῦ χείρονος», συγχρόνως σχεδὸν τὰ αὐτὰ καὶ βαρύτερα συμπτώματα παρετηροῦντο εἰς τὴν γηραιὰν Εὐρώπην· ὅσον δ' ἀφορᾷ τὴν Ἀμερικήν, ἐκεῖ πλέον εὑρῆκαν, φαίνεται, ὁριστικώτερα τὸν τρόπον νὰ ἀναπαύωνται ἐν τῷ Θεῷ, διὰ νὰ ἀνακτοῦν δυνάμεις πρὸς συνεργασίαν μετὰ τοῦ Σατανᾶ! Ἀλλὰ μήπως καὶ τὴν ἐποχὴν τοῦ Γρηγορίου, τὴν ἐποχὴν τῆς μεγαλυτέρας ἀκμῆς τῆς Θεολογίας, τὸ κακὸν ἦτο ὀλιγώτερον, ἢ, τοὐλάχιστον, ὀλιγώτερον αἰσθητόν; Θὰ ἔτεινε κανεὶς νὰ τὸ πιστεύσῃ, ἀλλὰ πῶς, ὅταν ὁ σύγχρονος καὶ Μέγας ἐκεῖνος ἔφθανε νὰ γράφῃ: «Ὅταν ἴδω τὴν νῦν γλωσσαλγίαν καὶ τοὺς αὐθημέρους σοφοὺς καὶ τοὺς χειροτονήτους θεολόγους, οἷς ἀρκεῖ τὸ θελῆσαι μόνον πρὸς τὸ εἶναι σοφούς,... σταθμὸν ἔσχατον ἐπιζητῶ καὶ ἐμαυτῷ μόνῳ συγγενέσθαι βούλομαι». Ὥστε, ὅπως βλέπει κανείς, καὶ τὸν Μάϊον ἀκόμη τῆς θεολογικῆς ἀνθήσεως, πολλὴ καὶ γλωσσαλγία περὶ τὰ θεῖα ἄκοσμος καὶ σοφία αὐθήμερος ἐκκωφαντικῶς ἠσχημόνει. Ἀλλὰ συγχρόνως ἐχριστολόγει ὁ Ἀθανάσιος, ὑπηγόρευεν ὁ Ἀντώνιος, συνέγραφεν ὁ Εὐσέβιος, ἐκατήχει ὁ Κύριλλος, ὑπομνημάτιζεν ὁ τυφλὸς Δίδυμος, ἐγνωμογράφει ὁ ἀσκητικὸς Νεῖλος, ἐδογμάτιζεν ὁ Μέγας Βασίλειος, ἐθεολόγει ὁ Γρηγόριος, ἡρμήνευεν ὁ Νύσσης, ἐκήρυττεν ὁ Χρυσόστομος, ὑμνῴδει ὁ Εὐφραίμ, καὶ εἰς τὴν Δύσιν ὁ Ἀμβρόσιος, ὁ Ἱερώνυμος, ὁ Αὐγουστῖνος... — πόσοι καὶ ποῖοι! Τί ἠδύνατο λοιπὸν νὰ ἀντιστῇ εἰς τὸν χρόνον ἀπὸ τὴν ἀναξίαν αὐτῆς τῆς χορείας ὑποστάθμην τῆς ἐποχῆς, τῆς καὶ γενικώτερον ἄλλως τε μεγάλως ὑπολειπομένης ἀπὸ ἐκκλησιαστικῆς καὶ ἠθικῆς ἀπόψεως τῆς φιλολογικῆς αἴγλης, τὴν ὁποίαν τῆς προσέδωσαν ἐκεῖνοι; Καὶ ὅμως ἀπὸ τὴν διδασκαλίαν τῆς κακότυχης Ἐκκλησιαστικῆς Ἱστορίας εἰς τὰ σχολεῖα ἐμείναμεν ὅλοι μὲ τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι αὐτὴ ἡ ὑποστάθμη καὶ ὄχι οἱ μεγάλοι ἐκεῖνοι τὴν καθιστοῦν ἀξιομελέτητον, ὅτι ἡ καλογηρικὴ ἐμπάθεια καὶ ἡ περὶ μικρὰ ἀφόρητος λογοκοπία ἔπρεπε μᾶλλον νὰ μᾶς ἀπασχολοῦν καὶ ὄχι ἡ προσπέλασις μορφῶν, ὁμοίας τῶν ὁποίων εἰς διαμέτρημα καὶ ἀριθμὸν εἶναι ζήτημα ἐὰν ἄλλαι ἐποχαὶ καὶ ἄλλαι ἐπιστῆμαι ἔχουν νὰ ἐπιδείξουν. Ἰδοὺ εἰς ποίας βαρείας πλάνης τὴν ἀναίρεσιν καὶ ποίας ἐπισκοτιστικῆς ἀχλύος τὴν διάλυσιν εἰσφέρει τὴν συμβολήν του ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου κ. Μπαλᾶνος μὲ τὴν παρ' αὐτοῦ συγγραφεῖσαν καὶ πρό τινος ἐκδοθεῖσαν «Πατρολογίαν».

Ὁ ὄγκος τοῦ βιβλίου, ἡ ἀνομολόγητος ἀλλ' ἐνδημοῦσα κακοφημία τῆς Θεολογίας ὡς ἐπιστήμης «κλειστῆς» καὶ προσιτῆς κατὰ πάντα εἰς μόνους τοὺς μύστας αὐτῆς, ὁ ἐνδιάθετος φόβος ἀναζωπυρήσεως τῆς παλαιᾶς καὶ νέας «γλωσσαλγίας» περὶ Θεοῦ καὶ θεολογουμένων, ἀκόμη-ἀκόμη ἡ ἀκατανόητος, δι' ὅσους τὸν ἀγνοοῦν, προσπάθεια τοῦ συγγραφέως ν' ἀποφύγῃ πάντα ἔπαινον, ἀποτρέπων ἐν ἀνάγκῃ πᾶσαν κρίσιν, συνετέλεσαν ὥστε νὰ μὴ γίνῃ ἕως τώρα ὁ πρέπων λόγος δι' ἔργον τιμῶν ἀναμφιβόλως τὴν πανεπιστημιακήν μας Θεολογίαν καὶ ἄξιον νὰ ὑποστῇ δικαίαν σύγκρισιν μὲ πολλὰς ἀναλόγους ξένας συγγραφὰς τῶν τελευταίων ἐτῶν, μολονότι ἐκείνων μὲν προηγήθησαν πατρολογικαὶ ἐργασίαι, ὅπως ἡ τοῦ Harnack, τοῦ Bardenhewer, τοῦ Batiffol, τοῦ Kihn, τῆς δὲ τοῦ κ. Μπαλάνου ἡ τοῦ Κοντογόνου, τοῦ Κυριακοῦ καὶ τοῦ Δέρβου, ὅπου συνεφύροντο ἐν ἴσῃ μοίρᾳ μικροὶ μετὰ μεγάλων — οἱ μικροὶ ἐβαττολόγουν, οἱ μεγάλοι τοὺς συνηγωνίζοντο, καὶ ἡμεῖς ἐὰν ἠθέλομεν ἐπιστεύαμεν ὅτι ὑπῆρχε κάποια διαφορὰ μεταξύ των. Μήπως ὅλοι δὲν ἦσαν Πατέρες;

Ἀντιθέτως, εἰς τὴν «Πατρολογίαν» τοῦ κ. Μπαλάνου κρατεῖ ἀξιολογικὴ τάξις καὶ μέτρον μετὰ πολλῆς ἐπιστασίας καὶ πείρας ἁρμοσμένα, οὕτω δὲ ὁ μελετητής, ὅστις θὰ εἶχε γνώμας καὶ προτιμήσεις ἄλλας, μετὰ τὴν πρώτην ἀντίρρησιν ἐπὶ τῇ σχετικῶς δι' ὀλίγων ἱστορήσει τῆς δράσεως καὶ τῆς σημασίας ὡρισμένου Πατρὸς ἢ συγγραφέως, διερωτᾶται μὴ ἡ ἀπαίτησίς του διὰ περισσότερα δὲν εἶναι θεμιτή, δεδομένου ὅτι περὶ πατρολογικῆς ἐπιτομῆς πρόκειται, καὶ ἐν τέλει δικαιώνει τὸν συγγραφέα, λαμβάνων ὑπ' ὄψει τὴν ἐπαινετὴν προσήλωσίν του εἰς τὰς πηγάς, τὰς ὄχι πάντοτε ἀφειδεῖς, καὶ τὴν ἐμμονήν του εἰς ὅ,τι εἶναι ἀπολύτως μεμαρτυρημένον καὶ κριτικῶς ἀναντίλεκτον. Πρέπει δὲ νὰ ὁμολογηθῇ, ὅτι ἀπαιτεῖται πολὺς ἀγών, διὰ νὰ ἀντιστῇ κανεὶς εἰς τὸ σκάνδαλον τόσων ὡραίων παραδόσεων, τόσων ποιητικῶν ἀνασυνθέσεων τῆς Ἱστορίας, καὶ νὰ ἀπορρίπτῃ πᾶσαν μὴ ἀναγκαίαν καὶ θεμελιωμένην ὑπόθεσιν καὶ συμπερασματολογίαν, ἐμφανίζων μίαν ἐθελημένην πτωχείαν καὶ ἐπιστημονικὴν πεζότητα, ἀντίθετον πρὸς τὴν ἐθνικὴν παράδοσιν, ἀλλ' ὁλόκληρον πρὸς τιμήν του. Μὲ τὴν στάσιν του αὐτὴν ὁ κ. Μπαλάνος δίδει συγχρόνως καὶ ἕνα μάθημα εἰς τοὺς νέους, οἱ ὁποῖοι, ὅταν δὲν κάμνουν εὔκολον φιλολογίαν ἐπὶ δυσκόλων θεμάτων, «καινοθηροῦν ἀκαθέκτως» καὶ ἐπιδεικνύονται μὲ δανείαν σοφίαν, ἢ συμπληρώνουν βεβιασμένως τὰ κενὰ καὶ ἀποφαίνονται μετὰ στόμφου καὶ κατηγορηματικότητος περὶ ἀναποδείκτων, διὰ νὰ προχωρήσουν ἐν τάχει εἰς τὴν ἐπεξεργασίαν μικρολεπτομερειῶν καὶ νὰ διατρίψουν ἐν ἀνέσει ἐπὶ ζητημάτων λελυμένων πλέον κατὰ τὰ κύρια καὶ οὐσιώδη! Ἀτυχῶς, παρὰ τὰς σπουδαίας τῆς Πατρολογίας κατακτήσεις, πολλὰ ἔχει ἀκόμη καὶ αὐτὴ τὰ ἀνεπίλυτα καὶ ἀμφιβαλλόμενα, ὥστε, ὅπως πολὺ προσφυῶς παρατηρεῖ ὁ de Labriolle προλογίζων τὴν «Ἱστορίαν τῆς Λατινοχριστιανικῆς Φιλολογίας», θὰ ἦτο αὐταποδείκτως ἐστερημένη ἐπιστημονικῆς ἀξίας ἡ πραγματεία ἐκείνη, ἥτις θὰ παρεῖχε τὴν ἐντύπωσιν «que la science est faite». Καὶ ἀπὸ τὴν «Πατρολογίαν» τοῦ κ. Μπαλάνου παρέχεται ἡ ἀκριβῶς ἀντίθετος, χωρίς, ἐννοεῖται καὶ νὰ ἀνακύπτουν ἐρωτηματικὰ ἐκεῖ, ὅπου αἱ ἀπαντήσεις, οὕτως ἢ ἄλλως, εἶναι ὁριστικαὶ καὶ τελεσίδικοι. Ἡ Ἐπιστήμη, ναί, ἐν διαρκὲς γίγνεσθαι, ἀλλ' οἱ ἐπιστήμονες ἄνθρωποι τετελεσμένοι, μὲ σπονδυλικὴν ἦθος καὶ μέθοδον. Αὐτά, καὶ ὅταν ἀκόμη εἰς τὸν ἐπιστήμονα λείπῃ ἡ μεγάλη πνοὴ ἢ ἡ πίστις — τὰς ὁποίας ἄλλως τε οὐδεὶς δύναται νὰ ἐκζητήσῃ — καθιστοῦν «καὶ τὸ ἐπιτυγχάνειν» ἀπὸ μέρους του «οὐκ ἄχρηστον καὶ τὸ διαμαρτάνειν ἀκίνδυνον», κατὰ τὴν ρῆσιν τοῦ Θεολόγου.

Ἂς προστεθῇ εἰς ταῦτα, ὅτι ὁ συγγραφεὺς τῆς «Πατρολογίας» δὲν ἐβασίσθη εἰς μόνην τὴν γνῶσιν καὶ τὴν πεῖραν αὐτοῦ, ἀλλὰ πολὺ ἐμόχθησε καὶ πολὺ ἐσεβάσθη τὸν ἀναγνώστην του. Ἡ πληρότης ἐν τῇ ἐκθέσει του ἁμιλλᾶται πρὸς τὴν συντομίαν, τὴν σαφήνειαν καὶ τὴν λιτότητα — μίαν λιτότητα κλασσικοῦ, ἡ ὁποία δὲν χάνει τίποτε ἀπὸ τὴν χάριν της ἐν μέσῳ τοῦ φορτωμένου καὶ πομπώδους ὕφους τῶν μεγάλων ρητόρων καὶ τῶν μεγάλων ρωμαντικῶν τῆς ἑλληνοχριστιανικῆς φιλολογίας. Πολλαχοῦ μὲ ἕνα ἀφορισμόν, μίαν φράσιν, ἓν ἐπεισόδιον δίδει τὸν τόνον καὶ δημιουργεῖ τὴν οἰκείαν δι' ἕκαστον πρόσωπον ἀτμοσφαῖραν. Ἀλλαχοῦ ὑποτυποῖ δι' ἐλαχίστων ἀντιλογίας μακρὰς ἢ θέτει ἐν παρόδῳ ἱστοριοκριτικὸν πρόβλημα κατὰ τρόπον ἄκρως ἱκανοποιητικόν, πρὸ παντὸς ὅμως δίδει «ζῶσαν εἰκόνα τῆς συγγραφικῆς δρά-

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

Ρουμανίαν. Ὁ λαὸς ἀνεκραύγαζε: «Ζήτω ἡ βασίλισσα!» Καὶ αἱ περιγράφουσαι τὰς ἐκδηλώσεις αὐτὰς Ρουμανικαὶ ἐφημερίδες τὴν χαρακτηρίζουν ἐπίσης ἐμφαντικώτατα ὡς «βασίλισσαν Ἑλένην» εἰς τοὺς τίτλους τῆς περιγραφῆς. Ἀπὸ τὰς αὐθορμήτους ἀλλὰ καὶ τόσον χαρακτηριστικὰς αὐτὰς ἐκδηλώσεις τοῦ Ρουμανικοῦ λαοῦ ἐνθαρρύνεται ὁ κ. Μανίου εἰς τὴν σταθερὰν στάσιν τῆς Κυβερνήσεώς του εἰς τὸ ζήτημα τοῦ βασιλικοῦ διαζυγίου. Διότι ὁ Ρουμανικὸς λαὸς ἔχει ἐκφράσει εὐγλωττότατα τὴν γνώμην του.

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑΚΑ Εἰς τὴν θέσιν Γεροσακκοῦ λ ι τοῦ Μαραθῶνος, παρὰ τὸν Ἅγιον Ἀνδρέαν, ἐπελεκήθησαν καὶ μετεβλήθησαν εἰς ξυλείαν δύο χιλιάδες μεγάλα ἐλαιόδενδρα. Ἄλλα 600 περίπου ἐλαιόδενδρα τῆς περιφερείας Νταοῦ Πεντέλης ὑπέστησαν τὴν ἰδίαν τύχην καὶ εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Μονῆς Πεντέλης ὑπέκυψαν ὑπὸ τὸν πέλεκυν ἄλλαι τριακόσιαι ἐλαῖαι. Τρεῖς χιλιάδες καρποφόρα δένδρα κατεστράφησαν σχεδὸν κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον. Καὶ τὰ δένδρα αὐτὰ ἀνῆκον εἰς τὴν Μονὴν Πεντέλης, τῆς ὁποίας ὁ ἡγούμενος ἐπισπεύδει κατὰ τοιοῦτον τρόπον τὴν ῥευστοποίησιν καὶ ἄλλων ἀκινήτων τῆς Μονῆς πρὶν προφθάσῃ τὸ Δημόσιον νὰ ἐκτιμήσῃ τὴν μέλλουσαν νὰ ῥευστοποιηθῇ περιουσίαν της. Ὁ κ. Παπανδρέου εἴμεθα βέβαιοι ὅτι θὰ ἐνδιαφερθῇ αὐτοπροσώπως ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου. Ἡ ἐξακρίβωσις τῶν γενομένων εἶνε εὐκολωτάτη καὶ ἡ περαιτέρω ἐνέργεια ἀπολύτως ἐνδεδειγμένη.

ΤΑ ΞΕΝΑ ΣΧΟΛΕΙΑ Ἡ ἀπαγόρευσις τῆς φοιτήσεως παιδιῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων εἰς τὰς δημοτικὰς τάξεις ξένων σχολῶν εἶναι μέτρον, τὸ ὁποῖον ἔπρεπε νὰ εἶχε ληφθῇ πρὸ πολλοῦ καὶ τὸ ὁποῖον ἐφαρμόζεται παντοῦ. Ἡ πρώτη ἐκπαίδευσις —ἡ τοῦ δημοτικοῦ σχολείου— πρέπει νὰ λαμβάνεται ἀπὸ τὰ παιδιὰ τῶν Ἑλλήνων εἰς σχολεῖα ἑλληνικά. Ἐννοεῖται ὅτι τοῦτο προϋποθέτει καὶ τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ ἑλληνικοῦ κράτους ὅπως καταρτίσῃ δημοτικὰ σχολεῖα ἴσα πρὸς τὰ λειτουργοῦντα εἰς τὰ ξένα ἐκπαιδευτήρια ἀπὸ ἀπόψεως κτιρίων, ἐπιμελοῦς διδασκαλίας καὶ παιδαγωγικῆς μεθόδου. Καὶ τὸ τονίζομεν, διότι ἕνας σοβαρὸς λόγος, διὰ τὸν ὁποῖον αἱ εὔποροι οἰκογένειαι προτιμοῦν τὰ ξένα σχολεῖα, εἶναι ἡ κατάστασις τῶν ἑλληνικῶν.

ΜΙΑ ΑΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΟΣ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΙΣ Ἐφ' ὅσον τὰ αὐτοκίνητα λεωφορεῖα, τὰ ὁποῖα ὑπηρετοῦν τὴν συγκοινωνίαν μὲ τὸ Χαλάνδρι ἢ καὶ μὲ ἄλλα προάστεια, σταθμεύοντα εἰς τὴν πλατεῖαν Κάνιγγος, δὲν ἐπαρκοῦν διὰ τοὺς ταξειδεύοντας, δὲν δυνάμεθα νὰ ἐννοήσωμεν διατί ἡ Ἀστυνομία ἀπαγορεύει εἰς τὰ διάφορα ταξί, τὰ ὁποῖα ἐκτελοῦν ἐπίσης τὴν ἰδίαν συγκοινωνίαν, πληρωνόμενα κατὰ θέσιν μὲ τὸ ἴδιον τίμημα, νὰ παραλαμβάνουν ἐπιβάτας. Ἡ ἀπαγόρευσις αὐτὴ βλάπτει τὰ συμφέροντα τοῦ κοινοῦ, διότι τοῦ ἀφαιρεῖ τὴν εὐκολίαν τῆς ταχείας ἀναχωρήσεως, ἀφοῦ τὰ λεωφορεῖα δὲν ἐννοοῦν νὰ ἐκκινήσουν πρὶν συμπληρωθῇ καὶ ἡ τελευταία ὑπάρχουσα θέσις. Ἡ δὲ Ἀστυνομία καθῆκον ἔχει νὰ εὐκολύνῃ καὶ ὄχι νὰ δυσχεραίνῃ καὶ νὰ ζημιώνῃ τὸ κοινόν.

Η ΑΝΕΡΓΙΑ Μία ἑσπερινὴ ἐφημερίς, ἐκείνη ἥτις πρὸ ἡμερῶν ἐτόνιζε τὴν μείωσιν τοῦ τιμαρίθμου ὡς ἀπόδειξιν εὐημερίας, ἐπιμένει ἤδη ὅτι ἀνεργία δὲν ὑπάρχει εἰς τὸν τόπον αὐτόν. Τόσα δημόσια ἔργα —λέγει— γίνονται, ὁλόκληρος κοσμογονία. Πρῶτον ὅτι ὅσα δημόσια ἔργα καὶ ἂν γίνωνται, πάντως ὀλιγώτερον ἀριθμόν, ὀλιγώτερον καλῶς ἀμειβομένων ἐργατῶν ἀπασχολοῦν ἀφ' ὅσους ἀπησχόλει ἡ πρότερον ὑπάρχουσα ἐργασία ἐν τῇ χώρᾳ, τὰ ἔργα δηλαδὴ τὰ ὑπὸ ἰδιωτῶν ἐκτελούμενα. Δεύτερον δὲ ἡ συνάδελφος ἁπλοποιεῖ ἀφελέστατα τὸ πολυσχιδὲς καὶ δυσχερέστατον ζήτημα τῆς ἀνεργίας. Καὶ ἂν ἀκόμη ὅλοι οἱ ὑπάρχοντες ἄνεργοι προσελαμβάνοντο διὰ τὴν ἐκτέλεσιν δημοσίων ἔργων, πάλιν ἀνεργία θὰ ὑπῆρχεν, διότι ἄνεργος δὲν εἶνε ὁ μὴ εὑρίσκων οἱανδήποτε ἐργασίαν μόνον, ἀλλὰ καὶ ὅστις δὲν εὑρίσκει ἐργασίαν τῆς εἰδικότητός του. Ἐργοστάσια ἔκλεισαν, ἐμπορικὰ καταστήματα ἐχρεωκόπησαν, Τράπεζαι ἐπτώχευσαν, ἑταιρεῖαι μεγάλαι, ἐπιχειρήσεις παντὸς εἴδους ἀπασχολοῦσαι χιλιάδας ὑπαλλήλων ἢ εἰδικευμένων ἐργατῶν ἔπεσαν, ἐπαγγελματίαι κάθηνται μὲ ἐσταυρωμένας τὰς χεῖρας καὶ ὅλαι αἱ ἐπιχειρήσεις προβαίνουν εἰς μείωσιν τοῦ προσωπικοῦ των. Ὅλοι αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι νὰ πάρουν τὴν ἀξίνην ἀνὰ χεῖρας νὰ ἐργασθοῦν εἰς τὰ δημόσια ἔργα; Εἰς τὰ σαράντα ἢ πενῆντα τῶν χρόνια ν' ἀλλάξουν ἐπάγγελμα; Καὶ ἂν δι' ὅλους αὐτοὺς ὑπῆρχεν ἐργασία, θὰ ἦσαν κάκιστοι ἐργάται, ἐπὶ ζημίᾳ τοῦ συνόλου, διότι οὕτως ἐκτελούμενα τὰ δημόσια ἔργα θὰ ἐστοίχιζον ὑπερβολικὰ καὶ θὰ ἐξετελοῦντο κατὰ τρόπον ἀποκλείοντα τὴν χρησιμότητά των. Ὅταν διὰ τριάκοντα θέσεις κατωτέρων ὑπαλλήλων μὲ μισθὸν δύο-τριῶν χιλιάδων δραχμῶν παρουσιάζωνται χιλιάδες ὑποψηφίων —καὶ τοῦτο παρατηρεῖται εἰς ὅλους τοὺς ἐνεργουμένους τελευταίως διαγωνισμούς— τὸ νὰ λέγῃ κανεὶς ὅτι δὲν ὑπάρχει ἀνεργία εἶνε ὑπάτη ἀφέλεια, ἢ ἀδιόρθωτος βενιζελικὴ αἰσιοδοξία.

ΟΙ ΤΑΜΙΑΙ Αἱ προαγωγαὶ τῶν δημοσίων ταμιῶν ἀναβάλλονται ἀπὸ ἐτῶν. Ὑπάρχουν ταμίαι ἔχοντες ἑξαετῆ καὶ ἑπταετῆ ὑπηρεσίαν εἰς τὸν αὐτὸν βαθμόν, ἐνῷ μόνον διετία ἐχρειάζετο κατὰ νόμον διὰ τὴν προαγωγήν των. Εἰς βάρος τῶν ἐργαζομένων τούτων ὑπαλλήλων γίνονται οἰκονομίαι; Ἐὰν ἦσαν ἀργόμισθοι θὰ προήγοντο κανονικῶς....

ΑΙ ΖΗΜΙΑΙ ΤΗΣ ΣΗΡΑΓΓΟΣ Κατὰ τὸ χθεσινὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ ἐξ 1 ἑκατομμυρίου ἀποζημίωσις ἡ προοριζομένη διὰ τοὺς καταστηματάρχας τῆς ὁδοῦ Γ' Σεπτεμβρίου, τοὺς ζημιωθέντας ἐκ τῶν ἔργων τῆς σήραγγος τοῦ ἠλεκτρικοῦ σιδηροδρόμου, κατανεμηθῇ καὶ μεταξὺ τῶν καταστηματαρχῶν τῆς πλατείας Ὁμονοίας καὶ τῆς ὁδοῦ Ἀθηνᾶς. Δίκαιον βεβαίως εἶναι ὅπως ἀποζημιωθοῦν καὶ οἱ τελευταῖοι, ἐφ' ὅσον ὑπέστησαν ζημίας ὡς καὶ οἱ ἄλλοι. Ἀλλὰ τὸ ὁρισθὲν ἀρχικῶς ποσὸν τοῦ 1 ἑκατομμυρίου εἶναι τόσον μικρὸν ὥστε ἡ ἐπ' ἄπειρον κατανομή του θὰ καθίστα τὴν ἀποζημίωσιν δῶρον ἄδωρον, δι' ὅλους. Ὑπάρχει δὲ πράγματι φόβος, ἐφ' ὅσον εἰς τὸν πρῶτον κατάλογον τῶν ἀποζημιωτέων καταστηματαρχῶν προσετέθησαν ἤδη καὶ οἱ τῆς πλατείας Ὁμονοίας καὶ τῆς ὁδοῦ Ἀθηνᾶς, νὰ προστεθοῦν ἀργότερον καὶ ἄλλοι, διὰ καταλλήλων ἐνεργειῶν. Ὁπότε τὸ 1 ἑκατομμύριον διὰ τῆς ἐπ' ἄπειρον διαιρέσεως θὰ μετατραπῇ εἰς... μηδενικὰ δι' ὅλους. Κατὰ συνέπειαν, ἢ πρέπει νὰ αὐξηθῇ τὸ ποσὸν τῆς ἀποζημιώσεως, ἢ πρέπει εἰς τὸν κατάλογον τῶν ἀποζημιωτέων νὰ τεθῇ τελεία καὶ παῦλα.

σεως τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας», πολλοὶ τῶν ὁποίων εἶναι, ὡς γνωστόν, «ἀπὸ τὰ ἐξοχώτερα πνεύματα τῆς παγκοσμίου φιλολογίας». Ἴσως νὰ τονίζῃ πως περισσότερον τὸ ἠθικὸν ἀπὸ τὸ δογματικὸν μέρος τοῦ ἔργου των, ἴσως νὰ τὸν ἐνδιαφέρουν περισσότερον ὡς ἄνθρωποι καὶ ὡς πιστοί, παρὰ ὡς θεολόγοι. Μᾶς ἐνδιαφέρουν ὅλους ἀσυγκρίτως περισσότερον οἱ πρῶτοι, ὥστε μόνον χάριτας νὰ τῷ ὀφείλωμεν, διότι μετὰ τόσης φειδοῦς καὶ διακρίσεως τοὺς ἐνεφάνισε διαλεγομένους περὶ Θεοῦ. Ἄλλως τε δὲν γράφει ἱστορίαν τῶν δογμάτων, οὔτε φιλοσοφίαν τῶν Πατέρων· ὅσον ἀφορᾷ δὲ τὴν σκοπιμότητα θεολογικῆς διδαχῆς, γνωρίζει, εἴ περ τις καὶ ἄλλος, ὅτι εἰς οὐδὲν αὐτὴ ὠφελεῖ μὴ προτεθειμένης τῆς πίστεως, ἀλλ' ὅτι, τοὐναντίον, παρεμποδίζει τὸ φυσικόν, ὡς ἀνθρώπου πρὸς ἄνθρωπον, πλησίασμα τῶν προτύπων ἐκείνων, τὰ ὁποῖα, μὲ τὸ νὰ εἶναι καὶ πίστεως ἰδανικὰ πρότυπα, βοηθοῦν περισσότερον μὲ τὴν ἀπ' εὐθείας ἐπαφὴν εἰς τὴν εὕρεσιν τῆς μυστικῆς ἀτραποῦ, ἡ ὁποία μόνη ὁδηγεῖ πρὸς τὴν πηγὴν τῆς ζωῆς.

ΗΡ. Ν. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ

Ἔρως!... Ἔρως!

Μεγάλος καταφερτζῆς ὁ νεαρὸς πτεροφόρος αὐτὸς καὶ πολὺ ἀνακατωσούρης! Δὲν ἀφίνει κανένα στὴν ἡσυχία του, πλούσιον ἢ πένητα, βασιλέα ἢ στρατιώτην.

Καὶ ποιὸν δὲν ἔχει πειράξει ὁ ἄθλιος; Καὶ ποιὸν δὲν ἔχει ῥεζιλέψει; Ἀπὸ ποῦ ν' ἀρχίσῃ κανεὶς καὶ ποῦ νὰ τελειώσῃ; Ποῖον νὰ πρωτολυπηθῇ;

Ὁρίστε ὁ αἰδεσιμώτατος παπᾶς τοῦ Περιστερίου, ὁ ὁποῖος, ἀφοῦ ἐπὶ ἔτος ὡς ἄλλο πιτσούνιον ἐμουρμούριζε παρὰ τὴν στέγην τῆς νεαρᾶς Παναγιώτας, μετεβλήθη ἔξαφνα εἰς ἄγριον ἐμπρηστὴν τῆς παρθενικῆς παστάδος, τὴν ὁποίαν τόσον φλογερῶς ἐπεβουλεύετο.

Ὁρίστε ὁ κύριος Σαρδανάπαλος, τέως ἀξιωματικός, τέως σύζυγος, τέως πατήρ, φλογίζεται, μαίνεται, ἐγκαταλείπει τὰ πάντα, κόβει διατροφήν, διὰ τὰ παρδαλὰ μάτια μιᾶς παρδαλῆς νεάνιδος.

Ὁρίστε ἡ σύζυγος τοῦ κυρίου Σαρδαναπάλου, ἡ ὁποία ἐξακολουθεῖ νὰ τὸν ἀγαπεῖ, παρ' ὅλα ταῦτα, νὰ μὴ μπορῇ νὰ ζήσῃ χωρὶς αὐτόν, καὶ ἡ ὁποία πίνει μερικοὺς κόκκους κινίνης, ὡσὰν νὰ μὴν ἦτο ἀρκετὴ ἡ πικρία τῆς ἐγκαταλείψεως.

Ὁρίστε ἕνας δεκαπενταετὴς μικρὸς Ἰταλὸς πιτσιρίκος, ὁ ὁποῖος ἀντὶ νὰ παίζῃ μὲ ντουφεκάκια, ἁρπάζει ἕνα ἀληθινὸ καὶ σκοτώνει τὴν σκληρὰν ἡ ὁποία μὲ τὴν ἄγνοιαν τῶν δέκα της χρόνων ἀποκρούει τὸν ἔρωτά του, προτιμῶσα πρακτικώτερα νὰ τρώῃ καραμέλες.

Ὁρίστε μία γηραιὰ δούκισσα, ἑβδομήντα ἓξ Δεκεμβρίων, ἡ ὁποία ἐν τούτοις ἐπιμένει νὰ νυμφευθῇ τὸν Δὸν Λουὶ τῶν Βουρβόνων—ἀληθινὸν αὐτὸν—ἡλικίας τριάκοντα ἓξ Μαΐων, καὶ ἡ ὁποία δὲν αἰσχύνεται νὰ διακηρύττῃ ὅτι ἔχει ὅλα τὰ ἀπαιτούμενα μιᾶς θερμῆς συζύγου, δεδομένου ὅτι ὑπέστη πρὸς τοῦτο καὶ τὴν σχετικὴν μεταμόσχευσιν.

Ὁρίστε καὶ κάποιος ἄλλος, πλέον ἢ εὐπατρίδης, ἀφοῦ ἔχει νυμφευθῇ δίς, πλέον ἢ τολμηρός, ἀφοῦ διέσχισε τοὺς αἰθέρας διὰ νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν χώραν του, καὶ ὁ ὁποῖος ἐξακολουθεῖ νὰ ἀτασθαλῇ, νὰ περιφρονῇ μίαν καλὴν σύζυγον, διὰ νὰ νυμφευθῇ, παρ' ὅλον τὸν ἀντισημιτισμὸν τῆς χώρας του, μίαν ὡραίαν τοῦ Ἰσραήλ.

Τί ταχυδακτυλουργὸς ὁ μικρὸς ἀθεόφοβος! Παίζει μὲ τὴν ἴδιαν εὐχέρειαν τὰ στέμματα ὅπως καὶ τὸ καβουράκι τοῦ πρώτου τυχόντος κουτσαβάκη.

Γ ΑΝΝΙΝΟΣ

Τελωνειακὸν Δασμολόγιον

Ἐξεδόθη ὑπὸ τοῦ εἰσηγητοῦ τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν κ. Ἰωάννου Ἀνδρώνη τὸ «Τελωνειακὸν Δασμολόγιον», περιέχον τὴν νομοθεσίαν καὶ τὸ κείμενον τοῦ δασμολογίου μὲ ὅλας τὰς τροποποιήσεις καὶ ἐμπορικὰς συμβάσεις, συστηματικῶς ταξινομημένος.

Εἰδικῶς μὲ τὴν ἑλληνογαλλικὴν ἐμπορικὴν σύμβασιν, ὁ συγγραφεὺς ἔχων ὑπ' ὄψιν τὴν ῥευστότητα τῶν ἑλληνογαλλικῶν ἐμπορικῶν σχέσεων καὶ τὴν ἀβεβαιότητα τῆς ὁριστικῆς τύχης τῆς συμβάσεως ταύτης, ἠκολούθησε σύστημα τοιοῦτον, ὥστε εἴτε καταγγελθῇ εἴτε μὴ ἡ σύμβασις αὐτή, νὰ δύναται ὁ κάτοχος τῆς ἐκδόσεως ταύτης νὰ ἔχῃ εὔχρηστον βοήθημα.

Ἐπὶ πλέον, τὸ ἔργον τοῦ κ. Ἀνδρώνη ἔχει καὶ τὴν καινοτομίαν ὅτι περιέχει καὶ τοὺς ἀριθμοὺς στατιστικῆς μὲ τὰς μεταβολάς, ἃς θὰ ἐπιφέρῃ τὸ ὑπὸ κατάρτισιν σχετικὸν διάταγμα, τοῦθ' ὅπερ διὰ τὸν ἔμπορον, τὸν ἐκτελωνιστὴν καὶ τὸν τελωνειακὸν ὑπάλληλον εἶναι πολύτιμον βοήθημα.

Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ βιβλιοπωλεῖα καὶ τελωνεῖα ἀντὶ δρχ. 75.

Ἀπὸ τὴν μουσικὴν

Γ'.

Τὸ θέατρον τοῦ Μπαϋρόϋτ

Ἡ πόλις τοῦ Μπαϋρόϋτ γνώρισε δοξασμένες ἱστορικὲς ἐποχὲς στὸν 17ον καὶ 18ον αἰῶνα, ὅταν ἦτο ἡ πρωτεύουσα τῶν Μαργράβων. Τὸ δοξασμένον ἴσως αὐτὸ παρελθόν, ἡ προνομιοῦχος θέσις της ἐπάνω σ' ἕνα γραφικώτατον λόφον τῆς Φραγκονίας μὲ τοὺς ἀναπεπταμένους ὁρίζοντας καὶ τὶς γύρω καταπράσινες ἐκτάσεις, ἔκαμαν τὸν Βάγνερ νὰ διαλέξῃ τὸ Μπαϋρόϋτ ὡς τὸν τόπον τῆς πραγματοποιήσεως τοῦ μεγάλου ὀνείρου του. Τὸ ὄνειρόν του αὐτὸ μόλις κατώρθωσε νὰ πραγματοποιήσῃ μετὰ σαράντα ὁλόκληρα χρόνια παντοειδῶν ἀγώνων, ἀπογοητεύσεων καὶ βασάνων.

Ὁ Νίτσε εἶπε κάποτε ὅτι «ἡ ὁρμὴ τῆς θελήσεως τοῦ τιτανικοῦ αὐτοῦ ἀνθρώπου ἔμοιαζε μὲ μανιώδη χείμαρρον ποὺ κατέρχεται ἀπὸ τὶς ἀπροσπέλαστες κορυφὲς τῶν Ἄλπεων καὶ γκρεμίζει βράχους καὶ σχηματίζει ἀβύσσους, καὶ ἀναστατώνει τὸν κόσμον ὅλο, μὰ μόλις φθάσει στὸ σκοπὸ τοῦ ἕνα ἀγαθοποιὸν πνεῦμα εἰρήνης καὶ ἀγάπης τὸν καθοδηγεῖ ἀνάμεσα ἀπὸ ἁπαλόγραμμους ἀνθισμένους μαιάνδρους στὴ γόνιμη γῆ τῆς μεγάλης δημιουργίας». Τὸ ἀγαθοποιὸν αὐτὸ πνεῦμα, στὴν πραγματοποίησι τοῦ ὀνείρου τοῦ θεάτρου τοῦ Μπαϋρόϋτ ὑπῆρξεν ἡ Κόζιμα.

Ἀπὸ τοῦ 1836 ὁ Βάγνερ σ' ἕνα κεραυνοβόλο «Μανιφέστο πρὸς τοὺς φίλους του» δηλώνει ὅτι τοῦ εἶναι ἀδύνατον νὰ γράψῃ ἔργα ἂν δὲν εἶναι βέβαιος ὅτι θὰ τ' ἀνεβάσῃ εἰς ἕνα εἰδικῶς χτισμένο θέατρο, τὸ ὁποῖον νὰ συγκεντρώνῃ ὅλας τὰς ἐξαιρετικὰς συνθῆκας τῆς παραστάσεώς των. Ἡ μόνιμη αὐτὴ ἰδέα τὸν τυραννοῦσε ὡς τὸ 1864, ὅταν ἡ προνοιακὴ ἀνάρρησις τοῦ Λουδοβίκου Β', στὸν θρόνο τῆς Βαυαρίας, ἔκαμε τὸ θαῦμα. Ὁ βασιλεὺς ἤθελε πολὺ νὰ κτίσῃ τὸ Βαγνερικὸ θέατρο μέσα στὸ Μόναχο, μὰ ὁ συνθέτης προτίμησε τὴν ὡραία ἀπόμερη πολίχνη τῆς Βαυαρίας, τὸ Μπαϋρόϋτ ποὺ φάνταζε ὡς ἕνας ἰδεώδης τόπος προσκυνήματος. Ὁ ἀρχιτέκτων Γκόττφριδ Σέμπερ, φίλος ἐπιστήθιος τοῦ Βάγνερ, ἐκλήθη ἐπειγόντως ἀπὸ τὸν βασιλέα καὶ ὑπέβαλε σ' αὐτὸν τὰ σχέδιά του. Ἀλλὰ τὸ βασιλικὸν θησαυροφυλάκιον δὲν ἐπαρκοῦσε γιὰ τὸν προϋπολογισμό. Καὶ ὁ Βάγνερ κατὰ συμβουλὴν τῶν φίλων του ἐπρότεινε τὴν σύστασιν τῶν «Βαγνερικῶν συνδέσμων» οἱ ὁποῖοι θὰ ἐμοίραζαν μετοχὰς τοῦ Νέου Θεάτρου σ' ὅλη τὴν Γερμανία. Ὁ πρῶτος σύνδεσμος ἱδρύθη στὴν Μανχάϊμ, καὶ σὲ βραχύτατο χρονικὸ διάστημα τὸ διοικητικόν του συμβούλιον ἐλάμβανεν αἰτήσεις συμμετοχῆς ὄχι μόνον ἀπὸ τὰς κυριωτέρας πόλεις τῆς Γερμανίας, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν Ρωσσίαν, τὴν Ὁλλανδίαν, τὴν Γαλλίαν, τὸ Βέλγιον, τὴν Ἀγγλίαν, τὴν Σουηδίαν, τὴν Ἰταλίαν, τὴν Αἴγυπτον, καὶ τὴν Ἀμερικήν.

Ἡ κατάθεσις τοῦ θεμελίου λίθου ἔγινε μὲ ἐξαιρετικὴν πομπὴν τὴν 22 Μαΐου 1872 καὶ αἱ ἐργασίαι ἤρχισαν ἀμέσως διὰ νὰ τελειώσουν τὸν Αὔγουστον τοῦ 1875. Τὸ ἐρχόμενον θέρος τοῦ 1876 ἐσημειώθη γενικὸς καλλιτεχνικὸς συναγερμὸς ὅλων τῶν μουσικῶν καὶ ἀοιδῶν τῆς Γερμανίας στὸ Μπαϋρόϋτ γιὰ τὰς δοκιμὰς τῆς Τετραλογίας, τὰς ὁποίας διηύθυνεν ὁ ἴδιος ὁ συνθέτης. Ὁ βασιλεὺς Λουδοβῖκος ἤθελε στὴν ἀρχὴ νὰ εἶναι αὐτὸς ὁ μοναδικὸς ἀκροατής των, ἀλλὰ ὁ παράφορος ἐνθουσιασμὸς τοῦ κόσμου δὲν ἄφησε τὴν ἐπιθυμίαν του αὐτὴν νὰ πραγματοποιηθῇ. Οἱ ὀργανωταὶ ἔβαλαν εἴσοδον στὰς δοκιμὰς καὶ συνέλεξαν γενναῖα ποσά. Ἡ Τετραλογία ἐδόθη τρεῖς φοράς, τὴν 13—16 Αὐγούστου, τὴν 20—23, καὶ τὴν 27—30. Ἔκτοτε καθιερώθη ἡ ἰδία παράδοσις στὸ Μπαϋρόϋτ, ἡ ὁποία τηρεῖται εὐλαβῶς ἕως σήμερον.

Αἱ πρῶται παραστάσεις τοῦ 1876 ἄφησαν ἔλλειμμα 200 χιλιάδων μάρκων, τὸ ὁποῖον ἐκάλυψεν ἐκ νέου ὁ ἀνεξάντλητος βασιλεὺς Λουδοβῖκος. Ἀλλὰ ἡ ἐνθουσιώδης αὐτὴ γενναιοδωρία τοῦ νέου ἡγεμόνος ἐπροκάλεσε τὴν ἀνησυχίαν τῶν ὑπουργῶν του καὶ ἐγέννησε μυρίας ῥᾳδιουργίας, αἱ ὁποῖαι κατέληξαν στὴν ἀπομόνωσίν του, στὸ ἀνάκτορον τῆς Βανζέε, στὴ λίμνη τοῦ ὁποίου ὁ θρυλικὸς μονάρχης ὀραματίσθηκε μιὰ νύχτα τὸν κύκνο τοῦ Λόεγκριν καὶ ἔτρεξε νὰ τὸν ἀνταμώσῃ... Ἔτσι πνίγηκε μέσα στὰ κύματα ὁ Ἀρχάγγελος τοῦ Βαγνερικοῦ Εὐαγγελισμοῦ, καὶ τὸ θέατρον τοῦ Μπαϋρόϋτ ἔμεινε κλειστὸν ὡς τὸ 1882.

Ὁ Βάγνερ λοιπόν, μόνον δυὸ φορὲς στὴ ζωή του εἶδε ν' ἀνοίγῃ τὸ θέατρον τῶν ὀνείρων του: Τὸ 1876 γιὰ τὴν Τετραλογία, καὶ τὸ 1882, ἐν ἔτος πρὸ τοῦ θανάτου του, γιὰ τὸν Πάρσιφαλ. Τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1883 ἡ ἱστορικὴ πολίχνη τοῦ Μπαϋρόϋτ ὡδηγοῦσε μὲ πάνδημη συγκίνησι τὸν μεγάλο συνθέτη στὴν τελευταία του κατοικία ὑπὸ τοὺς ἤχους τοῦ Ἐπικηδείου Μὰρς τοῦ Σήγφρηδ — τοῦ ἰδίου ποὺ συνώδευσε πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν στὸν τάφο καὶ τὸν υἱὸν τοῦ μεγάλου συνθέτου.

* * *

Τὸ θέατρον τοῦ Μπαϋρόϋτ μὲ τὸ ἀρχαϊκὸν περιστύλιον καὶ τὶς εὐγενικὲς ἀπέριττες γραμμές, δὲν ἔχει τίποτε τὸ κοινὸν μὲ τὰ πομπώδη ἀρχιτεκτονικὰ μνημεῖα τοῦ εἴδους.

Ἡ ἰδέα τοῦ εὐαγγελικοῦ ναοῦ τῆς τέχνης, πρωτοστατεῖ φανερὰ στὴν πραγματοποίησί του. Ἡ αἴθουσά του περιέχει 1540 θέσεις ἀμφιθεατρικὰ καταταγμένες στὸ ὀρθογώνιον οἰκοδόμημα. Ἔτσι ὁ ἀριθμὸς τῶν θέσεων δὲν εἶναι ὁ ἴδιος στὴν κάθε σειρά. Ἡ πρώτη σειρὰ ἔχει 32 θέσεις. Ἡ τριακοστὴ πενῆντα δύο. Στὸ βάθος τοῦ ἀμφιθεάτρου βρίσκονται τὰ ἐννέα ἐπίσημα θεωρεῖα τῶν βασιλέων, τῶν πριγκήπων καὶ τῶν κεκλημένων τῆς Κόζιμα—Βάγνερ. Ἐπάνω ἀπὸ τὰ θεωρεῖα εἶναι μιὰ πλατειὰ γκαλερὶ 300 θέσεων. Δέκα πλάγιες θύρες χρησιμεύουν γιὰ τὴν εἴσοδον καὶ ἔξοδον τῶν θεατῶν.

Ἡ ὀρχήστρα εἶναι ἐντελῶς ἀόρατη ἀπὸ τοὺς θεατάς. Τοποθετημένη κάτω ἀπὸ τὴν σκηνὴν σ' ἕνα εἶδος ἄντρου, τὸ ὁποῖον ὁ Βάγνερ ὠνόμαζε «μυστικὴν ἄβυσσον» ἐνασκεῖ μιὰ πρωτοφανοῦς ἐντυπωτικότητος ὑποβολήν.

Ὁ χῶρος τῆς σκηνῆς μὲ τὶς λόζες τῶν καλλιτεχνῶν εἶναι διπλάσιος ἀπὸ τὸν χῶρον τῆς αἰθούσης τοῦ θεάτρου. Ἡ τελειότης τῶν μηχανικῶν μέσων καὶ τοῦ σκηνικοῦ διακόσμου εἶναι κάτι ἀφάνταστον, πρὸ πάντων γιὰ τὴν ἐποχὴ ποὺ ἐφαρμόσθηκαν γιὰ πρώτη φορά. Ὁλόκληρα ντεκὸρ βυθίζονται καὶ ἀνυψώνονται αὐτομάτως, ὅπως ὁ «Καλπασμὸς τῶν Βαλκυριῶν», ἡ «Μαγεία τῆς Φωτιᾶς», τὸ «Σπήλαιον τῆς Ἀφροδίτης» ἀπὸ τὸν Ταγχόϋζερ κλπ. Ἄλλα πάλιν περιστρέφονται δίδοντα τὴν τελείαν ψευδαίσθησιν διαδοχικῆς ἐναλλαγῆς τοπείων καὶ εἰκόνων, ὅπως ἡ ἀνάβασις τοῦ Μονσαλβὰτ εἰς τὸν Πάρσιφαλ καὶ οἱ μαγεμένοι κῆποι τοῦ Κλίγκσορ.

Ἕνα ἔτος μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Βάγνερ — ἕνα ἔτος ἀπολύτου ἀποκλεισμοῦ της ἀπὸ τὸν κόσμον — ἡ Κόζιμα ἀνέλαβε σθεναρὰ τὰς ἡνίας καὶ τὴν κατεύθυνσιν τῶν παραστάσεων τοῦ Μπαϋρόϋτ. Ὅ,τι κατώρθωσε στὸ διάστημα τῶν σαρανταὲξ αὐτῶν ἐτῶν εἶναι πράγματι μοναδικὸν στὰ μουσικὰ χρονικὰ τῆς Εὐρώπης. Μόνον ἡ μεγαλοφυὴς αὐτοθυσία τοῦ Λίστ, ἐνσαρκωμένη ὁλοκληρωτικὰ στὴν κόρη του, μποροῦσε νὰ ἐπιτελέσῃ τὸ θαῦμα τῆς διαρκοῦς ἀνανεώσεως καὶ ἀναδημιουργίας τῶν Βαγνερικῶν ἔργων μέσα στὸ ἱστορικὸν περιβάλλον τοῦ Μπαϋρόϋτ. Μὲ τὸν θάνατόν της καὶ τὸν πρόσφατον θάνατον τοῦ Σήγφρηδ ἔκλεισεν ὁριστικῶς μία ἀπὸ τὰς σημαντικωτέρας σελίδας τῆς συγχρόνου μουσικῆς ἱστορίας.

ΣΟΦΙΑ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

Ἡ ἑκατονταετηρὶς

Ἡ προτομὴ τοῦ Στρατηγοῦ τῆς Ρούμελης Γεωργίου Καραϊσκάκη (ἔργον τοῦ γλύπτου κ. Γεωργαντῆ), τῆς ὁποίας τὰ ἀποκαλυπτήρια θὰ γίνουν σήμερον ἐν Ἀραχώβῃ.

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ῥαδιόφωνον σήμερον Κυριακὴν

(Ὥρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

ΛΕΙΨΙΑ (259 μ.) 6.30 μ. μ. Συναυλία. 9 μ. μ. Μετάδοσις ὀπερέττας. 9.15 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 5.15 μ. μ. Συναυλία τοῦ σεξτέττου Ὀλώφ. 6.30 μ. μ. Ρεσιτάλ. 10.05 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας.

Μ. ΟΣΤΡΑΒΑ (263 μ.) 5.15 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 9.05 μ.μ. Μετάδοσις συναυλίας ὀρχήστρας ἐκ Πράγας. 11.20 μ.μ. Μετάδοσις μουσικῆς τσιγγάνικης ὀρχήστρας ἐκ Μπρατισλάβας.

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (279 μ.) 5.15 μ. μ. Μετάδοσις συναυλίας ἐξ Ὀστράβας 6 μ.μ. Συναυλία. 9.05 μ. μ. Μετάδοσις ἐκ Πράγας. 10 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 11.20 μ.μ. Τσιγγάνικη ὀρχήστρα.

ΤΟΥΡΙΝΟΝ (291 μ.) 5.30 μ. μ. Δίσκοι. 8.30 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 9.40 μ.μ. Μετάδοσις ὀπερέττας. Συνέχεια μετάδοσις μουσικῆς χοροῦ.

Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα καὶ ἐκ ΜΙΛΑΝΟΥ (500.8 μ.).

ΚΟΖΙΤΣΕ (293 μ.) 5.50 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 9.05 μ. μ. Μετάδοσις ἐκ Πράγας. 10 μ. μ. Μετάδοσις μουσικῆς χοροῦ ἐκ Μπρατισλάβας.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (306 μ.) 0.35 μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. Ἔργα Σλαύων συνθετῶν. 11 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΜΠΙΡΝΟ (342 μ.) 5.15 μ.μ. Μετάδοσις συναυλίας ἐξ Ὀστράβας. 11.20 μ. μ. Μετάδοσις μουσικῆς χοροῦ ἐκ Μπρατισλάβας.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.25 μ.μ. Ταγκό. 8 μ.μ. Σόλο σαξοφόν. 8.40 μ. μ. Ντουέττα τρίο. 9 μ.μ. Σόλο βιολί. 9.15 μ. μ. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα. 10 μ.μ. Κομμάτια ἀπὸ ὀπερέττες.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 5 μ.μ. Ἐλαφρὰ καὶ ῥουμανικὴ μουσικὴ ὑπὸ τῆς ὀρχήστρας Ντινίκο. 6.15 μ.μ. Συνέχεια τῆς ὀρχήστρας Ντινίκο. 8.45 μ. μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Συναυλία τῆς ῥαδιορχήστρας. 9.45 Ρεσιτὰλ πιάνου. 10.45 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΚΑΤΟΒΙΤΣΑ (408.7 μ.) 6.25 μ. μ. Μετάδοσις συναυλίας ἐκ Βαρσοβίας. 8.25 μ.μ. Μουσικὴ παρένθεσις. 9.15 μ. μ. Μετάδοσις συναυλία ἐκ Βαρσοβίας. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (419 μ.) 5.30 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 8 μ. μ. Τραγοῦδι τῆς ἀγάπης, ὀπ. 10 τοῦ Γουλιέλμου Γκρός. 9 μ. μ. Μεγάλη συναυλία ὀρχήστρας πνευστῶν. Συνέχεια μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (432 μ.) 5 μ. μ. Ἐθνικὲς μελῳδίες ὑπὸ τῆς ὀρχήστρας Μιλουτὶν Ραντιβόγιεβιτς. 6.30 μ. μ. Συναυλία δύο βιολιῶν καὶ ἁρμόνικας. 9 μ. μ. Συναυλία τῆς ῥαδιορχήστρας. 10 μ. μ. Μετάδοσις τῆς ὄπερας «Τραβιάτα» τοῦ Βέρντι ἀπὸ δίσκους.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30 μ.μ. Μεγάλη συναυλία. Συνέχεια μουσικὴ χοροῦ. 10.02 μ.μ. Μετάδοσις τῆς ὄπερας «Ἐλιξήριον ἀγάπης» τοῦ Ντονιζέτι.

Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα καὶ ἐκ ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ (332 μ.).

ΠΡΑΓΑ (487 μ.) 5.15 μ.μ. Μετάδοσις συναυλίας ἐξ Ὀστράβας. 7.15 μ.μ. Συναυλία. 9.05 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας πνευστῶν. 10 μ.μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας τοῦ σταθμοῦ. 11.20' μ.μ. Μετάδοσις μουσικῆς χοροῦ ἐκ Μπρατισλάβας.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 8 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. Κουαρτέττο Ἀννίτα Ἄστ. Κουαρτέττα τοῦ Μόζαρτ καὶ Ντεμπυσσύ. 9.10 μ.μ. Μετάδοσις τῆς ὀπερέττας «Ὁ μικρὸς ἀδελφός». Παλαιὸ βιεννέζικο θεατρικὸν ἔργον εἰς μίαν πρᾶξιν. Μουσικὴ Φάλλ. Συνέχεια λαϊκὴ συναυλία τῆς ὀρχήστρας Χόλτζερ.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411 μ.) 6.25 μ. μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας τῆς ἀστυνομίας. 8.25 μ.μ. Δίσκοι. 9.15 μ.μ. Λαϊκὴ συναυλία. 12 μεσ. Μουσικὴ χοροῦ.

Ἑλληνικὰ τραγούδια

Ρημοκκλῆσι

Ἐληὲς καὶ πεῦκα· καὶ κατάλευκον
ἀνάμεσα τὸ ῥημοκκλῆσι.
Στὸν ἅγιο προσευχὴ τὸν δεντρολίβανο
κι' ἀκοίμητος φρουρὸς τὸ κυπαρίσσι.

Οἱ παπαροῦνες ὄχλος ἄμυαλος·
Κεριὰ τὰ χαμομήλια.
Κι' ἡ νύχτα μὲς στὰ μαῦρα πέπλα της
Ἀνάφτει τ' ἄστρα γιὰ καντύλια.

Γ. ΔΗΜΑΚΟΣ

(Ἀέρα, Φῶς)

Ὁ θάνατος τοῦ ποιητοῦ Ἀντρὲ Ριβουὰρ

Αἱ γαλλικαὶ ἐφημερίδες ἀγγέλλουν τὸν θάνατον τοῦ Γάλλου ποιητοῦ καὶ θεατρικοῦ συγγραφέως Ἀντρὲ Ριβουάρ, ἐπισυμβάντα τὴν 19 τρέχοντος, συνεπείᾳ πνευμονικῆς ἀσθενείας, εἰς ἡλικίαν 58 ἐτῶν, ἐν πλήρει ὡριμότητι τοῦ ἐκλεκτοῦ του ταλάντου.

Ὁ Ἀντρὲ Ριβουὰρ ἐγεννήθη εἰς τὴν Βιέννην τοῦ Δελφινάτου, τῷ 1872. Ἀφοῦ ἐτελείωσε τὰς σπουδάς του εἰς τὸ Κολλέγιον τῆς γενετείρας του, τὰς συνεπλήρωσεν εἰς τὸ Λύκειον Ἑρρίκου 4ου τῶν Παρισίων, ὅπου καὶ μονίμως ἐγκατεστάθη, ἂν καὶ συχνὰ ἀνενέωνε τὴν ἐμπνευσίν του εἰς τὸ Δελφινᾶτον, ὅπου πρῶτον ἀφυπνίσθησαν αἱ ποιητικαὶ του συγκινήσεις.

Ὡς ποιητὴς ἐνεφανίσθη κατὰ πρῶτον τὸ 1895 μὲ τὰς «Παρθένους», τὰς ὁποίας ἀμέσως ἐξετίμησεν ὁ Σουλὺ Πρυντώμ, καὶ εἰς τὸ θέατρον ἐνεφανίσθη ὑπὸ τὸ ψευδώνυμον Ἀντρὲ Συζέλ, μὲ τὸ ἔργον «Αἱ Ρακέττες». Τὸ 1899 ἐδημοσίευσε ἔμμετρον ἔργον «Ἡ Βέρθα μὲ τὰ μεγάλα πόδια», τὸ ὁποῖον ἐπαίχθη εἰς τὸ θέατρον τῶν Σκιῶν μὲ μουσικὴν τοῦ Ἀνρὺ Ραμπώ. Τὴν νεαρὰν ὅμως ποιητικήν του φήμην ἐστερέωσε τὸ ἔργον του «Τὸ Ὄνειρον καὶ ὁ Ἔρως», καὶ τότε ὁ Λουὶ Γκαντεράξ τοῦ ἤνοιξε τὰς πύλας τῆς «Ρεβὺ ντὲ Παρί», ὅπου ἔγραψε ἐνδιαφέροντα φιλολογικὰ σημειώματα καὶ τῆς ὁποίας ἔμεινε γενικὸς γραμματεὺς μέχρι τοῦ 1922.

Τὸ 1905 ἐδημοσίευσε τὰ ποιήματά του «Ὁ δρόμος τῆς λήθης» καὶ τὸ 1913 τὴν συλλογήν του «Τέρψεις τῶν ἡμερῶν». Πέρυσι εἶχεν ἐκδώσει τὴν συλλογὴν «Ἡ Ἐπιθυμία καὶ ὁ Ἔρως».

Εἰς τὸ θέατρον ἔδωσε: τὸν «Βασιλέα Δαγοβέρτον», τὸ «Χαμόγελο τοῦ Φαύνου», «Ἦταν μιὰ βοσκοπούλα», «Ρωμαῖος καὶ Ἰουλιέττα», εἰς τὴν Κομεντὶ Φρανσαίζ, τὸν «Φίλον μου Τέντυ», ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὸν Λουσιὲν Μπεσνάρ, τὴν «Ὡραίαν τοῦ Ἀνζοῦ» ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὸν Μωρὶς Ντοννάί. Ἔγραψε τὸ λιμπρέττο τῆς κωμικῆς ὄπερας τοῦ Σαμουὴλ Ρουσσὼ «Ουλλά», ἡ ὁποία ἐπαίχθη εἰς τὴν Ὀπερὰ-Κωμὶκ, τὸν «Μονσιὲ Μπωκαὶρ», τὸν «Παγανίνι», τὸν «Φρειδερῖκον». Τὸ παρελθὸν ἔτος, μὲ τὸν Ρομαὶν Κοολὺς ἔγραψαν τὴν χαριτωμένην κωμῳδίαν «Παρντόν, Μαντάμ». Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἀδόλφου Μπρισσόν, ὑπῆρξε ἐπὶ τινας μῆνας θεατρικὸς κριτικὸς τοῦ Παρισινοῦ «Χρόνου».

Θεολογικὸν Συνέδριον

Ἀπὸ 6—12 Σεπτεμβρίου συνέρχεται εἰς Βέρνην τὸ δεύτερον θεολογικὸν συνέδριον, εἰς ὃ θὰ συμμετάσχουν ὀρθόδοξοι, διαμαρτυρόμενοι καὶ παλαιοκαθολικοὶ θεολόγοι ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Παλαιοκαθολικοῦ ἐπισκόπου Βέρνης καὶ καθηγητοῦ Πανεπιστημίου Ἀδ. Κύρυ. Τὴν ἑλληνικὴν θεολογίαν θὰ ἀντιπροσωπεύσῃ ὁ καθηγητὴς κ. Π. Μπρατσιώτης.

Θέατρα

(Ἀπογευματιναὶ — Ἑσπεριναὶ)

ΜΟΓΚΑΝΤΟΡ (Ἐπιχείρ. Μακέδου). «Τρελλὴ Ἀθήνα», πρώτη.
ΑΘΗΝΑΙΟΝ (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή). «Ἡ Ριρίκα μας».
ΕΝΤΕΝ (Θησείου) «Ἡ Λοβιτοῦρα».
ΛΑΪΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ (Παγκράτι). «Ἡ Χιονάτη».
ΛΑΟΥ «Ἔξω Ὅλα» (ἐπιθεώρησις)
ΜΑΝΤΡΑ Συγγραφεῖς — Μονόπρακτο — Πάολα Νικολέσκο.

Συνοικιακά

ΑΙΓΚΛΟΝ «Ζουάννα».
ΑΙΓΛΗ «Τὸ ξύπνημα».
ΑΚΡΟΠΟΛ «Ἄγγελος τοῦ δρόμου».
ΑΛΚΑΖΑΡ «Τέσσαρες Διάβολοι».
ΑΡΗΣ «Τσάρεβιτς».
ΑΣΤΡΑ «Γκοσσώ».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ «Ἐρωτικὸ βάλς».
ΒΕΡΝΤΕΝ «Σὰρξ καὶ Διάβολος».
ΔΕΛΦΟΙ «Κοζάκοι».
ΔΕΞΑΜΕΝΗ «Ἀπάχηδες Ἀθηνῶν».
ΕΣΠΕΡΟΣ «Ἁγνὴ Σουζάνα καὶ Μπιάνκο».
ΖΕΦΥΡΟΣ «Ἐκδίκησις».
ΗΛΥΣΙΑ «Τὸ δακτυλίδι τῆς Αὐτοκρατείρας».
ΚΡΥΣΤΑΛ «Ἡ χορεύτρια τῶν Θεῶν».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ «Ραψῳδία ἔρωτος».
ΚΥΨΕΛΗ «Κατάσκοπος».
ΚΩΣΤΑΚΗ «Ὅταν ἡ σὰρξ ὑποκύπτει».
ΛΟΥΞ (Ποδονίφτη) «Ἐξομολογητής»
ΛΟΥΝΑ ΠΑΡΚ «Τὰ ψεύδη τῆς Νίνας Πέτροβνας».
ΛΟΥΞΟΡ «Ρωσσικὴ θύελλα».
ΜΑΓΕΙΑ «Νύχτες πριγκήπων».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ Ἐσένα ἀγάπησα τρελλὰ
ΟΑΣΙΣ (Ζάππειον). Βαριετέ.
ΠΑΛΑΣ «Οἱ ἐπιδρομεῖς».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ «Αἰχμάλωτος».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ «Τὸ ξύπνημα».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Λυκόφως τῆς δόξης»
ΠΕΡΟΚΕ «Τὸ Λαγιαρνί».
ΠΕΤΣΑΛΗ «Ἄσφαλτ» καὶ βαριετέ.

Καλλιθέα

ΕΤΟΥΑΛ (Κωμῳδία Ἀργυροπούλου) «Ὁ διαβολάκος».
ΗΛΥΣΙΑ «Κατάσκοπος τοῦ Σεΐχη»

Κηφισιά

ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ. Ἐντουάρντο Μπιάνκο καὶ κινηματογράφος.

Ν. Φάληρον

ΜΟΝ ΜΠΕΓΚΕΝ (Κωμῳδία Ἀργυροπούλου). «300 λέξεις στὸ λεπτό».

Π. Φάληρον

ΔΙΑΝΑ (Θίασος «Μοντιάλ»). «Ὁ πρίγκηψ τῆς σαμπάνιας».

Πειραιᾶ

ΠΕΙΡΑΪΚΟΝ «Ζητεῖται ἐρωμένη».

Ψυχικό

COLISEUM (Ψυχικό) Ρεστωρὰν — Βαριετέ.

Χαλάνδρι

ΘΙΑΣΟΣ ΧΑΛΚΟΥΣΗ «Σοῦκανε τὸ μάτι».

Αἱ ἑλληνικαὶ...δόξαι

Μιὰ ἑλληνικὴ δόξα ἀσφαλῶς εἶνε καὶ ὁ γνωστὸς ἐν Γαλλίᾳ ὁμογενὴς κ. Ζωγράφος, τοὐλάχιστον διὰ τὰ χαρτοπαικτικά του τρόπαια ἐν Ντωβὶλ καὶ τὴν παροιμιώδη ἀταραξίαν του ὅταν χάνῃ.

Φαίνεται ὅμως ὅτι τελευταίως ἔχει χάσει πάρα πολλὰ εἰς τὸν μπακαρᾶ, τὸ προσφιλές του παιχνίδι, καὶ συχνάκις θεᾶται εἰς τοὺς ἀνθῶνας τοῦ Καζίνου ὡς ἁπλὸς περιπατητής, ὅπως γράφει ἡ παρισινὴ «Κομέντια», ἀναφέρουσα καὶ τὸν ἑξῆς διάλογον μεταξὺ αὐτοῦ καὶ ἑνὸς φίλου του:

— Ὥστε, τὸν ἠρώτησε ὁ φίλος. Κάνεις ὅ,τι κάνουν καὶ εἰς τὴν Βόρειον Γαλλίαν.

— Τί κάνουν εἰς τὴν Βόρειον Γαλλίαν; ἠρώτησε ὁ βασιλεὺς τοῦ μπακαρᾶ, ὅπως ἀποκαλεῖται.

— Διάβολε!.. Ἀπεργίαν!

— Καὶ γιατί κάνουν ἀπεργία;

— Γιὰ τὰς κοινωνικὰς ἀσφαλείας.

— Ἔ!... Τότε, βέβαια!... Κι' ἐγὼ τὸ ἴδιο!..

— Μὲ τὴν διαφορά, ἐπρόσθεσε ὁ φίλος, τηρῶν ὅλας τὰς ἀναλογίας, ὅτι ἐσὺ δὲν κάνεις διὰ τὰς κοινωνικὰς ἀσφαλείας...

— Ἀλλά;

— Διὰ τὴν ἀτομικήν σου ἀσφάλειαν.

Ὁ «βασιλεὺς τοῦ μπακαρᾶ» ἐχαμογέλασε συγκαταβατικὰ καὶ δὲν ἀπήντησεν εἰς τὸν αὐθάδη.

Ἐλντοράντο

Εἶναι γνωστὰ τὰ πλούτη ποὺ ἀπεκόμισαν οἱ Ἱσπανοὶ κατακτηταὶ ἀπὸ τὴν Ἀμερικὴν καὶ τοὺς Ἴνκας, τοὺς πρώτους κατοίκους της, διὰ τῆς βίας καὶ τῶν μαρτυρίων, καὶ κυκλοφορεῖ ἀκόμη ἡ παράδοσις περὶ τῆς περιφήμου πολυχρύσου πόλεως, τοῦ Ἐλντοράντο, ἡ ὁποία ἀκόμη ἐμπνέει τὴν διψαλέαν φαντασίαν τῶν τυχοδιωκτῶν.

Καὶ ἂν τὸ Ἐλντοράντο εἶναι μυθικὴ ἀκόμη πόλις, ὑπάρχουν ἐν τούτοις, φαίνεται, πολλοὶ θησαυροὶ τῶν Ἴνκας, ποὺ δὲν ἐπρόφθασαν νὰ πάρουν οἱ κατακτηταί, καὶ ἀπόδειξις εἶναι μία ἀνακάλυψις, ἡ ὁποία ἔγινεν εἰς τὸν περίφημον «ναὸν τῶν χιλίων σπηλαίων» εἰς τὴν Γουατεμάλαν.

Μία πρόχειρος ἀνασκαφή, γενομένη διὰ ν' ἀπαλλάξῃ τὸν ναὸν ἀπὸ τὸ παρθένον δάσος ποὺ τὸ περικυκλώνει, ἀπεκάλυψεν ἐντὸς τοῦ δαιδάλου τῶν ῥωγμῶν τοῦ ἐδάφους, ἐπὶ τοῦ ὁποίου εἶναι ἐκτισμένος, ἀπροσμέτρητον καὶ μυθώδη ἀριθμὸν χρυσῶν καὶ ἀργυρῶν νομισμάτων, κομψοτεχνημάτων καὶ πολυτίμων λίθων.

Τὰ ἀντικείμενα αὐτά, φαίνεται ὅτι ἐρρίφθησαν ἐκεῖ κατὰ τὴν ἄφιξιν τῶν Ἱσπανῶν, διὰ νὰ μὴ πέσουν εἰς χεῖρας τῶν ἐπιδρομέων.

Ἕλληνες συνθέται

Ὁ γνωστὸς Ἕλλην ἐν Παρισίοις συνθέτης κ. Λεβίδης, κατὰ παρισινὰς εἰδήσεις, ἀνασχολεῖται τελευταίως μὲ σύνθεσιν τῆς σημαντικῆς «παρτισιόν», ἡ ὁποία θὰ συνοδεύσῃ τὸ ἀνέκδοτον ἔργον «Εἰς τὸ διάστημα» τῆς Ἱσπανίδος συγγραφέως Κας Ναδίνας ντὲ Κουλοβράτ.

Ἡ ἐνορχήστρωσις, πλουσιωτάτη, θὰ περιλαμβάνῃ, πλὴν ἄλλων, καὶ τρεῖς «κυματοθραύστας» Μαρτενὼ, μετὰ καὶ ἄνευ ἀπηχήσεως.

Ἡ «παρτισιὸν» αὐτὴ πρόκειται νὰ τελειώσῃ κατὰ Δεκέμβριον, καὶ μεγάλη παρισινὴ συμφωνικὴ ὁμὰς θέλει δώσει κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς χειμερινῆς «σαιζὸν» τὸν πρόλογον καὶ τὸν πρῶτον «κύκλον» τοῦ ἔργου, ὑπὸ τύπον μουσικῆς κονσέρτου.

Θάνατος τοῦ τραγῳδοῦ Συλβαὶν

Ἕνα λακωνικὸ τηλεγράφημα ἀνήγγειλε χθὲς ὅτι ὁ Γάλλος τραγῳδὸς Συλβαὶν ἀπέθανεν εἰς ἡλικίαν 79 ἐτῶν.

Ὁ Συλβαὶν ὑπῆρξεν ἀπὸ τοὺς ὀνομαστοτέρους καλλιτέχνες τοῦ γαλλικοῦ θεάτρου. Ἐγεννήθη στὰ 1851 στὸ Μπούργκ. Ἑταῖρος ἐπὶ χρόνια τῆς «Γαλλικῆς Κωμῳδίας», εἶχε τελευταίως ἀποσυρθῆ ἀπὸ τὴν σκηνὴν ποὺ τόσον ἐλάμπρυνε μὲ τὴν τέχνην του.

Ὁ γηραιὸς καλλιτέχνης, ποὺ θρηνεῖ σήμερον ἡ θεατρικὴ Γαλλία, ἐπεσκέφθη πολλάκις τὰς Ἀθήνας καὶ δὲν παρέλειψε ποτὲ εὐκαιρίαν ὁσάκις τοῦ παρουσιάσθῃ νὰ ἐκδηλώσῃ τὰ φιλελληνικά του αἰσθήματα.

Ὁ Συλβαὶν ὅμως θὰ μείνῃ ἀλησμόνητος εἰς τὸν ῥόλον ποὺ ἐδημιούργησεν εἰς τὴν κομεντὶ τοῦ Ζὰν Αἰκὰρ τὸν «Παπᾶ-Λεμπονάρ». Ὅποιος δὲν εἶδε τὸν Συλβαὶν αὐτοῦ, ἀσφαλῶς δὲν γνωρίζει καλὰ τὸ ταλέντο τοῦ διασήμου καλλιτέχνου.

Ἀκόμα κ' ἕνας ἄλλος λόγος καθιστᾷ τὴν μνήμη τοῦ Συλβαὶν πιὸ σεβαστήν. Ὑπῆρξεν ὁ ἀχώριστος, μποροῦμε νὰ ποῦμε, φίλος τοῦ Ζὰν Μωρεάς. Αὐτὸς ἦταν ἕνας ἀπὸ τοὺς πρώτους θαυμαστὰς τοῦ ποιητοῦ. Καὶ χάρις στὸν Συλβαίν, στὴν ἐπιμονή του καὶ τὴν αὐτοθυσία του, ἐπαίχθη γιὰ πρώτη φορὰ στὶς 24 Αὐγούστου τοῦ 1903, στὸ ἀρχαῖο θέατρο τῆς Ὀράγγης ἡ «Ἰφιγένεια» τοῦ Μωρεάς.

Μὲ τὸν θάνατον τοῦ Συλβαὶν τὸ γαλλικὸν θέατρον χάνει ἕναν ἀπὸ τοὺς πιὸ διασήμους στυλοβάτας του. Ὄχι μονάχα αὐτὸ ἀλλὰ καὶ ἕναν θαυμάσιον ἄνθρωπον.

Γ. Α. ΠΡΑΤΣΙΚΑΣ

Θεατρικά

«Ἡ Ριρίκα μας» εἰς τὸ «Ἀθήναιον» συμπληρώνει σήμερον τὴν 50ὴν παράστασίν της.

— Κατακλυσμὸς κοσμοσυρροῆς κάθε βράδυ εἰς τὸ θέατρον τοῦ «Λαοῦ».

— Τὸ «Ἔξω ὅλα» κατέστησε τὸ θέατρο τοῦ Μεταξουργείου τὸ πλέον ἐνδιαφέρον κέντρον τῆς περιόδου.

— Εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς πνευματικῆς στειρότητος τῶν ἐπιθεωρησιογράφων, τὸ «Ἔξω ὅλα» μᾶς ἐπαναφέρει εἰς τὰς ἡμέρας τῶν «Παναθηναίων».

— Καὶ ὁ Ἀθηναϊκὸς κόσμος διψῶν ὀλίγην δροσιὰν πνεύματος καὶ τόπου, σπεύδει ἀθρόως.

— Σήμερον Κυριακὴν τὸ Λαϊκὸ Θέατρο Παγκρατίου θὰ παίξῃ, ἀπόγευμα καὶ βράδυ, τὸ τρίπρακτον δρᾶμα τοῦ Μπριὲ «Ἡ Χιονάτη». Στὸ τέλος τοῦ ἔργου θὰ παιχθῇ καὶ ὡραιοτάτη μονόπρακτος κωμῳδία.

Ἀθλητισμὸς

Τὰ ἀποτελέσματα τῶν τελεσθέντων πρὸ ἡμερῶν εἰς τὴν Ἀλεξανδρούπολιν Πανθρακικῶν ἀθλητικῶν ἀγώνων ὑπῆρξε σαφὴς διαπίστωσις τῆς προόδου τὴν ὁποίαν ἐπετέλεσε κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ὁ κλασσικὸς ἀθλητισμὸς εἰς τὴν Μακεδονίαν καὶ Θράκην. Μέχρι πρό τινος ἀκόμη δὲν ὑπῆρχον Μακεδόνες ἀθληταὶ ἱκανοὶ νὰ συναγωνισθῶσιν ἐπιτυχῶς τοὺς Ἀθηναίους καὶ ἡ ὅλη δρᾶσις τοῦ Μακεδονικοῦ ἀθλητισμοῦ ἐξεδηλοῦτο περὶ τὸ ποδόσφαιρον, τὸ ὁποῖον πράγματι κατέστη ἐφάμιλλον τοῦ ἀθηναϊκοῦ καὶ πειραϊκοῦ καὶ παρουσίασεν ἁλματώδη ἐξέλιξιν. Οἱ ἐφετεινοὶ ὅμως Πανθρακικοὶ ἀγῶνες, οἱ ὁποῖοι μὲ τόσην ἐπιτυχίαν ἐτελέσθησαν, ἀπέδειξαν ὅτι εἰς τὰ Μακεδονικὰ ἀθλητικὰ σωματεῖα συντελεῖται μία ἀθόρυβος καὶ ἀποτελεσματικὴ ἐργασία, τόσον διὰ τὴν δημιουργίαν νέων ἀθλητῶν, ὅσον καὶ διὰ τὴν ἑνιαίαν κατεύθυνσιν καὶ συσσωμάτωσιν τοῦ Μακεδονικοῦ ἀθλητισμοῦ. Εἶνε ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς εὐχάριστον τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ ἰθύνοντες τὸν ἀθλητισμὸν τῆς Μακεδονίας καὶ Θράκης κατενόησαν ἐγκαίρως τὴν κεφαλαιώδη σημασίαν τοῦ κλασσικοῦ ἀθλητισμοῦ καὶ τῆς φυσικῆς ἀγωγῆς καὶ μᾶς παρουσίασαν διὰ τῆς ἀμέμπτου τελέσεως τῶν Πανθρακικῶν ἀγώνων δείγματα τῆς σοβαρᾶς καὶ ἀμεροληπτου ἐργασίας των. Τὸ ὅτι εὑρίσκονται σήμερον εἰς τὴν Μακεδονίαν τέσσαρες ἀθληταὶ δυνάμενοι νὰ καλύψουν τὰ 200 μέτρα εἰς χρόνον κάτω τῶν 24'' καὶ ἰσάριθμοι εἰς τὰ 100 μ. μὲ χρόνον κάτω τῶν 11'' 4)5 ἀποδεικνύει ὅτι οἱ Μακεδόνες ἀθληταὶ ἤρχισαν νὰ γίνωνται ἐπικίνδυνοι ἀντίπαλοι τῶν Ἀθηναίων καὶ ὅτι κανεὶς δὲν δύναται νὰ μᾶς ἐγγυηθῇ ὅτι εἰς λίαν προσεχὲς μέλλον δὲν θὰ διεκδικήσουν τὰ πρωτεῖα ἀπὸ τὴν πρωτεύουσαν. Καὶ ἡ ἐπίδοσις τοῦ Φέσσα 16'' 2)5 εἰς τὰ 110 μ. ἐμπόδια, καθὼς ἐπίσης καὶ ἡ τοῦ Παπαγεωργίου εἰς τὸν ἀκοντισμὸν 48 μ 07 καὶ ἡ τοῦ Μπεκιάρη εἰς τὰ 10000 μ. 35' 2'' 3)10 μαρτυροῦν τὴν ἐν τῷ συνόλῳ ἐξέλιξιν τοῦ Μακεδονικοῦ κλασσικοῦ ἀθλητισμοῦ καὶ τὴν εἰδίκευσιν τῶν ἀθλητῶν εἰς ὅλα τὰ ἀγωνίσματα τοῦ στίβου. Ὁ ἀθλητισμὸς λοιπὸν εἰς τὴν Μακεδονίαν προοδεύει, εἰς ποιότητα καὶ ποσότητα ἀθλητῶν. Καὶ ἡ πρόοδος αὐτὴ δὲν εἶνε δυνατὸν παρὰ νὰ ἔχῃ εὐεργετικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ ὁλοκλήρου τοῦ ἑλληνικοῦ ἀθλητισμοῦ, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον κατ' ἐπανάληψιν ἐτονίσαμεν ἀπὸ τῆς παρούσης στήλης.

Ἡ Μακεδονία καὶ ἡ Θρᾴκη παρέχουν εἰς τοὺς κόλπους των ἄφθονον καὶ ἁγνὸν ἀθλητικὸν ὑλικόν, καὶ ἂν ῥίψωμεν ἕνα βλέμμα ἐπὶ τῶν σημερινῶν πρωταθλητῶν θὰ ἰδοῦμε ὅτι οἱ περισσότεροι ἀπὸ αὐτοὺς ὑπῆρξαν γνήσια δημιουργήματα τῆς ἐπαρχίας.

Ὁ Μάντικας, ὁ Ζαχαρόπουλος, ὁ Μπεκιάρης, ὁ Φραγκούδης, ὁ Βεργίνης καὶ πολλοὶ ἄλλοι μᾶς παρέχουν τρανὰ παραδείγματα τῆς «ἐπαρχιακῆς παραγωγικότητος» εἰς ἀθλητὰς τοῦ στίβου. Οἱ Η' Πανθρακικοὶ ἀγῶνες ἀπετέλεσαν ἕναν εὐχάριστον σταθμὸν εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ ἀθλητισμοῦ μας καὶ δὲν ἔχομεν νὰ εὐχηθῶμεν παρὰ ὅπως ὁ Σύνδεσμος τῶν ἀθλητικῶν σωματείων ἐπιστήσῃ ἰδιαιτέρως τὴν προσοχήν του ἐπὶ τοῦ μακεδονικοῦ ἀθλητισμοῦ, διότι ἀποτελεῖ οὗτος τὸν πυρῆνα τῆς μελλοντικῆς μας ἐξελίξεως εἰς τὸν ἀθλητισμὸν τοῦ στίβου.

— Τὸ ῥεκὸρ τοῦ Μολυβδοπούλου

Σχετικῶς μὲ τὸ ἐπιτευχθὲν εἰς τὴν Κρήτην νέον ῥεκὸρ εἰς τὸν δίσκον 42 μ. 35 ὑπὸ τοῦ Ἀθηναίου δισκοβόλου Μολυβδοπούλου, ὁ Σύνδεσμος τῶν ἀθλητικῶν σωματείων κρατεῖ ὡρισμένας ἐπιφυλάξεις καὶ ἔδωσεν ἐντολὴν εἰς τὸν Σύλλογον τοῦ «Ἡρακλέους» νὰ ὑποβάλῃ αὐτῷ ἔκθεσιν περὶ τῶν συνθηκῶν ὑφ' ἃς ἐπετεύχθη τὸ νέον τοῦτο ῥεκόρ. Κρατεῖ σκέψις παρὰ τῇ Σ.Ε.Γ.Α.Σ. νὰ καλέσῃ τὸν Μολυβδόπουλον εἰς νέαν δοκιμασίαν ἐν Ἀθήναις. Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ὁ Μολυβδόπουλος κατ' ἐπανάληψιν ἔχει ὑπερβῇ τὰ 40 μέτρα, καὶ αὐτὰ ἀκόμη τὰ 41, εἰς τὸν δίσκον καὶ δὲν φαίνεται κατ' ἀρχὴν ἀπίθανος ἡ πραγματοποίησις τῆς νέας του ἐπιδόσεως.

— Ὁ ξένος ἀθλητισμός.

Μετὰ τὸν Ἀμερικανὸν Κρὶντζ, ὁ ὁποῖος ἐπέτυχε τελευταίως νέον ῥεκὸρ εἰς τὸν δίσκον μὲ 51 μέτρα, ἰδοὺ καὶ δύο ἄλλοι συμπατριῶταί του ὁ Μπάρκο καὶ ὁ Τόλαν, οἱ ὁποῖοι καταρρίπτουν καὶ αὐτοὶ παγκόσμια ῥεκόρ. Ὁ πρῶτος εἰς τὸ ἅλμα ἐπὶ κοντῷ ὑπερεπήδησε τὸ ὕψος 4 μ. 40, ὑπερβὰς δηλαδὴ κατὰ 9 ἑκατοστὰ τὸ ἴδιόν του ῥεκόρ, ἐνῷ ὁ δεύτερος ἐκάλυψε τὰ 100 μέτρα εἰς 10'' 1)5, ἐπίδοσις φανταστική, ἂν ἀναλογισθῇ κανεὶς ὅτι ἔτρεξε κάθε 10 μέτρα εἰς ἕνα δευτερόλεπτον! Τὰ παγκόσμια ῥεκὸρ πίπτουν μὲ ἰλιγγιώδη ταχύτητα καὶ εἶνε ἄγνωστον ποῦ θὰ σταματήσουν.

— Οἱ σκοπευτικοὶ ἀγῶνες τῆς Ἑκατονταετηρίδος.

Ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς Ἑκατονταετηρίδος κατήρτισε τὸ προσωρινὸν πρόγραμμα τῶν μεγάλων σκοπευτικῶν ἀγώνων, οἱ ὁποῖοι θὰ γίνουν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἑορτῶν τῆς Ἑκατονταετηρίδος εἰς τὸ Ἐθνικὸν Σκοπευτήριον Ὑμηττοῦ τὴν 17ην, 18ην καὶ 19ην Ὀκτωβρίου, τὸ ὁποῖον καὶ διενεμήθη εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας ὀργανώσεις.

Εἰσιτήρια μετ' ἐπιστροφῆς εἰς τοὺς Σ.Ε.Κ.

Ἡ Διοίκησις τῶν Σ.Ε.Κ. εἰσήγαγε καὶ ἐφήρμοσε τὰ ἑξῆς μετ' ἐπιστροφῆς ἐπὶ ἐκπτώσει εἰσιτήρια:

1) Ἀπὸ 15 Μαΐου μέχρι 15 Ὀκτωβρίου ἑκάστου ἔτους [illegible] μίας διὰ Στυλίδα καὶ [illegible] ρίναν ἐκδίδονται καθ' [illegible] καὶ ἰσχύουσιν ἐπὶ 3 ἡμέρ[illegible]

2) Τὰ εἰσιτήρια μετ' ἐπιστροφῆς καὶ ἐπὶ ἐκπτώσει 25 [illegible] Πειραιῶς ἢ Ἀθηνῶν διὰ [illegible] καὶ τἀνάπαλιν θὰ ἐκδίδ[illegible] πάλιν διὰ τὰς ταχείας [illegible] στοιχίας, διὰ τὰς ὁποίας [illegible] πεται ὑπὸ τῶν δρομ[illegible] στάθμευσις εἰς Θήβας [illegible] πάσας τὰς θέσεις. Τὸ μέτρο[illegible] τὸ ἐκπτώσεως καὶ ταξει[illegible] σχύει καὶ διὰ τὸν σταθ[illegible] βαδείας ἀπὸ 1ης τρ. δι' [illegible] μηνον.

3) Ἀπὸ 15 Μαΐου μέχρι [illegible] Ὀκτωβρίου ἑκάστου ἔτους [illegible] δονται εἰσιτήρια μετ' ἐπιστροφῆς ἐπὶ ἐκπτώσει 25 %, [illegible] τριάκοντα ἡμερῶν, ἰσχύον[illegible] τὰς ταχείας καὶ κοινὰς [illegible] στοιχίας διὰ τὰς κάτωθι [illegible] μάς:

α) Ἀπὸ Θεσσαλονίκης [illegible] ρῶν, Δράμας καὶ Κομοτ[illegible] Ἀλεξανδρούπολιν.

β) Ἀπὸ Θεσ)νίκης [illegible] καὶ Δράμας εἰς Σιδηρόκα[illegible]

γ) Ἀπὸ Θεσ)νίκης εἰς [illegible] ροιαν, Νάουσαν, Ἔδεσσ[illegible] μύνταιον, Φλώριναν, Ροδ[illegible] Λιτόχωρον.

4) Καθ' ὅλον τὸ ἔτος ἐκ[illegible] ται εἰσιτήρια ἐπανόδου δ[illegible] τὰς ἁμαξ)χίας ἐπὶ ἐκπτώ[illegible] % καὶ διαρκείας δύο ἡμερ[illegible] τῶν σταθμῶν:

Ἐδέσσης, Σκύδρας, Να[illegible] Βερροίας, Κουλούρας, [illegible] Πλατέως, Ἀδένδρου, Ἀξιο[illegible] Σίνδου διὰ Θεσ)νίκην.

ΚΟΙΝΩΝΙΚ[illegible]

Γάμοι

Ἐτελέσθησαν οἱ γάμοι τοῦ [illegible] ωργίου Ντουφεξῆ μετὰ τῆς Στυλιανῆς Γιαννούκλα.

Ἰατροί

— Ὁ Ὠτορινολαρυγγολόγος [illegible] ΚΥΒΕΛΟΣ ἀνεχώρησεν εἰς [illegible] ἵνα παρακολουθήσῃ Λαρυγ[illegible] ἐκεῖ Συνέδριον καὶ θὰ ἀπουσ[illegible] τοῦ ἐν Ἀθήναις ἐργαστηρίου [illegible] χρι προσεχοῦς Σεπτεμβρίου.

Ἐκδόσεις

Ὑπὸ τοῦ ἐκδοτικοῦ οἴκου [illegible] Ράλλη ἐξεδόθη μελέτη τοῦ κ. [illegible] ζανῆ Νομάρχου Ἄρτης ὑπὸ τὸν τίτλον «Ὁ Παλαμᾶς φιλόσοφος» [illegible] ὁποίας ἐξετάζονται τὰ ἔργα τοῦ [illegible] λαμᾶ ἀπὸ φιλοσοφικῆς ἀπόψεως.

— Ἐκυκλοφόρησε τὸ 45ον [illegible] τῆς πολιτικῆς καὶ οἰκονομικῆς [illegible] ωρήσεως «Πειθαρχία». Περιέχει [illegible] Φάρμακα χειρότερα τοῦ κακοῦ [illegible] ρικὰ διδάγματα.— Ἡ Δημοσία [illegible] διαπαιδαγώγησις τοῦ λαοῦ, [illegible] Παπαναστασίου.— Τὰ σιτηρὰ [illegible] προεστοί, ὑπὸ Φ. Βογεινοῦ. [illegible] σεις.— Αἱ νεώτεραι ναυπηγήσεις [illegible] πὸ Ρενὲ λα Μπρουγέρ.— Ὁ [illegible] τισμὸς καὶ τὸ μέλλον τοῦ κ. [illegible] ὑπὸ Σ. Χούντλεστον.— Τὸ νέον [illegible] κικὸν κόμμα, ὑπὸ Γ. Λ. Α.— [illegible] θεώρησις ξένου τύπου.— Ἡ [illegible] λὴ τῆς σκηνοθεσίας εἰς τὸ θέατρον τοῦ κ. Κ. Μπαστιᾶ.

THE ATHENS
COLISEUM
ΨΥΧΙΚΟ
DINER
du Dimanche
24 Août 1930
MENU
Drachs. 100
Double consomme en tasse
Hommard Prince Demidoff
Dindonneau Henri II
Vert-pré
Coupe COLISEUM
Friantises
Desserts
Παρακαλεῖσθε νὰ κρατήσητε τὸ τραπέζι σας διὰ τὸ γεῦμα. Τηλέφωνον 6—80 Ψυχικό.
PROGRAMME
GERARD et TESI
Attraction Musicale
LINE MARLYS
Diseuse Parisienne
ROSITA BARROS
et ses guitaristes chanteurs argentin.
JOUR FIXE—ΤΕΓΑΡΤΗ
«ΓΚΡΕΚΑ»

ΓΚΡΕΚΑ
RADIUM
Radium

THE ATHENS
COLISEUM
ΨΥΧΙΚΟ
ΑΠΟΨΕ
6ην Ἀπογευματινήν: Τέϊον—Χορὸς καὶ πλήρες πρόγραμμα.
Ἑσπερινὴ ἀπὸ τῆς 8 1)2 μ. μ.
ΤΙΜΑΙ ΑΙ ΣΥΝΗΘΕΙΣ
ΓΚΡΕΚΑ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ	5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ	6.—
ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	100-200

Ἐξοχές, ἀκρογιάλια, χωριὰ

Ἅγιοι Θεόδωροι

Ἐληές, ἀχλαδιές, ἀμυγδαλιές, ῥοδιές, πίσω ἡ Κινέττα, μπροστὰ ἡ Περαχώρα, ἕνα φόντο ἀπὸ καταπράσινους λόφους, τὰ Γεράνια, ὁ Σαρωνικός, ἁλώνια, σπιτάκια, [illegible] φοῦρνοι ἀπὸ χῶμα, χωριό. Δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ ρωτήσετε γιὰ νὰ μάθετε τ' ὄνομά του. Εἶναι γραμμένο σὲ περίοπτη θέσι, ἀπάνω στὸν τοῖχο τοῦ κτιρίου τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ, ποὺ δεσπόζει μὲ τὸ ὕψος του ὅλου τοῦ χωριοῦ. Ἅγιοι Θεόδωροι. Λίγο πιὸ ἐδῶ εἶναι καὶ ἡ ἐκκλησοῦσα ποὺ ἔδωκε τὸ ὄνομά της στὸ χωριὸ ἐδῶ καὶ ἑξῆντα χρόνια.

Πρὶν δὲν ὑπῆρχαν Ἅγιοι Θεόδωροι. Ὑπῆρχαν ὅμως τὸ Σέσι καὶ τὸ Κουλαντζίκι, δυὸ μικρὰ γεωργικὰ χωριά, φυτρωμένα πάρα πάνου, στὴν ἀνηφοριά, στοὺς λόφους, μακρυὰ ἀπὸ τὴ θάλασσα. Οἱ χωρικοὶ τὰ ἐγκατέλειψαν ἐδῶ καὶ ἑξῆντα χρόνια, γιατὶ δὲν εἶχαν νερό. Τὸ νερὸ ἦτανε κάτου, στὸν κάμπο, στὸ παραθαλάσσιο, ἐδῶ ποὺ εἶναι τώρα τὸ χωριό. Κι' οἱ χωρικοὶ κατέβηκαν στὸ νερὸ κι' ἔχτισαν τὴν ἀποικίαν ἀπάνου στὸ ὑπόδειγμα καὶ στὸ χαρακτῆρα τῆς... μητροπόλεως. Ἔφτιασαν σπίτια ἀπὸ πέτρες καὶ σπίτια ἀπὸ πλῆθρες, ἔκαμαν ἁλώνια, ἄνοιξαν πηγάδια, ἐφύτεψαν ὀπωροφόρα, ἐπύκνωσαν τὸν ἐλαιῶνα καὶ ἠγνόησαν τὴ θάλασσα. Οἱ Ἅγιοι Θεόδωροι εἶναι ἀπὸ τὰ λίγα, ἀπὸ τὰ ἐλάχιστα παραθαλάσσια ἑλληνικὰ χωριὰ ποὺ δὲν ἔχουν οὔτε ἴχνος ναυτικοῦ χαρακτῆρος. Τὸ λιμάνι, ὁ μῶλος, τὸ καΐκι, ἡ ψαρόβαρκα. Δὲν συναντᾷ κανεὶς ἕνα θαλασσινό, ἕνα καραβοκύρη, ἕνα ψαρᾶ. Δὲν βλέπει ἕνα καμάκι, ἕνα κουπί, ἕνα χταπόδι ἁπλωμένο στὸν τοῖχο. Μόλις βγῇ ἀπὸ τὴ θάλασσα καὶ προχωρήσῃ δέκα μέτρα, νομίζει πὼς εὑρίσκεται σὲ κανένα χωριὸ τῶν Μεσογείων, μέσα στὴν καρδιὰ τῆς Ἀττικῆς. Οἱ δρόμοι εἶναι σκεπασμένοι ἀπὸ τὸ ἄχυρο τῶν ἁλωνιῶν, τὰ σπίτια εἶναι φραγμένα μὲ σκοῖνα, παντοῦ κυριαρχεῖ ὁ ἀγρός, τὸ γεωργικὸ στοιχεῖο, ἡ μεσογειακὴ ζωή. Τὰ παιδιὰ παίζουν μακρυὰ ἀπὸ τὴν ἄμμο, μέσα στὰ χώματα, ἡ γυναῖκες φοροῦν βλάχικα καὶ οἱ ἄνδρες διημερεύουν στὸ χωράφι, στὸ ἀμπέλι καὶ στὰ καφενεδάκια τοῦ σταθμοῦ, ὅπου παίζουν κοντσίνα μὲ πάστρα καὶ μιλοῦν γιὰ τὴν ἐσοδεία τῆς χρονιᾶς.

Ἡ ἀκρογιαλιὰ μένει ἔρημη, σὰν νὰ βρίσκεται μακρυὰ πολὺ ἀπὸ τὸ χωριό, καὶ τὸ κῦμα ἐκτελεῖ τὴν ἀτέλειωτη συμφωνία του, μὲ μόνο ἀκροατὴ μερικὲς κουροῦνες ποὺ σουλατσάρουν ἄφοβα στὴν ἄμμο, ὅπως ἡ κότες μέσα στὶς αὐλές. Ποῦ καὶ ποῦ βλέπει κανεὶς καὶ κανένα ξένο, ποὺ κατεβαίνει στὸ γιαλὸ νὰ πάρῃ τὸ μπάνιο του καὶ νὰ παίξῃ μὲ τὰ βότσαλα στὴν ἀμμουδιά, καθὼς καὶ μερικὰ παιδάκια τοῦ χωριοῦ, σπανιώτερα δὲ καὶ χωριάτισσες ποὺ βουτοῦν στὴ θάλασσα μὲ τὰ μεσοφόρια τους καὶ μὲ τὰ νυχτικά τους.

Ὁ περίπατος, ἡ κίνησις, εἶναι ἀπάνου, στὸ σταθμὸ καὶ στὸ δρόμο τῶν αὐτοκινήτων. Τὸ χωριὸ εἶναι ἀπὸ τὴ θάλασσα κλειστό. Θαρρῶ πὼς τῆς ἔχει γυρίσει τὴν πλάτη. Αὐτὸ φαίνεται κι' ἀπὸ τὸ χτίσιμο τῶν σπιτιῶν. Ὅλα σχεδὸν βλέπουν πρὸς τὴν στεριά, ἀκόμη κι' ἐκεῖνα ποὺ εἶναι θεμελιωμένα κοντὰ στὸ κῦμα. Δρόμοι διάφοροι διασχίζουν τὸ χωριό. Μὰ ὁ δρόμος τῆς θαλάσσης εἶναι ὁ πιὸ στενός. Ἕνα μονοπάτι στενὸ ποὺ ἀρχίζει ἀπὸ τὴν μιὰν ἄκρη τοῦ χωριοῦ καὶ τελειώνει στὴν ἄλλη, περνῶντας σύρριζα ἀπὸ τοὺς φράχτες καὶ τὶς μανδρωμένες αὐλὲς τῶν σπιτιῶν, λίγα βήματα μακρυὰ ἀπὸ τὸ κῦμα.

Μὰ ἡ ἔλλειψις κάθε θαλασσινῆς ἐκφράσεως καὶ ζωῆς ἀπὸ τὸ χωριὸ δὲν πρέπει νὰ ἀποδοθῇ μόνο στὴν ἀγροτικὴ προέλευσι τῶν κατοίκων, ἀλλὰ καὶ στὶς φυσικὲς συνθῆκες τῆς ἀκρογιαλιᾶς. Ὅλη ἡ ἀκρογιαλιὰ κάτου ἀπὸ τὸ χωριὸ καὶ πέρα πολύ, ὡς τὸ Καλαμάκι, εἶναι ἕνα μέρος ἐντελῶς ἀλίμενο, ἀνοιχτὸ σ' ὅλους τοὺς καιροὺς ἀπὸ τὸ σορόκο ἕως τὸ μαΐστρο. Ὅποιος ἔχει βάρκα εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ τὴν τραβάῃ τὸ βράδυ ἔξω, ἢ νάχῃ ὅλη τὴ νύχτα τὸ νοῦ του στὸν καιρό. Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς τὸ χωριὸ καὶ ἂν ἤθελε δὲν θὰ μποροῦσε νὰ ἔχῃ πολλὲς σχέσεις μὲ τὴ θάλασσα.

Ἐν τούτοις, τὸ ψάρι δὲν λείπει ἀπὸ τοὺς Ἁγίους Θεοδώρους. Κάθε μέρα σχεδὸν ἔρχονται ξένες βάρκες καὶ ξένοι ψαράδες καὶ ψαρεύουν μὲ τὶς τράτες καὶ μὲ παραγάδια καὶ τὴ νύχτα τὰ γριγριὰ φωτίζουν τὸ πέλαγος ἀπὸ τὸ Καλαμάκι ἕως τὸ δάσος τῆς Κινέττας.

Τὴ ζωὴ στὸ χωριὸ τὴ δίνουν τὰ τραῖνα. Δέκα τραῖνα ἐπιβατικὰ καὶ φορτηγά, περνοῦν τὴν ἡμέρα. Μόλις φθάνει τὸ κάθε τραῖνο, ὅλο τὸ χωριὸ γίνεται ἕνας σταθμός.

Ὅλο τὸ χωριό, ὅλη ἡ κίνησις συγκεντρώνεται ἐκεῖ. Ἄνθρωποι τρέχουν ἐδῶ κ' ἐκεῖ γύρω ἀπὸ τὸ τραῖνο, ἄλλοι γιὰ νὰ πουλήσουν φρούτα, ἄλλοι γιὰ νὰ πάρουν ἐφημερίδες, ἄλλοι γιὰ νὰ πᾶνε ταξείδι κι' ἄλλοι ἁπλῶς γιὰ νὰ χαζέψουν. Ὁ σταθμός, ὁ δρόμος γεμίζουν φωνὲς καὶ βοή. Ἔπειτα ἀκούεται ἡ καμπάνα τῆς ἀναχωρήσεως, τὸ τραῖνο σφυρίζει καὶ φεύγει καὶ τὸ χωριὸ ξαναπέφτει στὴ γαλήνη καὶ στὴ σιωπή.

Εἶναι μοναδικὴ ἡ σιωπή, ἡ ἡσυχία τῶν Ἁγίων Θεοδώρων. Θαρρεῖς πὼς κι' οἱ γαϊδάροι ἐδῶ γκαρίζουν διαφορετικά. Οἱ κρότοι, ἡ φωνὲς χάνονται στὴν ἁπλωσιὰ τοῦ κάμπου καὶ τῆς θαλάσσας. Οἱ γυρολόγοι, ἡ μάστιξ αὐτὴ τῶν δρόμων τῆς Ἀθήνας, ἐδῶ εἶναι σπάνιοι. Τὰ σπίτια ἀραιά, ὁ κόσμος λίγος. Ἔρχονται στιγμὲς ποὺ δὲν ἀκούει κανεὶς ἀπολύτως τίποτε. Τότε σκέπτεται, ὀνειροπολεῖ, ῥεμβάζει. Ῥεμβάζει κυττάζοντας τὴ γαλανὴ θάλασσα, τὸν ἀνοιχτὸ ὁρίζοντα, τὰ νησιά, τὰ μενεξεδένια βουνὰ τῆς Κορινθίας, τὰ βαπόρια ποὺ κατεβαίνουν ἀπὸ τὸν Ἰσθμὸ καὶ τραβάνε γιὰ τὸν Πειραιᾶ. Σιγαλὸ ἀεράκι ἔρχεται ἀπὸ τὴ θάλασσα καὶ τοῦ χαϊδεύει τὸ πρόσωπο, ἢ φυσᾷ ἀπὸ τὸ δάσος καὶ φέρνει τὴ μυρουδιὰ τῶν πεύκων. Γύρω τὰ ξερὰ σκοῖνα, ποὺ φράζουν τοὺς κήπους ἢ εἶναι δεματιασμένα γιὰ τὴ φωτιά, ἀρωματίζουν ἐλαφρὰ τὴν ἀτμόσφαιρα καὶ τὸ βράδυ, μόλις νυχτώσῃ, ἀκούεται τὸ τραγοῦδι τῶν [illegible] κάτω στὴν ἀστροφεγγιά.

Ἡ θέα εἶναι ὡραιότερη ἀπὸ τοὺς λόφους. Μόλις προχωρήσῃ καμμιὰ ὥρα πρὸς τὸν ἀνήφορο, ξανοίγει μέσα ἀπὸ τὰ πεῦκα ἕνα θαυμάσιο πανόραμα. Ὅλος ὁ Σαρωνικὸς εἶναι ἁπλωμένος μπροστά σου. Τὸ μάτι σου ξεκινάει ἀπὸ τὰ Τσελεβίνια, περνάει ἀπὸ τὶς Ἀθάρες, κατεβαίνει στὸν Πόρο, ἀνοίγεται στὸ πέλαγος, ξαναγυρίζει, ἀγκαλιάζει τὴν Σαλαμῖνα, τὴν Αἴγινα, τὸ Ἀγκίστρι, κατηφορίζει πρὸς τὰ Μέθανα καὶ παίρνοντας τὴν ἀκρογιαλιὰ τῆς Ἀργολίδος, φτάνει ὡς τὶς πλαγιὲς τοῦ Σοφικοῦ, ὡς τὸν Ἰσθμό, ὡς τὸ Καλαμάκι.

Δὲν ἔχεις παρὰ νὰ στραφῇς ἔπειτα ἀπὸ τ' ἀντίθετο μέρος, ἀριστερά, ἀνατολικά, γιὰ ν' ἀπολαύσῃς τὸ θέαμα τῆς μοναδικῆς ἀκτῆς τῆς Κινέττας, μὲ τὰ θεώρατα καταπράσινα πεῦκα ποὺ φθάνουν ὡς τὴ θάλασσα, μὲ τὰ ὁλογάλανα νερά, μὲ τὴν ἀπέραντη ἀμμουδιά, μὲ τοὺς μικροὺς πιὸ πέρα κάβους ποὺ προσθέτουν στὸ σύνολο μιὰ ξεχωριστὴ χάρι. Καὶ δὲν σοῦ μένει πλέον παρὰ ὁ βορρᾶς, μὲ τὸν ὑψηλό, ὑπερήφανον ὄγκον τῶν Γερανίων καὶ μὲ τὸ βουνὸ τοῦ Λουτρακιοῦ δυτικώτερα.

Μισὴ ὥρα δυτικώτερα ἀπὸ τοὺς λόφους αὐτοὺς σὲ περιμένει μία ἔκπληξις. Τὸ βουνὸ σχίζεται ἀπότομα, γκρεμίζεται μέσα σ' ἕνα χάος, καὶ ποὺ ἀρχίζει ἀπὸ τὸ κάτω μέρος σου χαράδρα καὶ παίρνει στὸ τέλος σχῆμα χωνιοῦ. Εἶναι τὸ ἡφαίστειο Σουσάκι.

Μὴν τρομάζετε, δὲν εὑρίσκεται ἐν ἐκρήξει. Εἶναι ἡφαίστειο... φρόνιμο. Βράζει σιγὰ-σιγὰ καὶ πρέπει νὰ πλησιάσῃ κανεὶς κοντὰ σὲ κάτι τρύπες ποὺ ἀνοίγονται στὰ πλευρὰ τοῦ κρατῆρος καὶ νὰ βάλῃ τὸ χέρι του ἢ τὸ πόδι του μέσα γιὰ νὰ αἰσθανθῇ ζέστη. Γύρω ἡ ἀτμόσφαιρα εἶναι κεκορεσμένη ἀπὸ ἀναθυμιάσεις θειαφιοῦ καὶ πιὸ ἐπάνω βλέπει κανεὶς καὶ τὸ ἴδιο τὸ θειάφι, νὰ κιτρινίζῃ στὰ κοιλώματα τῶν βράχων. Μέχρι τοῦ 1916 ἐγίνετο ἐκεῖ ἐξαγωγὴ θείου. Τώρα δὲν ἐπισκέπτεται κανεὶς τὸ Σουσάκι ἐκτὸς μερικῶν ὀρυκτολόγων καὶ μερικῶν κυνηγῶν, οἱ ὁποῖοι ἔχουν μεταβάλει τὸ ἡφαίστειον εἰς καρτέρι. Ἐπωφελοῦνται τῆς παρουσίας ἑνὸς τρεχουμένου νεροῦ καὶ κάνουν καρτέρι στὰ περιστέρια καὶ στὰ τρυγόνια ποὺ ἀφθονοῦν εἰς τὴν περιοχὴν ἐκείνην.

Ἀπὸ τὸ Σουσάκι γυρίζει κανεὶς εὐκολώτερα στὸ χωριὸ ἂν τραβήξῃ γραμμὴ πρὸς τὴ θάλασσα καὶ φθάσῃ στὸν ἀμαξιτὸ δρόμο ποὺ τραβάει γιὰ τὴν Κόρινθο, παράλληλα πρὸς τὴ σιδηροδρομικὴ γραμμή. Τὸν παίρνει καὶ ἐπιστρέφει ἐντὸς τριῶν τετάρτων εἰς Ἁγίους Θεοδώρους.

Εἰς τὸν δρόμον θὰ συναντήσῃ πολλὰ αὐτοκίνητα πολυτελείας. Εἶναι τὰ αὐτοκίνητα τοῦ Καζίνου, ποὺ μεταφέρουν ὁλοταχῶς εἰς τὸ Λουτράκι τοὺς πιστοὺς τῆς θεᾶς Τύχης.

Ἡ διαμονὴ στοὺς Ἁγίους Θεοδώρους εἶναι εὐχάριστη. Εὑρίσκει κανεὶς ἐκεῖ νερὸ κρύο, ἐλαφρότατο καὶ εὔγευστο, νόστιμο σιταρένιο ψωμί, πουλερικὰ ἀπὸ τὸ πτηνοτροφεῖο τῆς «Ἀμερικάνας», φρέσκα ψάρια, φρέσκα αὐγά, ἁγνὸ γάλα, κυνῆγι ἄφθονο, καὶ φύσι ὡραία καὶ παρθενική. Τόσο ὡραία καὶ τόσο παρθενική, ποὺ θὰ ἐδίσταζε κανεὶς νὰ τὴ συστήσῃ εἰς τοὺς Ἀθηναίους «φυσιολάτρας».

ΘΕΜΟΣ ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ

Οἱ Ἅγιοι Θεόδωροι

Ὁ νέος Ὀδυσσεὺς

Τὰ ξένα φύλλα δημοσιεύουν τὴν φωτογραφίαν τοῦ Ἕλληνος σπουδαστοῦ Νικολάου Γκογκαπούλου, ὁ ὁποῖος ἐξεκίνησεν ἀπὸ τὸ Μαϊάμι τῆς Φλώριδος διὰ νὰ φθάσῃ εἰς τὸν Πειραιᾶ μὲ μίαν λέμβον πέντε μέτρων.

ΑΘΗΝΑ
MIAMI — ATHENS

Ἡ «Μὶς Ὑφήλιος τοῦ 1930»

Εἰς τὸ Γκάλβεστον τῆς πολιτείας Τέξας τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἔγινεν ἡ ἐφετεινὴ κανονικὴ ἐκλογὴ τῆς μὶς Ὑφηλίου, —ἄσχετος πρὸς τὴν ἐπικειμένην ἐκλογὴν εἰς Ρίον Ἰανεῖρον. Τὸ πρῶτον βραβεῖον ἔλαβεν ἡ ἀνωτέρω φωτογραφημένη δεσποινὶς Δόροθυ Δὲλλ Γκόφφ, 17 ἐτῶν, ἐκ τῆς Πολιτείας τῆς Νέας Ὀρλεάνης.

MISS UNIVERSE

Παραπλανηθεῖσαι μικραὶ

Δυὸ ἀδελφοῦλες, ταξειδεύουσαι μὲ τοὺς γονεῖς των, τοὺς ἔχασαν μέσα εἰς τὸν συνωστισμὸν τοῦ Λονδίνου· πατρικώτατος ὁ πολίσμαν, τὰς ἀνέλαβεν ὑπὸ τὴν προστασίαν του.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Ὁ θάνατος τοῦ Κωνστ. Μαυρομιχάλη καὶ ἡ σφαγὴ τῶν Τούρκων Νεοκάστρου

Παρατηρήσεις ἐπὶ τῶν συγχρόνων τῆς ἐπαναστάσεως ἱστοριῶν.—Ἡ ἀναβολὴ τῆς παραδόσεως τοῦ Νεοκάστρου.—Οἱ Τοῦρκοι τῆς Μεθώνης ἐπιχειροῦν νὰ βοηθήσουν τὸ Νεόκαστρον.—Ὁ Κωνστ. Μαυρομιχάλης σπεύδει νὰ τοὺς ἀναχαιτίσῃ καὶ φονεύεται.—Ἡ τραγῳδία τῆς σφαγῆς ὅλου τοῦ τουρκικοῦ πληθυσμοῦ τοῦ Νεοκάστρου.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Ἐπεμείναμεν εἰς τὰ σχετικὰ μὲ τὸν παραγκωνισμὸν τοῦ Γεωργίου Τυπάλδου κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις τῆς παραδόσεως τοῦ Νεοκάστρου καὶ διὰ τὴν ἄμεσον σχέσιν του μὲ τὰ γεγονότα, ἀλλὰ καὶ διότι τοῦτο ἀποτελεῖ ἐνδεικτικὸν σημεῖον τῆς μετὰ τόσον χρόνον μετὰ τὰ διαδραματισθέντα εἰς τὰ Βέρβαινα καὶ τὴν Ζαράκοβαν ὑποκαιούσης ἐχθρότητος καὶ ἀντιδράσεως τῶν πολιτικῶν τῆς Πελοποννήσου πρὸς τὰς ἐνεργείας τοῦ Δημητρίου Ὑψηλάντη. Τὸ γεγονὸς δὲν εἶνε ἐπεισοδιακόν. Ἡ διάθεσις αὐτὴ καὶ ἡ διαρκὴς προσπάθεια τῶν πολιτικῶν νὰ ἐκμηδενίσουν τὴν δύναμιν τοῦ ἀρχηγοῦ εἶχε τὰς συνεπείας της ὄχι μόνον ἐπὶ μονομερῶν γεγονότων, ἀλλ' ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως ἐν γένει τοῦ ἀγῶνος. Παρεσκεύασε εὐνοϊκὸν ἔδαφος διὰ τὸν καλλιεργηθέντα ἀργότερα ὑπὸ ἄλλων ἀντιζήλων καὶ φιλοδόξων ἐμφύλιον σπαραγμόν.

Εἶνε χαρακτηριστικὸν ὅτι ἐνῷ ὁ Τυπάλδος ἀπεστέλλετο σκοπίμως εἰς τὰς Καλάμας καὶ ἐπεσπεύδετο ἄνευ τῆς παρουσίας του ἡ ὑπογραφὴ τῶν ἐγγράφων τῆς παραδόσεως τῶν Τούρκων, ἐκαλεῖτο ἐξ ἄλλου ἡ Ἐφορεία τῆς Κυπαρισσίας νὰ παρευρεθῇ δι' ἀντιπροσώπων της εἰς τὴν παράδοσιν. Καὶ τὴν 7ην Αὐγούστου ἐνῷ ὁ Τυπάλδος ὁ ἐντεταλμένος διὰ τὴν παραλαβὴν τοῦ φρουρίου ὡς πληρεξούσιος τοῦ γενικοῦ Ἀρχιστρατήγου ἐβάδιζε πρὸς τὰς Καλάμας πρὸς ἐξεύρεσιν πλοίων διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν Τούρκων —τὴν ὑπηρεσίαν αὐτὴν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐκτελέσῃ οἱοσδήποτε ἄλλος, καὶ ὁ καταλληλότερος θὰ ἦτο ὁ εὑρισκόμενος εἰς τὸν λιμένα τοῦ Νεοκάστρου Ζακύνθιος πλοίαρχος Δενδρολίβανος ἀφοῦ ἦσαν ἐπανησιακὰ τὰ πλοῖα τὰ ἀγκυροβολημένα εἰς τὰς Καλάμας καὶ θεωρηθέντα κατάλληλα διὰ τὴν μεταφοράν— ἔφθαναν εἰς τὸ Νεόκαστρον τρεῖς ἀντιπρόσωποι τῆς Ἐφορείας τῆς Κυπαρισσίας μὲ τὸν πρωτοσύγγελον Ἀμβρόσιον Φραντζῆν ἐπὶ κεφαλῆς διὰ νὰ ἐκπροσωπήσουν τὴν ὑπερτέραν πολιτικὴν ἀρχήν. Εἶχαν κληθῆ καὶ ἔφθασαν ἐγκαίρως ἀφοῦ εἰς τὰ δύο ἔγγραφα τῆς παραδόσεως ἐτέθη μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῶν ἀρχηγῶν τῆς πολιορκίας καὶ ἡ σφραγίς των «Ἀρχὴ Ἀρκαδίας».

Δὲν ἐπρόκειτο περὶ συμπτώσεως. Εἶνε ἄξιον παρατηρήσεως ὅτι ὁ Ἀμβρόσιος Φραντζῆς ὁ λεπτομερῶς ἀσχοληθεὶς μὲ τὴν ἐξιστόρησιν τῶν πολιορκιῶν ἐκείνων, ἀποσιωπᾷ ἐντελῶς εἰς τὴν ἱστορίαν του κάθε τι σχετικὸν μὲ τὴν κατόπιν ἀναφορᾶς τῶν ἀρχηγῶν πρὸς τὸν Δημήτριον Ὑψηλάντην ἀποστολὴν τοῦ Τυπάλδου ὡς πληρεξουσίου τοῦ Ἀρχιστρατήγου τοῦ ἀγῶνος. Ὁ Φραντζῆς δὲν ἠγνόει τὸ γεγονός. Ἠσχολήθη τόσον λεπτομερῶς καὶ ἐπωφελῶς διὰ τὴν ἱστορίαν διὰ γεγονότα τῆς ἐπαναστάσεως ἀκόμη καὶ συμβάντα μακρὰν τῆς Πελοποννήσου, ὥστε ἦτο ἀδύνατον νὰ ἀγνοῇ πράγματα σχετικὰ μὲ τὴν ἐπαρχίαν του καὶ γεγονότα τῶν ὁποίων ὑπῆρξεν αὐτόπτης καὶ ἥρως. Ἀλλ' ὁ Φραντζῆς ἦτο μέλος τῆς τοπικῆς ἀρχῆς τῆς Τριφυλλίας, ἦτο ἐκ τῶν συνελθόντων εἰς τὴν συνέλευσιν τῶν Καλτεζῶν, ἐτέλει εἰς ἐπαφὴν μὲ τὴν Γερουσίαν καὶ κατὰ συνέπειαν εὑρίσκετο ἐντὸς τοῦ ἀντιπάλου κύκλου. Ἀπεσιώπησε τὸ γεγονὸς ἐν γνώσει του ἀντιπολιτευόμενος τὸν Ὑψηλάντην, πρᾶγμα καταφανὲς ἐξ ὅλης τῆς ἱστορίας του εἰς ὅ,τι ἐσχετίζετο μὲ τὴν ἐναντίον ἐκείνου ἀντίδρασιν τῆς Γερουσίας καὶ τῶν πολιτικῶν. Ἡ εἰς τὸν τέταρτον τόμον τοῦ ἔργου του δημοσιευμένη βιογραφία τοῦ Δημητρίου Ὑψηλάντη, προσπάθεια ἀποκαταστάσεως τῆς τόσης ἀποσιωπήσεως, εἶνε ἀνεπαρκεστάτη. Εἶνε ἀνθρώπινον νὰ ὑφίστανται καὶ οἱ ἱστορικοὶ οἱ ἀσχολούμενοι μὲ σύγχρονα γεγονότα τὴν ἐπίδρασιν τῶν παθῶν καὶ τῶν ἰδεῶν τῆς ἐποχῆς των, ὅταν μάλιστα ἔλαβαν μέρος εἰς αὐτὰ ὡς δρῶντα πρόσωπα.

Εὐθὺς μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῶν ἐγγράφων ἐκείνων οἱ Τοῦρκοι μετέφεραν εἰς τὰ δύο Σπετσιώτικα πλοῖα τὰς ἀποσκευάς των ἐντὸς σφραγισμένων κιβωτίων. Κατὰ τὴν συμφωνίαν εἶχαν δικαίωμα νὰ παραλάβουν μαζί των ὅ,τι δὲν ἦτο ἐκ πολυτίμου μετάλλου καὶ κόσμημα ἐκ πολυτίμων λίθων. Ἀλλ' ἀντὶ νὰ συνεχισθῇ καὶ νὰ τελειώσῃ ἡ παράδοσις ἐντὸς τῆς ἡμέρας, διεκόπη καὶ ἀνεβλήθη διὰ τὴν ἄλλην ἡμέραν. Οἱ Τοῦρκοι ἐδίσταζαν ἀκόμη νὰ παραδοθοῦν εἰς τοὺς Ἕλληνας ἐλπίζοντες ὅτι καὶ κατὰ τὴν τελευταίαν στιγμὴν ἦτο πιθανὸν νὰ φθάσῃ τουρκικὴ βοήθεια. Ἀπεδείχθη ὅτι ὁ φόβος τῶν δὲν ἦτο ἄδικος. Εἶχαν παλαιοὺς λογαριασμοὺς μὲ τοὺς συντοπίους των Ἕλληνας καὶ ἔτρεμαν διὰ τὴν ἐξόφλησίν των. Πρὸ τοῦ φρουρίου εἶχαν συγκεντρωθῆ κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας, μόλις ἐγνώσθη ὅτι ἐπέκειτο ἡ παράδοσις περὶ τὰς τρεῖς χιλιάδας ἐνόπλων. Θέαμα προκαλοῦν τρόμον εἰς τοὺς ἐγκλείστους. Καὶ ἀπεδείχθη ὅτι ὁ φόβος τῶν δὲν ἦτο ἄδικος.

Οὔτε κατὰ τὴν 8ην Αὐγούστου ἐφάνησαν οἱ Τοῦρκοι τοῦ Νεοκάστρου ἔχοντες διάθεσιν νὰ ἐξέλθουν. Ἀλλὰ κατὰ τὴν πρωΐαν τῆς ἡμέρας αὐτῆς οἱ φρουροὶ τῶν πρὸ τῆς Μεθώνης σκοπιῶν παρετήρησαν ὅτι ἐξήρχοντο τοῦ φρουρίου πολλοὶ Τοῦρκοι. Ἡ ἔξοδος δὲν ἦτο ὕποπτος ἁπλῶς, ἀλλ' ἦτο φανερὸν ὅτι ἦτο ἐχθρική, ἀφοῦ συμφωνία πρὸς παράδοσιν τῶν Τούρκων τῆς Μεθώνης δὲν εἶχε γίνει ἀκόμη. Εἰδοποιήθη ἀμέσως τὸ στρατόπεδον τοῦ Νεοκάστρου ὅτι οἱ Τοῦρκοι τῆς Μεθώνης ἐξήρχοντο τοῦ φρουρίου των διὰ νὰ ἐπιτεθοῦν κατὰ τῶν Ἑλλήνων τοῦ Νεοκάστρου καὶ νὰ ματαιώσουν τὴν συμφωνηθεῖσαν παράδοσιν τοῦ φρουρίου.

Ὁ Νικ. Πονηρόπουλος καὶ ὁ Γρηγοριάδης ἔτρεξαν ἀμέσως πρὸς τὸν Κωνσταντῖνον Πιερ. Μαυρομιχάλην, τὸν ἐμπειρότερον ἐκ τῶν ἀρχηγῶν τῆς πολιορκίας καὶ διαθέτοντα τὴν περισσότερον συντεταγμένην πολεμικὴν δύναμιν.

—Ἀρχηγέ, τοῦ εἶπαν, ἂν δὲν τρέξῃς κατὰ τῶν ἐχθρῶν, ἐχάθημεν.

Ὁ Μαυρομιχάλης ἐξυρίζετο κατ' ἐκείνην τὴν στιγμήν. Διέκοψεν ἀμέσως τὸ ξύρισμα, παρέλαβε τριακοσίους ἄνδρας καὶ προχωρήσας διὰ τῆς παραθαλασσίας ὁδοῦ ἔφθασε πρὸ τῆς Μεθώνης διὰ νὰ παρεμποδίσῃ τὴν συνένωσιν τῶν Τούρκων ἐκείνων μὲ τοὺς Νεοκαστρίτας ἂν ἐπεχειρεῖτο τοιαύτη ἐνέργεια. Εἶδε τότε πρὸ τοῦ φρουρίου τῆς Μεθώνης διακοσίους περίπου Τούρκους. Ἐπετέθη ἐναντίον των καὶ τοὺς ἠνάγκασε νὰ ἐπανέλθουν εἰς τὸ φρούριον. Ἀλλ' ἤδη ἤρχισεν ἐκ τοῦ φρουρίου σφοδρὸς κανονιοβολισμὸς καὶ πυκνοὶ τυφεκοβολισμοὶ κατὰ τῶν Ἑλληνικῶν σωμάτων. Τὰ πυρὰ αὐτὰ ἦσαν αἰφνιδιαστικὰ διὰ τοὺς ἔξω τοῦ φρουρίου Ἕλληνας καὶ προεκλήθη μικρὰ ταραχή. Τότε ἐνηργήθη ὁρμητικὴ ἔφοδος ἐκ τοῦ φρουρίου ἐναντίον τῶν Ἑλλήνων. Ἐξῆλθαν ἔνοπλοι καὶ συμπυκνωμένοι ὅλοι οἱ εὑρισκόμενοι ἐντὸς τοῦ φρουρίου Τοῦρκοι. Ἡ μανία των ἦτο τόση ὥστε πολλοὶ ἐκτὸς τῶν τουφεκιῶν ποὺ εἶχαν εἰς τὰ χέρια, κρατοῦσαν εἰς τὰ δόντια καὶ τὰ μαχαίρια των. Ἡ ἑλληνικὴ γραμμὴ ἐλυγίσθη. Οἱ Τοῦρκοι ὥρμησαν κατὰ πρῶτον κατὰ τοῦ Μαυρομιχάλη. Οἱ τριακόσιοι ἄνδρες ποὺ τὸν ἀκολουθοῦσαν διεσκορπίσθησαν ἀλλ' ἐκεῖνος ἔμεινε. Μόνον ἐννέα γενναῖοι πολεμισταὶ ἐκρατήθησαν κοντά του. Οἱ Τοῦρκοι τοὺς περιεκύκλωσαν καὶ μετ' ὀλίγον ὁ λεοντόθυμος ἀρχηγὸς ἀφοῦ ἠμύνθη μὲ ὅλα του τὰ ὅπλα ἔπεσε μαζὶ μὲ τοὺς συναγωνιστάς του. Μεταξὺ τῶν ἐννέα αὐτῶν παλληκαριῶν ἦτο καὶ ὁ νεαρὸς Τριφύλλιος Δημήτριος Χαλζονίτης. Ὁ πατέρας του ποὺ εὑρίσκετο εἰς τὸ στρατόπεδον τοῦ Νεοκάστρου, γέρος ὀγδόντα χρόνων, μόλις ἐπληροφορήθη τὸν θάνατόν του εἶπε:

—Ἂς πάῃ τὸ παιδί μου στὴν εὐχή μου. Δόστε μου τ' ἅρματά του νὰ πιάσω ἐγὼ τὸν τόπο του.

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

Ἕνας μεγάλος ἆθλος θελήσεως καὶ τόλμης

Πῶς κατεκτήσαμεν τὸν Νότιον Πόλον

Ἡ ἀποστολή μας εἰς τὴν Ἀνταρκτικὴν ἤπειρον

Δραματικὴ ἀφήγησις τοῦ διασήμου Ἀμερικανοῦ ἀεροπόρου καὶ ἐξερευνητοῦ ὑποναυάρχου Ριχάρδου Μπὲρντ

8ον

ΤΑ ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΧΑΜΗΛΩΝ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΩΝ

Ἀπροσδόκητος ζεστὸς καιρὸς μᾶς ἦλθε περὶ τὰ μέσα τοῦ Ἰουνίου — ἀπροσδόκητος διότι εὑρισκόμεθα εἰς τὰ μέσα τοῦ Ἀνταρκτικοῦ χειμῶνος — καὶ ἡ ὑγρασία τῶν θερμοκρασιῶν 8—10ο μόνον ὑπὸ τὸ μηδὲν ἐδημιούργησε τέτοια θαυμάσια παγοκρύσταλλα, ὥστε οἱ φωτογράφοι ἐπῆραν φωτογραφίες μὲ τεχνητὸν φῶς, χρησιμοποιοῦντες λάμψεις ποὺ ἐφώτιζαν τὰ σπίτια, τοὺς πύργους τοῦ ἀσυρμάτου καὶ τὰς παγοσκεπεῖς κεραίας.

Εἶμαι πεπεισμένος ὅτι οὐδέποτε ἄλλοτε φωτογράφοι παρουσίασαν τόσην ἐφευρετικότητα ἢ ὑπερενίκησαν τόσας συνεχεῖς δυσχερείας, ὅσας ἀντεμετώπισαν οἱ ἰδικοί μας. Ἡ ἄνισος συστολὴ τοῦ χάλυβος, τοῦ ὀρειχάλκου καὶ τοῦ ἀλουμινίου ἐπροκάλει δυστροφίας, ἀγκυλώσεις καὶ κυρτώσεις, εἰς τρόπον ὥστε τὰ φωτογραφικὰ μηχανήματα ἔπρεπε κάθε τόσον νὰ λύωνται καὶ νὰ συναρμολογοῦνται πάλιν. Κάθε φορὰν ποὺ τὰ ἔφερναν ἀπὸ ἔξω, [illegible] παρίστατο ἀνάγκη [illegible] νὰ σφογγισθοῦν καὶ νὰ τεθοῦν εἰς τὸν φοῦρνον ἢ νὰ κρεμασθοῦν ἐπάνω ἀπὸ τὴν θερμάστραν διὰ νὰ στεγνώσουν, ὥστε νὰ μὴ μείνῃ διόλου ὑγρασία, ἡ ὁποία θὰ παγώσῃ ὅταν θὰ μεταφερθοῦν ἔξω.

Ἡ ἀπίστευτος πύκνωσις λόγῳ τοῦ Ἀνταρκτικοῦ ψύχους ἐπηρέαζε τὰ φωτογραφικὰ μηχανήματα καὶ ὅλα τὰ ἐπιστημονικὰ ὄργανά μας. Ἀκόμη καὶ ἓν βιβλίον ἐγγίζον εἰς ἕνα ψυχρὸν τοῖχον ἐγίνετο σὰν τσαγιέρα, ὅταν τὸ ἄνοιγε κανεὶς μέσα εἰς ἐλαφρῶς θερμοτέραν ἀτμόσφαιραν. Ὅταν ἕνας ἄνθρωπος ἐστέκετο εἰς τὴν εἴσοδον ἀπὸ ἕναν ὑπόγειον διάδρομον εἰς ἕνα σπίτι, οἱ ὑδρατμοὶ ποὺ ἐσχηματίζοντο ἀπὸ τὴν ἀναπνοήν του ἦσαν τόσον πυκνοὶ ὥστε τὸ σπίτι ἐφαίνετο πυρπολούμενον.

Τὰ αὐτόματα φωτογραφικὰ μηχανήματα ἠχρηστεύοντο εἰς τοὺς 20ο ὑπὸ τὸ μηδέν, διότι τὸ ψῦχος συνέστελλε τὰ ἐλατήρια, τὰ ὁποῖα δὲν ἐλειτούργουν. Εὑρήκαμεν ὅτι ἠμπορούσαμεν νὰ ζεστάνωμεν ἓν αὐτόματον μηχάνημα ἐπάνω εἰς μίαν πετρελαιομηχανὴν καὶ νὰ τὸ μεταφέρωμεν ἔξω, ἔχοντες αὐτὸ κρυμμένον κάτω ἀπὸ τὰ ροῦχα μας, κοντὰ στὸ σῶμα μας. Ὑπὸ τοιούτους ὅρους τὸ μηχάνημα ἠθέλησε νὰ λειτουργήσῃ ἐπὶ μίαν ὥραν. Ἔτσι ἐκινηματογραφήθη ἡ Ὀροσειρὰ Ρόκφελλερ.

Τὸ κινηματογραφικὸν φὶλμ ἄρχιζε νὰ σπάῃ εἰς τοὺς 25ο ὑπὸ τὸ μηδέν. Ἔπρεπε νὰ τὸ ἀνασυνδέσωμεν μὲ γυμνὰ χέρια λόγῳ τοῦ μικροῦ χώρου. Ἔπρεπε νὰ προσέχωμεν νὰ μὴν ἐκπνέωμεν μέσα εἰς τὸν θάλαμον τοῦ μηχανήματος, διότι ἀμέσως ἐσχηματίζετο παγωνιὰ ἐπάνω εἰς αὐτό. Τὰ δάκτυλα ἐκόλλουσαν εἰς τὰ μεταλλικὰ μέρη τοῦ μηχανήματος, μετὰ δὲ τὴν ἐργασίαν αὐτὴν εἶδα τοὺς φωτογράφους σφίγγοντες τὰ χέρια των κάτω ἀπὸ τὰς μασχάλας των.

Δυσκολώτεραι ἀπὸ ὅλας ἦσαν αἱ φωτογραφίαι τῶν χιονοθυελλῶν. Ὅταν τὸ μηχάνημα ἀντίκρυζε τὸν ἄνεμον, τὸ χιόνι ἐσκέπαζε τὸν φακόν, ἐὰν ἐστρέφετο πρὸς ἄλλην διεύθυνσιν, οἱ χιονοστρόβιλοι ἐπεκάλυπτον τὸ χιόνι μὲ ἴσην σχεδὸν ὁρμητικότητα.

Ἐπληροφορήθημεν διὰ τὸ κῦμα τοῦ καύσωνος τῆς Νέας Ὑόρκης ὅταν, τὴν 3 Ἰουλίου, τὸ θερμόμετρον μας κατῆλθεν εἰς 64ο ὑπὸ τὸ μηδέν. Τόσον ἦτο τὸ ψῦχος ὥστε, ἐὰν ἐστέκετο κανεὶς ἔξω ἀπὸ τὸ ὑπόγειον διάδρομον, ἄκουε τὴν ἀναπνοήν του νὰ πήγνυται. Ἡ πύκνωσις τοῦ ἀέρος ἐπροκάλει ἕναν ἀσθενῆ σφυρικτὸν ἦχον σὰν [illegible] ἐπιφάνειαν πάγου ὑπὸ ἰσχυροῦ ἀνέμου. Αἱ γωνίαι τοῦ διαδρόμου παρὰ τὸ δάπεδον οὐδέποτε ἦσαν ἀπηλλαγμένοι πάγου.

Εἰς τὸν ἰδικόν μας κῆπον χρησιμοποιεῖται διὰ νὰ προφυλάττῃ τὰ [illegible] τῶν αὐτοκινήτων ἀπὸ τὴν ψῦξιν ἐκεῖ κάτω, βαρέλια κηροσίνης τὰ ὁποῖα ἀφέθησαν πολὺ κοντὰ εἰς τὴν εἴσοδον τῶν χιονοδιαδρόμων ἐπάγωσαν καὶ ἡ κηροσίνη ἔγινε στερεά. Οἱ ἐξαεριστῆρες ποὺ ἔμεναν ἀνοικτοὶ ἔβγαζαν ὑδρατμοὺς τόσον πυκνοὺς ὥστε ἐνόμιζε κανεὶς ὅτι ἐπρόκειτο περὶ ἐξατμίσεως ἀτμομηχανῆς. Δοχεῖα καπνοῦ, τὰ ὁποῖα ἐβγάζαμεν ἀπὸ κάτω ἀπὸ τοὺς κοιτῶνας, ἦσαν τόσον παγωμένα ὥστε θαρρεῖς καὶ τὰ εἴχαμεν ἐκθέσει εἰς χιονοθύελλαν.

ΟΙ ΚΑΝΟΝΙΟΒΟΛΙΣΜΟΙ ΤΩΝ ΠΑΓΩΝ

Αὐτὴ ἡ [illegible] γοητεία τοῦ ψύχους διήρκεσε περὶ τὰς δύο ἑβδομάδας. Μίαν ἡμέραν, περὶ τὰ μέσα Ἰουλίου, ὁ ὑδράργυρος ἔφθασεν εἰς τοὺς 71 ὑπὸ τὸ μηδέν. Αὐτὴ ἡ πτῶσις ἐπροκάλεσεν ἀπότομον καὶ μεγάλην συστολὴν τῆς χιόνος καὶ τοῦ [illegible]. Ὁλόγυρα μᾶς ἀκούαμεν τὸν πάγον νὰ θραύεται καὶ νὰ συντρίβεται. Ὅταν δὲ ἐπήρχοντο μεγάλα ῥήγματα, ὁ πάγος [illegible] ἀρχίσει νὰ μπουμπουνίζῃ σὰν μακρυνὸς βομβαρδισμός. Τὰ καλώδια τῆς κεραίας τοῦ ἀσυρμάτου ἐτεντώθησαν σὰν χορδὲς ἅρπας καὶ ὁ ἄνεμος ἔπαιζεν ἐπάνω εἰς αὐτὰ ἀπόκοσμους βογγητοὺς ἤχους. Ἔπρεπε νὰ ζεστάνωμεν τὰ κεριὰ ποὺ ἐχρησιμοποιοῦντο κάτω ἀπὸ τὰ μετεωρολογικὰ ἀερόστατα γιὰ νὰ ἠμποροῦμε νὰ ἀνάψουν.

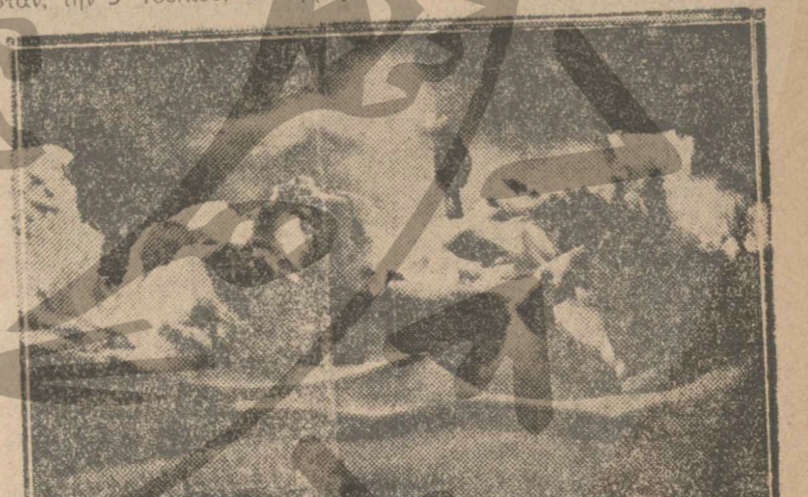
Μία παρατήρησις χαμηλῶν θερμοκρασιῶν ἔγινεν ὅταν [illegible] ἔφθασεν ἓν ἀερόστατον [illegible] καὶ ἐσημειώθη 70ο ὑπὸ τὸ μηδέν.

Μίαν ἄλλην ψυχρὰν ἡμέραν ὁ Χάνσον ἐξετέλεσε διαδρομὴν δέκα μιλίων εἰς τὸ φραγμὸν καὶ παρέμεινεν ἐκεῖ πέραν τῶν 48 ὡρῶν διὰ νὰ προβῇ εἰς μετρήσεις τοῦ στρώματος Kennelly Heaviside τὸ ὁποῖον ἐπηρέαζε τὰ κύματα τοῦ ἀσυρμάτου. Τὰ σχέδια διὰ τὴν ἐργασίαν ταύτην εἶχεν ἑτοιμάσει [illegible] τὸ Ἐργαστήριον Ἐρευνῶν τοῦ Πολεμικοῦ ναυτικοῦ, εἰς τὴν Οὐάσιγκτωνα, πρὶν φύγωμεν ἀπὸ τὴν πατρίδα μας.

Τὴν πρώτην φορὰν ποὺ ἐξεκίνησεν ὁ Χάνσον, αἱ μύτες τῶν σκύλων ἐπάγωσαν καὶ ἡ διαδρομὴ ἐδέησε νὰ ἀναβληθῇ. Ἡ θερμοκρασία ἦτο τότε 60ο ὑπὸ τὸ μηδέν.

Τὸ ψῦχος ἐσημείωσε κάποιαν ὕφεσιν καὶ ὁ Χάνσον, μαζὶ μὲ τὸν

Ἡ θερμοκρασία εἰς τὴν Μικρὰν Ἀμερικὴν ἦτο τόσον χαμηλὴ ὥστε ἡ ἐκπνοὴ τοῦ ἀνθρώπου [illegible]



Ὅταν ἐπῆλθεν ἡ μακρὰ χειμερινὴ νὺξ περὶ τὰ μέσα Ἀπριλίου, πᾶσα ἐξερεύνησις ἔδει νὰ γίνεται διὰ τεχνητοῦ φωτός. Ὑπὸ τὰς ἀκτῖνας τούτου αἱ παγωμέναι ἐκτάσεις παρουσίαζον φανταστικὴν ὄψιν κάποιου χαώδους χαμένου κόσμου

ΕΦΘΑΣΕΝ Η ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΕΠΟΧΗ ΤΩΝ
ΙΑΜΑΤΙΚΩΝ ΛΟΥΤΡΩΝ ΥΠΑΤΗΣ
Κρατήσατε ἐγκαίρως δωμάτιον, εἰδοποιοῦντες Διεύθυνσιν Ξενοδοχείου «ΦΘΙΩΤΙΣ» Ὑπάτην.
ΑΝΑΤΟΛΗ

Ντὲ Γκάναλ καὶ τὸν Βώγκαν, ἐξεκίνησε πάλιν μὲ τέσσερες σκύλους. Ὁ Βώγκαν ἐτέθη ἐπὶ κεφαλῆς τῶν σκύλων του καὶ ἐπήγαινε μαζί των μὲ σκί, εἰς τὸν πηγαιμὸν καὶ εἰς τὸν ἐρχομόν. Καὶ οἱ τρεῖς, ἄλλωστε ἐβάδιζαν μὲ σκὶ καί, λόγῳ τοῦ σκότους, ἐκουτραβάλησαν πολλὲς φορές.

Ἐπὶ τοῦ ἑλκήθρου ὑπῆρχον ἐπιστημονικὰ ὄργανα, σκηναί, τρόφιμα καὶ ἐφόδια διὰ κρισίμους περιστάσεις βάρους 600 λιτρῶν. Ὁ Χάνσον ἐφορτώθη τὸν πολύτιμον κινηματογράφον του ἐπὶ τῆς ράχεώς του διὰ νὰ μὴ πάθῃ τίποτε ἐὰν ἀνετρέπετο τὸ ἕλκηθρον. Μέσα ἀπὸ τὸ ὑποκάμισόν του, διὰ νὰ μὴ παγώσουν μετέφερε ξηρὰς συστοιχίας.

ΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ ΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ

Ὅταν ἔστησε μίαν σκηνὴν καὶ ἡτοιμάσθη διὰ παρατηρήσεις καθ' ὥραν ἐπὶ ἓν εἰκοσιτετράωρον, ἐπεκοινώνησε μὲ τὸν Πέτερσεν. Ἕνας συγχρονιστικὸς συστολεὺς εἶχε τοποθετηθῆ εἰς τὸν θάλαμον ἀσυρμάτου τῆς βάσεως καὶ ἔτσι ὁ Πέτερσεν ἠδυνήθη νὰ στείλῃ μικρᾶς ἐκπομπὰς κατ' ἀναλογίαν 180 κατὰ δευτερόλεπτον καὶ 6 κατὰ δευτερόλεπτον, ἐναλλάξ.

Ἐπὶ 36 ὥρας ὁ Χάνσον ἐλάμβανε κυματογράμματα καὶ φωτογραφίας τῶν παραδόξων πραγμάτων ποὺ συνέβαιναν εἰς τὰ κύματα καὶ ἐπέτυχε περὶ τὰς 150 καταγραφάς, αἱ ὁποῖαι δείχνουν καταπληκτικὰς παραλλαγὰς τῶν σημάτων βραχέος κύματος. Αἱ ἀτμοσφαιρικαὶ αὐταὶ συνθῆκαι ἐπηρεάζουν πᾶσαν ἐκπομπὴν βραχέος κύματος, ἡ ὁποία διασχίζει τὴν Ἀνταρκτικήν· συνεπῶς τὰ δεδομένα ταῦτα θὰ ἐνέχουν ἀξίαν διὰ τὰς ἀσυρμάτους ἐπικοινωνίας, ὅταν μελετηθοῦν συνθετικῶς καὶ συγκριθοῦν μὲ τὰς μεταβιβάσεις ὑπὸ ἡλιακὸν φῶς.

Ἕτερον σημαντικὸν ἀντικείμενον ἐπιστημονικῆς μελέτης ἦτο ὁ γήϊνος μαγνητισμός, αἱ δυνάμεις ποὺ καθιστοῦν τὴν γῆν μας πλανητικὸν μαγνήτην, ἐπηρεάζουν τὰς πυξίδας ὅλων τῶν πλοίων ποὺ διασχίζουν τὰς θαλάσσας καὶ τώρα ἐπιδροῦν ἐπὶ τῆς καθημερινῆς ζωῆς μας λόγῳ τῆς ἐπιδράσεώς των ἐπὶ τῶν ραδιομεταβιβάσεων.

Πολλοὶ σταθμοὶ καταγράφουν ἤδη τὰ μαγνητικὰ φαινόμενα. Πολύτιμοι πληροφορίαι συνελέγησαν ὑπὸ τοῦ δυσμοίρου μὴ μαγνητικοῦ πλοίου «Κάρνετζι», ἀλλὰ αἱ Πολικαὶ περιοχαὶ παρέχουν τὰ καλύτερα ἀποτελέσματα καὶ ἔχουν ἐλάχιστα μελετηθῆ. Αἱ μαγνητικαὶ θύελλαι εἶναι ἐντονώταται καὶ συχνόταται εἰς τὴν Ἀνταρκτικήν.

Ἡ Μικρὰ Ἀμερική, ἀπέχουσα 792 μίλια ἀπὸ τὸν Νότιον Γεωγραφικὸν Πόλον καὶ 820 μίλια ἀπὸ τὸν Νότιον Μαγνητικὸν Πόλον (ὁ ὁποῖος εὑρίσκεται εἰς τὴν Νότιον Γῆν τῆς Βικτωρίας, 72ο25' νοτίου πλάτους) ἦτο ἰδεώδης τοποθεσία διὰ μαγνητικὰς παρατηρήσεις.

Πρὸς τούτοις, πλὴν τῶν θυελλῶν καὶ τῶν παραλλαγῶν λόγῳ τῶν ἐποχῶν τοῦ ἔτους, ὁ γήϊνος μαγνητισμὸς διέρχεται ἕνα κύκλον μεταβολῶν λόγῳ τῶν ἡλιακῶν κηλίδων κάθε ἕνδεκα χρόνια. Αἱ προγενέστεραι Ἀνταρκτικαὶ μελέται ἔγιναν κατὰ τὴν διάρκειαν ἐτῶν ὁπότε αἱ ἡλιακαὶ κηλίδες εὑρίσκοντο εἰς τὸ ἐλάχιστον ὅριόν των. Ἡμεῖς εἴμεθα εἰς τὸν Ἀνταρκτικὸν εἰς ἐποχὴν μεγίστης συχνότητος ἡλιακῶν κηλίδων.

Ὁ φυσικός μας Φράνκ Τ. Νταῖϊς ἐγκατέστησε μίαν μὴ μαγνητικὴν καλύβην ἀρκετὰ μακρὰν ἀπὸ τοὺς πύργους τοῦ ἀσυρμάτου, νοτίως τοῦ κεντρικοῦ ὑπογείου διαδρόμου μας. Τὰ ξύλα ἀπηλλάγησαν παντὸς σιδήρου· μόνον ὀρειχάλκινα καὶ χάλκινα καρφιὰ ἐχρησιμοποιήθησαν.

Ἡ καλύβη ἔπρεπε νὰ εἶναι σκοτεινή, καθόσον τὸ μηχάνημα καταγραφῆς εἶναι φωτογραφικόν. Ἐξεσκάφη ἕνα κοίλωμα ἀρκετὰ βαθὺ ὥστε νὰ χωρῇ τὴν καλύβην, χιὼν δὲ ἐπεστρώθη ἰσοπαχῶς ἐπ' αὐτῆς· τὸ χιονόστρωμα ἐπὶ τῆς στέγης εἶχε πάχος ἑνὸς ποδός.

Ἐκεῖ μέσα ἐγκατεστάθησαν τὰ μαγνητικὰ καὶ ἠλεκτρικὰ ὄργανα ποὺ μᾶς εἶχε παράσχει τὸ Ἵδρυμα Κάρνετζι τῆς Οὐασιγκτῶνος.

Δύο ἐκ τῶν ὀργάνων εἶχαν ἱστορίαν. Τὸ μαγνητόμετρον ἐχρησιμοποιήθη ὑπὸ τῶν Ἀμοῦνδσεν καὶ Σβέρντρουμ κατὰ τὴν ἀποστολὴν τοῦ «Μὼντ», τώρα δὲ συνήντησεν ἕνα παλαιὸν φίλον ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ Μάρτιν Ρόν, ὁ ὁποῖος ἐπέβαινε τοῦ «Μὼντ». Ὁ Θεοδόλιχος ἀνῆκεν εἰς τὸ Οὐ-Πέτερς, ἐπιστημονικὸν ἀρχηγὸν τῆς Πολικῆς Ἀποστολῆς Ζήγκλερ καὶ ἐχρησιμοποιήθη ὑπ' αὐτοῦ εἰς τὴν Γῆν τοῦ Φραγκίσκου Ἰωσήφ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟ ΚΟΛΟΣΣΙΑΙΟΝ ΕΡΓΟΝ

Ἐνῷ ἐκάναμεν ὅλας τὰς δυνατὰς μετρήσεις καὶ παρατηρήσεις, εἴχαμεν ἕνα κολοσσιαῖον ἔργον κατὰ τοὺς χειμερινοὺς αὐτοὺς μῆνας: τὴν προετοιμασίαν τοῦ ταξειδίου 1.300 μιλίων ποὺ ἐπρόκειτο νὰ κάμῃ πεζῇ ἡ γεωλογικὴ ὁμάς, τοῦ ταξειδίου τοῦ κλιμακίου ὑποστηρίξεως καὶ τῆς πτήσεώς μας εἰς τὸν Νότιον Πόλον.

Τὰ σχέδια αὐτὰ ἀπῄτουν ἄπειρον ἐπιμέλειαν περὶ τὴν κατάστρωσίν των. Ἡ γεωλογικὴ ὁμὰς ἦτο ἐνδεχόμενον νὰ παραμείνῃ μακρὰν τῆς βάσεως ἐπὶ τρεῖς μῆνας. Ἔπρεπε νὰ προβλεφθῇ πᾶσα δυνατὴ ἔκβασις πρὸ τῆς ἐκκινήσεως. Διὰ νὰ ἐπιστρέψουν οἱ ἄνδρες σῷοι, ὅλα τὰ σχέδια ἔπρεπε νὰ ἐφαρμοσθοῦν ἀπαρεγκλίτως. καὶ διὰ νὰ γίνῃ τοῦτο τὰ τρόφιμα καὶ τὰ ἐφόδια ἔπρεπε νὰ εἶναι ἀπολύτως ἐπαρκῆ καὶ τὰ ἀπολύτως ἀπαιτούμενα.

Ἡ πτῆσίς μας εἰς τὸν Πόλον ἐνεῖχε γνωρίσματα ἄνευ προηγουμένου, ὑπερβαίνοντα κατὰ πολὺ τὰς ἀπαιτήσεις μιᾶς ἁπλῆς πτήσεως 800 μιλίων εἰς τὸ ἐσωτερικὸν μετ' ἐπιστροφῆς. Ἐπὶ ἑκατοντάδας μιλίων θὰ ἐπετούσαμεν ὑπεράνω μιᾶς γυμνῆς, ἀνωμάλου ἐπιφανείας· ἔπειτα θὰ ἀνυψούμεθα ὑπεράνω ἑνὸς ὀρεινοῦ προτειχίσματος ὕψους 14.000 ποδῶν, μὲ ἕνα πέρασμα 10.500 ποδῶν, καὶ θὰ ἐσυνεχίζαμεν τὸ ταξίδι μας ὑπεράνω ἑνὸς ὀροπεδίου 10.000 ποδῶν.

Οἱ παράγοντες τῆς ταχύτητος τῆς δυνάμεως τῶν μηχανημάτων, τῆς ἀνυψωτικῆς ἱκανότητος καὶ ἄλλα μηχανικὰ προβλήματα ἀπῄτουν ἀτελευτήτους ὥρας περιπλόκων ὑπολογισμῶν. Δὲν θυμᾶμαι νὰ εἶδα ποτὲ πρότερον τόσα φύλλα χάρτου γεμᾶτα ἀριθμούς.

Ὑπῆρχον ζητήματα δρομολογίων καὶ βάσεων, ὅλαι αἱ καιρικαὶ δυνατότητες, ἡ τοποθέτησις τῶν βάσεων ἀνεφοδιασμοῦ, ὁ καθορισμὸς τῶν φορτίων διὰ νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ ἀπογείωσις, ἡ πλεῦσις, καὶ πλῆθος ἄλλων προβλημάτων.

Ἔπειτα ἦσαν καὶ τὰ ζητήματα τροφῆς καὶ ἱματισμοῦ καὶ διὰ τὰς τρεῖς ὁμάδας — σκηναί, σκύλοι, προσωπικόν—ἕκαστον δὲ τούτων εἶχε καταπληκτικὰς διακλαδώσεις καὶ παρουσίαζεν ὄψεις ποὺ ἔπρεπε νὰ ζυγισθοῦν ἡ μιὰ μὲ τὴν ἄλλην.

ΑΥΤΟΣΧΕΔΙΟΙ ΕΦΕΥΡΕΣΕΙΣ

Ἦτο εὐτύχημα δι' ἡμᾶς ὅτι ἐπήραμεν μαζί μας ἕνα θαυμασίως ἐφωδιασμένον μηχανικὸν συνεργεῖον. Ὁ Βίκτωρ Σέγκα, ἀρχιτεχνίτης τοῦ Σώματος Πεζοναυτῶν, ἦτο ὁ ἄρχων αὐτοῦ τοῦ τμήματος τοῦ οἰκισμοῦ μας. Μερικοὺς μῆνας πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἀποστολῆς, ὁ Σέγκα μᾶς ἔγραψεν (ἦτο ἡμέρα εὐτυχίας διὰ τὴν ἀποστολήν) ὅτι ἤρχετο μαζί μας. Αὐτὸς ἐδιάλεξε τὰ εἴδη τοῦ συνεργείου. Εἶναι καλλιτέχνης εἰς τὸ κεφάλαιον τῶν μετάλλων. Συνεπικουροῦντος τοῦ Τζούν, ἐφευρέθησαν καὶ αὐτοσχεδιάσθησαν πολλὰ ἀναγκαῖα εἴδη ἐφοδιασμοῦ. Ἐπὶ παραδείγματι, κατεσκεύασαν ἐντελῶς νέα φορητὰ μαγειρεῖα διὰ τὰς πεζοπορούσας ὁμάδας.

Ὁ Σέγκα ἐφεῦρε καὶ κατεσκεύασε ἕνα βυθομετρικὸν μηχάνημα. Κατεσκεύασε καὶ προσήρμοσε μερικὰς τροχαλίας εἰς τὸ μηχάνημα τῆς βενζινακάτου μας, τὸ ὁποῖον εἶχεν ἐξαχθῆ εἰς τὴν ξηράν· μὲ τὸν συνδυασμὸν αὐτὸν καθίστατο δυνατὴ ἡ καταβίβασις τῶν μετεωρολογικῶν χαρταετῶν ὅταν ἔπνεε δυνατὸς ἄνεμος. Κατεσκευάσθησαν ὑποστηρίγματα διὰ τοὺς ἐξάντας τῶν κλιμακίων. Δὲν ἐφαίνετο νὰ ὑπάρχῃ τίποτε, τὸ ὁποῖον νὰ μὴν ἠμπορῇ νὰ κατασκευασθῇ εἰς τὸ συνεργεῖον. Ὁ Σέγκα ἔφθασε μέχρι τοῦ νὰ κατασκευάσῃ ἕνα πλοηγικὸν ὄργανον μεγίστης ἀκριβείας, τὸ ὁποῖον ἐπενόησεν ὁ Ντὲ Γκάναλ.

Ὅλοι σχεδὸν οἱ κάτοικοι τοῦ οἰκισμοῦ ἐπενόησαν κάτι τὸ χρήσιμον.

Ἐφτειάξαμε λάμπες ἀπὸ ἐξωτερικὰς θήκας ὀργάνων, ἀντανάκλαστρα διὰ τὶς λάμπες βενζίνης, εἰς τρόπον ὥστε μία λάμπα ἐφώτιζεν ἕνα ὁλόκληρον δωμάτιον· συσκευὰς τήξεως τῆς χιόνος· καταβόθραν διὰ τὸ μαγειρεῖον, θερμάστρας ποὺ ἔκαιαν λίπος ἀπὸ δοχεῖα καὶ βαρέλια βενζίνης καὶ πετρελαίου· λαμπτῆρας τοῦ χεριοῦ ἀπὸ σιδηρᾶ κυτία σιγαρέττων κλπ. Οἱ μηχανικοὶ τοῦ ἀσυρμάτου κατεσκεύασαν ὅλα τὰ ραδιόφωνα καὶ τὰς συσκευὰς ἀσυρμάτου διὰ τὰ κλιμάκια πεζοπόρων, καὶ τὰ ἀεροπλάνα, καθὼς καὶ προχείρους ἐφεδρικὰς συσκευὰς πρὸς χρησιμοποίησιν ἐν περιπτώσει ἀναγκαστικῆς προσγειώσεως. Τὸ μεγαλύτερον βάρος τῆς ἀσυρματοποιίας αὐτῆς ἔπεσεν εἰς τὸν Χόουαρντ Μαΐζον, βοηθούμενον ὑπὸ τοῦ Πέτερσεν καὶ τοῦ Χάνσον.

RICHARD EVELYN BYRD

ΑΥΡΙΟΝ: Διεθνὴς ὑποδοχὴ τοῦ ἀνατέλλοντος ἡλίου.—Ἐπικοινωνία μὲ τὸν «Κόμητα Τσέππελιν» ἐκτελοῦντα τὸν γῦρον τοῦ κόσμου.—Ἀρχίζει ἡ ἐκστρατεία τῶν γεωλόγων. — Τί σημαίνει πορεία εἰς τοὺς Πόλους.—Μία ἡμέρα, ἑπτὰ μίλια.—Ὁ «πράσινος ἥλιος».—Ἡ προδοτικὴ παγίς.

Ο ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΟΥ Κ. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ

ΚΑΙ Η ΣΦΑΓΗ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΩΝ ΤΟΥ ΝΕΟΚΑΣΤΡΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

Οἱ Τοῦρκοι τῆς Μεθώνης μετὰ τοῦτο ἐπέστρεψαν εἰς τὸ φρούριον. Προσέτρεχαν ἤδη πρὸς τὰ ἐκεῖ ἑλληνικαὶ ἰσχυραὶ δυνάμεις.

Ἀλλ' ἡ ἀπώλεια τοῦ Κωνσταντίνου Μαυρομιχάλη ἀνεστάτωσε τὸ στρατόπεδον τοῦ Νεοκάστρου. Ἀνενέωσε τὸ μῖσος καὶ ἐλησμονήθη ἡ συμφωνία τῆς παραδόσεως καὶ οἱ ὅροι της.

Ἐντὸς τῆς ἰδίας ἡμέρας ὁ Ἀναστάσιος Πονηρόπουλος μὲ ἑκατὸ Τριφυλλίους εἰσέδυσεν εἰς τὸ κάτω πρὸς τὴν θάλασσαν μέρος τοῦ φρουρίου καὶ ὕψωσεν ἐκεῖ τὴν ἑλληνικὴν σημαίαν. Τοῦτο ἐπετάχυνε τὴν λῆψιν τελειωτικῆς ἀποφάσεως πρὸς παράδοσιν ἐκ μέρους τῶν ἐγκλείστων. Ἐφοβήθησαν ὅτι θὰ ἐνηργεῖτο γενικὴ ἔφοδος ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων, τῆς ὁποίας τὰ πιθανὰ ἐπιτυχῆ ἀποτελέσματα θὰ ἐπεδείνωναν τὴν θέσιν των, ἀφοῦ ἕως τότε ἀνέβαλαν τὴν παράδοσιν.

Τὴν 9ην Αὐγούστου τὸ πρωΐ οἱ Τοῦρκοι ἤρχισαν νὰ ἐξέρχωνται διὰ τῆς μικρᾶς πρὸς τὴν θάλασσαν πύλης διὰ νὰ ἐπιβιβασθοῦν τῶν πλοίων κατὰ τὴν πρὸ δύο ἡμερῶν συμφωνίαν. Ἐθεώρουν τὴν συμφωνίαν αὐτὴν ἰσχύουσαν ἀφοῦ κατὰ τὴν ἀπόπειραν τῶν Μεθωνιτῶν τὴν γενομένην τὴν προηγουμένην, αὐτοὶ δὲν ἐκινήθησαν καὶ ἐπομένως δὲν παρεσπόνδησαν. Ἀλλὰ σεβασμὸς πρὸς τὴν συμφωνίαν ἐκείνην δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ὑπάρξῃ πλέον ἐκ μέρους τοῦ ἐνόπλου πλήθους τῶν Ἑλλήνων. Τὸ αἷμα τοῦ Μαυρομιχάλη ἦτο ἀκόμη νωπόν. Αἷμα γενναίου ἀρχηγοῦ καὶ αἷμα μανιάτικο. Ἦσαν ἐκεῖ Μανιᾶται. Ἡ ἀνάμνησις τῶν παλαιῶν λογαριασμῶν ἀνεκαλύφθη. Αἱ τυραννίαι καὶ πράξεις τῶν Τούρκων κατὰ τὸ παρελθὸν ἐπέρασαν ἀπὸ τὰς φλεγομένας φαντασίας. Πρὸ δύο ἐτῶν μόλις, τῷ 1819, εἶχε δολοφονηθῆ ἀπὸ τοὺς Τούρκους εἰς τὴν Κυπαρισσίαν ὁ ἐπιφανὴς ἐκεῖ πρόκριτος Γρηγόριος Παπαφωτόπουλος, ὁ πατέρας τοῦ Ἀθανασίου Γρηγοριάδη. Εὑρίσκοντο ἤδη πρὸ τοῦ Νεοκάστρου οἱ ἄνθρωποι τοῦ δολοφονηθέντος, συγγενεῖς του, ὁ υἱός του.

Δύο ἐκ τῶν Τριφυλλίων ὥρμησαν τότε ν' ἀνεύρουν μεταξὺ τῶν ἐξερχομένων ἐκ τοῦ Νεοκάστρου τοὺς δολοφόνους τοῦ Παπαφωτοπούλου. Ἔγινε ταραχή, ἔπεσαν οἱ πρῶτοι πυροβολισμοί, οἱ πρῶτοι νεκροί. Τότε ὅλο ἐκεῖνο τὸ πλῆθος τῶν ἐνόπλων ὥρμησε μαινόμενον κατὰ τῶν Τούρκων. Καθένας ἀνεζήτει τὸν Ἀγᾶν του, τὸν Σπαχῆν, τὸν Κεχαγιᾶν, τὸν Προεδάρην ποὺ τὸν εἶχε τυραννήσει.

Ἡ σφαγὴ ὑπῆρξεν ἀγρία. Ἦτο σφαγὴ ἐκδικήσεως λαοῦ βασανισθέντος ἐναντίον λαοῦ τυράννου. Δὲν ἔγινε καμμία διάκρισις.

Αἱ γυναῖκες ἐφώναζαν μὲ τὰ παιδιὰ εἰς τὴν ἀγκάλην.

—Ἀλλὰχ ἰτσούν.

Δὲν τὰς ἐλυπήθησαν. Ἐσφάγησαν καὶ αὐταὶ μαζὶ μὲ τοὺς ἄνδρας. Βρέφη ἡρπάζοντο καὶ συνετρίβοντο ἐπὶ τῶν βράχων, ἢ ἐξεσφενδονίζοντο εἰς τὴν θάλασσαν. Τὰ μαχαίρια εἶχαν ἀρχίσει νὰ λυγίζωνται. Ὅσοι Τοῦρκοι πηδοῦσαν εἰς τὴν θάλασσαν διὰ νὰ σωθοῦν ἐσφάζοντο ἐκεῖ ἀπὸ τοὺς τρέχοντας ὀπίσω των ἐξηγριωμένους ἐπαναστάτας. Τὸ κῦμα παρὰ τὴν ἀκτὴν ἐκοκκίνισε. Ἡ παραλία καὶ τὸ Βουρσί ὅπου εἶχαν καταφύγει οἱ περισσότεροι Τοῦρκοι ἔλαβεν ὄψιν σφαγείου.

Τὸ δρᾶμα δὲν ἐκράτησε πολύ. Ἐντὸς ὀλίγης ὥρας ἐσφάγη ὅλος σχεδὸν ὁ πληθυσμὸς τῶν Τούρκων ὁ εὑρισκόμενος εἰς τὸ Νεόκαστρον. Μόνον ὁ σημαιοφόρος τοῦ Κωνσταντίνου Μαυρομιχάλη ἐφόνευσε τριάντα ἄτομα. Καὶ δὲν ἐσώθησαν παρὰ ἐλάχιστοι παραληφθέντες ἀπὸ τοὺς φιλανθρωποτέρους εἰς τὰ πλοῖα.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Χύνεται τὸ πρῶτον ἀδελφικὸν αἷμα.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΧΡΕΩΝ

ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Ὑπὸ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τῆς Ἐπιτ. Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων διετάχθησαν τὰ κατὰ τόπους ἐπαρχιακὰ γραφεῖα της νὰ ρυθμίσουν ἄνευ ἀναβολῆς τὰς ὑποχρεώσεις τῶν ἀγροτῶν προσφύγων πρὸς αὐτὴν καὶ νὰ καθορίσουν τί ὀφείλουν οὗτοι ἀφ' ἑνὸς εἰς τὸ Κράτος καὶ ἀφ' ἑτέρου εἰς τὴν Ε. Α. Π.

Διὰ τῆς αὐτῆς διαταγῆς τὰ ὡς ἄνω γραφεῖα διετάχθησαν νὰ συμπληρώσουν καὶ τὸ μητρῷον τῶν ἀγροτῶν διὰ τῆς ἐγγραφῆς εἰς αὐτὸ τῶν μὴ συμπεριληφθέντων μέχρι τοῦδε.

Ἡ ὡς ἄνω ἐργασία ἐλπίζεται ὅτι θὰ περατωθῇ ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς μηνός.

—Ὑπουργικὸν ἀνακοινωθὲν

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδης κατόπιν τῆς ρυθμίσεως τοῦ ζητήματος τῶν ἀποζημιώσεων τῶν ἀγροτῶν προσφύγων ἐξέδωκεν ἀνακοινωθὲν πρὸς τοὺς ἐν λόγῳ πρόσφυγας, διὰ τοῦ ὁποίου ἐξηγεῖ πῶς θὰ γίνῃ ἡ τακτοποίησις τῶν ἀποζημιώσεών των.

Τὸ ἀνακοινωθὲν ἔχει οὕτω:

«Σύμφωνα μὲ τὴν ὑπόσχεσιν ποὺ ἔδωσεν ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Ἐλευθέριος Βενιζέλος διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν ἀγροτῶν προσφύγων ἤρχισεν ἀπὸ τῆς παρελθ. Τετάρτης 29 Αὐγούστου ἡ ἀποστολὴ εἰς τὰ διάφορα ἐπαρχιακὰ γραφεῖα τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων τῶν ἐντολῶν ἀποζημιώσεως.

Ἡ ἀποζημίωσις τῶν ἀγροτῶν προσφύγων γίνεται (σύμφωνα μὲ τὸν σχετικὸν νόμον) καθ' ὅμοιον τρόπον μὲ ἐκεῖνον ποὺ ἔγινε καὶ ἡ πληρωμὴ τῶν ἀστῶν προσφύγων. Ἡ μόνη διαφορὰ εἶνε ὅτι ἡ ἀποζημίωσις ποὺ ἀναλογεῖ εἰς κάθε ἀγρότην πρόσφυγα θὰ συμψηφισθῇ ἀπέναντι τοῦ χρέους του ποὺ ἔχει πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων καὶ τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον.

Ἐπειδὴ τὰ χρέη εἶνε οἰκογενειακά, δι' αὐτὸ εἰς τὸν συμψηφισμὸν θὰ συμπεριληφθοῦν, ἐὰν δὲν φθάνῃ νὰ καλύψῃ τὰ χρέη ἡ ἀποζημίωσις ποὺ δικαιοῦται νὰ λάβῃ ὁ ἀρχηγὸς τῆς οἰκογενείας καὶ αἱ ἀποζημιώσεις ποὺ τυχὸν ἔχουν νὰ λάβουν καὶ τὰ λοιπὰ μέλη τῆς οἰκογενείας του, τὰ ὁποῖα εἶνε γραμμένα εἰς τὸ βιβλιάριόν του, δηλαδὴ ἡ γυναῖκά του, τὰ παιδιά του κλπ.

Ἐὰν μετὰ τὸν συμψηφισμὸν ἀπομείνῃ νὰ εἶνε κανένας πρόσφυξ χρεώστης, αὐτὸ τὸ ὑπόλοιπον τοῦ χρέους του θὰ τὸ ἐξοφλήσῃ σὲ 15 χρόνια μὲ τόκον 3 ο)ο. Ἂν πάλιν μετὰ τὸν συμψηφισμὸν ἀποδειχθῇ ὅτι ἀφοῦ ἐξώφλησε τὰ χρέη του ἔχει νὰ λαμβάνῃ ἀκόμη, τότε διὰ τὸ ὑπόλοιπον αὐτὸ τὸ Κράτος θὰ τοῦ δώσῃ ὁμολογίας. Κάθε πρόσφυξ θὰ λάβῃ ἀπὸ τὸ ἁρμόδιον Γραφεῖον τῆς Ε.Α.Π. ἀντίγραφον τοῦ λογαριασμοῦ του, ὅπου θὰ φαίνεται ἐὰν μετὰ τὸν συμψηφισμὸν θὰ ἔχῃ νὰ λάβῃ ἢ ὄχι.

Ἕνα μέρος τῶν δικαιουμένων ἀποζημιώσεως δὲν ἔχει περιληφθῆ εἰς τὰ μητρῷα ποὺ ἑτοιμάσθησαν ἤδη, ἐπειδὴ εἶνε ἀνάγκη νὰ δώσουν πρῶτον εἰς τὴν ὑπηρεσίαν διαφόρους συμπληρωματικὰς πληροφορίας. Τὰς πληροφορίας αὐτὰς τὰς περιμαζεύουν τὰ γραφεῖα τῆς Ε. Α. Π. Δι' αὐτὸ πρέπει αἱ διάφοροι πληροφορίαι νὰ στέλλωνται ἀμέσως διότι διαφορετικὰ θὰ καθυστερήσῃ ἡ ἀποζημίωσίς των.

Ἂν τυχὸν κανεὶς ἔχῃ παράπονον ἢ καμμίαν ἀπορίαν διὰ τὴν ἀποζημίωσιν ποὺ τοῦ ἀναλογεῖ θὰ πρέπει νὰ ἀπευθύνεται εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς Ε. Α. Π. εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ ὁποίου εἶνε ἐγκατεστημένος.

Παρακαλοῦνται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ ἀποφύγουν τὴν μεσολάβησιν διαφόρων τρίτων ποὺ προσφέρονται νὰ τοὺς ἐξυπηρετήσουν, διότι αὐτὸ εἶνε τελείως περιττὸν ἐφόσον αἱ ὑπηρεσίαι εἶνε εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ καθενός.»

—Ἡ ἀποστολὴ τῶν ἐντολῶν

Κατ' ἀνακοίνωσιν ἐκ τοῦ τμήματος εἰσπράξεως χρεῶν τῆς Ε.Α.Π. ἡ προπλήρωσις καὶ ἀποστολὴ τῶν ἐντολῶν εἰς Μακεδονίαν καὶ Θράκην συνεχίζεται κανονικῶς.

—Ἡ Ἕνωσις Ὑμηττοῦ

Πρὸς τὸ τόσον κοινωφελῶς καὶ κοινοπρεπῶς ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἱδρύσεώς του ἐργαζόμενον κοινωνικὸν Σωματεῖον «Ἕνωσις Οἰκιστῶν Συνοικισμοῦ Ὑμηττοῦ», τοῦ ὁποίου προΐσταται ὁ ἐκ Σμύρνης δημοσιογράφος κ. Ἀχιλλεὺς Σ. Βαφειάδης, ἀπεστάλη τὸ κάτωθι ἀρχιεπισκοπικὸν γράμμα:

«Λίαν εὐχαρίστως ἐλάβομεν γνῶσιν τοῦ καταρτισμοῦ τοῦ ὑμετέρου Σωματείου, εὐχόμεθα δὲ ὅπως ἡ Ἕνωσις ὑμῶν θεμελιωθῇ ἐπὶ τῆς ἀνάγκης καὶ ὅπως ἐν πλήρει ὁμοφροσύνῃ ἐπιδείξητε τὴν πρόοδον καὶ ἀνάπτυξιν τοῦ ὑμετέρου συνοικισμοῦ.

Ἐπικαλούμενος δὲ ἐπὶ πάντα τὰ μέλη τῆς Ἑνώσεως τὴν εὐλογίαν τοῦ Κυρίου, διατελοῦμεν.

Διάπυρος εὐχέτης

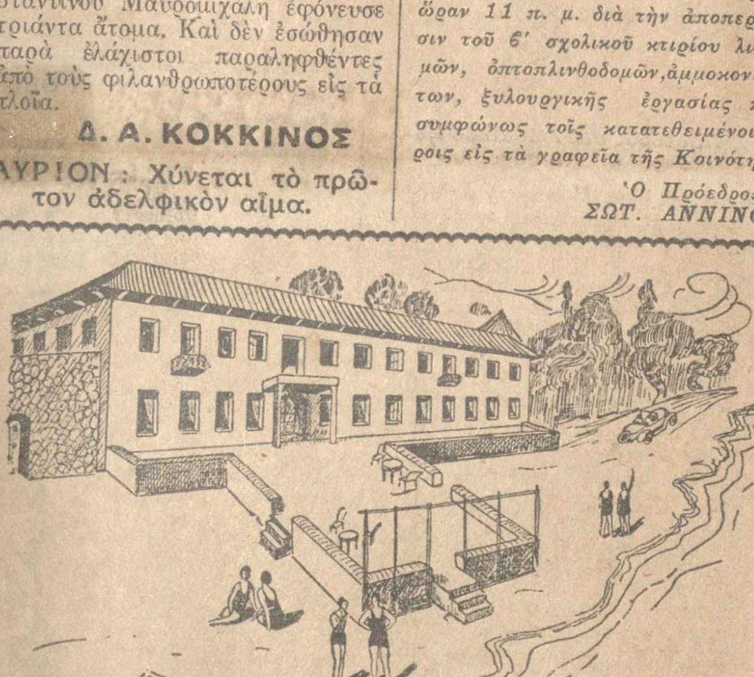
† Ὁ Ἀθηνῶν Χρυσόστομος

ΤΑΜΕΙΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΠΑΛΑΙΟΥ ΦΑΛΗΡΟΥ

Προκήρυξις δημοπρασίας

Δεχόμεθα ἐνσφραγίστους προσφορὰς μέχρι τῆς 31 λήγοντος καὶ ὥραν 11 π. μ. διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ 6' σχολικοῦ κτιρίου λιθοδομῶν, ὀπτοπλινθοδομῶν, ἀμμοκονιαμάτων, ξυλουργικῆς ἐργασίας κλπ., συμφώνως τοῖς κατατεθειμένοις ὅροις εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Κοινότητος.

Ὁ Πρόεδρος
ΣΩΤ. ΑΝΝΙΝΟΣ



ΛΟΥΤΡΟΠΟΛΙΣ ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
ΝΕΟΚΤΙΣΤΟΝ

Τρεχούμενο νερὸ Πόρου εἰς ἕκαστον δωμάτιον καὶ μὲ ὅλα τὰ κομφόρ. Συγκοινωνία δι' αὐτοκινήτων Ἀθηνῶν — Βουλιαγμένης πρὸς 15 δραχμάς. Ἡ ὡραιοτέρα καὶ πλησιεστέρα λουτρόπολις. Δροσιά, πεῦκα, θάλασσα καὶ ἰαματικὰ λουτρά, τὰ ὁποῖα ἐγγυῶνται τὴν ὑγείαν σας.
Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον: Γραφεῖα Α. Ε. «ΛΟΥΤΡΟΠΟΛΙΣ ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗ», Μέγαρον Ἀφθονίδου, ὁδὸς Παπαρρηγοπούλου. Τηλ. 61-68.
PUBLIBURO

ΕΛΛΗΝΟ—ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ
Ε. ΜΑΡΚΟΥ-ΣΠ. ΜΑΚΡΗ
(ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ)
Γωνία Γιαννοπούλου — Κεχαγιᾶ παρὰ τὸ Ἀκταῖον ἐν Νέῳ Φαλήρῳ. Σχολικὸν ἔτος 4ον.
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ: 1) Δημοτικόν, 2) Γυμνάσιον, 3) Γαλλικὸν Σχολεῖον μετὰ προτύπου παιδαγωγικοῦ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ.
Τὸ Οἰκοτροφεῖον στεγάζεται εἰς ἰδιαίτερον διώροφον οἴκημα μὲ θαλάμους εὐαέρους καὶ εὐηλίους ἐντὸς κήπου 3 χιλ. πήχ. πλήρους δένδρων. Τοποθεσία πλησίον τῆς θαλάσσης ἐξαιρέτως ὑγιεινή.
Διατροφὴ καὶ ψυχαγωγικὰ μέσα (Σχολ. κινηματογράφος, ἀθλητικὰ volley, basket κλπ. Ἐσωτερικοὶ καθηγηταὶ μὲ εἰδικὴν παιδαγωγικὴν μόρφωσιν καὶ ἰδιαιτέρα ἐπίβλεψις παρὰ τῆς διευθύνσεως.
Παράρτημα: Ἑλλην. Ὠδεῖον. Ἐγγραφαὶ ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου — Μαθήματα ἀπὸ 15ης.

ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ
Ἐὰν οἱ τοῖχοι τῶν σπιτιῶν σας ἔχουν ὑγρασίαν οἱασδήποτε μορφῆς, τὸ παγκοσμίου φήμης προϊὸν
ΜΠΟΝΤΕΞ
θὰ τοὺς ἀποξηράνῃ.
Ἀναλαμβάνομεν ὑπευθύνως τὴν ἐφαρμογήν.
Γενικὸς ἀντιπρόσωπος διὰ τὴν Ἑλλάδα:
Ν. Α. ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ
ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ 37—ΑΘΗΝΑΙ

Γερμανικὴ λογοτεχνία

Ἀμόκ

Ὑπὸ Στεφάνου Τσβάϊχ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

«Καταλαβαίνετε τώρα, ἐξηκολούθησε, καταλαβαίνετε τί καταθλιπτικὴν ἐπίδρασι εἶχε ἀπάνω μου αὐτὸ τὸ πρᾶγμα, νὰ παρουσιαστῇ ἄξαφνα σπίτι μου μιὰ γυναῖκα, ὅλη ἀκαταδεξιὰ καὶ μῖσος, κουμπωμένη ἀπ' τὴν κορφὴ ὡς τὰ νύχια, ὅλη μυστήριο καὶ φορτωμένη μὲ κάποιο ἐρωτικὸ πάθος... Καταλαβαίνετε τί θὰ πῇ νὰ μπῇ θρασύτατα μιὰ τέτοια γυναῖκα στὸ κλουβὶ ἑνὸς τέτοιου ἀνδρός, ἑνὸς τέτοιου ξεμοναχιασμένου, πεινασμένου, ἀποκλεισμένου ἀνθρωπίνου κτήνους;... Αὐτό... αὐτὸ ἤθελα μόνο νὰ σᾶς πῶ, γιὰ νὰ καταλάβετε τὸ ἄλλο,... ἐκεῖνο ποὺ ἔγινε τώρα. Λοιπὸν συνεπαρμένος ἀπὸ κάποια κακὴ λαχτάρα, φαρμακωμένος ἀπὸ τὴ σκέψη νὰ τὴ νοιώθω γυμνή, πειθήνια, παραδομένη στὸν πόθο, μαζεύτηκα, σὰ νὰ ποῦμε, σφίχτηκα, καὶ προσποιήθηκα ἀδιαφορία. Εἶπα ψυχρά:

—Δώδεκα χιλιάδες γούλδια;... Ὄχι, μὲ τόσο ποσὸ δὲν ἐπιχειρῶ τίποτα.

Μὲ ἀντίκρυσε λιγουλάκι χλωμή. Ἔνοιωθε σίγουρα, πὼς ἡ ἀντίστασή μου αὐτὴ δὲν προήρχετο ἀπὸ φιλοχρηματία. Ὡς τόσο μοῦ εἶπε:

—Πόσα ζητᾶτε λοιπόν;

Δὲν ἐξηκολούθησα νὰ κρατῶ πιὰ τὸν ψυχρό μου τόνο:

—Ἂς παίξουμε καλύτερα μ' ἀνοιχτὰ χαρτιά. Ἐγὼ δὲν εἶμαι ἔμπορος... δὲν εἶμαι ὁ φτωχὸς φαρμακοποιὸς τοῦ «Ρωμαίου καὶ τῆς Ἰουλιέττας», ποὺ πουλᾶ τὸ φαρμάκι του γιὰ λίγο «διεφθαρμένο χρῆμα»... εἶμαι ἴσως ὁ ἀντίπους ἑνὸς ἐμπόρου... μὲ τέτοιον τρόπο δὲ θὰ καταφέρετε νὰ ἐκπληρωθῇ ἡ ἐπιθυμία σας.

—Δὲ θέλετε λοιπὸν νὰ τὸ κάμετε;

—Δὲ θὰ τὸ κάτω γιὰ χρήματα.

Γιὰ μιὰ στιγμὴ βασίλεψε ἀπόλυτη σιωπὴ ἀνάμεσό μας. Ἦταν τόσο σιωπηλά, ποὺ γιὰ πρώτη φορὰ τὴν ἄκουσα ν' ἀνασαίνῃ.

—Τί ἐπιθυμεῖτε λοιπὸν ἄλλο;

Τώρα δὲν κρατήθηκα πιά:

—Ἐπιθυμῶ ἐν πρώτοις, νά... νὰ μὴ μοῦ μιλᾶτε ὅπως σὲ κανέναν πραγματευτή, ἀλλὰ ὅπως μιλοῦνε στοὺς ἀνθρώπους. Νὰ μὴν ἔρχεστε, ὅταν θέλετε νὰ σᾶς βοηθήσῃ ὁ ἄλλος,... νὰ μὴν ἔρχεστε μονομιᾶς μὲ τὸ ἄθλιο χρῆμα σας... ἀλλὰ νὰ παρακαλέσετε... ἐμένα, νὰ παρακαλέσετε ἐμένα, τὸν ἄνθρωπο, νὰ σᾶς βοηθήσῃ ἐσᾶς, τὸν ἄνθρωπο... Δὲν εἶμαι μόνο γιατρός, δὲν ἔχω μόνο ὧρες ἐπισκέψεων... ἔχω κι' ἄλλες ὧρες... κ' ἴσως νὰ ἤρθατε σὲ κάποιαν ἀπὸ τὶς ὧρες αὐτές...

Γιὰ μιὰ στιγμὴ σωπαίνει. Ὕστερα τὸ στόμα της καμπυλώνει ἐντελῶς ἐλαφρά, τρεμουλιάζει καὶ λέει γρήγορα:

—Λοιπὸν ἂν σᾶς παρακαλοῦσα... θὰ τὸ κάνατε;

—Πάλι θέλετε νὰ κλείσετε ἐμπορικὴ συμφωνία —θέλετε νὰ παρακαλέσετε, ἂν προηγουμένως σᾶς ὑποσχεθῶ. Πρῶτα θὰ μὲ παρακαλέσετε, κ' ὕστερα θὰ σᾶς ἀπαντήσω.

Ρίχνει τὸ κεφάλι της ψηλὰ σὰν πεισματάρικο ἄλογο. Μὲ κυττάζει κατάματα μὲ θυμό.

—Ὄχι, δὲ θὰ σᾶς παρακαλέσω, καλύτερα ἡ καταστροφή.

Τότε μὲ πιάνει κ' ἐμένα ὁ θυμός, ὁ κόκκινος, παράλογος θυμός.

—Ἂν δὲ θέλετε νὰ παρακαλέσετε, τότε θὰ διατυπώσω ἐγὼ ἀπαιτήσεις. Θαρρῶ πὼς δὲ χρειάζεται νὰ σᾶς τὸ πῶ καθαρώτερα —ξέρετε τί ζητῶ ἀπὸ σᾶς. Τότε— τότε θὰ σᾶς βοηθήσω, ναί.

Μιὰ στιγμὴ κάρφωσε ἀπάνω μου τὰ μάτια της. Ὕστερα —ὤ! δὲν μπορῶ, δὲν μπορῶ νὰ πῶ τί τρομερὸ ἦταν ἐκεῖνο— ὕστερα τὰ χαρακτηριστικά της τραβήχτηκαν, κ' ὕστερα γέλασε μονομιᾶς ...μοῦ πέταξε κατάμουτρα τὸ γέλοιο της μὲ ἀπερίγραπτη καταφρόνια... μὲ μιὰ καταφρόνια ποὺ μὲ θρυμμάτιζε... ἀλλὰ καὶ ποὺ μὲ μεθοῦσε ταυτοχρόνως... Ἦταν σὰν ἔκρηξις, τόσο ἄξαφνο, τόσο αὐθόρμητο, τόσο δυνατὰ τιναγμένο ἀπὸ κάποια τρομαχτικὴ δύναμη τὸ γέλοιο ἐκεῖνο τῆς καταφρόνιας, ὥστε... ὥστε μοῦ ρχότανε νὰ πέσω χάμω στὸ πάτωμα καὶ νὰ τῆς φιλήσω τὰ πόδια. Ἕνα δευτερόλεπτο κράτησε μονάχα... ἦταν σὰν ἀστραπή, κ' ἡ φωτιὰ μὲ πέρασε σ' ὅλο τὸ κορμί μου... τότε ἔστρεψε ἐκείνη καὶ τράβηξε γρήγορα πρὸς τὴν πόρτα.

Ἄθελά μου θέλησα νὰ τὴν ἀκολουθήσω... νὰ ζητήσω συγνώμην... νὰ τὴν ἱκετεύσω... ἀλλὰ ἡ δύναμή μου εἶχε σπάσει ἐντελῶς... Τότε ἔστρεψε ἐκείνη ἄλλη μιὰ φορὰ κι' εἶπε... ὄχι, διέταξε:

—Μὴν τολμήσετε νὰ μ' ἀκολουθήσετε ἢ νὰ μὲ ἀναζητήσετε... θὰ τὸ μετανοιώσετε.

Κ' ἡ πόρτα ἐβρόντησε κιόλας πίσω της.

* * *

Καινούργιος πάλι δισταγμός. Καινούργια σιωπή... Πάλι τὸ φλοίσβισμα ἐκεῖνο, ποὺ ἔλεγες πὼς κυλοῦσε ἀπ' τὸ φεγγάρι. Καὶ τέλος ξανὰ καὶ πάλι ἡ φωνή:

—Ἡ πόρτα ἔκλεισε μὲ βρόντο.. ἀλλ' ἐγὼ ἔστεκα ἀκίνητος στὴ θέση μου... ἤμουν σὰν ὑπνωτισμένος ἀπὸ τὴν προσταγή... Τὴν ἄκουσα νὰ κατεβαίνῃ τὴ σκάλα, νὰ κλείνῃ τὴν ἐξώπορτα... τ' ἄκουγα ὅλα, κ' ἡ θέλησή μου μ' ἔσπρωχνε πρὸς αὐτήν... ἤθελα.... δὲν ξέρω τί ἤθελα... νὰ τὴν φωνάξω πίσω, ἢ νὰ τὴν χτυπήσω, ἢ νὰ τὴ στραγγαλίσω... ἀλλὰ πάντως νὰ τὴν ἀκολουθήσω... νὰ τὴν ἀκολουθήσω... Κι' ὅμως δὲν τὸ μπορούσα. Τὰ μέλη μου ἦταν σὰν παραλυμένα ἀπὸ ἠλεκτροπληξία ...ἤμουν χτυπημένος, χτυπημένος βαθειὰ ὡς τὸ μεδοῦλι ἀπὸ τὴν ἀστραπὴ τοῦ ἡγεμονικοῦ ἐκείνου βλέμματος... Ξέρω, αὐτὰ τὰ πράγματα δὲν ἐξηγοῦνται, δὲν μπορεῖ νὰ τὰ ἱστορήσῃ κανείς... μπορεῖ νὰ σᾶς φαίνεται γελοῖο, ἀλλὰ στεκόμουν, στεκόμουν ἀκίνητος... χρειάστηκε νὰ περάσουν λεπτὰ πολλὰ τῆς ὥρας... ἴσως πέντε, ἴσως δέκα λεπτά, πρὶν καταφέρω νὰ ἀποσπάσω ἀπὸ τὴ γῆ τὸ πόδι μου.

Ἀλλὰ μόλις ἐκίνησα τὸ πόδι μου, ἄναψα ἀμέσως, τινάχτηκα ἀμέσως... στὸ φτερὸ κατέβηκα τὴ σκάλα κάτω... Δὲν ἦταν δυνατὸν νὰ κάμῃ ἄλλο, παρὰ νὰ πάρῃ τὸ δρόμο πέρα, ὡς κάτω στὸ σταθμό... χύμησα στὴν ἀποθήκη νὰ πάρω τὸ ποδήλατο, βλέπω πὼς εἶχα ξεχάσει τὸ κλειδί, πέφτω ἀπάνω στὴ φραγή, τὰ καλάμια της θρυμματίζονται καὶ τρίζουν ...Πηδῶ ἀπάνω στὸ ποδήλατο καὶ τρέχω σὰν ἀστραπὴ πίσω της.... πρέπει νὰ τὴν προφτάσω... νὰ τῆς προφτάσω πρὶν μπῇ στὸ αὐτοκίνητό της... νὰ τῆς μιλήσω μὲ κάθε τρόπο...

Ὁ δρόμος γεμίζει σκόνη καθὼς περνῶ... καὶ τώρα καταλαβαίνω πόσην ὥρα θὰ στάθηκα ἀπάνω ἀκίνητος... ἄξαφνα... στὴ στροφὴ μὲς στὸ δάσος, ἀκριβῶς μπροστὰ ἀπὸ τὸ σταθμὸ τὴ βλέπω νὰ προχωρῇ γρήγορα μὲ ἀλύγιστο, ἴσιο βῆμα, συνοδευμένη ἀπὸ τὸν ὑπηρετάκο της...Ἀλλὰ κ' ἐκείνη θὰ μὲ εἶδε, γιατὶ τώρα κάτι λέει στὸν μικρόν, κι' αὐτὸς στέκει πίσω, ἐνῷ ἐκείνη προχωρεῖ μονάχη τὸ δρόμο της... Τί γυρεύει νὰ κάμῃ; Γιατί θέλει νἆναι μοναχή;... Μήπως θέλει νὰ μοῦ μιλήσῃ, χωρὶς ν' ἀκούῃ ὁ μικρός;... Μὲ λύσσα πατῶ τὰ πεντάλια... Τότε κάτι πηδᾶ ἄξαφνα ἀπὸ πλάϊ ἀπάνω μου, κόβοντάς μου τὸ δρόμο... ὁ ὑπηρετάκος... μόλις προφταίνω νὰ στρίψω τὸ τιμόνι καὶ σωριάζομαι χάμω...

Σηκώνομαι βλαστημῶντας... ἄθελά μου σηκώνω τὸ γρόνθο μου γιὰ νὰ τὸν καταφέρω μὲ μανία στὰ μοῦτρα τοῦ ἀγροίκου, ἀλλ' αὐτὸς πηδᾶ στὸ πλάϊ. Ἀνασηκώνω τὸ ποδήλατό μου γιὰ νὰ τὸ καβαλλήσω καὶ πάλι... Ὁ ἀχρεῖος ὅμως ὑπηρετάκος μπαίνει ἐμπρός μου, ἁρπάζει τὴ ρόδα καὶ λέει μὲ τὴν οἰκτρὰ του ἀγγλική: «Θὰ μείνετε ἐδῶ».

Δὲν ἔχετε ζήσει στοὺς τροπικούς... Δὲν ξέρετε τί θρασύτης εἶναι αὐτή, ὅταν ἕνας τέτοιος κίτρινος μασκαρᾶς πιάνει τὸ ποδήλατο ἑνὸς ἄσπρου «κυρίου» καὶ διατάσσει τὸν «κύριο» νὰ μὴν κουνηθῇ. Ἀντὶ νὰ ἀποκριθῶ, τοῦ καταφέρνω τὴ γροθιά μου στὰ μοῦτρα του... τρικλίζει, ἀλλὰ κρατᾶ στερεὰ τὴ ρόδα... τὰ μάτια του, τὰ μικρά, δειλά του ματάκια ἔχουνε γουρλώσει ἀπὸ δουλικὸν τρόμο... κρατᾶ ὅμως τὸ τιμόνι, τὸ κρατᾶ δαιμονικὰ στερεά...

(Ἀκολουθεῖ)

WRIGLEY (ΡΙΓΚΛΙ)
Ἡ πρώτη ἀρωματικὴ ΜΑΣΤΙΧΑ.
Ἰδεώδης εἰς γεῦσιν καὶ ἐκλεκτὰ ὑλικά. Ἔχει τὰ 85 % τῆς παγκοσμίου καταναλώσεως. Γεν. Ἀντιπρόσωπος Ν. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ Στοὰ Φέξη 98. Ζητοῦνται πράκτορες ἐπαρχιῶν.

ΠΡΟΤΥΠΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΤΟ „ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ"
Πλατεῖα Ἁγ. Παντελεήμονος (Ἀχαρνῶν)
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Γ. ΑΡΝΕΛΛΟΣ
Περιλαμβάνει ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟΝ, πλῆρες ἑξατάξιον ΔΗΜΟΤ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ καὶ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ, πλήρης διδασκαλία ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ, φωνητικῆς καὶ Ὀργανικῆς ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΠΑΓΓΕΛΙΑΣ, ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ, ὡς καὶ ἀρτία ἐκμάθησις ἐργοχείρων μετ' αὐστηρᾶς καὶ ἐθνοπρεποῦς ἀγωγῆς.
Γίνονται δεκτοὶ ἐξωτερικοί, ἐσωτερικοὶ καὶ ἡμισύσσιτοι.

ΕΞΕΔΟΘΗ
Ο ΤΟΜΟΣ 9ος ΤΟΜΟΣ
ΤΟΥ
ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΙΚΟΥ
ΛΕΞΙΚΟΥ
(ΜΑΓΟΣ—ΟΘΩΝ)
Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. συνδρομηταὶ ὅπως παραλάβωσιν αὐτόν.
Οἱ μὴ ἐγκαίρως παραλαμβανόμενοι τόμοι διατίθενται, ἀκυρουμένης τῆς ἐγγραφῆς κατὰ τοὺς ὅρους τῆς ἀρχικῆς συμφωνίας.
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ "ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ„ Α.Ε.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛ.
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ
Ταμιευτήριον
ΤΑΧΙΣΤΗ ΕΞΥΠΗΡ-ΤΗΣΙΣ
ΠΕΛΑΤΕΙΑΣ

ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΟΥ

Γνωστοποίησις

Τὸ Μετοχικὸν Ταμεῖον Στρατοῦ ἐν συνεχείᾳ τῆς ἀπὸ 12ης Ἰουλίου ἐ. ἔ. προκηρύξεώς του «περὶ διενεργείας διαγωνισμῶν κλπ.» γνωστοποιεῖ ὅτι εἰς τοὺς διαγωνισμοὺς πρὸς κατάληψιν θέσεων μαθητευομένων λογιστῶν καὶ δακτυλογράφων θέλουσι γείνει δεκτὰ καὶ τὰ ἀπολυτήρια τοῦ Διδασκαλείου.

Ὁ Διευθυντὴς
Ι. ΑΛΕΞΑΚΗΣ
Ταγματάρχης Ἐπιμελητείας

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Τὰ ζητήματα ὑγιεινῆς εἰς τὰς Πάτρας

ΠΑΤΡΑΙ, Αὔγουστος (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Παρὰ τὴν διατυμπανιζομένην κυβερνητικὴν προσπάθειαν τῆς ἀγνωριστοποιήσεως ὁ νομὸς Ἀχαΐας παραμένει εἰς τὰ παλαιά του χάλια, ἐστερημένος τῶν πάντων, καίτοι διάφορα ἰδιώνυμα ἱδρύθησαν τελευταίως διὰ τὴν πλήρωσιν τῶν ἀναγκῶν αὐτῶν. Οἱ νόμιμοι αὐτοῦ ἐκπρόσωποι, οἵτινες σκορποῦν ἀφειδῶς κατὰ τὰς παραμονὰς τῶν ἐκλογῶν ὑποσχέσεις, λησμονοῦν τὴν ἐπομένην τὰς ὑποσχέσεις καὶ πρὸ παντὸς τὰς ἀνάγκας των. Εὐτυχῶς τοὺς ἐκπροσώπους αὐτοὺς ἀνέλαβε ν' ἀντικαταστήσῃ ὁ ἐσχάτως τοποθετηθεὶς ἐνταῦθα νομάρχης κ. Καλογερόπουλος, προερχόμενος ἐκ τῆς δημοσιογραφικῆς οἰκογενείας. Μὲ εὐρυτέραν ἀντίληψιν τῶν νομαρχιακῶν καθηκόντων του, ἀφοῦ κατετοπίσθη εἰς ὅλα τὰ ζητήματα τοῦ νομοῦ, καὶ ἰδίᾳ τῶν Πατρῶν, ζητήματα τὰ ὁποῖα μόνον ἐκ κυβερνητικῆς ἐνεργείας δύνανται νὰ λυθοῦν καὶ θεραπευθοῦν, ἀνῆλθεν εἰς Ἀθήνας πρὸ δεκαπενθημέρου, ἐπανελθὼν μόλις προχθές, μὲ σκοπὸν νὰ ἀναπτύξῃ εἰς τὴν κυβέρνησιν τὰ ζητήματα αὐτὰ καὶ νὰ ζητήσῃ τὴν ἀρωγήν της.

Κατὰ τὰς βεβαιώσεις τοῦ κ. νομάρχου ἡ Κυβέρνησις, πεισθεῖσα εἰς τὰς εἰσηγήσεις του, ἀπεφάσισε νὰ δώσῃ τὰς σχετικὰς λύσεις. Θέλομεν νὰ πιστεύωμεν ὅτι ἡ κυβερνητικὴ αὐτὴ ἀπόφασις δὲν θὰ μείνῃ εἰς τὰ χαρτιά, ἀλλὰ θὰ μείνῃ πραγματικότης.

Πρῶτον ζήτημα ὅπερ ἔθιξεν ὁ κ. Καλογερόπουλος ἦτο ἡ κάλυψις τοῦ ἀκαλύπτου χειμάρρου Βρωμολάγκαδο, τοῦ διασχίζοντος τὰς ἀνατολικομεσημβρινὰς συνοικίας τῆς πόλεως. Τὸ Βρωμολάγκαδο τοῦτο, τὸ ὁποῖον συγκεντρώνει ὅλας τὰς ἀκαθαρσίας τῶν στρατώνων, ἀποτελεῖ μίαν ἑστίαν νοσογόνον λίαν ἐπίφοβον. Ὁ δῆμος Πατρέων ἐπανειλημμένως ἐζήτησεν ἀπὸ τὸ Κράτος ὅπως μεριμνήσῃ διὰ τὴν κάλυψιν τῶν ἀπὸ τῶν Στρατώνων μέχρι τῶν προσφυγικῶν συνοικισμῶν τμήματος, χωρὶς ὅμως νὰ λάβῃ οὐδὲ ἀπάντησιν. Παρὰ τὴν σιωπὴν ταύτην, προῆλθε πέρυσιν εἰς νέας ἐνεργείας ἵνα τῇ συμμετοχῇ εἰς τὰς δαπάνας Δήμου, Κράτους καὶ Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων γίνῃ ἡ κάλυψις. Ἀλλὰ καὶ αἱ τελευταῖαι του αὐταὶ ἐνέργειαι δὲν ἔτυχον καλυτέρας τῶν πρώτων τύχης. Ἕνεκα τούτου ὁ Δῆμος προέβη εἰς τὴν κάλυψιν τοῦ ἀπὸ τῶν προσφυγικῶν συνοικισμῶν μέχρι θαλάσσης τμήματος. Δυστυχῶς ὅμως τὸ πρῶτον τμῆμα μένει ἀκάλυπτον, ἀπειλοῦν τὴν ὑγείαν ἰδίᾳ τῶν στρατιωτῶν καὶ προσφύγων. Ὁ κ. Καλογερόπουλος παρέστησεν εἰς τὸν κ. ἀντιπρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως τὸν ἀπειλοῦντα ἐνταῦθα τὴν ὑγείαν τῶν κατοίκων κίνδυνον, ὁ δὲ κ. Μιχαλακόπουλος εἰσηγήθη τὰς ἀντιλήψεις τοῦ κ. νομάρχου εἰς τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον, τὸ ὁποῖον παρέπεμψε τὴν ὑπόθεσιν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν διὰ τὴν ἐξεύρεσιν τοῦ ἡμίσεος τῆς ἐκ τεσσάρων ἑκατομμυρίων ἀπαιτουμένης δαπάνης, τοῦ ἑτέρου ἡμίσεος καταβληθησομένου ὑπὸ τοῦ Δήμου καὶ τῆς Ἐπιτ ποκαταστάσεως Προσφύ ἐπακολουθήσασαν συνε ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτ φούλη καὶ τοῦ κ. νομάρχ θη ἐν τῷ εἰδικῷ προϋπολο ὑπουργείου τῶν Στρατ σχετικὸν κονδύλιον τῶν μυρίων δραχμῶν, τὸ ὁποῖ τεθῇ ἐντὸς τῆς προσεχοῦ δος εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ κ. Καλογεροπούλου.

Ἐπίσης ὁ κ. νομάρχης σθη μετὰ τοῦ ὑφυπουργοῦ γιεινῆς κ. Παππᾶ διὰ σχετικὰ μὲ τὴν ὑγιεινὴ σιν τοῦ νομοῦ, τὰς ἐνεργ ἐν αὐτῷ δρώντων ἀντιλ συνεργείων καὶ ἰδίᾳ μὲ τὴ ρανσιν τῶν ἐν τῷ νομῷ των ἑλῶν. Πρὸς καλυτέρ τῶν ζητημάτων τούτων κ τῶν ἐνδεικνυομένων μέτρ σίσθη ὅπως τὴν προσεχῆ κατέλθῃ εἰς Πάτρας ὁ κ. γός, συνοδευόμενος ὑπὸ τ Κοπανάρη καὶ Ἀλεβιζάτο ξένων ὑγιεινολόγων κ.κ. Ο Ράϊτ, ὁ ὁποῖος προσθέτω ση ἐπιτοπίως τὰ σχέδια προϋπολογισμοὺς διὰ τὴν ἀ σιν τῶν ἔξω τῆς πόλεως ἑλῶν Ἰτιῶν καὶ Ἀγυιᾶς.

Ἐξ ἄλλου ὁ κ. Νομάρχ εἰργάσθη καὶ μετὰ τοῦ τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδη τος ὅπως διατάξῃ τὸν δι τῶν τεχνικῶν ἔργων τοῦ γείου του κ. Τσαλίκην νὰ εἰς Πάτρας καὶ περιοδεύ τοῦ κ. νομάρχου τὸν νομόν, τὰς περιφερείας αἵτινες ζημίας ἐκ τῶν ποταμῶν καὶ ρων, ὑποδείξῃ δὲ τὰ σημεῖα ὁποῖα δέον νὰ κατασκευασθ πλημμυρικά, ἀποξηραντικὰ δευτικὰ ἔργα. Κατὰ τὴν γνώμ κ. ὑπουργοῦ, τὰ ἔργα ταῦτα δυνατὸν νὰ κατασκευασθῶ ναγκαστικῶν συνεταιρισμ τῶν ὁποίων προβλέπει νομοθ ἐνισχυομένων χρηματικῶς Κράτους. Ἐπίσης ὁ κ. Σπ ὑπεσχέθη εἰς τὸν κ. Καλογ λον ὅπως χορηγηθῇ εἰς τοὺς θεομηνιῶν ζημιωθέντας γοὺς δωρεὰν σπόρος, συστ εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζ ἔλθῃ ἀρωγὸς διὰ δανείων παραγωγοὺς αὐτούς. Προσέτ κ. Σπυρίδης δι' ἐγκυκλίου τ ταξε τοὺς γεωπόνους τοῦ νομοῦ νὰ περιοδεύσουν συνεχῶς τὴ θρον ἵνα ὑποδεικνύουν εἰς τ γρότας τὰ μέτρα προστασίας τῆ ραγωγῆς των καὶ νὰ διδάσκου ἐπιστημονικὴν καλλιέργειαν.

Τελευταῖον ὁ κ. Νομάρχης στησεν ἐνήμερον τὸν κ. Μιχ πουλον τῆς χρηματικῆς ἀδυ τοῦ ἐνταῦθα ταμείου τῆς ἐπ κῆς ὁδοποιίας ὅπως ἀπαν τοῦτο εἰς τὰς πολλαπλᾶς ἀν τῆς ὁδοποιίας τοῦ νομοῦ. Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ὑπεσχέθη εἰς τὸν Νομάρχην ὅτι θὰ μεριμνήσῃ νὰ ἐ σχυθῇ τὸ ταμεῖον ἐκ μέρους τ Κράτους, λαμβανομένης σχετ νομοθετικῆς προνοίας ἅμα τῇ ἐ ναλήψει τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλ

Σ.—

Ἡ πρόοδος εἰς τὰς ἐπαρχίας

ΠΑΡΘΕΝΙΟΝ, Αὔγουστος.— Οἱ κάτοικοι τῆς κωμοπόλεως μας χαιρετίζουν τὴν ἵδρυσιν συνδέσμου προοδευτικοῦ τοῦ ὁποίου ἱδρυταὶ εἶνε οἱ κ. κ. Δημήτριος Θ. Ψιμούλης καὶ Ἀναστάσιος Θ. Διαμαντόπουλος, νέοι ἐνδιαφερόμενοι τὰ μέγιστα διὰ τὸ γενικὸν καλόν.

Σκοπὸς τοῦ συνδέσμου εἶνε ὁ καλλωπισμὸς τοῦ Παρθενίου, ἡ εὐρυτάτη διάδοσις τοῦ πρασίνου, ἡ ἐγκυκλοπαιδικὴ μόρφωσις τῶν κατοίκων ἥτις θὰ ἐπιτευχθῇ διὰ διαλέξεων καὶ ὠφελίμων βιβλίων καὶ ἡ ἀθλητικὴ διαπαιδαγώγησις τῆς νεολαίας.

Ὁ σύνδεσμος φέρει τὸ ὄνομα «Σύνδεσμος φίλων τοῦ Παρθενίου ὁ Πάν». Ἐπροτιμήθη τὸ ὄνομα τοῦ Ἀρκαδικοῦ θεοῦ, τοῦ «Πανός» ὁ ὁποῖος εἶνε υἱὸς τοῦ Ἑρμοῦ καὶ τῆς θυγατρὸς τοῦ Δρύοπος, ποιμενίδος ἐν Ἀρκαδίᾳ.

Διὰ τὴν κατοικίαν τοῦ «Πανὸς» ἐν Παρθενίῳ, ἀναφέρεται ὅτι, ὅταν ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ ἡ ἐν Μαραθῶνι μάχη, ἐστάλη ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων εἰς Σπάρτην ὁ κῆρυξ Φειδιππίδης διὰ νὰ ζητήσῃ τὴν συνδρομὴν τῶν Σπαρτιατῶν. Οὗτος διερχόμενος διὰ τοῦ Παρθενίου ὄρους, ἤκουσε τὴν φωνὴν τοῦ Πανός, καλοῦντος αὐτὸν καὶ λέγοντος νὰ εἴπῃ εἰς τοὺς Ἀθηναίους νὰ φροντίζουν δι' αὐτὸν διότι τοὺς εἶνε εὔνους καὶ χρήσιμος.

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Ἐγκριθείσης ἁρμοδίως, τὴν 6ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. τῆς κατὰ τὴν Τακτικὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῶν Μετόχων τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1930, ἀποφασισθείσης τροποποιήσεως τοῦ ἄρθρου 4ου τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἑταιρίας, περὶ μειώσεως καὶ συγχρόνου αὐξήσεως τοῦ Κεφαλαίου της, ἡ Ἀνώνυμος Ἑλληνικὴ Ἑταιρεία Ἠλεκτρικῶν Λαμπτήρων κατ' ἀπόφασιν τοῦ Δ. Συμβουλίου αὐτῆς, καλεῖ τοὺς κ.κ. Μετόχους εἰς τὰ ἐνταῦθα Γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας, ὁδὸς Σταδίου 4, Μέγαρον Μετοχικοῦ Ταμείου Στρατοῦ, 5ος ὄροφος, καθ' ἑκάστην ἡμέραν 11 π. μ. — 12 μ. ἵνα:

α) Διὰ τὴν ἐφαρμογὴν μὲν τῆς μειώσεως τοῦ κεφαλαίου προσκομίζωσι τὰς μετοχάς των πρὸς ἀντικατάστασιν διὰ προσωρινῶν τίτλων, ἀπὸ σήμερον μέχρι 20ῆς Σεπτεμβρίου 1930, κατ' ἀναλογίαν εἴκοσι πέντε (25) παλαιῶν πρὸς δέκα πέντε (15) νέας.

β) Διὰ δὲ τὴν ἐνάσκησιν τοῦ δικαιώματος τῆς ἐγγραφῆς των εἰς τὰς νέας μετοχάς, αἵτινες ἅπασαι ἀπεφασίσθη νὰ διατεθῶσιν ὑπὲρ τῶν παλαιῶν Μετόχων, μετὰ τὴν ὡς ἄνω μείωσιν, κατ' ἀναλογίαν 1 πρὸς 1, μὲ τιμὴν ἐκδόσεως τῆς ὀνομαστικῆς τοιαύτης, ἤτοι πρὸς δρχ. ἑκατὸν ἑκάστη, ἀπὸ σήμερον μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς 1ης Σεπτεμβρίου 1930, παρουσιάζωσι τοὺς παρ' αὐτῶν κατεχομένους τίτλους πρὸς σφράγισιν κλπ. Αἱ τυχὸν μὴ καλυφθησόμεναι μέχρι τῆς ὁρισθείσης προθεσμίας ὑπὸ παλαιῶν Μετόχων νέαι μετοχαί, κατ' ἀπόφασιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, θὰ διατεθῶσιν εἰς τὸ κοινὸν τοῦ ὁποίου θέλουν γίνει δεκταὶ ἐγγραφαὶ ἀπὸ τῆς 2ας Σεπτεμβρίου καὶ πέραν.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡ

κ. Π. Γιαννακόπουλον, Καλ. Δὲν συμπεριλαμβάνεσθε εἰς τὸν κατάλογον τῶν ἐπιτυχόντων.

κ. Γ. Γ. Πάτρας. Καλεῖσθε εἰς τὴν πρώτην σειρὰν τοῦ Ναυτ 1—3 Ὀκτωβρίου.

κ. Σπ. Μπουρχογιάννην, τούδιον. Αἱ ἐξετάσεις ἤρχισαν

κ. Γ. Μπαράκον, Πάτρας. μόδιον ἐν προκειμένῳ εἶνε τὸ Ν λογικὸν γραφεῖον Πειραιῶς ὁποῖον ἠμπορεῖτε νὰ ὑπο χαρτιά σας.

κ. Γ. Βρούζαν, Λαμία. ρεῖτε νὰ ἐκδώσετε ναυτικὸν διον. Ἐθελοντὰς δὲν δέχοντ τὸ Ναυτικόν.

Φίλον θαλάσσης, Ἄρταν. ἂν ἔχετε ναυτικὸν φυλλάδιον εἴσθε ἐγγεγραμμένος εἰς τοὺς τικοὺς καταλόγους, ἄλλως δ

κ. Π. Αὐλῶνα. Μάλιστα. γοῦνται δάνεια μέχρι τριῶν κῶν μισθῶν εἰς τοὺς δικαιούχους μερισματούχους. Σχετικὸν τυπον ὁδηγίαν καὶ αἴτησιν σᾶς λομεν.

Τζιάν, Τρίπολιν. Τυπικῶς εἴσθε ἐν τάξει. Ἐπειδὴ ὅμως ἡ φορὰ τῆς ἡλικίας εἶνε μικρά, νὸ νὰ σᾶς δεχθοῦν. Πάντως τᾶται ἀπὸ τὴν κρίσιν τῆς κατ σθησομένης ἐν καιρῷ ἐπιτροπῆς.

κ. Ν. Μαυρομάτην, Πολ Χαλκίδος. Δὲν ἐδόθη ἀκόμη ἡ τηθεῖσα πρὸ πολλοῦ ὑπὸ τοῦ γείου τῆς Γεωργίας σχετικὴ σις.

κ. Γ. Ι. Κοτ. Βόλον. Θὰ θοῦν ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος Θὰ σᾶς πληροφορήσωμεν περὶ τῆς ἐκβάσεως.

κ. Γ. Κορώνην, Μηλέαν. Ἀγνο στον. Πρὸς τὸ παρὸν καλοῦν μόνον προϋπηρετήσαντας. 2) Ὄχι. Ἀπε στάλη μόνον προσωρινῶς ἡ κατάτα ξις.

κ. Β. Μ. Ὀλυμπίαν. Δὲν ἱδρύθη ἀκόμη ἡ νέα ἀεροπορικὴ σχολὴ καὶ συνεπῶς δὲν ὑφίσταται πρὸς τὸ παρὸν ζήτημα διαγωνισμοῦ.

κ. Κ. Τριπολ. Πάτρας. Ὁμοίως Ἀδελφοὺς Ἀνδρίκου, Παρα ους. Νὰ στείλετε τὰ δελτία ἡ ἀντίτιμον τῶν δραχ. 60 καὶ τὰ τα χυδρομικά.

CARLO ERBA
PRODOTTI FARMACEUTICI SPECIALI
CARLO ERBA MILANO
MAGNESIA JONIZZATA ERBA dolcificata e all'anice

CARLO ERBA S.A. MILANO
Ἡ μαγνησία «ΕΡΜΠΑ» εἰς φακέλους καὶ εἰς φιάλας εἶνε τὸ ἀνώτερον, ἀποτελεσματικώτερον καὶ οἰκονομικώτερον καθαρτικόν. Ζητήσατε τὸ ἀπὸ τοῦ φαρμακοποιοῦ σας.

ΑΛΤ!
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ὅλαι αἱ Ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον τρου Κριάλη. Σοφοκλέους 7. Πάππου.

ΝΕΑ ΗΘΗ, ΝΕΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Η ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΟΛΛΑΡΙΟΥ

Μὲ τὴν ἀλλαγὴν τῶν ἐτῶν ἀλλάζει καὶ ἡ διπλωματικὴ μόδα. Παλαιοὶ κανόνες παιγνιδίων ἔπαυσαν. Ὑπῆρχον περίοδοι, κατὰ τὰς ὁποίας ἡ διεθνὴς πολιτικὴ ἀνακατεύετο ἐλεύθερα μὲ τσάγια καὶ παγωτὰ εἰς ἀποκλειστικὰ σαλόνια τοῦ παλαιοῦ κόσμου.

Πρὸ 15 περίπου ἐτῶν ὁ ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν ὑπουργὸς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς κ. Philander Knox ἐγνωμάτευσε περὶ τῆς Διπλωματίας τοῦ Δολλαρίου (Dollar Diplomacy) πρεσβεύων ὅτι ἔμποροι εὐπαίδευτοι καὶ ἔμπειροι δύνανται νὰ φέρουν ἱκανοποιητικώτερα καὶ ταχύτερα ἀποτελέσματα ἢ διπλωμάται τῆς λεγομένης καριέρας.

Ὡς ἀπέδειξαν τὰ πράγματα καὶ ὁ κατὰ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Goolidge ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Charles Hughes εἰς τὰς ὑποθέσεις τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς, ἠκολούθησε τὴν πολιτικὴν τοῦ κ. Knox. Ὁ δ' ἀντιπρόσωπος τῆς Ἀμερικανικῆς Ὁμοσπονδίας κατὰ τὴν συνδιάσκεψιν τῆς Λωζάννης κ. Child ἐμερίμνησε κυρίως πῶς ἡ πατρίς του νὰ λάβῃ μερίδιον εἰς τὰ πετρέλαια τῆς Τουρκίας ἐν Μοσσούλῃ καὶ εἰς ἐμπορικὰς συμβάσεις μετὰ τῆς Τουρκίας.

Ἡ διπλωματία ὅμως τοῦ Δολλαρίου εἶναι κατὰ βάθος οἰκονομικὸς ἰμπεριαλισμός, διότι ἄνευ ἰσχυροῦ στρατοῦ καὶ ναυτικοῦ τοιαύτη πολιτικὴ ἀποτυγχάνει. Διὰ τοῦτο καὶ ἡ Ἀμερικὴ ἐνδιαφέρεται περισσότερον διὰ τὰ συμφέροντα τῆς Standard Oil Company (National City Bank) ἐν Μοσσούλῃ καὶ διὰ ἐμπορικὰς παραχωρήσεις, ἢ διὰ τὴν σταθεροποίησιν τῶν οἰκονομικῶν τῆς Εὐρώπης καὶ τὴν ἀσφάλειαν τῶν ἐν Τουρκίᾳ μειονοτήτων.

Ἐμπορικοὶ ἐμπειρογνώμονες μὲ ἐπιστημονικὴν μόρφωσιν προσφέρουν σπουδαιοτέρας ὑπηρεσίας ἢ διπλωμάται καὶ πρόξενοι ἑλληνικῆς ποιότητος, ἀπαύστως περιηγούμενοι καὶ προαγόμενοι συμφώνως μὲ τὰς κομματικὰς ἀπαιτήσεις.

Αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι αὐξάνουν συνεχῶς τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐμπορικῶν ἐμπειρογνωμόνων των καὶ πρακτόρων (Commercial Attachés καὶ Agents). Μέχρι τοῦ 1923 ὁ ἀμερικανικὸς τύπος ἐκάκιζε τὴν Κυβέρνησιν διὰ τὴν ἀνικανότητα τῶν ἐπισήμων ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἀντιπροσώπων της καὶ ἰδίως τῶν πρέσβεων, διότι ἐκτὸς ὀλιγίστων, ὡς ὁ Gerard, Witlock, Morris, Hay Herrick, Bayard καὶ Choate, οἱ ἄλλοι διεκρίνοντο κατὰ τὰς διασκεδαστικὰς ἐκδρομάς, τὰς χοροεσπερίδας, τὰ τσάγια κλπ.

Ὁ Πρόεδρος Harding ὡς καὶ οἱ πρὸ αὐτοῦ πρόεδροι, ἐπεθύμουν ὅπως ἡ πατρὶς τῶν ἀντιπροσωπεύηται ὑπὸ ἀνδρῶν ἀνταξίων τῶν ἐν αὐτῇ ξένων ἀντιπροσώπων.

Ἡ κατὰ τὴν ἐν Γενεύῃ Συνδιάσκεψιν Ἀφοπλισμοῦ ἀποτυχία τῶν Ἀμερικανῶν ἀντιπροσώπων καὶ ἄλλαι ἐπακολουθήσασαι διπλωματικαὶ ἀποτυχίαι, εἵλκυσαν τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Κυβερνήσεως Κούλιτζ, ἥτις ἔδειξε νὰ ζητήσῃ τὰ φῶτα ἄλλων πρακτικῶν ἀνδρῶν ἐκτὸς τοῦ διπλωματικοῦ κύκλου εὑρισκομένων. Ἐξ ἄλλου, ὁ τότε ὑπουργὸς τοῦ Ἐμπορίου κ. Χοῦβερ, ἔχων διεθνῆ καὶ μακρὰν τεχνικοεμπορικὴν ἐμπειρίαν, ἐκαθάρισε τὴν προξενικὴν ὑπηρεσίαν ἀπὸ τοὺς ἐρασιτέχνας τοὺς κατὰ τὸ ἑλληνικὸν σύστημα διοριζομένους περιηγητὰς προξένους καὶ ἀναδιωργάνωσε τὴν προξενικὴν ὑπηρεσίαν οὕτως ὥστε ἐντὸς ὀλίγων ἐτῶν κατέστη αὐτὴ ὄντως ἀνταξία τοῦ ἔργου τῶν προξένων τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν.

Τὰ διάφορα κοινωφελῆ δημοσιεύματα τοῦ ὑπουργείου τοῦ Ἐμπορίου καὶ αἱ εἰκονογραφημέναι προξενικαὶ ἐκθέσεις, αἵτινες δημοσιεύονται εἰς ὀγκώδες ἑβδομαδιαῖον περιοδικὸν τοῦ Ὑπουργείου, συντελοῦν εἰς τὴν καθοδήγησιν τῶν ἐμπόρων καὶ βιομηχάνων καὶ ἔχουσιν ὡς συνέπειαν τὴν κολοσσιαίαν ἀνάπτυξιν τοῦ ἐξαγωγικοῦ ἐμπορίου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

Ὁ ὀργανισμὸς τοῦ ὑπουργείου τοῦ Ἐμπορίου, ἡ πλουσιωτάτη βιβλιοθήκη του μετὰ τῶν εἰδικῶν ἀρχείων, τὰ ὁποῖα περιλαμβάνουν μέχρι τῶν τελευταίων λεπτομερειῶν ὅλην τὴν οἰκονομικὴν κίνησιν ὅλων τῶν ἐθνῶν, ἡ ἐπικρατοῦσα εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τάξις καὶ ἐνημερότης εἶναι ἀξία θαυμασμοῦ.

Ἐπὶ τῆς συστηματικῆς ὀργανώσεως (ρασιοναλιζασιόν), τοῦ κανονικοῦ τύπου (σταντάριζασιόν) καὶ τῆς προτυποποιήσεως (νορμαλιζασιόν) βασίζεται ὅλη ἡ δρᾶσις καὶ πρόοδος τοῦ ἀμερικανικοῦ λαοῦ.

Εἶχον τὴν εὐτυχίαν νὰ συνεργασθῶ κατὰ τὰ ἔτη 1918—1921 μετὰ τοῦ Ὑπουργείου τοῦ Ἐμπορίου ἐν Οὐάσιγκτων, ὅπου πολὺ ἐξετίμησα τὴν βοήθειαν, τὸ πραγματικὸν ἐνδιαφέρον καὶ τὴν ὑπηρεσίαν ἥν μοὶ προσέφερε καὶ τὸ Τμῆμα τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς τοῦ ὑπουργείου τούτου κατὰ τὸν ἀγῶνά μου, ὅπως ἐξαναγκασθῇ ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις νὰ λάβῃ τὰ μέτρα, ἅτινα συνετέλεσαν εἰς τὴν βελτίωσιν τῆς ποιότητος τῆς εἰς Ἀμερικὴν ἐξαγομένης Κορινθιακῆς σταφίδος.

Περὶ τῆς ἐν Ἀμερικῇ καταναλώσεως τῆς Κορινθιακῆς σταφίδος καὶ τῶν ἄλλων γεωργικῶν προϊόντων τῆς πατρίδος μας, θὰ εἶναι τὸ θέμα εἰδικοῦ ἄρθρου μου.

ΑΡΙΣΤ. Σ. ΤΣΑΚΩΝΑΣ
Μηχανολόγος
Πεντέλη 20 Αὐγούστου 1930.

ΑΜΟΙΒΗ ΔΡ. 1000

Ἀπωλέσθη κύων κυνηγετικὸς ράτσας Πόϊντερ, ἀκούων εἰς τὸ ὄνομα Φλόξ, χρώματος καφέ, λευκὸς εἰς τὸ στῆθος καὶ τοὺς πόδας, ἀνάστημα ὑψηλόν, κομμένη οὐρά. Ὁ εὑρὼν ἢ γνωρίζων παρακαλεῖται νὰ εἰδοποιήσῃ Ἠπίτου 5.

Ἀθηναϊκαὶ νοσταλγίαι

Ἀπὸ τὸ Ἀλίκοκκο ἕως τὰ πέρατα τῆς Πλάκας

Τοῦ συνεργάτου μας κ. Ν. Γιοκαρίνη

Σκίτσα τοῦ ζωγράφου κ. Παπαδημητρίου

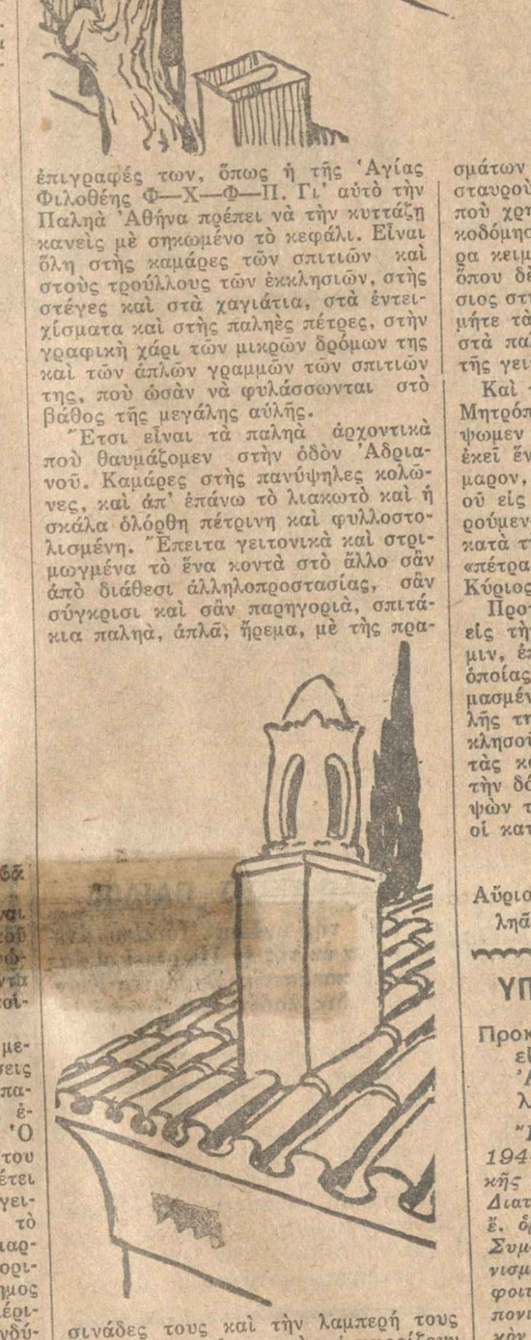
3ον

Ἡ Πλάκα ἦταν τὸ κέντρον τῆς Βυζαντινῆς ἀρχοντιᾶς. Ἀπὸ τὴν παληὰ φήμη της καὶ τὴν ἀρχοντιά της, ἐπεκράτησεν ἡ διάθεσις τῆς ἐπεκτάσεως τῆς συνοικίας. Ἔτσι ἡ Πλάκα ἔφαγε τὸ Ἀλίκοκκο, καὶ ὑπάρχουν στὴν ἱστορία περιπτώσεις ποὺ ἕως ἐπάνω στὸ βράχο, ὡς τὸν ἅη-Γιώργη τὸν Ἀλεξανδρινὸ ποὺ περιστοιχίζεται σήμερα ἀπὸ τὰ στιβαγμένα κουκλίστικα σπιτάκια, ἔφθανε ἡ ἔκτασις τῆς Πλάκας. Ἀδιάφορο ἂν μετὰ τὴν Βυζαντινὴ ἀριστοκρατία καὶ τὴν καταστροφὴ τῶν ἀρχοντικῶν, κάθησαν στὴ συνοικία οἱ Ἀρβανίτες, οἱ Ἠπειρῶτες ἀλβανόφωνοι, καὶ ἐθεσπίσθη ἀργότερα ὡς τόπος διαμονῆς τῶν ἐκτοπιζομένων ἐπὶ Ὄθωνος ληστοτρόφων.

Ἡ Πλάκα ἔζησε μὲ τὴν φήμην της καὶ μὲ τοὺς θρύλους της, μὲ τὴν παράδοσιν τῆς ἀρχοντιᾶς καὶ μὲ τὰ κειμήλιά της.

«Ἡ Πλατέα ροῦγα τοῦ Ἀλίκοκκου» ἡ λεωφόρος αὐτὴ τῆς Παληᾶς Ἀθήνας, ἡ σημερινὴ ὁδὸς Κυδαθηναίων, μᾶς φέρνει πάντως στὴν καρδιὰ τῆς Πλάκας, ἐδῶ ποὺ κάποτε εὑρίσκετο εἰς τὴν μέσην τοῦ σταυροδρομίου τῆς ὁδοῦ Ἀδριανοῦ ἡ ἀρχαία Πλάκα ποὺ ἔδωσε τὸ ὄνομα εἰς τὸ μικρὸν τμῆμα τῆς πόλεως. Ἐὰν ὑπάρχουν γηγενεῖς Πλακιῶτες καὶ μέτοικοι, ἐὰν ἡ Πλάκα ἐκτείνεται ἀπὸ τῆς Ρωσσικῆς ἐκκλησίας μέχρι τῶν Ἀναφιώτικων, ἐὰν περιέκλεισε εἰς τὴν περιοχήν της τὸ Ἀλίκοκκο καὶ τὸ Κουντίτο, ὑπάρχει πάντως τὸ κεντρικὸν σημεῖον ποὺ ἦτο ἀνέκαθεν ἡ καρδιὰ τῆς συνοικίας. Ἡ Ἁγία Σωτῆρα τοῦ Κοττάκη.

Καθὼς κατεβαίνομεν τὴν «Πλατέα ροῦγα» ἐμπρὸς ἀπὸ τὰ σωζόμενα παλιὰ ἀρχοντικά, ὅπως αὐτὸ ὅπου εἶναι ἐντοιχισμένη ἡ πλὰξ τοῦ θανάτου τοῦ Οἰκονόμου τοῦ ἐξ Οἰκονόμων, ὑψώνονται ἐμπρός μας εἰς τὸν ὁρίζοντα τὰ θεόρατα κυπαρίσσια ποὺ περιστοιχίζουν τὴν Ἁγία Σωτῆρα.



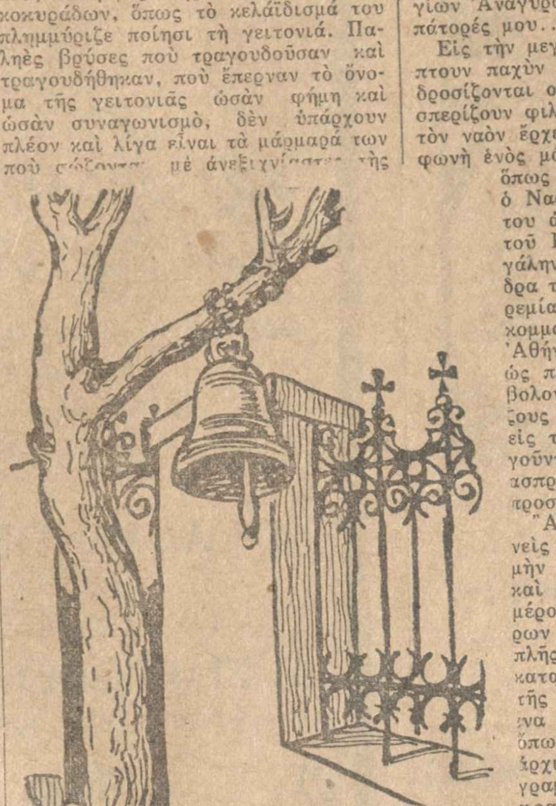
Ὁ Ἅγιος Νικόλαος τοῦ Ραγκαβᾶ

Τὰ παχειὰ ἀσβεστώματα καὶ αἱ μεταρρυθμίσεις καὶ αἱ ἐπιδιορθώσεις δὲν ἄφησαν τίποτε ἄλλο ἀπὸ τὴν παληὰν βυζαντινὴν κεραμοτεχνικήν, ἐκτὸς ἀπὸ τὸν τροῦλλον τοῦ ναοῦ. Ὁ κῆπος ποὺ ἐκαλλιεργήθη ἐμπρὸς του δροσίζει τὴν πλατεῖαν καὶ προσθέτει εἰς τὴν ρωμαντικὴν ἠρεμίαν τῆς γειτονιᾶς, ὅπου τὰ παράθυρα κατὰ τὸ δειλινὸν στολίζονται μὲ τὰ πειὸ μαργιόλικα μάτια τῶν ὡραιοτέρων κοριτσιῶν τῆς Ἀθήνας. Ὁ περίφημος παπα-Ἀγαθάγγελος, παληὸς ἐφημέριος τῆς Ἁγίας Σωτῆρας, θὰ ἐκινδύνευε σήμερα κι' ἐδῶ ὅπως στὰ Πατήσια νὰ «περικυκλωθῇ καταμεσήμερα ἀπὸ Καλοκιουράδες».

Τραγουδισμένες καὶ φημισμένες ἡ κοπέλλες τοῦ Ἀλίκοκκου, ὅπως ἡ περίφημη βρύσι του, — νἆταν ἆρά γε ἡ πέτρινη ποὺ βρίσκεται δεξιὰ τοῦ ναοῦ;

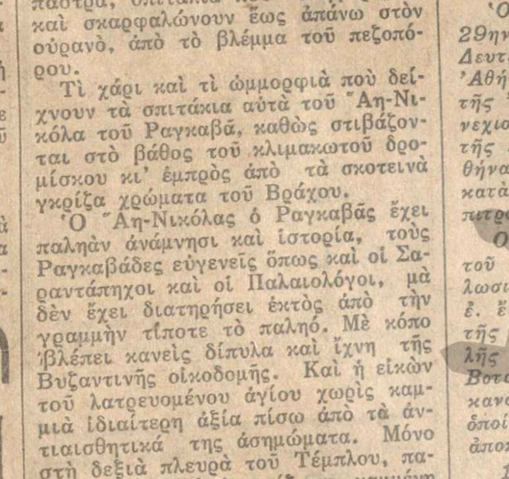
Ἄσπρο ποδάρι ποὺ 'δα γὼ
στ' Ἀλίκοκκου τὴ βρύσι.

Ἡ παληὲς βρύσες εἶναι ἀληθινὰ ὅ,τι γεννάει τὴ μεγαλύτερη νοσταλγία τῆς Παληᾶς Ἀθήνας. Ἔτρεχε τὸ νερὸ ἀπὸ τῆς πηγές, εἴτε ἀπὸ τὴν κλεψύδρα τοῦ Κάστρου, εἴτε ἀπὸ τὴν περίφημη Μπουμπουνίστρα, εἴτε ἀπὸ ἀλλοῦ, καὶ γέμιζε τῆς στάμνες τῶν νοικοκυράδων, ὅπως τὸ κελάϊδισμά του πλημμύριζε ποίησι τὴ γειτονιά. Παληὲς βρύσες ποὺ τραγουδοῦσαν καὶ τραγουδήθηκαν, ποὺ ἔπερναν τὸ ὄνομα τῆς γειτονιᾶς ὡσὰν φήμη καὶ ὡσὰν συναγωνισμό, δὲν ὑπάρχουν πλέον καὶ λίγα εἶναι τὰ μάρμαρά των ποὺ σώζονται μὲ ἀνεξιχνίαστες τῆς



ἐπιγραφές των, ὅπως ἡ τῆς Ἁγίας Φιλοθέης Φ—Χ—Φ—Π. Γι' αὐτὸ τὴν Παληὰ Ἀθήνα πρέπει νὰ τὴν κυττάζῃ κανεὶς μὲ σηκωμένο τὸ κεφάλι. Εἶναι ὅλη στῆς καμάρες τῶν σπιτιῶν καὶ στοὺς τρούλλους τῶν ἐκκλησιῶν, στῆς στέγες καὶ στὰ χαγιάτια, στὰ ἐντειχίσματα καὶ στῆς παληὲς πέτρες, στὴν γραφικὴ χάρι τῶν μικρῶν δρόμων τῆς καὶ τῶν ἁπλῶν γραμμῶν τῶν σπιτιῶν της, ποὺ ὡσὰν νὰ φυλάσσωνται στὸ βάθος τῆς μεγάλης αὐλῆς.

Ἔτσι εἶναι τὰ παληὰ ἀρχοντικὰ ποὺ θαυμάζομεν στὴν ὁδὸν Ἀδριανοῦ. Καμάρες στῆς πανύψηλες κολῶνες, καὶ ἀπ' ἐπάνω τὸ λιακωτὸ καὶ ἡ σκάλα ὁλόρθη πέτρινη καὶ φυλλοστολισμένη. Ἔπειτα γειτονικὰ καὶ στριμωγμένα τὸ ἕνα κοντὰ στὸ ἄλλο σὰν ἀπὸ διάθεσι ἀλληλοπροστασίας, σὰν σύγκρισι καὶ σὰν παρηγοριά, σπιτάκια παληά, ἁπλά, ἤρεμα, μὲ τῆς πρα-



σινάδες τους καὶ τὴν λαμπερή τους πάστρα, σπιτάκια ποὺ ἀνηφορίζουν καὶ σκαρφαλώνουν ἕως ἐπάνω στὸν οὐρανό, ἀπὸ τὸ βλέμμα τοῦ πεζοπόρου.

Τί χάρι καὶ τί ὀμμορφιὰ ποὺ δείχνουν τὰ σπιτάκια αὐτὰ τοῦ Ἅη-Νικόλα τοῦ Ραγκαβᾶ, καθὼς στιβάζονται στὸ βάθος τοῦ κλιμακωτοῦ δρομίσκου κι' ἐμπρὸς ἀπὸ τὰ σκοτεινὰ γκρίζα χρώματα τοῦ Βράχου.

Ὁ Ἅη-Νικόλας ὁ Ραγκαβᾶς ἔχει παληὰν ἀνάμνησι καὶ ἱστορία, τοὺς Ραγκαβάδες εὐγενεῖς ὅπως καὶ οἱ Σαραντάπηχοι καὶ οἱ Παλαιολόγοι, μὰ δὲν ἔχει διατηρήσει ἐκτὸς ἀπὸ τὴν γραμμὴν τίποτε τὸ παληό. Μὲ κόπο 'βλέπει κανεὶς δίπυλα καὶ ἴχνη τῆς Βυζαντινῆς οἰκοδομῆς. Καὶ ἡ εἰκὼν τοῦ λατρευομένου ἁγίου χωρὶς καμμιὰ ἰδιαίτερη ἀξία πίσω ἀπὸ τὰ ἀντιαισθητικά της ἀσημώματα. Μόνο στὴ δεξιὰ πλευρὰ τοῦ Τέμπλου, παραπεταμένη καὶ ἀκορνίζωτη, καμμένη στὴ μία πλευρὰ καὶ μαυρισμένη στὴν ἄλλη, μία ἀξιόλογος εἰκὼν τοῦ Προδρόμου, ἀναμαλλιασμένου ἐρημίτη καὶ ἀγριεμμένου ἀσκητοῦ.

Τί τρομερὸ καὶ ἀπαίσιο Ρωσσικὸ ἔθιμο αὐτὰ τὰ ἀσημώματα τῶν εἰκόνων. Εἶναι ἀφάνταστος ἡ βαρβαρότης μὲ τὴν ὁποίαν καλύπτονται ὡραιόταται ἁγιογραφίαι ἀπὸ ἀμφιβόλου κατασκευῆς καὶ ποιότητος καὶ καλλιτεχνίας ἀσημικά. Θ' ἁγιάσουν τὰ χέρια ἐκείνου ποὺ τὰ ἐξεκάρφωσε ἀπὸ τὰ χέρια καὶ τὰ πόδια τῶν ἁγίων τοῦ τέμπλου τῆς Γοργοεπηκόου, τὰ ἐξευτελιστικὰ ἀσημώματα.

Καὶ θὰ ἦτο εὐχῆς ἔργον νὰ τὸν ἐμιμοῦντο οἱ τοῦ Μετοχίου τοῦ Παναγίου Τάφου εἰς τοὺς ἁγίους Ἀναργύρους. Ἐδῶ τὸ βάρβαρον ἀσημωτὸν ἔχει ἐπιπροσθέτως καὶ τὴν ὕβριν πρὸς τὴν γλῶσσαν. Διότι ἰδοὺ ἐπακριβῶς πῶς ἔχει ἡ ἐπιγραφὴ τοῦ ἀσημικοῦ περικαλύμματος τῆς εἰκόνος: «Ι ΑΓΙΗ ΑΝΑΡΓΙΡΙ». Παλαιότατος ναός, ἴσως τοῦ 8ου αἰῶνος κατὰ τὸν ρυθμόν του, ἐρειπωθεὶς καὶ ἀνεγερθεὶς πάλιν ὑπὸ ἁγιοταφιτῶν. Ἡ ἱστορία του περιλαμβάνει τὴν λυρικωτάτην ἐκείνην ἔκθεσιν τοῦ ἰατροῦ Μιχαὴλ ὅταν ἀπέθανεν ἡ σύζυγός του Ὄρσα καὶ ἐτάφη εἰς τοὺς Ἁγίους Ἀναργύρους ὅπου οἱ οἰκογενειακοὶ τάφοι τῶν Παλαιολόγων:

«Μηνὸς δὲ Φεβρουαρίου καὶ ἡμέρα Παρασκευῇ ὥρᾳ τετάρτῃ τῆς ἡμέρας κατέδυ μου τὰ ὡραῖα θάνατος καὶ ἀφήρηται τοῦ ὀρφανικοῦ μου οἴκου τὸ κάλλος... Ἀπέστειλα γοῦν μαγίστορα ἀνοῖξαι καὶ ἑτοιμάσαι τὸ προπατορικόν μου μνημεῖον... τῶν Παλαιολόγων ἐν τῷ πανσέπτῳ μοναστηρίῳ τῶν Ἁγίων Ἀναγύρων ἐν ᾧ κεῖνται οἱ προπάτορές μου...»

Εἰς τὴν μεγάλην αὐλὴν δένδρα ρίπτουν παχὺν τὸν ἴσκιον των ὅπου δροσίζονται οἱ ἱερεῖς ποὺ μᾶς καλησπερίζουν φιλομειδέστατα. Μέσα ἀπὸ τὸν ναὸν ἔρχεται κλαυθμηριστικὰ ἡ φωνὴ ἑνὸς μόνου ψαλμωδοῦ. Ἔτσι ὅπως βρίσκεται χαμηλωμένος ὁ Ναὸς μὲ τὸ περικύκλωμά του ἀπὸ τὸ παληὸ ἀρχοντικὸ τοῦ Καλλιφορνᾶ μὲ τὴν μεγάλην αὐλήν του καὶ τὰ δένδρα του καὶ τὴν ἄφθαστον ἠρεμίαν του, περισώζει ἕνα κομμάτι γνήσιον τῆς παληᾶς Ἀθήνας, ποὺ ἔχει ἐπάνω της ὡς πρόασπισμα καὶ ὡς σύμβολον τοὺς ὑψηλοὺς γκρίζους βράχους καὶ γραμμωτὸν εἰς τὸν ὁρίζοντα ὅπου κυνηγοῦνται καὶ προβατίζουν ὁλόασπρα σύγνεφα, τὸ πέτρινον προστόλισμα τοῦ Κάστρου.

Ἂν ἀπὸ ψηλὰ θεωρῇ κανεὶς καὶ θαυμάζῃ τὴν γραμμὴν τῶν Βυζαντινῶν ναῶν καὶ τρούλλων, ἀπὸ τὸ κάτω μέρος τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων φαίνονται δείγματα ἁπλῆς καὶ ὡραίας γραμμικῆς κατασκευῆς τῶν καμινάδων τῆς παληᾶς Ἀθήνας. Εἶναι ἕνα στόλισμα ποὺ διετηρήθη ὅπως-ὅπως, ποὺ ἔμεινε στὴν ἀρχιτεκτονική του καὶ στὴν γραμμική του ποιητικὴ ἔκφρασι. Ἕνα κομμάτι παληᾶς Ἀθήνας ἐπάνω ἀπὸ τῆς στέγες τῶν παληῶν ἀρχοντικῶν.

Οἱ κατηφορικοὶ δρόμοι καὶ τὰ σκαλιὰ μᾶς κατεβάζουν ἕως τὴ Γοργοπήκοο, μὲ τὴν χάριν τῶν πέτρινων ἐντειχισμάτων της, μὲ τοὺς σκαλιστοὺς σταυροὺς ἐπάνω στὰ ἀρχαῖα μάρμαρα ποὺ χρησιμοποιήθηκαν γιὰ τὴν ἀνοικοδόμησί της. Ἕνα ἀπὸ τὰ ὡραιότερα κειμήλια τοῦ Βυζαντινοῦ ρυθμοῦ, ὅπου δὲν λείπει ἡ μεγάλη Πεντελήσιος στήλη μὲ τὴν ἀρχαίαν ἐπιγραφήν, μήτε τὰ μελάνια ποὺ ἐπέταξαν ἐπάνω στὰ παληὰ τοιχώματα οἱ βάνδαλοι τῆς γειτονικῆς σχολῆς.

Καὶ τώρα ποὺ γειτονεύομεν μὲ τὴν Μητρόπολιν, δὲν πρέπει νὰ παραλείψωμεν τὴν σημείωσιν, ὅτι εὑρίσκεται ἐκεῖ ἕνα μέγιστον καὶ ὀγκῶδες μάρμαρον, τοποθετημένον ἐντὸς τοῦ Ναοῦ εἰς τὴν δεξιὰν πτέρυγα καὶ θεωρούμενον κατὰ τὴν χαραγμένην καὶ κατὰ τὴν κορνιζωμένην ἐπιγραφήν, ὡς «πέτρα ἐκ τοῦ ἐν Κανᾷ οἴκου ὅπου ὁ Κύριος μετέβαλε τὸ ὕδωρ εἰς οἶνον».

Προτιμότερον εἶναι τὸ προσκύνημα εἰς τὴν Πλακιώτικιαν Ἁγίαν Δύναμιν, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μητροπόλεως, τῆς ὁποίας ἠχεῖ ἡ μικρὴ καμπανίτσα κρεμασμένη ἀπὸ τὸ ξηρὸ δένδρο τῆς αὐλῆς της. Εἶναι παληὰ Ἀθηναϊκὴ ἐκκλησούλα, χωρεῖ τριάντα προσκυνητὰς καὶ ἔχει εἰς τὴν ἱστορίαν της τὴν δόξαν, ὅτι ἦταν ὁ μυστικὸς κρυψῶν τῶν πολυτίμων ποὺ κυνηγοῦσαν οἱ κατακτηταί.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

Αὔριον: Ἄλλαι συνοικίαι τῆς Παληᾶς Ἀθήνας.

ODEON
Η ΠΕΡΙΦΗΜΟΣ
ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ
ED. BIANCO
ΠΑΙΖΕΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΩΣ
ΕΙΣ ΔΙΣΚΟΥΣ
"ODEON„
A 165102 Crepusculo Augustria
A 165242 La Cumparcita Por Donde Andara
A 165403 Adios Muchachos Razon 5a
A 165240 Esclavas Blancas I Lo Han Visto con Otra (Tango Tango)
A 165098 PLEGARIA Siempre
A 165200 A MEDIA LUZ OLE TU GRACIA
A 165198 Samitier No te Quiero Mas
A 165412 Donde Esta's Cocazon Ronacimiento
κ. τ. λ.

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΤΜΗΜΑ ΘΗΛΕΩΝ
ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ ΟΔΟΣ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 118 ΤΗΛΕΦ. 3-58
Περιλαμβάνει Νηπιαγωγεῖον καὶ ἁπάσας τὰς τάξεις ἀπὸ τῆς πρώτης Δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς τελευταίας Γυμνασιακῆς, συμπεριλαμβανομένης. Τοὺς κοιτῶνας θὰ περιλάβῃ νεόδμητος ὄροφος, πληρῶν πάντας τοὺς ὅρους, οἵτινες προάγουσι τὴν ὑγείαν τῶν μαθητριῶν, ἐπὶ τούτῳ προστεθεὶς εἰς τὸ κτίριον τῶν διδακτηρίων.
Εἰδικὰ αὐτοκίνητα διὰ τὰς μαθητρίας τὰς κατοικούσας εἰς ἀπομεμακρυσμένας συνοικίας.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Προκήρυξις διαγωνισμοῦ πρὸς εἰσαγωγὴν 20 φοιτητῶν εἰς τὴν Ἀνωτάτην Γεωπονικὴν Σχολήν.

Ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸν νόμον 1944 «περὶ Ἀνωτέρας Γεωπονικῆς Σχολῆς», τὰ ἐκτελεστικὰ αὐτοῦ Διατάγματα, τὴν ὑπ' ἀριθ. 114 ἐ. ἔ. ὁμοίαν τοῦ παρ' ἡμῖν Γεωργικοῦ Συμβουλίου, προκηρύσσομεν διαγωνισμὸν πρὸς εἰσαγωγὴν εἴκοσι (20) φοιτητῶν εἰς τὴν Ἀνωτάτην Γεωπονικὴν Σχολὴν κατὰ τὸ ἀκαδημαϊκὸν ἔτος 1930—31.

Ὁ διαγωνισμὸς θ' ἀρχίσῃ τὴν 29ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 9ην π. μ. ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν τῷ Καταστήματι τῆς Ἀνωτάτης Γεωπονικῆς, θὰ συνεχισθῇ δὲ εἰς τινα τῶν αἰθουσῶν τῆς Σχολῆς ταύτης ἢ ἄλλου ἐν Ἀθήναις ἐκπαιδευτικοῦ ἱδρύματος, κατὰ τὴν κρίσιν τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ μετάσχωσι τοῦ διαγωνισμοῦ πρέπει νὰ ὑποβάλωσι μέχρι τῆς 27ης Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. τὸ βραδύτερον εἰς τὴν Δ)σιν τῆς Ἀνωτάτης Γεωπονικῆς Σχολῆς (ἐν Ἀθήναις Χασεκῆ, παρὰ τὸν Βοτανικὸν Κῆπον) αἴτησιν ἐπὶ κεκανονισμένου χαρτοσήμου, εἰς τὴν ὁποίαν νὰ ἐπισυνάπτουν ἐπὶ ποινῇ ἀποκλεισμοῦ:

1ον) Τὸ πρωτότυπον ἢ ἁρμοδίως κεκυρωμένον ἀντίγραφον ἀπολυτηρίου δημοσίου Γυμνασίου ἢ πρακτικοῦ Λυκείου ἢ ἄλλης ἰσοτίμου σχολῆς ἀνεγνωρισμένης ὑπὸ τοῦ Κράτους διὰ τὴν ἐγγραφὴν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον ἢ πτυχίον διδασκαλείου δημοτ. ἐκπαιδεύσεως ἢ δημοσίας Ἐμπορικῆς Σχολῆς ἢ μέσης Δημοσίας Γεωργικῆς Σχολῆς τῆς ἡμεδαπῆς ἢ ἀλλοδαπῆς.

2ον) Δελτίον ταυτότητος μετὰ φωτογραφίας ἐκδιδόμενον ὑπὸ τῆς οἰκείας ἀστυνομικῆς ἀρχῆς. Τούτου ἀπαλλάσσονται ἐὰν ἐπὶ τοῦ κατὰ τὰ ἀνωτέρω ἀπολυτηρίου ἢ πτυχίου ἔχῃ ἐπικολληθῆ ἡ φωτογραφία των ἐσφραγισμένη διὰ τῆς σφραγῖδος τοῦ ἐκδώσαντος τὸ ἀπολυτήριον ἢ πτυχίον δημοσίου ἐκπαιδευτικοῦ ἱδρύματος μετὰ βεβαιώσεως τοῦ γυμνασιάρχου ἢ διευθυντοῦ αὐτοῦ περὶ τῆς γνησιότητος τῆς φωτογραφίας ταύτης.

3ον) Ἀπόδειξιν τοῦ γραμματέως ἢ τοῦ λογιστοῦ τῆς Ἀνωτάτης Γεωπονικῆς Σχολῆς ἐμφαίνουσαν τὴν εἰς αὐτὸν κατάθεσιν δραχμῶν διακοσίων πεντήκοντα (250) διὰ ἀμοιβὴν τῶν μελῶν τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς. Ἐπὶ τῆς ἀποδείξεως ἐπικολλᾶται ἡ φωτογραφία τοῦ αἰτοῦντος σφραγιζομένη ὑπὸ τοῦ γραμματέως ἢ τοῦ λογιστοῦ μετὰ προηγουμένην παραβολὴν αὐτῆς πρὸς τὴν φωτογραφίαν τοῦ ἀπολυτηρίου ἢ πτυχίου ἢ τοῦ δελτίου ταυτότητος. Ἡ ἀπόδειξις αὕτη ἐπιστρέφεται εἰς τὸν ὑποψήφιον ἅμα τῇ ἐνάρξει τοῦ διαγωνισμοῦ, ὑποχρεοῦται δ' οὗτος νὰ ἔχῃ ταύτην μεθ' ἑαυτοῦ καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ διαγωνισμοῦ καὶ νὰ ἐπιδεικνύῃ αὐτὴν εἰς τὰ μέλη τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς, ἄλλως ἀποκλείεται τοῦ διαγωνισμοῦ.

Ἡ παροῦσα δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

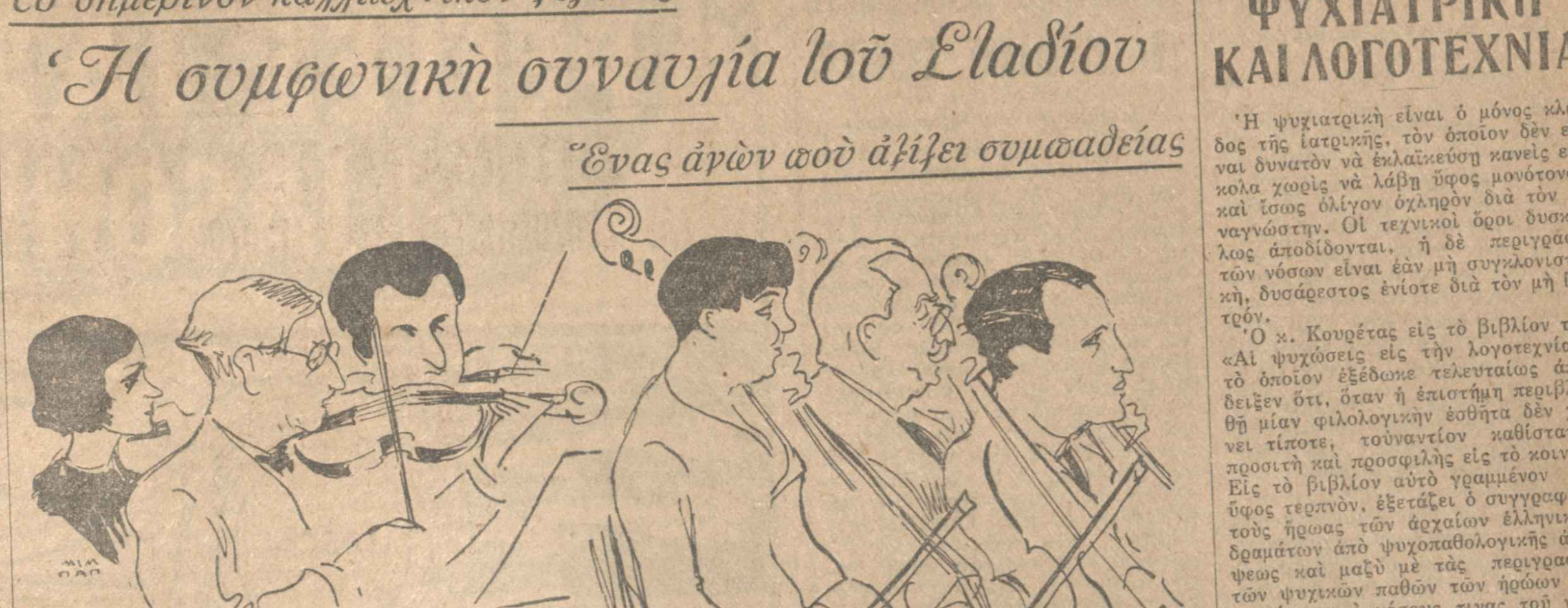
Ἐν Ἀθήναις τῇ 21 Αὐγούστου 1930.

Ὁ ὑπουργὸς
Κ. ΣΠΥΡΙΔΗΣ

Τὸ σημερινὸν καλλιτεχνικὸν γεγονὸς

Ἡ συμφωνικὴ συναυλία τοῦ Σταδίου

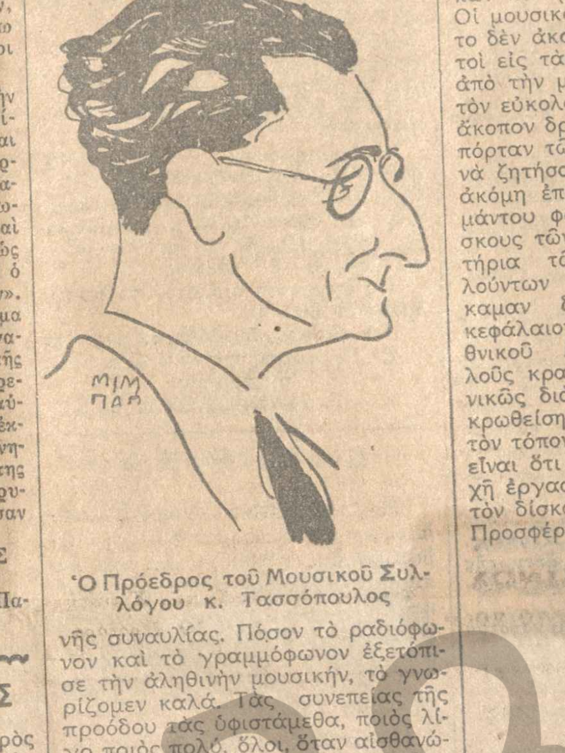
Ἕνας ἀγὼν ποὺ ἀξίζει συμπαθείας



Ἀριστερὰ ἀπὸ τὰ πρῶτα βιολιὰ τῆς συναυλίας: Κα Λευκιμμου καὶ κ. κ. Σοῦλτσε καὶ Καρατζᾶς. Δεξιὰ ἀπὸ τὰ βιολοντσέλλα: ἡ δ)νὶς Μαρία Πίστη καὶ οἱ κ. κ. Γαϊδεμβεργ καὶ Σ. Γεωργαντᾶς.

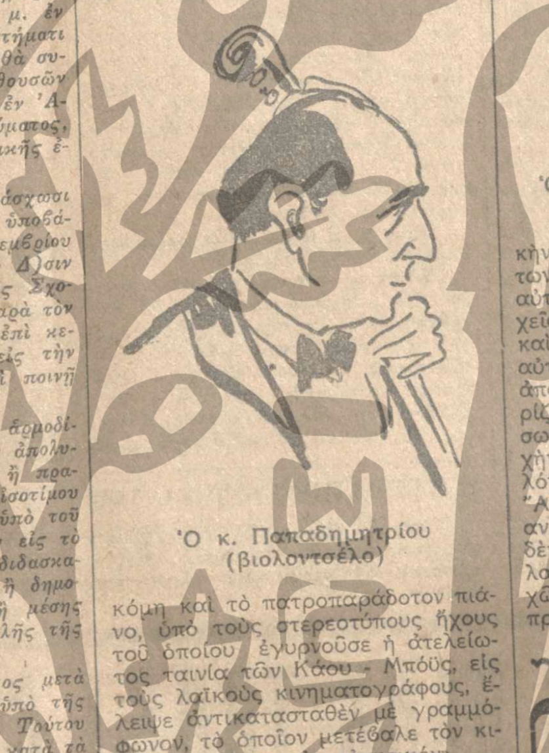
Εἰς τὸ Στάδιον τὴν 6 ½ μ. μ. σήμερον, ὁ Πανελλήνιος Μουσικὸς Σύλλογος, δίδει, ὡς εἶναι ἤδη γνωστόν, μίαν μουσικὴν συναυλίαν πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ ταμείου ἀνεργίας του. Τὸ πρόγραμμα ἔχει καταρτισθῆ μὲ ἐξαιρετικὴν προσοχὴν — περιέχει Ροσσίνι, Μπετόβεν, Σαμάραν, Σαμπιὲρ καὶ Βάγνερ — ἡ δὲ σύνθεσις καὶ διεύθυνσις τῆς ὀρχήστρας εἶναι τοιαύτη, ὥστε ὄχι μόνον ἡ ἐπιτυχία τῆς συναυλίας νὰ εἶναι πλήρης, ἀλλὰ καὶ ν' ἀποτελέσῃ πραγματικὸν καλλιτεχνικὸν γεγονός, ἀπὸ ἐκεῖνα ποὺ δὲν ἀπολαμβάνομεν συχνά. Ὁ κ. Δ. Μητρόπουλος θὰ εἶναι Διευθυντὴς τῆς ὀρχήστρας, ἀπὸ τοὺς 150 δὲ μουσικοὺς οἱ ὁποῖοι θ' ἀπαρτίσουν αὐτήν, οἱ περισσότεροι, ἂν μὴ ὅλοι, εἶναι καλλιτέχναι μὲ ἀξίαν καὶ φήμην, ποὺ τοὺς ἐθαύμασε καὶ τοὺς ἐχειροκρότησε πλειστάκις τὸ φιλόμουσον κοινόν.

Ἐκεῖνο ὅμως τὸ ὁποῖον, ἐκ παραλλήλου πρὸς τὸ καλλιτεχνικὸν μέρος, εἶναι ἄξιον ἰδιαιτέρας ἐξάρσεως, εἶναι ὁ σκοπὸς τῆς σημερινῆς συναυλίας.



Ὁ Πρόεδρος τοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου κ. Τασσόπουλος

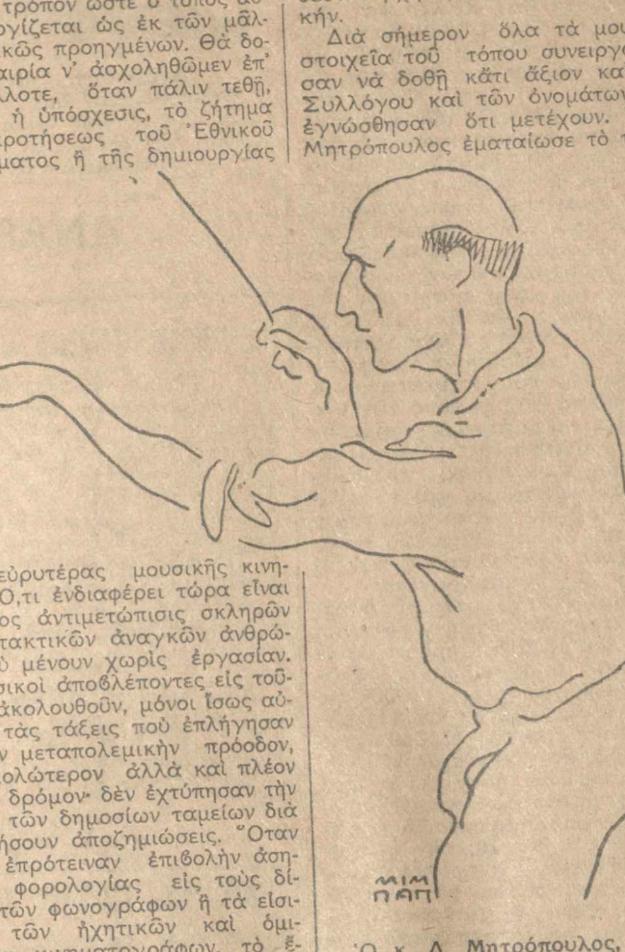
Πόσον τὸ ραδιόφωνον καὶ τὸ γραμμόφωνον ἐξετόπισε τὴν ἀληθινὴν μουσικήν, τὸ γνωρίζομεν καλά. Τὰς συνεπείας τῆς προόδου τὰς ὑφιστάμεθα, ποιὸς λίγο ποιὸς πολύ, ὅλοι, ὅταν αἰσθανώμεθα τὰ γρυλλίσματα τοῦ ραδιοφώνου μὲ τὰ παράσιτα καὶ τὰς ἐπιδράσεις καὶ ἀκόμη τὰ ἀνατριχιαστικὰ γρατσουνίσματα τοῦ ἀκούρδιστου γραμμοφώνου, τὸ ὁποῖον δὲν ἄφηκε γωνίαν χωρὶς νὰ τὴν καταλάβῃ διὰ νὰ ἐξαποστέλλῃ τοὺς κακόηχους συριγμούς, ἐν εἴδει τραγουδιῶν ἢ μουσικῶν τεμαχίων. Οἱ κινηματογράφοι, ποὺ τὰ τελευταῖα χρόνια ἤρχισαν νὰ καταρτίζουν πλήρεις ὀρχήστρας μὲ τάσεις βελτιώσεως αὐτῶν ποιοτικῶς καὶ ποσοτικῶς, ἔγιναν ὅλοι «ἠχητικοὶ καὶ ᾄδοντες» ἢ «ὁμιλοῦντες». Ἀ-



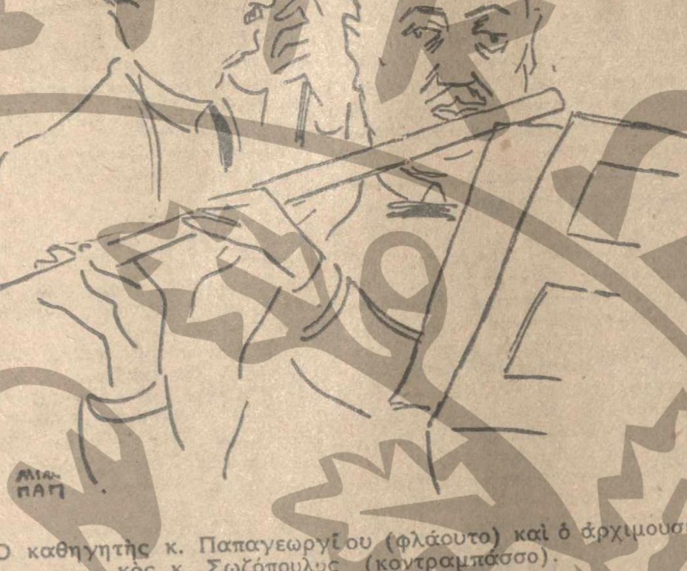
Ὁ κ. Παπαδημητρίου (βιολοντσέλο)

κόμη καὶ τὸ πατροπαράδοτον πιάνο, ὑπὸ τοὺς στερεοτύπους ἤχους τοῦ ὁποίου ἐγύρνοῦσε ἡ ἀτελείωτος ταινία τῶν Κάου - Μπόϋς, εἰς τοὺς λαϊκοὺς κινηματογράφους, ἔλειψε ἀντικατασταθὲν μὲ γραμμόφωνον, τὸ ὁποῖον μετέβαλε τὸν κινηματογράφον εἰς «ἠχητικόν».

Ἡ κατάστασις αὐτή, χειροτερεύουσα ἡμέραν μὲ τὴν ἡμέραν, ἔφερε τὴν ἀνεργίαν εἰς τὰς τάξεις τῶν μουσικῶν, ἀνεργίαν ἡ ὁποία ἀρχίζει νὰ παίρνῃ μορφὴν ἀπελπιστικήν. Ὁ χειμὼν ἔρχεται, οἱ κινηματογράφοι θ' ἀνοίξουν χωρὶς ὅμως μουσικήν, τὰ κέντρα τὰ ὁποῖα εἶχαν ὀρχήστρας ἐφωδιάσθησαν ἢ θὰ ἐφοδιασθοῦν μὲ ραδιόφωνα, μελόδραμα δὲν ὑπάρχει καὶ οἱ χίλιοι μουσικοὶ — τόσοι λέγει ὁ Σύλλογος ὅτι ὑπάρχουν εἰς τὴν Ἑλλάδα — θὰ μείνουν χωρὶς ἐλπίδα ἐργασίας. Θὰ ἐπαναληφθοῦν βέβαια αἱ συμφωνικαὶ συναυλίαι τῶν Ὠδείων, πόσοι ὅμως θὰ οἰκονομηθοῦν μὲ αὐτάς; ἐπαρκοῦν ἄλλωστε αἱ συναυλίαι αὐταί, νὰ ἱκανοποιήσουν ἕνα ἐπαγγελματίαν; Εἶναι πολὺ σκληρόν, λοιπόν, τὸ πρόβλημα τῆς ἀνεργίας, ὅπως παρουσιάζεται διὰ τοὺς μουσικούς. Ὁ Πανελλήνιος Μουσικὸς Σύλλογος συνεζήτησε τὸ ζήτημα ἐπανειλημμένως καὶ ἐξονυχιστικῶς. Ὁ κ. Τασσόπουλος, Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου, μᾶς ἀνέπτυξε σειρὰν μέτρων τὰ ὁποῖα, κατὰ τὴν γνώμην τῶν μουσικῶν, πρέπει νὰ ληφθοῦν, διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ προβλήματος τῆς ζωῆς ἀπὸ μίαν τάξιν ἀνθρώπων, ἀλλὰ καὶ γενικώτερον διὰ νὰ μὴ ἀμβλυνθῇ τὸ μουσικὸν αἴσθημα τοῦ κοινοῦ, τὸ ὁποῖον τελευταίως εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐπῆρε μίαν παρήγορον ἀνάπτυξιν, κατὰ τρόπον ὥστε ὁ τόπος αὐτὸς νὰ λογίζεται ὡς ἐκ τῶν μᾶλλον μουσικῶς προηγμένων. Θὰ δοθῇ ἡ εὐκαιρία ν' ἀσχοληθῶμεν ἐπ' αὐτῶν ἄλλοτε, ὅταν πάλιν τεθῇ, ὡς ἐδόθη ἡ ὑπόσχεσις, τὸ ζήτημα τῆς συγκροτήσεως τοῦ Ἐθνικοῦ Μελοδράματος ἢ τῆς δημιουργίας



ἀκόμη εὐρυτέρας μουσικῆς κινήσεως. Ὅ,τι ἐνδιαφέρει τώρα εἶναι ἡ ἄμεσος ἀντιμετώπισις σκληρῶν καὶ ἐπιτακτικῶν ἀναγκῶν ἀνθρώπων ποὺ μένουν χωρὶς ἐργασίαν. Οἱ μουσικοὶ ἀποβλέποντες εἰς τοῦτο δὲν ἀκολουθοῦν, μόνοι ἴσως αὐτοὶ εἰς τὰς τάξεις ποὺ ἐπλήγησαν ἀπὸ τὴν μεταπολεμικὴν πρόοδον, τὸν εὐκολώτερον ἀλλὰ καὶ πλέον ἄκοπον δρόμον· δὲν ἐχτύπησαν τὴν πόρταν τῶν δημοσίων ταμείων διὰ νὰ ζητήσουν ἀποζημιώσεις. Ὅταν ἀκόμη ἐπρότειναν ἐπιβολὴν ἀσημάντου φορολογίας εἰς τοὺς δίσκους τῶν φωνογράφων ἢ τὰ εἰσιτήρια τῶν ἠχητικῶν καὶ ὁμιλούντων κινηματογράφων, τὸ ἔκαμαν διὰ νὰ σχηματισθῇ ἓν κεφάλαιον πρὸς συγκρότησιν Ἐθνικοῦ Μελοδράματος, πολυμελοῦς κρατικῆς ὀρχήστρας καὶ γενικῶς διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς νεκρωθείσης μουσικῆς κινήσεως εἰς τὸν τόπον, τῆς ὁποίας συνέπεια θὰ εἶναι ὅτι καὶ αὐτοὶ θὰ ἔχουν συνεχῆ ἐργασίαν. Τώρα δὲν περιάγουν τὸν δίσκον τῆς ἐπαιτείας πουθενά. Προσφέρουν μίαν σπανίαν αἰσθητι-



Ὁ καθηγητὴς κ. Παπαγεωργίου (φλάουτο) καὶ ὁ ἀρχιμουσικὸς κ. Σωζόπουλος (κοντραμπάσσο).

κὴν ἀπόλαυσιν μὲ τὴν σημερινὴν των συναυλίαν, χρησιμοποιοῦν δι' αὐτὴν τὰ καλύτερα μουσικὰ στοιχεῖα τοῦ τόπου διὰ τὴν ὀρχήστραν καὶ τὴν διεύθυνσιν αὐτῆς καὶ ὅλα αὐτὰ ἀντὶ εἰσιτηρίου εὐθηνοτέρου ἀπὸ κάθε ἄλλην φοράν. Ὑποστηρίζουν ὅτι ἡ συναυλία ποὺ θ' ἀκούσωμεν σήμερον ἀποτελεῖ τὴν ἀπαρχὴν εὐρυτέρας δράσεως τοῦ Συλλόγου ἀπὸ τῆς πλευρᾶς αὐτῆς. Ἂν τὸ κοινὸν ἐνστερνισθῇ τὴν ἰδέαν καὶ τοὺς ὑποστηρίξῃ σήμερον, δὲν ἀποκλείεται νὰ δοθοῦν καὶ ἄλλαι συναυλίαι, εἰς κλειστὸν πλέον χῶρον, μὲ τὴν αὐτὴν ὅμως μεγαλοπρέπειαν ὀργανούμεναι καὶ μὲ σύνθεσιν ὀρχήστρας ἐπίσης ἐξαιρετικήν.

Διὰ σήμερον ὅλα τὰ μουσικὰ στοιχεῖα τοῦ τόπου συνειργάσθησαν νὰ δοθῇ κάτι ἄξιον καὶ τοῦ Συλλόγου καὶ τῶν ὀνομάτων ποὺ ἐγνώσθησαν ὅτι μετέχουν. Ὁ κ. Μητρόπουλος ἐματαίωσε τὸ τακτικόν του ταξεῖδι εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καὶ ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα τώρα εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν καὶ χθὲς τὸ πρωΐ εἰς τὸ Στάδιον, ἔκαμε μὲ τὴν ὀρχήστραν ἐπανειλημμένας καὶ ἐπιμόνους δοκιμάς. Οἱ κ.κ. Λαυράγκας, Καλομοίρης, Σακελλαρίδης, Χατζηαποστόλου κλπ. ὑπεσχέθησαν κάθε συνδρομὴν καὶ ὅλοι οἱ ἄλλοι καθηγηταὶ καὶ μὴ μετέχουν εἰς τὴν ὀρχήστραν. Μὲ τὰς προϋποθέσεις αὐτάς, ἐπιτρέπεται νὰ ὑπάρξῃ ἀμφιβολία ὅτι τὸ κοινὸν θὰ ὑποδεχθῇ μὲ ἐνθουσιασμὸν καὶ συμπάθειαν τὴν ὡραίαν προσπάθειαν τῶν μουσικῶν, οἱ ὁποῖοι μαζὶ μὲ τὸν ἀγῶνα διὰ τὴν ζωήν των, ἀγωνίζονται, παρ' ὅλας τὰς δυσχερείας ποὺ ἀντιμετωπίζουν, διὰ νὰ περισώσουν ὅ,τι εἶνε δυνατὸν νὰ περισωθῇ ἀπὸ μίαν εὐγενῆ ἐκδήλωσιν τῆς Τέχνης, τὴν ὁποίαν προσβάλλει ἡ μεταπολεμικὴ μηχανή;

Θ. Μαλ.—

Ὁ κ. Δ. Μητρόπουλος, διευθύνων κατὰ τὰς δοκιμάς.

Η ΙΑΤΡΙΚΗ ΕΚΛΑΪΚΕΥΜΕΝΗ

ΨΥΧΙΑΤΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

Ἡ ψυχιατρικὴ εἶναι ὁ μόνος κλάδος τῆς ἰατρικῆς, τὸν ὁποῖον δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐκλαϊκεύσῃ κανεὶς εὔκολα χωρὶς νὰ λάβῃ ὕφος μονότονον καὶ ἴσως ὀλίγον ὀχληρὸν διὰ τὸν ἀναγνώστην. Οἱ τεχνικοὶ ὅροι δυσκόλως ἀποδίδονται, ἡ δὲ περιγραφὴ τῶν νόσων εἶναι ἐὰν μὴ συγκλονιστική, δυσάρεστος ἐνίοτε διὰ τὸν μὴ ἰατρόν.

Ὁ κ. Κουρέτας εἰς τὸ βιβλίον του «Αἱ ψυχώσεις εἰς τὴν λογοτεχνίαν» τὸ ὁποῖον ἐξέδωκε τελευταίως ἀπέδειξεν ὅτι, ὅταν ἡ ἐπιστήμη περιβληθῇ μίαν φιλολογικὴν ἐσθῆτα δὲν χάνει τίποτε, τοὐναντίον καθίσταται προσιτὴ καὶ προσφιλὴς εἰς τὸ κοινόν. Εἰς τὸ βιβλίον αὐτὸ γραμμένον εἰς ὕφος τερπνόν, ἐξετάζει ὁ συγγραφεὺς τοὺς ἥρωας τῶν ἀρχαίων ἑλληνικῶν δραμάτων ἀπὸ ψυχοπαθολογικῆς ἀπόψεως καὶ μαζὺ μὲ τὰς περιγραφὰς τῶν ψυχικῶν παθῶν τῶν ἡρώων περιγράφει καὶ νόσους τινας τοῦ νευρικοῦ συστήματος κατὰ τρόπον ἁπλοῦν καὶ εὐχάριστον. Ἀποδεικνύει ὅτι οἱ Ἕλληνες τραγικοὶ ἦσαν καὶ μεγάλοι ψυχολόγοι καὶ ὀξυδερκεῖς παρατηρηταὶ τῶν ἀνθρωπίνων παθῶν, κατεῖχον δὲ τὸ χάρισμα τοῦ νὰ προβαίνουν εἰς τὴν περιγραφὴν πολλῶν μορφῶν φρενοβλαβείας χωρὶς νὰ δίδουν τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἀναβιβάζουν τρελλοὺς εἰς τὴν σκηνὴν καὶ χωρὶς νὰ λαμβάνουν τὸ παράδειγμα ἀπὸ ἰατρικὰς περιγραφάς.

Εἰς τὸ κεφάλαιον τῆς Ἰοῦς ἀφοῦ λαμβάνει ὅλας τὰς ἐκδοχὰς τοῦ μύθου ἐκ τοῦ ὁποίου ἀρυσθεὶς ὁ Αἰσχύλος ἔπλασσε τὴν ἡρωΐδα τοῦ δράματος, ἀναλύει λεπτομερῶς τοὺς λόγους της, οἱ ὁποῖοι ἐκδηλώνουν ψυχικὰς διαταραχάς, καταλήγων εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ Ἰὼ ἔπασχεν ἐκ παρανοειδοῦς μορφῆς πρωτογόνου ἀνοίας. Καλὴ ἐπίσης εἶναι ἡ ἀνάλυσις τῶν ψυχικῶν παθῶν τοῦ Αἴαντος, ὅπου ἡ μανία, ἡ μελαγχολία, ἡ ὀργή, ὅλαι αἱ ψυχικαὶ καταστάσεις τοῦ ἥρωος αὐτοῦ τῆς μυθολογίας, περιγράφονται μὲ τόσην ἀκρίβειαν ἀπὸ τὸν Σοφοκλέα.

Ὁ συγγραφεὺς διερευνᾷ ψυχολογικῶς τοὺς χαρακτῆρας τῶν ἡρώων καὶ ἄλλων ἀρχαίων Ἑλληνικῶν δραμάτων ὡς τῆς Κασσάνδρας, τοῦ Ὀρέστου, τῆς Μηδείας. Οἱ ἀρχαῖοι ἐθεώρουν τὰ πρόσωπα τῆς τραγῳδίας παθητικά, μὴ δρῶντα δηλαδὴ κατ' ἰδίαν βούλησιν, κρίνοντες δὲ τὰς πράξεις των οὕτω πως, ἐθεώρουν αὐτὰς ὡς ἐπιβεβλημένας ἄνωθεν οὐχὶ δὲ ὡς ἐπιτελουμένας κατόπιν ἰδίας πνευματικῆς ἢ ἠθικῆς παρεμβάσεως νοσηρᾶς ἢ μή, διότι τότε καὶ τὸ δρᾶμα θὰ ἐλάμβανεν ἄλλοίαν μορφήν.

Ὁ συγγραφεὺς περιορίζεται εἰς τὴν ψυχολογικὴν ἀνάλυσιν τῶν χαρακτήρων τῶν προσώπων, συχνάκις δὲ εἰς τὰς κρίσεις του ἐμπνέεται ἀπὸ τὴν διδασκαλίαν τοῦ Φρόϋδ, τὴν μέθοδον δηλαδὴ τῆς ψυχαναλύσεως μὲ μίαν ἰδιάζουσαν ἐπιστημονικὴν μετριοπάθειαν καὶ εἰς περιπτώσεις μόνον ὅπου ὁ Φροϋδισμὸς εἶναι δυνατὸν νὰ ἐφαρμοσθῇ εἰς τὴν κλασσικὴν ψυχιατρικήν. Εἰς τὸν ἐπίλογον τοῦ ἔργου λέγει ὅτι οἱ ἀρχαῖοι τραγικοὶ δὲν ἀντέγραφον τὰς ψυχικὰς καταστάσεις τῶν ἡρώων των ἀλλ' οἱ ἴδιοι ἠσθάνοντο βαθείας τὰς ψυχικάς των ὀδύνας. Ἐδῶ τίθεται αὐθορμήτως τὸ ζήτημα τῶν σχέσεων μεγαλοφυΐας καὶ νευροπαθείας τὸ ὁποῖον ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Ἀριστοτέλους ἀπησχόλησε τὸν κόσμον. Ὁ Λομπρόζο ἔλεγεν ὅτι ἡ μεγαλοφυΐα εἶναι μία λανθάνουσα μορφὴ τῆς ἐπιληψίας, ὁ δὲ ἰατρὸς Τουλούζ, ὁ ὁποῖος ἐμελέτησε κλινικῶς καὶ φιλολογικῶς τὸν μυθιστοριογράφον Ζολὰ καὶ ἀνεκοίνωσε τὸ πόρισμα τῶν μελετῶν του εἰς τὴν ψυχολογικὴν ἑταιρείαν τῶν Παρισίων, κατέληξεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ὁ μέγας συγγραφεὺς ἦτο νευροπαθὴς καὶ ἔκφυλος. Ὁ Lelnt πάλιν ἀποδεικνύει τοὺς Σωκράτην καὶ Πασκὰλ ἐκφύλους. Οὐδόλως λοιπὸν ἀπίθανον νὰ ἐπικρατῇ ἡ γνώμη ὅτι οἱ ἀρχαῖοι δραματικοὶ ποιηταὶ ἠσθάνοντο οἱ ἴδιοι τὰ ψυχικὰ συναισθήματα τὰ ὁποῖα μὲ τόσην ἀκρίβειαν περιέγραψαν εἰς τοὺς ἥρωας τῶν δραμάτων των. Ἀλλ' αἱ σχέσεις μεγαλοφυΐας καὶ ἐκφυλισμοῦ ὑφίστανται πράγματι; Τὸ βέβαιον εἶναι ὅτι ἡ μεγαλοφυΐα συνοδεύεται ἐνίοτε ἀπὸ ἐκφυλισμόν, ὁ ἐκφυλισμὸς ὅμως οὐχὶ σπανίως ἐκδηλοῦται δι' ἀτελοῦς διανοητικῆς ἀναπτύξεως. Ὁ ἰατρὸς Μαραντὸν ντὲ Μοντιὲλ παραδέχεται ὅτι ὅλοι οἱ μεγαλοφυεῖς εἶναι καὶ ἔκφυλοι. Νομίζω χωρὶς νὰ ἔχω εἰδικῶς ἀσχοληθῆ ἐπὶ τοῦ θέματος, ὅτι ἡ γνώμη του εἶναι πολὺ τολμηρά. Ὁ Ρέβεγ Παρὶς λέγει ὅτι, ἂν οἱ μεγάλοι ἄνδρες ὑπόκεινται εἰς νευρικὰς διαταραχάς, τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὸν ἐν ὑπερδιεγέρσει ὀργανισμόν των καὶ εἰς τὴν ὑπερβολικὴν διανοητικὴν ἐργασίαν. Τελευταίως πρεσβεύεται ὅτι ἡ διανοητικὴ ἀνάπτυξις ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν κανονικὴν λειτουργίαν τῶν ἀδένων τῆς ἔσω ἐκκρίσεως. Ὅταν θὰ γνωρίσωμεν καλύτερον τὴν ἐνδοκρινολογίαν, τὸ ἐνδιαφέρον αὐτὸ κεφάλαιον τῆς φυσιολογίας, θὰ λύσωμεν ἴσως πολλὰ προβλήματα, τὰ ὁποῖα ἀπασχολοῦν σήμερον τὴν ἐπιστήμην. Ὁ Μπέρμαν τῆς Νέας Ὑόρκης κατόπιν πολυετῶν ἐργασιῶν κατέληξεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ ζωὴ τοῦ ἀνθρώπου δεσπόζεται ἀπὸ τοὺς ἀδένας τῆς ἔσω ἐκκρίσεως, οἱ ὁποῖοι ἐλέγχουν οὕτως εἰπεῖν, τὰς λειτουργίας τῶν ὀργάνων, τὸν χαρακτῆρα καὶ τὴν σκέψιν τοῦ ἀνθρώπου. Δὲν διστάζει ὁ Μπέρμαν νὰ διακηρύξῃ ὅτι γνωρίζοντες τὴν σύνθεσιν τῶν ἀδενικῶν ἐκκρίσεων ἀτόμου τινος, τὸν ἐνδοκρινικόν του, δηλαδή, τύπον, δυνάμεθα νὰ προείπωμεν μέχρις ἑνὸς ὁρίου τὰς μεγάλας γραμμὰς τῆς ζωῆς του, ἀσθενείας, ὀρέξεις, ἕξεις κλπ., καὶ μερικὰ ἀκόμη γεγονότα ἀπὸ τὸ μέλλον του!

Ἀλλὰ περὶ ὅλων αὐτῶν μοῦ ἐδόθη ἀφορμὴ νὰ ὁμιλήσω ἀπὸ τὸ βιβλίον τοῦ κ. Κουρέτα τὸ ὁποῖον εὑρίσκω λίαν ἐνδιαφέρον, ὄχι μόνον διὰ τοὺς ἰατροὺς ἀλλὰ καὶ δι' ἕνα εὐρύτερον ἀναγνωστικὸν κοινόν' εἶναι καλὸν ἀπόκτημα τῶν διανοουμένων τῶν ἐπιθυμούντων νὰ σπουδάσουν τὴν ψυχολογίαν τῶν χαρακτήρων τῶν πρωταγωνιστῶν τοῦ ἀρχαίου ἑλληνικοῦ θεάτρου.

ΓΑΛΗΝΟΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν διακηρύττει ὅτι παρὰ τῇ Ἀνωτάτῃ Ἐπιτροπῇ Προμηθειῶν Υ. Σ. ἐνεργηθήσονται οἱ κάτωθι μειοδοτικοὶ διαγωνισμοί:

1) Τὴν 28ην Νοεμβρίου 1930 ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 11ην π.μ. διὰ τὴν προμήθειαν 200 διακοσίων πυροβολαρχιακῶν διοπτρῶν.

2) Τὴν 1ην Δεκεμβρίου 1930, ἡμέραν Δευτέραν, καὶ ὥραν 11 π. μ., διὰ τὴν προμήθειαν 500 πεντακοσίων σαγμάτων μετ' ἐσχαρίων μεταφορᾶς πυρομαχικῶν Χότσκις καὶ περικεφάλων.

Οἱ ὅροι συμφωνιῶν εἰσὶ κατατεθειμένοι παρὰ τῇ Δ)σει Πυρ)κοῦ Υ. Σ., ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν κατὰ τὰς καθωρισμένας ἡμέρας καὶ ὥρας παροχῆς πληροφοριῶν.

Ὁ διαγωνισμὸς κατακυρωθήσεται ὑφ' ὑμῶν.

Ὁ ὑπουργὸς
Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ

ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ "ΑΝΑΤΟΛΗ„
ΑΛΕΞ. Γ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ
Ἀθῆναι: ὁδὸς Ἀβέρωφ 21 - Ἀριστοτέλους 19—32
ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ πάντοτε καθαρῶς οἰκογενειακὸν (θέσεις 24).
ΟΛΑΙ ΑΙ ΤΑΞΕΙΣ ἀπὸ τῆς Αης Δημοτικοῦ μέχρι τῆς τελευταίας τοῦ Γυμνασίου.
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ἀνεγνωρισμένη. Ἡμερήσιον καὶ ἑσπερινὸν ΜΟΝΟΤΑΞΙΟΝ τμῆμα Λογιστικῆς.
Τρίμηνοι λογιστικαὶ ΟΜΑΔΕΣ.— Τὸ αὐτὸ πάντοτε ἐκλεκτὸν διδάσκον ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ (41 καθηγηταὶ καὶ διδάσκαλοι). Ξέναι γλῶσσαι ΓΑΛΛΙΚΗ ἀπὸ τῆς α' Δημοτικοῦ καθ' ἑκάστην, ἡ ΑΓΓΛΙΚΗ ἀπὸ τῆς Ε' Δημοτικοῦ, καὶ ἡ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ προαιρετικῶς.
ΕΓΓΡΑΦΑΙ 1 Σεπτεμβρίου — ΜΑΘΗΜΑΤΑ 1 Ὀκτωβρίου

ΑΓΓΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
„ΜΠΑΞΕΡ" (BARKSHIRE)
ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
ΟΔΟΣ ΜΙΧΑΗΛ ΝΟΜΙΚΟΥ ΑΡΙΘ 14—16 (ΠΑΤΗΣΙΑ)
Περιλαμβάνει: ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ (Προπαρασκευαστικόν, Κλασσικὸν καὶ Ἐμπορικόν).
ΑΓΓΛΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ (Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ Ἐμπορικὴν Σχολήν).
Κανονισμὸς τῷ αἰτοῦντι. Ἐγγραφαὶ καὶ πληροφορίαι καθ' ἑκάστην

Ο ΣΤΡΑΤΟΣ ΤΗΣ ΣΙΩΠΗΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

—Καὶ κατόπιν...

—Κατόπιν... Ξεύρω πῶς τὴν συνήντησα ἕνα βράδυ σ' ἕνα στενὸ κοντὰ στὴν Πουέρτα ντὲλ Σὸλ τῆς Μαδρίτης. Ἦταν σκοτάδι. Εἶχα ἀντιληφθῆ μιὰ γυναῖκα ποὺ μιλοῦσε γερμανικὰ μὲ τὸν συνοδόν της. Τίποτε τὸ ἐξαιρετικόν. Ἡ Μαδρίτη ἦταν γεμάτη ἀπὸ Γερμανούς. Γιὰ μιὰ στιγμὴ ὅμως εἶχα ἀκούσει τὸ κρυστάλλινο γέλιο της. Αὐτὴ ἦταν φίλε. Αὐτή. Δὲν ὑπάρχουν δυὸ τέτοια γέλια ὅμοια στὴ γῆ! Προσεπάθησα νὰ τὴν πλησιάσω. Τὸ ζευγάρι πέρασε κάτω ἀπὸ ἕνα φανάρι. Μ' ἡ γυναῖκα ἔσκυψε τὸ κεφάλι. Ἕνα αὐτοκίνητο μᾶς ἐχώρισε. Εἶχαν ἐξαφανισθῆ.

—Δὲν ἐκάματε ἐρεύνας;

—Βεβαίως. Τὴν ἰδίαν ἐκείνην ἡμέραν ἡ Δούκισσα ἐταχυδρομοῦσε εἰκονογραφημένα δελτάρια πρὸς τοὺς φίλους της ἀπὸ... τὴν Γενεύην. Τὴν ἰδίαν ὅμως στιγμὴν γελοῦσε στὸν στενὸν δρόμο τῆς Μαδρίτης...

Ὁ Ἄγγλος ἔστρεψε τὸ κεφάλι. Ἡ γυναῖκα εἶχε σταματήσει στὸ τραπέζι μιᾶς ἀπὸ τὶς γνωστότερες καὶ τὰς πιὸ φημισμένας ἀριστοκράτιδας τῆς Ρώμης. Ἐμπρὸς εἰς αὐτὴν ὑπῆρχε μία δέσμη ἀπὸ συμμαχικὲς σημαιοῦλες, ὅπως ἐγίνετο σὲ ὅλα τὰ κέντρα, μικρὰ καὶ μεγάλα, διαρκοῦντος τοῦ πολέμου.

Τὸ νευρικὸ καὶ εὐλύγιστο χέρι, ἐπάνω εἰς τὸ ὁποῖον ἔλαμπε ἕνα ρουμπίνι ὡς σταγὼν αἵματος, ἔπαιζε μὲ τὴν δέσμην τῶν σημαιῶν.

—Κυττάξτε, εἶπε σιγὰ ὁ φίλος μου. Τί νευρικὸ ποὺ εἶνε τὸ χάδι τοῦ χεριοῦ της.

—Ὢ Θεέ μου, ἀνεφώνησεν ἐκείνη, κἄτι ἔσπασα.

Τὰ εὐλύγιστα δάκτυλά της εἶχαν σπάσει ὁλότελα, τὴν σημαιοῦλα τῆς Ἀγγλίας.

* * *

Καὶ μετὰ ἑπτὰ μῆνας ἦλθεν ὁ ἐπίλογος. Ἤμεθα, θυμοῦμαι, ἀντικρὺ στὴ Σάντα Μαρία, μὲ τρικυμίαν ποὺ ἤρχιζε νὰ σηκώνη τὰ κύματα καὶ νὰ κάμνη τὸ παληὸ μεταφορικὸ πλοῖον νὰ ἀνεβοκατεβαίνη ἀποτόμως. Ἕνα ἀγγλικὸν καταδρομικὸν τριγυρνοῦσε ἐκεῖ κοντά. Ἐπρόκειτο νὰ ἐπιβιβάσῃ ἕναν ἀξιωματικὸ ἐπὶ τοῦ πλοίου μας. Ὅταν κατώρθωσε νὰ μᾶς πλησιάσῃ, καὶ ὁ ἐπιβάτης ἀνέβηκε τὴ σκάλα, ἐδοκίμασα μιὰ εὐχάριστη ἔκπληξι. Ἦτο ὁ παληός μου φίλος τοῦ «Ἐξέλσιορ» τὸν ὁποῖον ἡ ἀγγλικὴ ὑπηρεσία κατασκοπείας ἀπέστελλεν εἰς Θεσσαλονίκην ὅπου ὁ στρατηγὸς Σαρραῖγ ἐπεσώρευε τὸ ἓν ἐπὶ τοῦ ἄλλου τὰ σφάλματα τῆς φατριαστικῆς πολιτικῆς του.

Μοῦ ἔσφιξε τὸ χέρι. Καὶ πρὶν ἀκόμη βγάλη τὸ ἀδιάβροχό του ποὺ ἦταν μούσκεμμα, μοῦ εἶπε μὲ ὕφος σοβαρό:

—Τὰ μάθατε; Τελείωσε.

—Ποιὸς τελείωσε;

—Ἐκείνη ἡ γυναῖκα. Ἡ Δούκισσα. Τὸ γέλιο τῆς Μαδρίτης.

—Ἦτο λοιπὸν ἀλήθεια;

—Ἀλήθεια; Ὅ,τι μποροῦσε νὰ ὑπάρξῃ ἀληθέστερον. Δύο ἄνθρωποι χάθηκαν μαζί της. Δύο ποὺ εἶχαν προδώσει πρὸς χάριν της. Ὅλα ἐτελείωσαν πρὸ εἴκοσι ἡμερῶν. Καὶ οἱ στρατιῶται τοῦ ἐκτελεστικοῦ ἀποσπάσματος ἔστρεψαν ἀλλοῦ τὸ βλέμμα των ὅταν ἐπυροβόλησαν διότι δὲν ἠμποροῦσαν νὰ βλέπουν τὰ μάτια ἐκεῖνα... Ὅποιος τὰ εἶδε, φιλαράκο, δὲν τὰ λησμονεῖ ποτέ...

Ἐπάνω εἰς τὰ ταραγμένα κύματα τὸ ἀτμόπλοιον κυλοῦσε βαρειά. Ὁ Ἄγγλος πέταξε τὸ σιγαρέττο του καὶ κύτταξε πρὸς τὸ σκότος.

—Ποιὸς ξέρει, εἶπε. Βεβαίως δὲν ἔπρεπε νὰ διστάζῃ κανείς. Ἐκεῖνος ποὺ θὰ τὴν ξεμπέρδευε πρὸ δύο ἐτῶν, ἔστω καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν μιᾶς ἐρωτικῆς νύχτας, θὰ εἶχε σώσει πολλὲς ὑπάρξεις ἀπὸ τοὺς στρατιώτας μας.

Μὰ εἴμεθα πτωχοὶ αἰσθηματικοὶ ἀνθρωπάκοι, φίλε, καὶ φοβούμεθα τὴν δικαστικὴν πλάνην...

ITALO SULLIOTTI

ΑΥΡΙΟΝ: Εἰς τὰ Δαρδανέλλια.

Ν. ΜΑΡΧΙΑ ΑΡΓΟΛΙΔΟΣ ΚΑΙ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ

Γνωστοποίησις

Γνωστοποιοῦμεν εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅτι δυνάμει τῆς ὑπ' ἀρ. 21242 τῆς 14—7—30 ἀποφάσεως τοῦ κ. ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν ὑπουργοῦ δημοσιευθείσης ἐν τῷ ὑπ' ἀριθ. 88 τεῦχ. Β' φύλλῳ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως συνεστήθη γραφεῖον Μηχανικῆς ὑπηρεσίας Κοινοτήτων ἐν τῷ Νομῷ Ἀργολιδοκορινθίας.

Πρὸς τοῦτο καλοῦμεν τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ διορισθῶσι καὶ κεκτημένους πτυχίον πολιτικοῦ Μηχανικοῦ ἡμεδαπῆς πολυτεχνικῆς σχολῆς ἢ ἰσοτίμους ἀλλοδαπῆς τοιαύτης, ὅπως ἐντὸς 20 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ὑποβάλωσιν ἡμῖν ἐπίσημον ἀντίγραφον τοῦ πτυχίου αὐτῶν μετὰ σχετικῆς αἰτήσεως.

Ὁ μηνιαῖος μισθὸς τοῦ διορισθησομένου Κοινοτικοῦ Μηχανικοῦ ὁρίζεται μέχρι δρχ. 10.000 ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 3 τῆς εἰρημένης ὑπουργικῆς ἀποφάσεως, διὰ τὰς μετακινήσεις δὲ καταβάλλονται ὁδοιπορικὰ καὶ ἔξοδα καὶ ἡμερήσιαι ἀποζημιώσεις.

Ἐπίσης οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ διορισθῶσιν ἐργοδηγοὶ τοῦ ἀνωτέρω γραφείου νὰ ὑποβάλλωσιν ἡμῖν ἐντὸς τῆς αὐτῆς προθεσμίας καὶ πρὸς τοῦτο αἰτήσεις των τῆς μισθοδοσίας αὐτῶν ὁρισθείσης μέχρι 5000 δραχμῶν.

Ἡ παροῦσα κοινοποιηθήτω διὰ τῶν ἐνταῦθα ἐκδιδομένων ἐφημερίδων «Σύνταγμα» καὶ «Ναυπλιακὴ Ἠχὼ» καὶ τῶν ἐν Ἀθήναις «Ἐλεύθερον Βῆμα» καὶ «Πρωΐα».

Ἐν Ναυπλίῳ τῇ 12|8|1930

Ὁ Νομάρχης

ΑΛ. ΠΑΠΑΔΑΜ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Τὸ Μετοχικὸν Ταμεῖον Στρατοῦ διακηρύττει ὅτι τὴν 28ην Αὐγούστου 1930, ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 11ην π. μ. θὰ ἐνεργηθῇ μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Ἐργοταξίου (Ἰδιωτικὴ ὁδὸς ἀρ. 17) διὰ τὴν ἐπένδυσιν τῶν ἐξωτερικῶν ὑποστυλωμάτων καὶ τοίχων Κεντρικοῦ Κτιρίου Μ.Τ.Σ. δι' ἐγχρώμων μαρμάρων.

Δικαίωμα συμμετοχῆς βραχμ. 10.000.

Ὅροι καὶ πληροφορίαι καθ' ἑκάστην εἰς τὸ Ἐργοτάξιον.

(Ἐκ τοῦ Μετοχ. Ταμ. Στρατοῦ)

ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΕΚΛΟΓΕΩΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Τέλος, μιὰ νέα καὶ σοβαρὰ μέριμνα φύσεως κοινωνικῆς πιέζει ἕνα μέρος τῆς γερμανικῆς κοινῆς γνώμης: ποία θὰ εἶναι ἡ μελλοντικὴ τύχη τῆς ἀστικῆς τάξεως. Οἱ υἱοὶ τῆς μεσαίας τάξεως βλέπουν ὅτι τὰ ἐλευθέρια ἐπαγγέλματα, αἱ θέσεις δι' ἃς ἀπαιτεῖται «δίπλωμα», εἶναι καὶ αὐτὰ κατάφορτα πληθώρας προσφορᾶς ἐργασίας, ὅπως καὶ τὰ ἐργοστάσια καὶ τὰ καταστήματα. Γίνεται λόγος περὶ σημαντικοῦ περιορισμοῦ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν σπουδαστῶν τῆς νομικῆς καὶ τῆς ἰατρικῆς, οἱ δὲ ἁρμόδιοι μελετοῦν τὴν λῆψιν μέτρων διὰ τὴν ἀναχαίτισιν τοῦ ἐκχειλίζοντος κύματος τῶν τελειοφοίτων γυμνασίου. Ἡ νεολαία αὐτή, ὑπὸ τὴν πίεσιν τῆς ἀνάγκης, γίνεται καὶ αὐτὴ ἀντικαπιταλιστική, καταγγέλλει τὰς ὑπερβολὰς ἑνὸς πλουτοκρατικοῦ καθεστῶτος, ἐνδιαφέρεται ζωηρῶς διὰ τὰς σοσιαλιστικὰς θεωρίας, ἀλλὰ ἐπειδή, λόγῳ τῆς ἀγωγῆς, ἔχει πολὺ ἀνεπτυγμένον τὸ ἐθνικὸν αἴσθημα, γίνεται «ἐθνικοσοσιαλιστική». Ἔτσι ἐξηγεῖται, ἐν μέρει τοὐλάχιστον, ἡ ἐπιτυχία τῆς προπαγάνδας τοῦ Χίτλερ καὶ τῶν συντρόφων του. Εὑρισκομένη μεταξὺ δύο πυρῶν —μεταξὺ τῶν μισθωτῶν τοῦ ἐργοστασίου καὶ τοῦ γραφείου, οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἀπὸ πολλοῦ ὀργανωθῆ, τῶν «καρτέλ» τῶν μεγαλοπαραγωγῶν καὶ τῆς ἐπιρροῆς τῶν μεγαλοκεφαλαιοκρατῶν—, ἡ γερμανικὴ ἀστικὴ τάξις φοβεῖται μήπως συντριβῇ εἰς τὸν ἀγῶνα καὶ μήπως ἐξαφανισθῇ ὡς τάξις. Τὴν ἐκδήλωσιν τῶν ἀνησυχιῶν αὐτῶν εὑρίσκομεν εἰς τὸν κατατεμαχισμὸν τῆς συντηρητικῆς δεξιᾶς. Πέντε-ἓξ κόμματα, τὰ ὁποῖα δὲν ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ ξεχωρίσῃ ἐκ τῶν βασικῶς ὁμοίων προγραμμάτων των, ἐπιζητοῦντα τὰς ψήφους τῶν μαζῶν, δὲν τολμοῦν πλέον σήμερον νὰ ὁμολογήσουν ὅτι εἶναι οἱ ἐκπρόσωποι συμφερόντων πρὸ πάντων τῶν καπιταλιστικῶν καὶ ἐργοδοτικῶν, καθ' ὃν χρόνον αἱ ἐφημερίδες τοῦ Χίτλερ ἐξαπολύουν καθημερινῶς τοὺς μύδρους των ἐναντίον τῆς πλουτοκρατίας.

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω, δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι ἡ γερμανικὴ κρίσις τοῦ 1930 δὲν πρέπει νὰ ἐξετάζεται ἀπὸ πολιτικῆς ἀποκλειστικῶς ἀπόψεως, ἀλλὰ ὡς προσπάθεια, ὀλίγον καθυστερημένη, εἶναι ἀληθές, ἐξόδου ἀπὸ τὰς σοβαρὰς οἰκονομικὰς καὶ δημοσιονομικὰς δυσχερείας καὶ λύσεως σημαντικῶν γενικῶν ἐσωτερικῶν προβλημάτων. Τὸ κεφαλαιῶδες ζήτημα εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν τῆς προσεγγιζούσης 14 Σεπτεμβρίου θὰ εἶναι νὰ γνωσθῇ ποῖοι, οἱ μισθωτοὶ ἢ οἱ ἐργοδόται, οἱ καταναλωταὶ ἢ οἱ παραγωγοί, θὰ ἄρουν τὸν μεγαλύτερον ὄγκον τῶν διηνεκῶς αὐξανομένων φορολογικῶν βαρῶν.

Ἐὰν κρίνωμεν, ἐν τούτοις, ἐκ τῶν προσφάτων λόγων καὶ συνεντεύξεων τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Κατεχομένων Ἐδαφῶν κ. Τρεφιράνους, φαίνεται ὅτι ἡ Κυβέρνησις Μπρούνινγκ προτίθεται, ἐπὶ πλέον, ἴσως ἐν εἴδει ἑλιγμοῦ παρεκβάσεως, νὰ ρίψῃ εἰς τὸν ἐκλογικὸν ἀγῶνα τὸ ζήτημα τῆς ἀναθεωρήσεως τῆς γερμανοπολωνικῆς μεθορίου. Ἐὰν ἡ πρόθεσις αὐτὴ πραγματοποιηθῇ, αἱ προσεχεῖς γερμανικαὶ ἐκλογαὶ προσλαμβάνουν ἐξαιρετικὴν σπουδαιότητα καὶ ἀπὸ ἀπόψεως ἐξωτερικῆς πολιτικῆς, διότι τὸ ἀποτέλεσμα θὰ δείξῃ ὄχι μόνον ἐὰν ἡ Γερμανία εἶναι στερρῶς ἀποφασισμένη νὰ ἐκτελέσῃ τὸ σχέδιον Γιούνγκ, ἀλλὰ καὶ ἐν τίνι μέτρῳ ἐννοεῖ νὰ παραμείνῃ πιστὴ εἰς τὴν πολιτικὴν τοῦ Λοκάρνο. Ἐντεῦθεν ἡ ἀγωνιώδης ἀνησυχία τῆς μεγαλυτέρας μερίδος τοῦ γαλλικοῦ τύπου.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων διακηρύττει ὅτι ἐκτίθησιν εἰς ἐπαναληπτικὴν δημοπρασίαν ἐνεργηθησομένην τὴν 29ην τοῦ μηνὸς Αὐγούστου ὥραν 10ην π. μ. τὴν ἐγκατάστασιν κεντρικῆς θερμάνσεως εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις διδακτήριον τοῦ Πειραματικοῦ Σχολείου τοῦ Πανεπιστημίου (γωνία Σκουφᾶ καὶ Λυκαβηττοῦ).

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ Καταστήματι τοῦ ὑπουργείου, κατὰ τὴν ἄνω ὁρισθεῖσαν ἡμέραν καὶ ὥραν, ἐνώπιον ἐπιτροπῆς ὁρισθησομένης ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ.

Διὰ πληροφορίας ἀποταθήτωσαν οἱ ἐνδιαφερόμενοι εἰς τὴν Τεχνικὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ ὑπουργείου Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων, ἔνθα εἰσὶ κατατεθειμένα τὰ σχετικὰ καθ' ἃς ἡμέρας καὶ ὥρας ἐπιτοέπεται ἡ εἴσοδος εἰς τὸ κοινόν. (Τρίτην, Πέμπτην καὶ Σάββατον 12—1).

(Ἐκ τοῦ ὑπουργείου Παιδείας)

ΚΑΜΙΝΕΤΑ
ΠΑΣΤΙΛΙΕΣ
ΜΕΤΑ

κομψὰ καὶ πρακτικὰ ἀπαραίτητα γιὰ κάθε τουαλέτα. Μὲ μιὰ παστίλια ζεσταίνετε σὲ δυὸ λεπτὰ νερὸ γιὰ ξύρισμα, μανικιοὺρ κ.λ.π.

Πωλοῦνται ΠΑΝΤΟΥ

Γ. Ἀντ. Σιδερόπουλος

Ζωοδόχου Πηγῆς 1α

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛ. ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ

Εἰσπράξεις Γραμματίων καὶ Φορτωτικῶν.

ΤΑΧΙΣΤΗ ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΣΙΣ

Ὁ Διευθυντὴς ἰατρὸς τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» Γ. Κ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ, δέχεται τοὺς ἐκ δερματικῶν καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων πάσχοντας, ὁδὸς Σαριπόλου 8 (ἔναντι βορείας πλευρᾶς Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου) καθ' ἑκάστην 8—14 καὶ 3—7.

ΡΕΓΓΕΣ ΙΑΣΩΝ (JASON)
ANDREW JOHNSON KNUDTZON
IASON
YARMOUTH ENGLAND
Ἀνάρπαστες γίνονται ἡ περίφημες Ρέγγες Μάρκας «ΙΑΣΩΝ». Φθάνει εἰς Πειραιᾶ καὶ τὸ δεύτερον φορτίον διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «ΤΡΕΝΤΙΝΟ» στὰς 30 Αὐγούστου.

Ὑπευθύνως δηλοῦμεν εἰς τοὺς κ. κ. Ἀξιοτίμους Πελάτας μας ὅτι θὰ τοὺς τροφοδοτοῦμεν καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς ἐποχῆς μὲ ψάρι πάντοτε φρέσκο ἀρίστης ποιότητος.

Τακτικαὶ Ἀποστολαὶ ἐκ τῶν ἐν ΧΩΛΛ τῆς Ἀγγλίας Ἐργοστασίων μας κάθε δεκαπενθήμερον.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως:

ΑΝΔΡΙΟΥ. ΤΖΟΝΣΟΝ ΚΝΟΥΔΖΟΝ. Α. Ε.

= Ὁδὸς Νικήτα 4, Πειραιᾶ =

ΤΑΜΕΙΟΝ ΕΙΣΠΡΑΞΕΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ

Γενικὴ πρόσκλησις

Ὑπομιμνήσκομεν εἰς τοὺς ὀφειλέτας ἐκ φόρου ἐπιτηδεύματος τῆς χρήσεως 1930—31 ὅτι ἐντὸς τοῦ μηνὸς Αὐγούστου δέον νὰ καταβληθῇ ἡ πρώτη δόσις τοῦ φόρου καὶ προσκαλοῦμεν τούτους ὅπως σπεύσωσι καὶ καταβάλωσι ταύτην.

Συναφῶς προσκαλοῦνται νὰ καταβάλωσι τὴν δευτέραν δόσιν οἱ μὴ καταβαλόντες εἰσέτι ταύτην τῶν φόρων οἰκοδομῶν, γαιῶν, ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ συνθετικοῦ φόρου.

Κατὰ τῶν μὴ συμμορφωθησομένων πρὸς τὴν παροῦσαν θέλουσι ληφθῇ τὰ ὑπὸ τοῦ νόμου ὁριζόμενα ἐξαναγκαστικὰ μέτρα.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Αὐγούστου 1930.

Ὁ Διευθυντὴς

ΑΝΑΣΤ. ΚΑΝΑΚΗΣ

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Δημοπρασία προμηθείας γαιανθράκων.

Ἡ Γεν. Διεύθυνσις τῶν Σιδηροδρόμων τοῦ Ἑλλην. Κράτους ἐκτίθησιν εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν τὴν προμήθειαν 5500 περίπου τόννων γαιανθράκων Κάρδιφ, παραδοτέων τσὶφ παρὰ τῷ Τμήματι Προμηθειῶν, ὁδὸς Γ' Σεπτεμβρίου ἀρ. 5.

Ἐνσφράγιστοι προσφοραὶ δεκταὶ μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 11ης Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέρας Πέμπτης. Οὐδεμία προσφορὰ δεκτὴ ἄνευ τῆς ἐν τοῖς ὅροις τῆς δημοπρασίας καθοριζομένης ἐγγυοδοσίας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 22 Αὐγούστου 1930.

(Ἐκ τῆς Γεν. Διευθύνσεως)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Αἱ Ἑταιρεῖαι Τζὼν Μόνκς καὶ Υἱοὶ—Γιοῦλεν καὶ Σία, ἐνεργοῦσαι ὡς ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων τῶν πεδιάδων Σερρῶν καὶ Δράμας, προκηρύσσουσι δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν τῶν κάτωθι ὑλικῶν:

45,000 ξυλίνων στρωτήρων (τραβερσῶν) μήκους 1.50 μέτρου, πλάτους 15 ἑκατοστῶν καὶ ὕψους 10 ἑκατοστῶν, παραδοτέων εἰς σιδηροδρομικὸν σταθμὸν Βυρωνείας (Χατζῆ—Μπελίκ).

Ὁ διαγωνισμὸς θέλει ἐνεργηθῇ τὴν 10ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 10 1)2 π. μ. εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν, ὁδὸς Ἠπείρου 10, ὡς καὶ εἰς τὰς Σέρρας, ὁδὸς Σωκράτους 27, δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν ἀντίγραφον τῶν συγγραφῶν ὑποχρεώσεων, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ὡς ἄνω γραφεῖα κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας ἀπὸ 11ης π. μ. μέχρι μεσημβρίας ἔναντι καταβολῆς ποσοῦ δρ. 200, ὅπερ θέλει ἐπιστραφῇ εἰς πάντα μειοδότην, ὅστις θὰ ὑποβάλῃ προσφοράν, συμφώνως πρὸς τὰς προδιαγραφὰς μετὰ τῆς ἀπαιτουμένης ἐγγυήσεως.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ καὶ πωλεῖται μονοκατοικία διώροφος μὲ κῆπον, νερὸ πόλεως καὶ φρέαρ, ἠλεκτρικὸν καὶ ἀεριόφως. Κλεοπάτρας 55. Στάσις Χαροκόπου. Πληροφορίαι: κ. Δ. Μεϊντάνη, Νοταρᾶ 112, Πειραιᾶ.

ΕΙΔΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΕΠΑΡΧΙΑΚΗΣ ΟΔΟΠΟΙΪΑΣ ΝΟΜΟΥ ΑΤΤΙΚΟΒΟΙΩΤΙΑΣ

Ἀριθ. Πρωτ. 898.

Ἀθῆναι τῇ 22|8|1930

Ἡ ἐκτελεστικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ Εἰδικοῦ Ταμείου Ἐπαρχιακῆς Ὁδοποιΐας τοῦ Νομοῦ Ἀττικοβοιωτίας, συγκροτηθεῖσα κατὰ τὸ ἄρθρον 14 τοῦ νόμου 3406

Διακηρύττει ὅτι:

Ἐκτίθεται εἰς μυστικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἡ κατασκευὴ τῆς ὑπ' ἀριθ. 43 ἐπαρχ. ὁδοῦ ἀπὸ Σ. Σ. Δαυλείας εἰς Δαύλειαν (κατασκευαστέον τμῆμα ἀπὸ Κασνεσίου εἰς Δαύλειαν μήκους περίπου 4000).

Τὸ ἔργον προϋπελογίσθη εἰς δρ. 1.600.000.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ Νομαρχιακῷ Καταστήματι τὴν 18ην Σεπτεμβρίου ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 10 π. μ. Δεκτοὶ εἰσὶν ἐργολάβοι δι' ἔργα ὁδοποιΐας τοὐλάχιστον β' τάξεως.

Ὡς ἐγγύησις ὁρίζεται τὸ ποσὸν δραχμῶν 80.000.

Ὁ Νομάρχων Ἀττικοβοιωτίας ὡς Πρόεδρος τῆς Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς

Γ. ΜΑΚΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Στρατιωτικὴ Σχολὴ Εὐελπίδων προκηρύσσει δημόσιον πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἐκποίησιν διαφόρων εἰδῶν ἱματισμοῦ καὶ ἐξαρτήσεως ἀχρήστων τῇ ὑπηρεσίᾳ ἤτοι χιτωνίων, περισκελίδων, χλαινῶν, ὑποδημάτων κλπ.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 28ην τρέχοντος.

Πληροφορίαι παρὰ τῇ Διαχειρίσει Ὑλικοῦ 11—12 ὥρας καθ' ἑκάστην. Δημοσιογραφικὰ καὶ κηρύκεια βαρύνουσι τελευταῖον πλειοδότην.

Ἀθῆναι 16 Αὐγούστου 1930.

Ὁ Διοικητὴς τῆς Σχολῆς

Σ. ΜΟΥΤΟΥΣΗΣ

Συν)χης Πυροβολικοῦ

ΠΛΕΙΟΔΟΣΙΑ

Ἡ Ἑλλην. Ἐμπορικὴ Ἑταιρία Πετρελαίων «ΣΟΚΟΜΠΕΛ» Α. Ε. ἐκτίθησιν εἰς πώλησιν διὰ φανερᾶς πλειοδοσίας, διεξαχθησομένης τὴν 8ην Σεπτεμβρίου 1930 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 9.30' εἰς τὰς ἐν Δραπετσῶνι ἀποθήκας αὐτῆς, περὶ τὰς 20.000 (εἴκοσι χιλιάδας) κενῶν δοχείων Βενζίνης, μεταχειρισμένων, ἀμέσως παραδοτέων ἐπὶ πληρωμῇ μετρητοῖς ἐκ τῶν ἀποθηκῶν αὐτῆς, ὡς εἶναι καὶ εὑρίσκονται ταῦτα.

Ἐπίσης 2.000 (δύο χιλιάδας) βαρέλια, σιδηρᾶ παλαιά.

Ἕκαστος τῶν πλειοδοτῶν ὀφείλει πρὸ πάσης συμμετοχῆς νὰ καταθέσῃ λόγῳ ἐγγυήσεως εἰς τὸν ἐπὶ τούτῳ τεταγμένον ὑπάλληλον τῆς Ἑταιρείας τὸ ποσὸν δραχ. 5.000 (πέντε χιλιάδων).

Ἀθῆναι τῇ 19 Αὐγούστου 1930

Ἐκ τῆς Γεν. Διευθύνσεως

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΝ

Οἰκία ἐκ δύο-τριῶν δωματίων, κουζίνας καὶ ἠλεκτρικοῦ. Λογιστήριον «Πρωΐας» καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΑΣ ΖΩΝΗΣ (ΠΑΤΗΣΙΩΝ)

Τῇ προσεχῇ Κυριακῇ 31 Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τῆς καταθέσεως τῆς τιμίας Ζώνης τῆς Θεοτόκου, πανηγυρίζει ὁ ἐν Ἀθήναις καὶ παρὰ τὴν Πλατεῖαν Ἀμερικῆς (Ἀγάμων) φερώνυμος ναὸς Ἁγίας Ζώνης ὡς ἑξῆς:

1) Σάββατον ἑσπέρας 30 Αὐγούστου 7 μ.μ. μέγας ἑσπερινὸς καὶ ὥραν 10 μ.μ. ὁλονύκτιος ἀγρυπνία.

2) Κυριακὴ πρωΐαν 31 Αὐγούστου 7 π. μ. πρωϊνὴ ἀκολουθία ἑορτῆς καὶ τὴν 6 μ.μ. τὸ ἀπόγευμα μεγάλη παράκλησις καὶ λιτανεία.

Τὸ προσκύνημα ἄρχεται ἀπὸ τῆς πρωΐας τοῦ Σαββάτου 30 Αὐγούστου παραμονὴν τῆς ἑορτῆς.

Καθ' ὅλας τὰς ἀκολουθίας θὰ προεξάρχῃ ὁ Μακαρ. Ἀρχιεπίσκοπος.

Ἡ Ἐνορ. Ἐπιτροπεία

ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ ΔΗΜΟΥ ΠΑΤΡΕΩΝ

Ὁ Δήμαρχος Πατρέων διακηρύττει ὅτι δέχεται προσφορὰς τὴν 20ὴν τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 11—12 π. μ. διὰ τὴν προμήθειαν 845 τόννων χυτοσιδηρῶν σωλήνων καὶ 28 τόννων εἰδικῶν τεμαχίων τούτων διὰ τὴν ἀνακαίνισιν τοῦ ἐσωτερικοῦ δικτύου ὑδρεύσεως τῆς πόλεως Πατρῶν. Ὡς ἐγγύησις συμμετοχῆς εἰς τὴν δημοπρασίαν ὡρίσθη τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν 160.000 εἰς μετρητά.

Ὁ κατάλογος τῶν ἀναγκαιούντων τεμαχίων ὡς καὶ οἱ ὅροι τῆς προμηθείας τούτων εὕρηνται κατατεθειμένοι εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Τεχνικῆς Ὑπηρεσίας καὶ τοῦ Τεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου τῆς Ἑλλάδος.

Ὁ Δήμαρχος Πατρέων

ΦΩΤΙΟΣ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ἡ Διοίκησις Δημοσ. Κτημάτων (Τμῆμα Γον)

Ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐκποίησις 36 γηπέδων περιοχῆς Σουνίου ὑπὸ τοὺς ὅρους καὶ τὰς ὑποχρεώσεις τοῦ ἀπὸ 11—11—29 Διατάγματος περὶ Δ. Δ. Κτημάτων.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν Σουνίῳ καὶ εἰς θέσιν Πόρτ-Ἀθοὺρ ἑκάστην Κυριακὴν καὶ ἀπὸ τῆς 10—12 ὥρας τῆς μεσημβρίας.

Ἀθῆναι, 22 Αὐγούστου 1930.

Ὁ Ὑφυπουργὸς

Β. ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΗΣ

ΑΓΓΕΛΙΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ἡ Βελγικὴ Ἐμπορικὴ Ἑταιρεία, ἐντολοδόχος τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, γνωστοποιεῖ ὅτι τὴν 22αν Σεπτεμβρίου 1930, καὶ ὥραν 11ην θέλει διενεργηθῆ ἐν τοῖς γραφείοις αὐτῆς ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Χρυσοσπηλαιωτίσσης 9Α (3ος ὄροφος) ὁ διαγωνισμὸς διὰ τὴν προμήθειαν 11 τόννων σύρματος ὀρειχαλκίνου δι' ἐναερίους γραμμάς.

Ἡ συγγραφὴ ὑποχρεώσεων πωλεῖται ἐν τοῖς ὡς ἄνω γραφείοις.

Διὰ πᾶσαν συμπληρωματικὴν πληροφορίαν ἀπευθυντέον ὁδὸς Χρυσοσπηλαιωτίσσης ἀριθ. 9Α'.

HELLENIC BANK TRUST COMPANY

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΥΠΟ ΤΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΑ . . . . . ΔΟΛΛΑΡΙΑ 1.500.000.-

Δέχεται καταθέσεις καὶ ἐκτελεῖ πάσης φύσεως τραπεζιτικὰς ἐργασίας ὑπὸ λίαν εὐνοϊκοὺς ὅρους.

Οἱ ἔχοντες συναλλαγὰς καὶ συμφέροντα ἐν Ἀμερικῇ, δύνανται ν' ἀποτείνωνται εἴτε ἀπ' εὐθείας πρὸς τὴν HELLENIC BANK TRUST Co. 51 MAIDEN LANE, NEW YORK, U. S. A., εἴτε πρὸς τὴν ΕΘΝΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Κεντρικὸν Κατάστημα (Τμῆμα Ἐργασιῶν Ἀμερικῆς), ἐν ταῖς Ἐπαρχίαις δὲ εἰς τὰ κατὰ τόπους Ὑποκαταστήματα αὐτῆς.

Τὸ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Πρακτορεῖον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης (51 MAIDEN LANE) καὶ τὸ ἐν Σικάγῳ Γραφεῖον της (33 S. CLARK STREET) ἐξακολουθοῦν λειτουργοῦντα.

Ὅταν ἡ ζέστες σᾶς ἀποκάμουν.. ἡ

ΟΒΟΜΑΛΤΙΝΗ

ΕΝ ΨΥΧΡΩ

σᾶς δροσίζει καὶ σᾶς δυναμώνει!

ΟΔΗΓΙΑ: 1—2 κουταλάκια Οβομαλτίνης
1 ποτῆρι γάλα παγωμένο.
Ζάχαρις κατὰ βούλησιν.
Προσθέσατε μερικὰ κομμάτια πάγου ἐὰν θέλετε.

Dr A. WANDER S. A.
BERNE

Γεν. Ἀντιπρόσωπος
Γ. ΣΙΔΕΡΟΠΟΥΛΟΣ
Ζωοδόχου Πηγῆς ἀρ. 1α

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΕΦΕΔΡΩΝ ΠΟΛΕΜΙΣΤΩΝ

Ἡ «Πανελλήνιος Ὀργάνωσις Ἐφέδρων καὶ Παλαιῶν Πολεμιστῶν» προσκαλεῖ ἅπαντας τοὺς στρατευθέντας ἀπὸ τοῦ 1895 καὶ ἐφεξῆς, ὅπως προσέλθουν εἰς τὰ γραφεῖά της καὶ δηλώσουν τὴν συμμετοχήν των εἰς τὴν διανομὴν τῶν οἰκοπέδων ἅτινα θὰ παραχωρήσῃ ἡ Ὀργάνωσις εἰς τὰ μέλη αὐτῆς. Ζητοῦνται ἐκτάσεις ἀπὸ 70 στρέμματα καὶ ἄνω. Ἱδρύονται παραρτήματα τῆς Ὀργανώσεώς μας εἰς διαφόρους Ἐπαρχίας. Ἐγγραφαὶ γίνονται καθ' ἑκάστην 10—12 π. μ. καὶ 5—8 μ.μ. ὁδὸς Ὁμήρου 52 (ἔναντι Βουλῆς).

Ὁ Πρόεδρος

ΔΗΜ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΞΑΦΑΝΙΣΙΣ ΠΑΙΔΟΣ

Ἀπὸ τῆς ὀγδόης Ἰουλίου ἀνεχώρησεν ἐκ τῆς ἐν Πειραιεῖ οἰκίας του ὁ δεκαεξαετὴς Σαράντης Κωνσταντινίδης λαβὼν μεθ' ἑαυτοῦ τὰ βιβλία τοῦ σχολείου του καὶ διάφορα ἄλλα μικροπράγματα. Ὅλαι αἱ ἔρευναι τῶν οἰκείων του καθὼς καὶ τῆς ἀστυνομίας ἀπέβησαν ἄκαρποι. Παρακαλεῖται θερμῶς ὁ γνωρίζων τι περὶ τῆς τύχης τοῦ ὡς ἄνω ἐξαφανισθέντος παιδὸς νὰ εἰδοποιήσῃ τὸν πατέρα του Μιχαὴλ Κωνσταντινίδην οἰκήματα Ἐργοστασίου Λιπασμάτων 142 Πειραιᾶ ἢ οἱανδήποτε ἀστυνομικὴν ἀρχήν.

ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, Πανεπιστημίου ἀρ. 53, ἐν διαμέρισμα εἰς τὸν 1ον ὄροφον ἐξ ὀκτὼ κυρίων δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἐπίσης 15 δωμάτια διὰ Γραφεῖα. Τὰ ἐπὶ τῆς προσόψεως πρὸς 1500 δρχ. ἕκαστον, τὰ δὲ ἐσωτερικὰ πρὸς 1000 δρχ. ἕκαστον.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικολ. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

Γ. ΠΟΛΥΚΑΡΠΙΔΗΣ
Ἰατρός

Εἰδικὸς δερματολόγος - συφιλιδολόγος ἐπὶ μακρὸν ἐπιμελητὴς τῆς ἰδιαιτέρας Κλινικῆς τοῦ καθηγητοῦ κ. Γ. Φωτεινοῦ. Δέχεται 8—12 καὶ 4—8 μ.μ. Γερανίου ἀριθ. 12. Ὁμόνοια.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Προσκαλοῦνται οἱ βουλόμενοι ὅπως ὑποβάλωσι προσφορὰς ἀνοικοδομήσεως οἰκιῶν ἐξοχικοῦ οἰκοδομικοῦ συνεταιρισμοῦ. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Δημ. Μιχαλοπούλῳ, Στοὰ Φέξη 66—67.

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
ΚΩΝ. ΚΛΑΔΑΚΗ
6 Ὁδὸς Ἱπποκράτους ἀριθ. 6

Ἄρχονται νέα τμήματα πτυχιακῶν καὶ τμηματικῶν ἐξετάσεων.

ΔΩΡΕΑΝ

Ἕνα γραμμόφωνον ἀξίας 3000 δραχμῶν, διάφορα εἴδη γραφείου καὶ βιβλία δίδει τὸ Κατάστημα «Ἐκδοτικὴ Α. Ε.» (Μπλαζουδάκη) Εὐριπίδου 5, εἰς τοὺς ἀγοράζοντας γραφικὴν ὕλην, βιβλία, ἐκτελοῦντας τυπογραφικὰς ἐργασίας κλπ., ἀξίας 25 δρχ. καὶ ἄνω. Τὰ αὐτὰ εἴδη δίδονται δωρεὰν καὶ εἰς τοὺς ἀγοράζοντας γραμμόφωνον καὶ δίσκους γραμμοφώνου.

Οἱ ἀγορασταὶ λαμβάνουν ἕνα κλῆρον. Ἐπὶ 4 κλήρων κερδίζει εἷς, οἱ δὲ κερδίζοντες κλῆροι ἀναγράφουν ποσὰ ἀπὸ 10 δραχ. μέχρι 3000 καὶ διὰ τὰ ποσὰ ταῦτα δίδονται τὰ ἀνωτέρω εἴδη.

Τὸ τελειότερον Φακελλοποιεῖον τῆς Ἑλλάδος. Κατασκευάζονται φάκελλα παντὸς μεγέθους καὶ εἴδους. Δεχόμεθα εἰδικὰς παραγγελίας φακέλλων.

Ἀποφεύγετε τὰ μεσολαβοῦντα πρόσωπα καὶ μὴ ἔχοντα ἐργοστάσια φακέλλων, διὰ νὰ ἔχητε εὐθηνὰς τιμάς.

Ὁ Παθολόγος Δερματολόγος ἰατρὸς κ.
Ι. Ν. ΑΝΝΙΝΟΣ
δέχεται ἐν τῇ νέᾳ Κλινικῇ του ὁδὸς Ἀβέρωφ 7α, παρὰ τὸ ξενοδοχεῖον «Ἀκρόπολ».

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
Β. Σ. ΚΑΛΚΑΝΗ - Α. Γ. ΜΑΓΚΑΚΗ

Σταδίου 87α Στοὰ Μελᾶ. Ἄρχονται νέα τμήματα τελειοφοίτων καὶ τμηματικῶν ἐξετάσεων.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α. Ε.
105 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ΔΙΑ ΠΑΣΑΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΗΝ ΣΑΣ ΑΠΟΤΑΘΗΤΕ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΑΥΤΑ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΑΧ. 423.147.267
Πᾶσαι αἱ Τραπεζιτικαὶ ἐργασίαι ὑπὸ ὅρους συμφέροντας.

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ	ΑΙΓΙΟΝ	ΛΑΡΙΣΣΑ	ΧΑΛΚΙΣ	ΡΕΘΥΜΝΟΣ
ΑΡΓΟΣ	ΚΑΛΑΜΑΙ	ΤΡΙΚΚΑΛΑ	ΚΑΡΔΙΤΣΑ	ΦΑΡΣΑΛΑ
ΠΥΡΓΟΣ	ΣΥΡΟΣ	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	ΚΑΒΑΛΛΑ	ΙΣΤΙΑΙΑ
ΠΑΤΡΑΙ	ΧΙΟΣ	ΧΑΝΙΑ	ΠΡΕΒΕΖΑ	ΦΛΩΡΙΝΑ
ΚΕΡΚΥΡΑ	ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ	ΖΑΚΥΝΘΟΣ	ΚΑΡΔΟΒΑΣΙ	ΑΓΡΙΝΙΟΝ
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ	ΒΟΛΟΣ	ΠΛΩΜΑΡΙΟΝ	ΒΑΘΥ	ΑΜΑΛΙΑΣ
ΝΑΥΠΛΙΟΝ	ΘΕΣ)ΝΙΚΗ	ΤΡΙΠΟΛΙΣ	ΝΑΞΟΣ	ΛΑΜΙΑ

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις ΕΛΛΑΔΟΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΣΥΜΜΕΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST Ltd
4 LONDON WALL BULDINGS EC 2
μεθ' ὑποκαταστημάτων ΕΝ ΚΩΝ)ΠΟΛΕΙ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ
Καταθέσεις ἐν ὄψει καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ ἀποδοτέαι εἰς ὃ νόμισμα ἐγένοντο, ὑπὸ ὅρους συμφέροντας.
Ταμιευτήριον μέχρι 75.000 δρ. 5 ο)ο ἀπηλλαγμένον φόρου.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚ

ΚΥΡΙΑΚΗ, 24|8|

Ἀεροπορικῶς δι' Ἀλεξ καὶ Ἰνδίας μέχρις 11 π.μ.

Ἀεροπορικῶς μὲ τὴν διὰ Παρισίους καὶ Λονδῖνον κάστην πλὴν τῆς Παρασκευῆς φίξις εἰς Παρίσιον ἐντὸς 49 ὡρῶν, εἰς Λονδῖνον ἐντὸς 55 ὡρῶν.

Ἀεροπορικῶς μέσῳ Βρινδ ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρ Σάββατον εἰς Παρισίους ἐντὸς καὶ 48 ὡρῶν, εἰς Λονδῖνον 55 ὡρῶν.

Ἀναχωρ. Σιδηρ. Διὰ τῆς ξοστοιχίας Σεμπλὸν γίνεται ἀλληλογραφία μέχρι τῆς 11 συστημένη καὶ 12 1)2 ἡ συν Διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας χρι τῆς 6 μ. μ. ἡ συστημένη 7 μ.μ. ἡ συνήθης.

«Ὕδρα» 6 π. μ. Αἴγινα, να, Πόρον, Ὕδραν, Ἑρμιόνη

«Κεραυνὸς» 6 π. μ. Μέθανα ρον, Ἑρμιόνην, Σπέτσας, ον, Ἄστρος, Ναύπλιον.

«Ἰωάννα» 11 π. μ. Αἴγινα θανα, Πόρον.

Ρουμανικὸν 10 π.μ. Κων)πολ Κωνστάντζαν.

«Πολικὸς» 11 π. μ. Χαλκίδα δηψὸν, Βόλον, Θεσσαλονίκην.

«Ἐλβίρα» 11 π. μ. Λουτράκι Πάτρας, Ἰθάκην, Φρίκιες, δα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Ἡγουμ τσαν, Σαγιάδα, Κέρκυραν.

WHITE STAR LINE–RED STAR LI

Ταχεῖα γραμμὴ Χερβούργου- Ν. Ὑ ὀρκης Καναδᾶ. Διάπλους Ὠκεαν ἡμέραι 5 1)2

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΧΕΡΒΟΥΡΓΟΥ

27 Αὐγ.	«HOMERIC»	34.351
30 Αὐγ.	«WESTERNLAND»	16.500
3 Σεπτ.	«OLYMPIC»	46.439
5 Σεπτ.	«CALGARIC»	16.063
6 Σεπτ.	«BELGENLAND»	28.200
10 Σεπτ.	«MAJESTIC»	56.621

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς διὰ Χερβοῦργον τρὶς τῆς ἑβδομάδος.

Διὰ πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς ριον ΚΩΝΣΤ. ΤΣΙΜΠΗΝ Πλατεῖα Καραϊσκάκη ΠΕΙΡΑΙΑ. Κους Β. Π παιωῦσην καὶ Α. Κομνίδην ὁδὸς Ἀλεξάνδρου 9 Θεσσαλονίκην καὶ τοὺς κατὰ τόπους Ἀντιπροσώπους.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μέγα κατάστημα (παρὰ τὸ Κολωνάκι) ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακεὶμ κατάλληλον δι' ἐδωδιμοπωλεῖον ἢ γαλακτοπωλεῖον.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν, κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλον οἱασδήποτε φύσεως ἐμπόρευμα, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000).

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κηφισσίας καὶ Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ εἰς τὸν Α' ὄροφον ἓν διαμέρισμα ἐκ δώδεκα δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν, παραδιδόμενον ἀμέσως.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, 11—12 καθ' ἑκάστην, Στοὰ Πεσμαζόγλου, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀδριανοῦ 65 νεόδμητος μονοκατοικία ἐξ 6 κυρίων δωματίων, χώλλ, κουζίνας, λουτροῦ πλήρους, δωμ. ὑπηρεσίας, ἠλεκτροφώτιστος, γκάζ, νερὸ ἄφθονον πόλεως. Πληροφορίαι ὁδὸς Ἀγγέλου Βλάχου 11, πλησίον Μητροπόλεως, Ἀντ. Φράγκου. Ὧραι ἐπισκέψεως 11—12 καὶ 5—7.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ Α' πάτωμα ἐκ τεσσάρων δωματίων, ἠλεκτρικοῦ, ἀεριόφωτος καὶ ὅλων τῶν χρειωδῶν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σωκράτους 27 ἀντὶ δρχ. 2000.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ τὸ ἐν τῇ Ριζαρείῳ Στοᾷ ὁδ. Εὐαγγελιστρίας κ.λ.π. μαγαζεῖον τῆς Ριζ. Σχολῆς, ἔνθα νῦν ἡ Ἑταιρεία «Π. Ζαμπίας καὶ Σία». Πληροφορίαι ὁδὸς Κηφισσίας 24.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κεντρικὴ οἰκία διώροφος γωνιαία ἀφορολόγητος εἰς συμφέρουσαν τιμὴν μὲ μεγάλας εὐκολίας πληρωμῆς καὶ ἀμέσου παραδόσεως. Πληροφορίαι Στοὰ Φέξη 98 γραφεῖον.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ φαρμακεῖον μετ' ἀδείας εἰς κεντρικωτάτην θέσιν καὶ μὲ καλὴν πελατείαν. Πληροφορίαι, δικηγορικὸν γραφεῖον κ. Θεοδώρου Βερενίκη, ὁδὸς Λυμπονᾶ καὶ Κολοκοτρώνη, ἀριθ. 1.

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣ ζητεῖται ἐπειγόντως μὲ 600—800.000 δρχ. παρ' εἰδικοῦ ἐμπείρου βιομηχάνου δι' ἐξαιρετικὴν εὐκαιρίαν ἑτοίμου ἀσφαλοῦς ἐπιχειρήσεως μὲ ἐξησφαλισμένα κέρδη 30 ο)ο. Γράψατε Ο. Τ. γραμματοθυρὶς Ο. Τ. 145 Ἀθήνας.

ΣΩΦΕΡ πεπειραμένος, σοβαρός, μὲ πολυετῆ πεῖραν, ζητεῖ σχετικὴν ἐργασίαν. Πληροφορίαι, Λογιστήριον «Πρωΐας».

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΗΓΗΣΕΩΝ
Ι. Δ. ΧΑΝΔΡΗ
ΟΔΟΣ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ (ΜΕΓΑΡΟΝ ΜΕΤ. ΤΑΜΕΙΟΥ)
Τηλ. 70—44.
Τηλ. Διεύθ. «ΧΑΝΔΡΙΤΟΥΡΣ»
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

Τῆς «ΜΙΤΡΟΠΑ» Ἑταιρίας τῶν WAGONS - LITS τῆς κεντρικῆς Εὐρώπης. Ἔκδοσις σιδηροδρομικῶν, ἀτμοπλοϊκῶν καὶ ἀεροπορικῶν εἰσιτηρίων δι' ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου καὶ ἄνευ ἐπιτιμήσεως.

Γεν. Πράκτωρ διὰ τὴν Ἑλλάδα τοῦ Βορειογερμανικοῦ Λόϋδ.

Ἑβδομαδιαῖαι ἀναχωρήσεις διὰ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ καὶ ΚΑΝΑΔΑΝ διὰ τῶν ὑπερωκεανείων κολοσσῶν «ΒΡΕΜΕΝ» — «ΕΥΡΩΠΗ» — «ΚΟΛΟΥΜΠΟΥΣ» Διάπλους τοῦ Ὠκεανοῦ εἰς 4 1)2 ἡμέρας

Πληροφορίαι τῷ αἰτοῦντι δωρεάν.

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΧΕΣΙΝ

Κύριε Διευθυντά,

Ἀνεγράφη σήμερον εἰς τὸν Τύπον, ὅτι κάποια «Γεωργικὴ Ἑταιρεία» ἀνεμίχθη εἰς τὸ ἐμπόριον τῶν σταφίδων καὶ φρούτων ἀντιδρῶσα μάλιστα κατὰ τῶν προσπαθειῶν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ὑπὲρ τῶν παραγωγῶν. Παρακαλῶ νὰ εὐαρεστηθῆτε νὰ γνωστοποιήσητε, ὅτι ἡ γνωστὴ ἐν Ἀθήναις Ἑλληνικὴ Γεωργικὴ Ἑταιρεία, ἵδρυμα δημοσίου δικαίου, οὐδεμίαν ἀπολύτως ἀνάμιξιν ἔχει ἐν προκειμένῳ καὶ ὅτι ἡ εἰς τὰς εἰδήσεις ἀναγραφομένη Γεωργικὴ Ἑταιρεία εἶνε ὅλως ξένη πρὸς αὐτήν.

Εὐχαριστῶν ἐκ τῶν προτέρων, διατελῶ μετ' ἐξαιρέτου ὑπολήψεως,

Π. Α. ΔΕΚΑΖΟΣ

Διευθυντὴς τῆς Ἑλληνικῆς Γεωργικῆς Ἑταιρείας

ΑΙ ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Κύριε Διευθυντά,

Εἶνε περίεργον διότι ἐνῷ αἱ πρῶται ὗλαι ὑποτιμῶνται τὰ βιομηχανικὰ προϊόντα παραμένουν ἀκριβὰ ὡς ἐπίσης ἐνῷ εἰς τὴν Ἑλλάδι τὰ γεωργικὰ προϊόντα ὑποτιμῶνται αἱ τιμαὶ τῶν τροφίμων παραμένουν σταθεραί.

Παραγωγοὶ καὶ ἔμποροι παραπονοῦνται διὰ τὴν οἰκονομικὴν κρίσιν καὶ ὅμως δὲν στέργουν εἰς τὴν γενικὴν ἐλάττωσιν τῶν τιμῶν των. Καθημερινὸν παράδειγμα ἔχομεν τὰς τιμὰς τῶν ἑστιατορίων ὅπου, εἰς πολυτελὲς τοιοῦτον παρετήρησα τιμὰς κατὰ 100 ο)ο ἀνωτέρας ἐκείνων τοῦ ἐδωδιμοπώλου μου καὶ εἰς τὰ κατωτέρας τάξεως περὶ τὰ 60 ο)ο. Ἐπίσης πρὸς αὔξησιν τῆς καταναλώσεως μερικῶν εἰδῶν, ὡς π. χ. τῶν σταφυλῶν, θὰ ἠδύναντο κάλλιστα νὰ πωλοῦνται ὀλιγώτερον τῆς συνήθους των τιμῆς, τῶν 8 δηλ. δραχμῶν.

Ὅταν αἱ τιμαὶ τῶν εἰδῶν διατροφῆς, ἱματισμοῦ καὶ τὰ ἐνοίκια ἐφθηνήνωσι, τοῦτο δ' ἐπείγει, ὅλα θὰ βαίνωσιν ἀναλόγως καὶ δὲν θὰ ὑπάρχῃ ἡ δυσαναλογία ἡ παρατηρουμένη ἐν Ἑλλάδι μεταξὺ τιμαρίθμου, ἀκριβείας ζωῆς καὶ μισθῶν δημοσίων καὶ ἰδιωτικῶν ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν.

Ε. Γ. Χ.

ΔΙΑ ΤΟ ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ

Κύριε Διευθυντά,

Εἰς ἀπάντησιν τοῦ δημοσιευθέντος παρ' ὑμῶν χθὲς σημειώματος ἀφορῶντος τὴν κατάστασιν τοῦ φωταερίου ἐν τῷ τέρματι τῆς ὁδοῦ Ἱπποκράτους ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ πληροφορήσωμεν ὑμᾶς ὅτι πρόκειται περὶ ἐμφράξεως σωλήνων ὀφειλομένης εἰς ναφθαλίνην, ὅτι ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς χθὲς ἐργάζεται ἤδη συνεργεῖον διὰ τὴν ἔκφραξιν τῶν ἐν λόγῳ σωλήνων, ὅτι καὶ δεύτερον συνεργεῖον διετέθη σήμερον πρὸς τὸν ἴδιον σκοπὸν καὶ ἐν γένει ὅτι ἡ ἡμετέρα Ἑταιρεία, ὁσάκις παρατηρεῖται μείωσις τῆς πιέσεως τοῦ φωταερίου ἐν οἱαδήποτε ἀκτῖνι τῆς πόλεως δὲν παραλείπει νὰ λάβῃ ἀμέσως τὰ δέοντα διὰ τὴν ἐπαναφορὰν τῆς ὁμαλῆς διανομῆς τοῦ φωταερίου καὶ ἄρσιν τῶν παραπόνων.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως τῆς Ἑταιρείας).

Η ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΙΣ ΤΩΝ ΔΗΜΟΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Εἶμαι τακτικὸς ἀναγνώστης τῆς ἐφημερίδος σας καὶ γνωρίζω πόσον ἀμύνεσθε ὑπὲρ τῶν ἀδικουμένων τάξεων. Διὰ τοῦτο σᾶς παρακαλῶ ὅπως, εὐαρεστούμενος, καταχωρήσητε τὰ ἑξῆς:

Ὑπάρχουν ὀλίγοι δημοδιδάσκαλοι λαβόντες σύνταξιν πρὸ τοῦ νόμου περὶ διαβαθμίσεως. Κατὰ τὸν νόμον περὶ διαβαθμίσεως, οἱ ὄντες τότε πρωτοβάθμιοι διεβαθμίσθησαν μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ γραμματέως β' τάξεως ὡς λαμβάνοντες 180 δραχμὰς μηνιαίως, καὶ οἱ ἔχοντες ἐξ αὐτῶν ὑπερεικοσαετῆ ὑπηρεσίαν ἀμέσως προήχθησαν εἰς γραμματεῖς α' τάξεως. Οἱ λαβόντες ὅμως σύνταξιν πρὸ τοῦ νόμου καὶ ἔχοντες πλέον τῶν 25 ἐτῶν ὑπηρεσίαν ὡς πρωτοβάθμιοι μὲ μισθὸν δρχ. 180 διεβαθμίσθησαν, ἀγνοῶ πῶς, καὶ ἐδόθη εἰς αὐτοὺς σύνταξις ἐπὶ τῇ βάσει τῶν δραχμῶν 540, ἐνῷ ἔδει νὰ δοθῇ τοιαύτη ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ μισθοῦ γραμματέως α' τάξεως. Ἕνεκα τούτου οἱ τοιοῦτοι δημοδιδάσκαλοι λαμβάνουσι σύνταξιν σχεδὸν τὸ ἥμισυ τῆς συντάξεως τῶν ἤδη ἐξερχομένων τῆς ὑπηρεσίας γραμματισμένων. Ἡ τάξις αὕτη κυριολεκτικῶς πένεται, διότι ἡ σύνταξίς των κυμαίνεται ἀπὸ 600 ἕως 900 δρχ. μηνιαίως, ἀναλόγως τῶν ἐτῶν τῆς ὑπηρεσίας των.

Εἷς τῶν ἀδικουμένων

Λαμία τῇ 20 Αὐγ. 1930.

Ο ΘΟΡΥΒΟΣ

Κύριε Διευθυντά,

Σχετικῶς πρὸς τὰ γραφέντα περὶ τοῦ εἰς τὸ τέρμα τῆς ὁδοῦ Πάρνηθος θορύβου, πρέπει νὰ τονισθῇ διὰ τῆς φίλης «Πρωΐας», ὅτι δὲν πρόκειται περὶ τοῦ δεινοῦ, ἀλλὰ κοινοῦ θορύβου τῶν μεγαλοπόλεων, καὶ δὴ τῆς ἰδικῆς μας, ἀλλὰ περὶ τοῦ ὅλως ἐξαιρετικοῦ θορύβου, τὸν ὁποῖον προξενοῦν εἰς τὸ μέρος τοῦτο τῆς πόλεως τὰ μεταφέροντα τὸν πάγον τῶν ἐκεῖ ἐργοστασίων καὶ τὸ νερὸ τῆς Πηγάδος τροχοφόρα, τὰ ὁποῖα ἄθρόα καὶ ἀχαλίνωτα ἀρχίζουν νὰ κυκλοφοροῦν ἀπὸ βαθείας νυκτὸς εἰς ὥρας καθ' ἃς καὶ τὰ τρὰμ καὶ τὰ λεωφορεῖα ἀναπαύονται, δὲν διακόπτουν δὲ οὐδὲ στιγμὴν τὸ μεσημέρι, καθιστῶντα οὕτω ἀδύνατον εἰς τοὺς περιοίκους καὶ τὴν ἀνάπαυσιν καὶ τὴν ἐργασίαν.

Ζητεῖται δηλαδὴ ἁπλῶς ἡ ρύθμισις τῶν ὡρῶν καὶ τοῦ τρόπου τῆς κυκλοφορίας, σύμφωνα μὲ τοὺς κανονισμούς, χωρὶς νὰ ἐπέλθῃ εἰς κανένα καμμία ζημία. Καὶ λέγομεν τοῦτο διότι ἐπεκράτησε πρὸς δικαιολογίαν τῆς αὐθαιρεσίας καὶ τῆς καταπατήσεως τῶν κανονισμῶν νὰ προβάλλουν οἱ παραβάται τὴν ζημίαν δῆθεν αὐτῶν καὶ τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας ἀκόμη, τὴν ὁποίαν ὅμως κάθε ἄλλο παρὰ ἐξυπηρετεῖ ἡ ἀναρχία καὶ ἡ ἀσυδοσία.

Ἀλλ, ἡ ἀστυνομία εἶνε εἰς θέσιν νὰ γνωρίζῃ πάντα ταῦτα, καὶ ἂν εἶναι εἰς τὸ ὕψος τοῦ προορισμοῦ της, ὀφείλει νὰ ἐπιβάλῃ τὴν τήρησιν τῶν κανονισμῶν της. Εἰς αὐτὴν δὲ ἐπίσης ἀπόκειται ἡ ἐξέτασις τοῦ ζητήματος τῆς ποιότητος τοῦ ὕδατος τῆς Πηγάδας κατόπιν τῶν διατυπωθεισῶν ἀμφιβολιῶν.

23—8—30

Μετὰ πάσης τιμῆς

Ἀναγνώστης σας

ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΠΑΓΚΑΛΙΚΗΝ ΔΙΚΗΝ

ΤΙ ΚΑΤΕΤΕΘΗ ΣΧΕΤΙΚΩΣ ΜΕ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

Ἐκ τοῦ γραφείου τοῦ Προοδευτικοῦ Κόμματος ἐγένετο χθὲς ἡ κάτωθι ἀνακοίνωσις:

Ἐπειδὴ ἐκ τῆς καταθέσεως τοῦ κ. Τσαλίκη κατὰ τὴν δίκην τῆς δικτατορίας περὶ τῶν Ἀμερικανικῶν πιστώσεων, ὡς διετυπώθη αὕτη εἰς τὰς ἐφημερίδας, θὰ ἠδύνατο νὰ γεννηθῇ ἡ ψευδὴς ἐντύπωσις ὅτι ὁ κ. Καφαντάρης προέβη ἐπὶ τῆς ὑπουργίας του εἰς οἱανδήποτε, ἔστω καὶ τὴν ἀπωτέραν ἀνάμιξιν, ἀφορῶσαν τὰ πρόσωπα εἰς ἃ εἶχεν ἀνατεθῇ ἡ διαχείρισις τοῦ κρατικοῦ συναλλάγματος, ἔσπευσεν οὗτος εὐθὺς ὡς ἔλαβε γνῶσιν, ν' ἀπευθύνῃ εἰς τὸν κ. Τσαλίκην τὸ ἀκόλουθον ἐκ Gastein τηλεγράφημα τῆς 11ης Αὐγούστου:

«Τσαλίκηνφγ 61γκ61γκε ὅ δ ἐ

«Τσαλίκην, Ἐθν. Τράπεζαν, Ἀθήνας.

»Κατάπληκτος ἀνέγνωσα κατάθεσιν ὅτι ἀνεμίχθην, ὑποδείξας πρόσωπα, διαχείρισιν συναλλάγματος. Ὑποθέτω ὅτι ἀνακριβῶς ἀπεδόθησαν λεχθέντα, θεωρῶ ἐπιβεβλημένον γίνῃ δημοσίᾳ ἐπανόρθωσις. Ἄλλως δηλωθῇ πότε καὶ πῶς ἐγένετο ἀνάμιξις. Παρακολουθῶν γενικὴν κατεύθυνσιν πολιτικῆς συναλλάγματος καὶ οὐδέποτε διατυπώσας οὐδὲ ὑπαινιγμὸν περὶ προσώπων τὰ ὁποῖα καὶ ἠγνόουν παντελῶς, ἐπιθυμῶ ἀπόλυτον διευκρίνισιν.

Καφαντάρης».

Ὁ κ. Τσαλίκης ἀπήντησε διὰ τοῦ ἀπὸ 12ης τ. μ. τηλεγραφήματός του ἔχοντος ὡς ἑξῆς:

«Μετεδόθησαν ἐσφαλμένως. Γράφω. Τσαλίκης».

Ἐπηκολούθησεν ἡ ἀπὸ 12ης Αὐγούστου ἐπιστολὴ τοῦ κ. Τσαλίκη, ἣν παραθέτομεν κατωτέρω ὁλόκληρον.

«Κύριε Πρόεδρε,

»Τὰ κατὰ τὴν δίκην συναλλάγματος, μετεδόθησαν ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ παρεφθαρμένα.

»Οὐδὲν πέραν τῶν κατωτέρω εἰς ἐρώτησιν τοῦ γερουσιαστοῦ κ. Χριστοδούλου, ἐλέχθη παρ' ἐμοῦ.

Ἐρώτησις. Ἐξηγήσατέ μοι μάρτυς, ἀκούω ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐκάλεσε τὸν κ. Κριεζῆν, κατόπιν ἀπεμάκρυνε τοῦτον καὶ ἐκάλεσεν ὑμᾶς, κατόπιν τὸν κ. Δημαρᾶν, κατόπιν καλεῖ αὖθις τὸν κ. Κριεζῆν, πῶς τοῦτο συνέβαινε;

Ἀντελήφθην ὅτι τὸ ἐρώτημα μοὶ ἐτέθη ἵνα διευκρινίσω, ἐὰν οἱ οὕτωσι καλούμενοι, ἐθεωροῦντο παρὰ τῆς Κυβερνήσεως ὑπάλληλοί της καὶ ἐὰν αὕτη ἐδικαιοῦτο νὰ προσκαλῇ ἢ νὰ ἀπομακρύνῃ τούτους ἀπ' εὐθείας, παρορῶσα τὴν διοίκησιν τῆς Τραπέζης.

Ἔχων ὑπ' ὄψει μου τὸ σχετικὸν περὶ συναλλάγματος νομοθέτημα καθ' ὃ ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐδικαιοῦτο εἰς πᾶσαν περίπτωσιν, νὰ παρακολουθῇ τὴν κίνησίν του, νὰ διδῇ ἐλευθέρας ἢ περιωρισμένας ἐντολὰς δι' ἀγορὰν ἢ πώλησιν πρὸς τὴν ἐκτελοῦσαν Τράπεζαν, νὰ κανονίζῃ τὸ ἐπίπεδον τῶν τιμῶν του κλπ., διετύπωσα οὕτω τὴν ἀπάντησίν μου:

Ἀπάντησις: Δὲν γνωρίζω πῶς τοῦτο συνέβη μὲ τοὺς κ. κ. Κριεζῆν καὶ Δημαρᾶν. Θὰ σᾶς εἴπω τί μὲ ἐμὲ συνέβη.

κ. Μπακόπουλος (Κατήγορος). «Γνωρίζετε». (Ἐνόει διὰ τούτου ἂν ἐγνώριζα τὴν αἰτίαν δι' ἣν ἐκλήθησαν καὶ ἀπεμακρύνθησαν οἱ ἀνωτέρω).

Ἀπάντησις. Δὲν γνωρίζω. Ὡρκίσθην νὰ εἴπω τὴν ἀλήθειαν ἄνευ πάθους καὶ ἄνευ φόβου. Αὐτὴν λέγω. Καὶ ἐσυνέχισα ἐνῷ ἐν τῷ μεταξὺ ἠγέρθη συζήτησις εἰς ζωηρὸν τόνον, μετὰ τῶν κ. κ. Παγκάλου—Μπακοπούλου.

Συνέχεια ἀπαντήσεως. Ὡς σᾶς ἐξέθεσα, ἐκλήθην τὴν 11ην Μαρτίου 1926 τὸ ἑσπέρας παρὰ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, ὅστις μοὶ ἐνεχείρισεν ἐσφραγισμένην ἐπιστολὴν χωρὶς νὰ μοὶ ἀνακοινώσῃ τὸ περιεχόμενόν της, μὲ τὴν ἐντολὴν νὰ ἐπιδώσω ταύτην ἐντὸς τῆς ἑσπέρας εἰς τὸν κ. Κριεζῆν. Ταυτοχρόνως μοὶ εἶπε νὰ συναντῶ αὐτὸν εἰς τὸ γραφεῖόν του ἑκάστην πρωΐαν, διὰ νὰ λαμβάνω τὰς ὁδηγίας του, διὰ τὴν ἐντὸς τῆς ἡμέρας τακτικήν. Ταῦτα ἀνεκοίνωσα τὴν αὐτὴν ἑσπέραν εἰς τὴν διοίκησιν μου, ἡ ὁποία μοὶ ἀπήντησεν ὅτι δύναμαι νὰ πράττω τοῦτο.

κ. Χριστοδούλου (Γερουσιαστής). Δὲν ἐννοῶ αὐτό.

Ἕτερος γερουσιαστής. Δὲν ἐνοήσατε. Νὰ μᾶς εἴπητε...

Δὲν ἤκουσα καλῶς τὴν διατύπωσιν τοῦ τελευταίου ἐρωτήματος, διότι μεταξὺ τοῦ κ. Παγκάλου καὶ τοῦ κ. Μπακοπούλου ἐξηκολούθησεν ἡ θορυβώδης διαλογικὴ συζήτησις.

Μὲ τὴν πεποίθησιν ὅμως ὅτι καλῶς ἀντελήφθην ἀρχικῶς τὸ ἐρώτημα τοῦ κ. Χριστοδούλου, ὅπερ ἔτεινε, κατὰ τὴν ἰδικήν μου ἀντίληψιν, νὰ διευκρινίσω ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἀνωτέρω ἐξέθεσα, ἤρχισα καταθέτων ταῦτα:

Ἀπάντησις. Φρονῶ ὅτι ἡ ἔχουσα τὰς εὐθύνας Κυβέρνησις, ἐδικαιοῦτο νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν Τράπεζαν, ὅπως αὕτη ἀκολουθήσῃ τὰς ὁδηγίας της. Ἐδικαιοῦτο ἔτι νὰ ζητήσῃ τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ ὀργάνου τῆς Τραπέζης, τὸ ὁποῖον δὲν θὰ ἤθελε τυχὸν ν' ἀκολουθήσῃ τὰς οὕτωσὶ διδομένας ὁδηγίας. Ἐνθυμοῦμαι δὲ ὅτι ἐπὶ Οἰκουμενικῆς Κυβερνήσεως, ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Καφαντάρης.....

Δὲν ἐπρόφθασα νὰ τελειώσω τὴν κατάθεσίν μου, διότι ἡ μεταξὺ τῶν κ. κ. Παγκάλου—Μπακοπούλου συζήτησις, κατέληξεν εἰς θορυβῶδες ἐπεισόδιον, δι' ὃ καὶ ὁ πρόεδρος ἠναγκάσθη νὰ διακόψῃ τὴν δίκην διὰ τὴν ἐπομένην. Εἶχον ὑπὸ σκέψιν νὰ ἐξακολουθήσω ὡς ἑξῆς, ἐὰν δὲν ἐπήρχετο ἡ διακοπή. «...Ἐζήτησε νὰ τὸν συναντήσω. Μετέβην εἰς συνάντησίν του, καὶ εἰς παρατήρησίν του ὅτι παραβαίνω τὴν ἐντολήν του περὶ συγκρατήσεως τῶν τιμῶν τοῦ συναλλάγματος εἰς τὸ παρ' αὐτοῦ ὑποδειχθὲν σταθερὸν σημεῖον, τῷ ἀπήντησα ὅτι ἐκτελῶ τὸ καλύτερον, ὅτι δὲν εἶνε τις πάντοτε κύριος τῆς ἀγορᾶς, καὶ ὅτι ἐπειδὴ τίποτε δὲν μὲ κρατεῖ εἰς τὴν θέσιν ὀργάνου διαχειριστοῦ συναλλάγματος, δὲν ἔχω καμμίαν δυσκολίαν κατὰ τὴν ἐπάνοδόν μου εἰς τὴν Τράπεζαν, νὰ ζητήσω ἀπὸ τὴν διοίκησίν μου, νὰ μὲ τοποθετήσῃ εἰς ἑτέραν θέσιν. Τοῦτο δὲν ἐγένετο, διότι ὁ κ. ὑπουργὸς μοὶ ἐξέφρασε τὴν ἐμπιστοσύνην του.»

Κρίνω ὅτι τὰ ἐκτεθέντα, διευκρινίζουσι πλήρως τὴν ὑπόθεσιν περὶ ἧς τὸ ὑμέτερον τηλεγράφημα, τῆς 11ης τ. μ. καὶ ἐπὶ τούτοις, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ ὑποσημειωθῶ μὲ τὴν δήλωσιν ὅτι τῶν ἀνωτέρω δύναται νὰ γίνῃ ἡ ἀρεστὴ χρῆσις.

Κ. ΤΣΑΛΙΚΗΣ

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΔΙΑΤΙ ΔΕΝ ΕΟΡΤΑΖΟΥΝ ΕΦΕΤΟΣ ΟΙ ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΑΙ

Ἡ ἐν τῇ πατρίδι μας κατάστασις μετὰ τὰ γεγονότα τῶν καταδικαστικῶν ἀποφάσεων ἐξακολουθεῖ ἐπιδεινουμένη. Ἡ τρομοκρατία, ἰδίως εἰς τὰς ἑλληνικὰς περιφερείας, κυριαρχεῖ ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον. Ἀπὸ τώρα ἤρχισαν ν' ἀπειλοῦν αἱ ἀλβανικαὶ ἐφημερίδες τοὺς ὀλίγους διδασκάλους τῆς ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τοῦ Ἀλβανοῦ ἀστυνόμου διδασκομένης Ἑλληνικῆς γλώσσης, μὲ τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς καταστάσεως.

Εἰς τὴν Κορυτσὰν ἀγρίως προπηλακίζονται ὑπὸ τῶν Μουσουλμάνων οἱ τολμῶντες εἰς τὰς συνομιλίας των νὰ κάμουν χρῆσιν τῆς ἑλληνικῆς διαλέκτου. Ὑπὸ τῶν ἀλβανικῶν ἀρχῶν, ἀνωτέρα, ὡς φαίνεται, ἐπιταγῇ, ἔχει καθιερωθῆ ἐμπράκτως ὡς ἔγκλημα ἡ ἀνεύρεσις εἰς χεῖρας ἐπιβάτου ἑλληνικῶν ἐφημερίδων, τῶν ὁποίων ἡ κυκλοφορία ἀπὸ μηνὸς καὶ πλέον ἀπεκλείσθη ἐντελῶς εἰς τὴν Ἀλβανίαν. Ἡ ἀλληλογραφία τῶν ἐν Βορείῳ Ἠπείρῳ συμπατριωτῶν μας μετὰ τῶν ἐνταῦθα συγγενῶν των τείνει νὰ διακοπῇ. Ἀπὸ τοὺς πτωχοὺς καὶ ἀσθενεῖς συμπατριώτας μας, τοὺς μεταβαίνοντας εἰς τὰ λουτρὰ τῆς Κονίτσης πρὸς θεραπείαν των, ἀφαιρεῖται ἡ οἰκεῖος διὰ πετρελαίου ὑπὸ τῶν ἀλβανικῶν φυλακίων τῶν συνόρων ὁ ὀλίγος ξηρὸς ἄρτος ὃν φέρουν μεθ' ἑαυτῶν διὰ τὴν εἰς τὰ λουτρὰ ὀλιγοήμερον διατροφήν των.

Τοιαῦτα καὶ χειρότερα εἶνε ἐν ὀλίγοις τὰ διαδραματιζόμενα εἰς τὴν δυστυχῆ μας πατρίδα σήμερον ὅτε ὁ Σύλλογός μας ἄγει τὴν κατὰ τὸ Καταστατικὸν αὐτοῦ ἐπέτειον ἑορτὴν τοῦ ἐν Ἀλβανίᾳ μαρτυρήσαντος ἱερομάρτυρος καὶ ἰσαποστόλου Κοσμᾶ τοῦ Αἰτωλοῦ. Καὶ κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη ἡ ἑορτὴ αὕτη δὲν εἶχε πανηγυρικὸν χαρακτῆρα, διότι πανηγυρίζουν καὶ χαίρουν μόνον οἱ ἐλεύθεροι, ἀλλ' ἀπεσκόπει εἰς τὴν κοινὴν πατριωτικὴν συγκέντρωσιν, ἐφέτος ὅμως αἱ οἰμωγαὶ καὶ οἱ θρῆνοι τῶν ἀδελφῶν μας δὲν μᾶς ἐπιτρέπουν οὔτε τὴν συγκέντρωσιν αὐτήν, ἀλλὰ καὶ δὲν ἀφίνουν νὰ μὴ ἐκσπάσῃ ἀπὸ τὰ στήθη μας ἡ δικαία διὰ τὰς παθήσεις των ἀγανάκτησις. Καί, ἀντὶ νὰ ἑορτάσωμεν, ἐπαναλαμβάνομεν τὰς διαμαρτυρίας μας διὰ τὰ ἐν Βορ. Ἠπείρῳ γενόμενα καὶ ἀναμένομεν τὴν καθ' οἱονδήποτε τρόπον ἐπέμβασιν τῆς σεβαστῆς Κυβερνήσεως. Παρακαλοῦμεν τὸν Ἑλληνικὸν Τύπον, πρὸς ὃν ἐκφράζομεν τὴν βαθεῖάν μας εὐγνωμοσύνην, διότι καθώρισεν ἐπακριβῶς τὴν ἐνδεδειγμένην στάσιν τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἔναντι τῆς Ἀλβανίας ὅπως συνεχίσῃ τὴν τακτικήν του καὶ ὡς ἐκπρόσωπος τῆς κοινῆς γνώμης τηρεῖ ταύτην ἄγρυπνον ἔναντι τῶν δεινοπαθημάτων τῶν ἀδελφῶν μας, ὑπομιμνήσκομεν ὅτι ἐν ἀνάγκῃ δὲν θὰ διστάσωμεν νὰ ἀναλάβωμεν οἱ ἴδιοι νὰ ἐκτελέσωμεν τὸ ψήφισμα τοῦ συλλαλητηρίου μας τῆς 3ης Αὐγούστου, ὥστε νὰ μὴ καταστῇ τοῦτο φράσις κενή.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 24 Αὐγούστου 1930.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου Συλλόγου Βορειοηπειρωτῶν)

ΑΥΞΗΣΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΩΣ

Ἡ ἀναγραφεῖσα πίστωσις ἐν τῷ προϋπολογισμῷ τῶν ἐξόδων τοῦ ὑπουργείου Ἀεροπορίας χρήσεως 1930—1931, «δι' ἐμπορικὰς εγκαταστάσεις ἐν γένει» ἐκ δρ. 50 ἑκατομμυρίων αὐξάνεται κατὰ 25 εἰσέτι ἑκατομμύρια.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ διπλ. Γαλλικῆς ἀναλαμβάνει παραδόσεις Γαλλικῆς ὡς καὶ Pro enade avec Conversation. Γράψατε: Α. Α. Καποδιστρίου 16.

ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ ΕΜΠΟΡΟΥ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΔΙ' ΕΡΩΤΙΚΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ

Τὴν 4ην μ.μ. χθὲς ἀπεπειράθη νὰ αὐτοκτονήσῃ παρὰ τὸ Δαφνὶ ἐντὸς τοῦ ὑπ' ἀριθ. 17007 αὐτοκινήτου ὁ 29ετὴς ἔμπορος τοῦ Πειραιῶς Ἄγγελος Γ. Δίκας, βληθεὶς διὰ σφαίρας περιστρόφου εἰς τὴν καρδιακὴν χώραν.

Ὁ ἀποπειραθεὶς ἐξεταζόμενος ὑπὸ τοῦ σταθμάρχου τοῦ Πυριτιδοποιείου κ. Κουτσοχέρη κατέθεσεν ὅτι εἰς τὴν ἀπόπειραν προέβη διότι ἠγάπα τὴν ἠθοποιὸν τοῦ θεάτρου Χρυσοστομίδη τοῦ Πειραιῶς Χρυσοῦλαν Καπλατζῆ καὶ οἱ οἰκεῖοί του δὲν ἔδιδον τὴν συγκατάθεσίν των νὰ τὴν νυμφευθῇ. Τοὺς ἰδίους λόγους ἀναφέρει καὶ εἰς ὀκτὼ ἐπιστολὰς τὰς ὁποίας ἀφῆκε πρὸς τὴν ἀνωτέρω ἀναφερομένην ἐρωμένην του, πρὸς τὸν ἀδελφόν του Ἐμμανουήλ, πρὸς τὸν ἀστυνόμον καὶ πρὸς διαφόρους φίλους του. Πρὸς τὴν ἐρωμένην του ἔχει γράψει τρεῖς ἐπιστολὰς πλήρεις ἐρωτικοῦ πάθους. Τὴν παρακαλεῖ νὰ σπεύσῃ νὰ τὸν ἀσπασθῇ ἔστω καὶ νεκρὸν καὶ τῆς ἀποστέλλει 1000 δραχμὰς διὰ νὰ τὸν ἐνθυμηθῇ. Ὅπως φαίνεται ἐκ τῶν ἐπιστολῶν του, τὴν ἠθοποιὸν αὐτὴν τὴν εἶχε γνωρίσει καὶ εἶχε συνδεθῇ μετ' αὐτῆς μόλις πρὸ 28 ἡμερῶν. Αὕτη εἶνε ὕπανδρος, διατελεῖ ὅμως εἰς διάστασιν μὲ τὸν σύζυγόν της. Ὁ ἀποπειραθεὶς μετεφέρθη εἰς τὸ Ζάννειον Νοσοκομεῖον τοῦ Πειραιῶς. Ἡ σφαῖρα διῆλθεν ἀπὸ τὸ ὄπισθεν μέρος ἀφοῦ διεπέρασε τὸν ἀριστερὸν πνεύμονα. Πρότου μεταφερθῇ εἰς τὸ Ζάννειον ἔτυχε τῶν πρώτων ἰατρικῶν βοηθειῶν εἰς τὸ Δρομοκαΐτειον θεραπευτήριον. Ἐκεῖ τὸ μόνον του παράπονον ἦτο νὰ τὸ φέρουν τὸ γράμμα εἰς τὴν ἐρωμένην του διὰ νὰ προφθάσῃ νὰ τὸν ἀσπασθῇ πρότου πεθάνῃ.

Η ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ ΕΞΑΦΑΝΙΣΙΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΟΣ

Ἡ ὑπόθεσις τῆς αἰχμαλωσίας τοῦ 7ετοῦς Λ. Στάμου ἐν Λεβαδείᾳ παραμένει ἀκόμη μυστηριώδης. Παρὰ τὰ προκύψαντα πρὸ ἡμερῶν νέα στοιχεῖα ἐξ ὧν ἐνισχύθησαν αἱ ἐλπίδες ὅτι τὸ παιδίον ζῇ καὶ ὅτι θὰ ἀνευρεθῇ, ὅλαι αἱ σχετικαὶ ἐνέργειαι τῶν ἐνεργούντων τὰς ἀνακρίσεις ἀπέβησαν ἄνευ ἀποτελέσματος. Πιστεύεται πάλιν, ὅτι τὸ παιδίον ἐφονεύθη.

Ὁ σωφὲρ Καθάριος, ὅστις εἶχε συλληφθῆ μὲ τὴν ὑπόνοιαν ὅτι οὗτος εἶχε μεταφέρει ἐνταῦθα τὸν αἰχμαλωτισθέντα παῖδα, ἀφέθη ἐλεύθερος διότι ἀπεδείχθη ὅτι εἶναι ξένος πρὸς τὴν ὑπόθεσιν. Οἱ ἐκ Λεβαδείας μεταφερθέντες Μπάλλας καὶ Σωτήχαινας, οἱ ὁποῖοι θεωροῦνται αὐτουργοὶ τῆς πράξεως, προεφυλακίσθησαν. Ὁ Γυφτόπουλος καὶ ἡ Νίτσα Φωτεινοῦ, οἱ ὁποῖοι ἔχουν συλληφθῆ ὡς συνένοχοι, κρατοῦνται εἰς τὴν Λεβάδειαν.

Ὁ ἀνακριτὴς κ. Καρδαμάκης, ὁ ὁποῖος εἶχεν ἀφιχθῆ ἐνταῦθα καὶ ἐνήργησεν ἀνακρίσεις, ἐπανῆλθεν εἰς τὴν ἐν Λεβαδείᾳ θέσιν του.

Ὁ πατὴρ τοῦ παιδὸς ἐδήλωσεν ὅτι προσφέρει 50 χιλιάδας δραχμὰς εἰς ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος ἤθελε συντελέσει εἰς τὴν ἀνεύρεσιν τοῦ υἱοῦ του ἔστω καὶ νεκροῦ.

ΑΙ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΤΟΥ Β' ΣΩΜΑΤΟΣ ΣΤΡΑΤΟΥ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς τὸ Σαραντάπορον ἤρχισαν αἱ ἀσκήσεις τοῦ Β' Σώματος Στρατοῦ. Τὴν πρώτην ἡμέραν ἐγένετο προσπέλασις πεζικοῦ ἐν συνδυασμῷ μὲ κατοπτεύσεις ἀεροπλάνων. Αἱ ἀσκήσεις θὰ λήξουν τὴν 28ην τρέχοντος. Ταύτας παρακολουθοῦν ὅλοι οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ ἔφεδροι τοιοῦτοι τῆς κλάσεως 1924. Μετὰ τὸ πέρας τῶν ἀσκήσεων, εἰς τὸ πεδίον μάχης τοῦ 1912 θὰ ψαλῇ δέησις.

ΤΟ ΠΑΝΑΓΡΟΤΙΚΟΝ ΘΕΣΣΑΛΙΚΟΝ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὸ παναγροτικὸν συλλαλητήριον τῆς Θεσσαλίας, θὰ συγκροτηθῇ εἰς Λάρισαν.

ΔΡΑΠΕΤΕΥΣΙΣ ΚΑΤΑΔΙΚΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἐκ τῶν φυλακῶν Κασσαβετείου τῆς Θεσσαλίας ἐδραπέτευσαν οἱ κατάδικοι Παντελῆς Γκιοζώνης καὶ Χαρ. Λαγκαδάκης.

ΣΥΓΚΡΟΤΕΙΤΑΙ ΤΟΝ ΟΚΤΩΒΡΙΟΝ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΫΠΑΛΛΗΛΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

ΜΕ ΠΟΙΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΘΑ ΑΣΧΟΛΗΘΗ

Πληροφορούμεθα ὅτι κατόπιν διεξαχθεισῶν συνεννοήσεων μεταξὺ τῆς διοικήσεως τῆς Συνομοσπονδίας Δημοσίων ὑπαλλήλων καὶ τῶν διοικήσεων τῶν λοιπῶν ἐπαρχιακῶν δημοσιοϋπαλληλικῶν ὀργανώσεων ἀπεφασίσθη ἡ σύγκλησις Πανελληνίου Δημοσιοϋπαλληλικοῦ Συνεδρίου, ἐν Ἀθήναις, τὴν 15ην Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ.

Εἰς τὸ Συνέδριον αὐτό, θὰ ἀντιπροσωπευθοῦν ὅλαι αἱ ἐπαρχιακαὶ ὀργανώσεις, προκειμένου νὰ συζητηθοῦν τὰ ἐκκρεμῆ ὑπαλληλικὰ ζητήματα καθὼς καὶ τινα ἄλλα στενῶς συνδεδεμένα μὲ τὴν βελτίωσιν τῆς θέσεως τοῦ ὑπαλληλικοῦ κόσμου. Συγκεκριμένως εἰς τὸ Συνέδριον θὰ συζητηθῇ ἡ θέσις τοῦ ὠργανωμένου ὑπαλληλικοῦ κόσμου ἔναντι τοῦ Κράτους, τὸ Νομοσχέδιον περὶ καταστατικοῦ χάρτου τῶν Δημοσίων ὑπαλλήλων, ἡ βελτίωσις τῆς θέσεως αὐτῶν καθὼς καὶ ἡ ἐξακολουθητικὴ πρόσληψις νέων ὑπαλλήλων ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως, παρὰ τὰς ἐντόνους διαμαρτυρίας τῶν διαφόρων ὀργανώσεων, ὅτι οἱ νῦν ὑπηρετοῦντες εἶναι πλέον ἢ ἀρκετοὶ διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ Κράτους.

Καθ' ἃ μᾶς ἀνεκοινώθη, τὰ πορίσματα τοῦ Συνεδρίου θὰ διατυπωθοῦν εἰς ψήφισμα τὸ ὁποῖον θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν Κυβέρνησιν εὐθὺς ἅμα τῇ λήξει τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συνεδρίου, εἰς τρόπον ὥστε αὐτή, κατὰ τὴν συζήτησιν ἐν τῇ Βουλῇ τῶν διαφόρων ὑπαλληλικῶν νομοσχεδίων νὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψει της καὶ τὰς ἐν προκειμένῳ ἀντιλήψεις τῆς ἐνδιαφερομένης τάξεως.

Ἐκτὸς ὅμως τῶν ἀνωτέρω ζητημάτων, τὰ ὁποῖα ἡ ὀργανωτικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ Συνεδρίου θεωρεῖ ὡς καθαρῶς ὑπαλληλικὰ θὰ συζητηθοῦν καὶ ἄλλα, γενικῆς σημασίας, πάντως ὅμως ἐπηρεάζοντα διὰ τῆς τοιαύτης αὐτῆς ἐξελίξεώς των τὸν ὑπαλληλικὸν κόσμον. Μεταξὺ τούτων περιλαμβάνονται αἱ Κοινωνικαὶ ἀσφαλίσεις, τὰ σχετικὰ μὲ τὴν ἀνεργίαν, τὴν ἵδρυσιν συνεταιρισμῶν, καθὼς καὶ τινα ἄλλα, τὰ ὁποῖα θὰ καθορίσῃ ἡ ὀργανωτικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ Συνεδρίου.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ὑπεγράφη χθὲς διάταγμα ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας διὰ τοῦ ὁποίου προάγονται εἰς τμηματάρχας α' τάξεως οἱ τμηματάρχαι β' τοῦ ὑπουργείου κ. κ. Παναγ. Μακρῆς, Σαραντᾶκος καὶ Κουρῆς.

—Σήμερον τὴν πρωΐαν οἱ κάτοικοι τῆς Κηφισιᾶς καὶ τοῦ Ἀμαρουσίου θὰ συνέλθουν εἰς κοινὴν συγκέντρωσιν ἐν κλειστῷ χώρῳ ὅπως διαμαρτυρηθοῦν κατὰ τῆς ἑταιρείας Οὔλεν διὰ τὸ ζήτημα τῶν ὑδάτων.

—Συνελήφθη ἡ Εὐαγ. Παπαδάτου, διότι θραύσασα διὰ ροπάλου τὴν θύραν καὶ τὰ παράθυρα τῆς οἰκίας τῆς ἀδελφῆς της Εἰρήνης, εἰσῆλθεν ἐντὸς αὐτῆς καὶ ἀπεπειράθη νὰ τὴν κτυπήσῃ.

—Ἡ Ἑλένη Βασιλείου ἐπιχειρήσασα νὰ κατέλθῃ τοῦ ἐν κινήσει εὑρισκομένου τρὰμ τῆς γραμμῆς Ἀχαρνῶν κατέπεσε καὶ ἐτραυματίσθη.

—Ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Ὑγιεινῆς κ. Παππᾶς ἀναχωρεῖ τὴν Δευτέραν εἰς Πελοπόννησον, ἵνα ἐπισκεφθῇ τὰς ἑλονοσούσας περιφερείας καὶ ἐπιθεωρήσῃ τὴν λειτουργίαν τῶν ἀνθελονοσιακῶν συνεργείων.

—Ἱδρύθησαν εἰς Πειραιᾶ καὶ ἤρχισαν λειτουργοῦντα ἀπὸ χθὲς πέντε πρατήρια πωλήσεως Κορινθιακῆς σταφίδος, πρόκειται δὲ ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος νὰ ἱδρυθοῦν ἕτερα δύο.

ΕΞΑΝΘΗΜΑΤΑ

Ἡ ΠΟΜΑΔΑ ΚΑΝΤΟΜ καθησυχάζει καὶ θεραπεύει οἱονδήποτε ἐρεθισμὸν ἢ φλόγωσιν τοῦ δέρματος, ἐξασφαλίζει νύκτας ἡσύχου ὕπνου εἰς ἄτομα πάσχοντα ἀπὸ ἐτῶν ἀπὸ δερματικὰς παθήσεις.

Πολλοὶ πόνοι ἀποφεύγονται μὲ τὴν ἔγκαιρον χρῆσιν τῆς ΠΟΜΑΔΑΣ ΚΑΝΤΟΜ κατὰ τῶν σπυριῶν, λειχήνων, ψωριάσεων, ἐξανθημάτων, ἐκδορῶν, αἱμορροΐδων, φαγούρας, ἡλιοκαυμάτων κλπ.

Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ Φαρμακεῖα καὶ Μυροπωλεῖα. Γενικὸς ἀντιπρόσωπος δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα

Ε. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ

Ὁδὸς Μητροπόλεως ἀριθμ. 42

—Β. ΠΑΣΤΟΣ, μαιευτὴρ-γυναικολόγος, Πανεπιστημίου Βιέννης. Ἀθῆναι Πατησίων 115. Πειραιεὺς Τσαμαδοῦ 31, Μέγαρον Ζερβοῦ.

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΙΝ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΡΙΣΕΩΣ

ΜΑΔΡΙΤΗ, 23 (Ἀσύρματος). Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον τὸ συνελθὸν χθὲς τὴν ἑσπέραν ἔδωσε πρὸς δημοσίευσιν ἀνακοίνωσιν καθ' ἣν ἡ Κυβέρνησις ἐμελέτησε λεπτομερῶς τὸ ζήτημα τῶν προστίμων καὶ κατασχέσεων τῶν ἐπιβληθεισῶν ἐπὶ δικτατορίας καὶ ἀπεφάσισε νὰ ζητήσῃ παρὰ τῆς Βουλῆς τὰς ἀναγκαίας πιστώσεις διὰ τὴν ἐπιστροφὴν αὐτῶν εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους. Ἐνέκρινεν ἐπίσης διαταγὴν δημοσιευθεῖσαν εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως καὶ καθ' ἣν αἱ ἐπὶ ξένου συναλλάγματος μεταξὺ τῶν Τραπεζῶν συναλλαγαὶ παραμένουν ἀπηγορευμέναι ἐξαιρέσει τῆς περιπτώσεως καθ' ἣν ὑποβάλλεται αἴτησις πελατῶν. Πᾶσα ἀγορὰ συναλλάγματος δέον νὰ γίνεται κατόπιν ἐπαρκοῦς δικαιολογίας· αἱ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον αἱ Τράπεζαι θὰ τηροῦν εἰδικὸν βιβλίον, τὸ ὁποῖον καθημερινῶς θὰ τίθεται εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἐμπειροτεχνῶν τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν. Ἐπίσης τὸ ἀνακοινωθὲν προσθέτει ὅτι ὁ νέος ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν θὰ ἐφαρμόσῃ πολιτικὴν αὐστηροῦ περιορισμοῦ τῶν δαπανῶν. Ἐπίσης ὅτι εἰς ἔκτακτον στιγμὴν ἡ Κυβέρνησις θὰ ἐκθέσῃ ἐνώπιον τῆς Βουλῆς τὸ οἰκονομικόν της ἔργον, τὸ ὁποῖον ἐμπνέεται ἐκ τῆς μερίμνης τοῦ κοινοῦ καλοῦ. Τὸ ἀνακοινωθὲν ἐπίσης ἐξαίρει τὴν βελτίωσιν τοῦ ἐμπορικοῦ ἰσοζυγίου, τὸ ὁποῖον ἐμφανίζεται ἐνεργητικόν. Πάντως δὲν δύναται νὰ παραγνωρισθῇ ὅτι οἱ κάτοχοι ξένων ἀξιῶν κατακρατοῦν αὐτάς, πρᾶγμα ὅπερ δίδει ἀφορμὴν πρὸς κερδοσκοπίαν εἰς τὴν πεσέταν καὶ ἥτις δημιουργεῖ ἀνωμαλίαν, ἥτις δέον νὰ ἐξαλειφθῇ. Πρὸς τοῦτο ὁ ὑπουργὸς θὰ ζητήσῃ τὴν ἐφαρμογὴν ὡρισμένων μέτρων. Τὰ μέτρα ταῦτα ἐνεκρίθησαν ὑπὸ τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου. Ὁ ὑπουργὸς θὰ ἀποβλέψῃ εἰς τὴν νομισματικὴν ἐξυγίανσιν καὶ σταθεροποίησιν δι' ὡρισμένων σταθμῶν. Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ κοινὴ γνώμη παρεκλήθη νὰ ὑποστηρίξῃ μετὰ ψυχραιμίας τὸ ἔργον τῆς Κυβερνήσεως, τῆς ὁποίας αἱ ἀποφάσεις δὲν δύνανται παρὰ νὰ ὠφελήσουν τὴν χώραν.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 23 (Ἀσύρματος). Τηλεγραφοῦν ἐκ Μαδρίτης ὅτι τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐμελέτησε τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν. Εἰς συνέντευξίν του ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐδήλωσε: «Θὰ λύσωμεν τὸ νομισματικὸν πρόβλημα στηριζόμενοι ἐπὶ τῶν ἰδίων οἰκονομικῶν μας δυνάμεων.»

ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΟΥ ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ ΒΟΛΦ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 23. (Ἀσύρμ.).— Ὁ Λουκιανὸς Βὸλφ Ἰουδαῖος δημοσιογράφος καὶ διπλωμάτης ἀπεβίωσε σήμερον. Ὑπῆρξεν εἷς ἐκ τῶν μᾶλλον διακεκριμένων διπλωματῶν τοῦ Ἰουδαϊκοῦ λαοῦ καὶ ἀντεπροσώπευσε τὴν Ἀγγλο-Ἰουδαϊκὴν κοινότητα κατὰ τὴν διάσκεψιν τῶν Βερσαλλιῶν τοῦ 1919, ἐπιτυχὼν τὴν συνομολόγησιν τῶν συνθηκῶν περὶ μειονοτήτων μετὰ τῆς Πολωνίας, Ρουμανίας, Τσεχοσλοβακίας καὶ Ἑλλάδος. Ὁ Βὸλφ ἵδρυσεν ἐπίσης συμβουλευτικὴν ἐπιτροπὴν καὶ διετέλεσεν Ἁρμοστὴς τῆς Κ.Τ.Ε. διὰ τοὺς πρόσφυγας.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Αἱ Ἑταιρεῖαι ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ καὶ ΥΙΟΙ — ΓΙΟΥΛΕΝ καὶ ΣΙΑ ἐνεργοῦσαι ὡς ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων τῶν πεδιάδων Σερρῶν καὶ Δράμας προκηρύσσουσι δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν τῶν κάτωθι ὑλικῶν:

(100) Ἑκατὸν ἑλκυομένων φορέων (Trailers).

Ὁ διαγωνισμὸς θέλει ἐνεργηθῇ τὴν 20ὴν Σεπτεμβρίου 1930 ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 10 1)2 π. μ. εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν, ὁδὸς Ἠπείρου 10, δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν ἀντίγραφον τῶν συγγραφῶν ὑποχρεώσεων, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ὡς ἄνω γραφεῖα κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας ἀπὸ 11ης π. μ. μέχρι μεσημβρίας ἔναντι καταβολῆς ποσοῦ δρ. 200, ὅπερ θέλει ἐπιστραφῇ εἰς πάντα μειοδότην, ὅστις θὰ ὑποβάλῃ προσφοράν, συμφώνως πρὸς τὰς προδιαγραφὰς μετὰ τῆς ἀπαιτουμένης ἐγγυήσεως.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Τὸ Μετοχικὸν Ταμεῖον Στρατοῦ ἐκτίθησιν εἰς πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν τὴν μίσθωσιν τοῦ καφενείου τοῦ τρίτου καὶ τετάρτου ὀρόφου τοῦ κτιρίου Σταδίου 4.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 18ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν.

Ὅροι καὶ πληροφορίαι καθ' ἑκάστην πρωΐαν εἰς τὸ Μετοχικὸν Ταμεῖον Στρατοῦ (Διεύθυνσιν Κτημάτων).

Ἀθῆναι τῇ 4ῃ Αὐγούστου 1930.

Ὁ Διευθυντὴς

Ι. ΑΛΕΞΑΚΗΣ

Ταγματάρχης Ἐπιμελητείας

Ὑποδήματα Γυναικεῖα μὲ τιμὰς Ἐργοστασίου τὸ ζεῦγος δραχ. 185. Ἐμμ. Μπενάκη 13 Α.

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΟΙΤΗΤΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

ΘΟΡΥΒΩΔΗΣ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 23 Αὐγούστου (Τηλεγραφικῶς).—Κατὰ πληροφορίας ἐκ Βρυξελλῶν ἐξακολουθοῦν ἐκεῖ ἐν μέσῳ καθημερινῶν ἐπεισοδίων αἱ συνεδριάσεις τοῦ Διεθνοῦς Φοιτητικοῦ Συνεδρίου. Οἱ Κροᾶται φοιτηταὶ οἱ ὁποῖοι προέβησαν εἰς ἐκδηλώσεις ἐναντίον τῆς σερβικῆς δικτατορίας ἀπηλάθησαν ὑπὸ τῆς βελγικῆς ἀστυνομίας, ἥτις, δικαιολογουμένη, ἰσχυρίζεται ὅτι τὰ διαβατήριά των δὲν ἦσαν ἐν τάξει.

Ἐπίσης οἱ Βουλγαρομακεδόνες φοιτηταὶ διεμαρτυρήθησαν ἐναντίον τοῦ «σερβικοῦ ζυγοῦ». Ἀπεφασίσθη νὰ ἐξετασθῇ τὸ ζήτημα, ἀλλ' ἐπῆλθε διχασμὸς τῶν συνέδρων καὶ οἱ μὲν Βούλγαροι καὶ οἱ Ἰταλοὶ ἀνέθεσαν εἰς Γερμανὸν εἰσηγητὴν τὴν ἐξέτασιν καὶ τὴν ὑποβολὴν τῆς ἐκθέσεως, οἱ δὲ Βέλγοι καὶ οἱ Γιουγκοσλάβοι (τοῦ Βελιγραδίου) εἰς Γάλλον. Ὅταν ἐπρόκειτο νὰ ἀναγνωσθοῦν αἱ ἐκθέσεις, χθές, ἐπεκράτησε πανδαιμόνιον, ἐν μέσῳ τοῦ ὁποίου οἱ Ἄγγλοι ἰσχυρίζοντο ὅτι ἡ ἐξέτασις εἶνε ἀνεπαρκής, οἱ δὲ Ρουμάνοι ὅτι τὰ αἰτήματα τῶν Κροατῶν καὶ τῶν Βουλγαρομακεδόνων δέον νὰ ἀπορριφθοῦν ἀσυζητητί. Κατόπιν τούτων εἶνε προφανὲς ὅτι τὸ Συνέδριον θὰ ναυαγήσῃ, προβλέπεται δὲ ὡς προσεχὴς καὶ ἡ διάλυσις τῆς Διεθνοῦς Φοιτητικῆς Ὁμοσπονδίας.

ΤΟ "ΣΑΡΜΙΕΝΤΟ" ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Κατέπλευσε σήμερον τὸ Ἀργεντινὸν ἐκπαιδευτικὸν πλοῖον «Σαρμιέντο» φέρον τοὺς δοκίμους.

ΑΙ ΕΟΡΤΑΙ ΕΙΣ ΛΕΒΙΔΙ

Ἀναχωροῦν σήμερον εἰς Λεβίδιον, χάριν τῆς αὐριανῆς ἐκεῖ ἑορτῆς τῆς ἑκατονταετηρίδος, ὁ ἀρχηγὸς τῆς «Δημ. Ἑνώσεως» κ. Παπαναστασίου καὶ ὁ πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως Συνταγματικῶν κ. Ἀρ. Καμπάνης.

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 23. — Ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου, ἡ ἀστυνομία συνέλαβε 4 Βουλγάρους περὶ τῶν ὁποίων λέγεται ὅτι ἐνήργουν κατασκοπείας ὑπὲρ τῶν Σοβιέτ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 23. — Οἱ πολιτικοὶ κύκλοι καὶ ἐφημερίδες ἐξακολουθοῦν ν' ἀσχολοῦνται μὲ τὰς παραβιάσεις τῆς μεθορίου ὑπὸ τῶν Πολωνικῶν καὶ Γαλλικῶν στρατιωτικῶν ἀεροπλάνων. Ὁ Τύπος ζητεῖ παρὰ τῆς Κυβερνήσεως νὰ λάβῃ μέτρα πρὸς περιστολὴν τῆς καταστάσεως αὐτῆς.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 23. — Ἀγγέλλεται ὁ θάνατος τοῦ δουκὸς τοῦ Νορθούμπερλαντ, διαπρεποῦς συντηρητικοῦ πολιτικοῦ καὶ ἰδιοκτήτου τῆς ἐφημερίδος «Ἑωθινὸς Ταχυδρόμος». Ἐπειδὴ μέγα μέρος τῆς περιουσίας του προήρχετο ἐκ δικαιωμάτων κυριότητος ἐπὶ γαιανθρακωρυχείων, ἀντεπεξῆλθε πάντοτε κατὰ τῆς πολεμικῆς τῶν ἡγετῶν τῶν ἀνθρακωρύχων.

ΓΕΝΕΥΗ, 23.— Κατὰ τὸ Ἑλβετικὸν τηλεγραφικὸν πρακτορεῖον ὁ διευθυντὴς τοῦ οἰκονομικοῦ καὶ δημοσιονομικοῦ τμήματος τῆς Κ.Τ.Ε. Ἀρθοῦρος Σώλτερ παρητήθη.

ΡΕΫΚΙΑΒΙΚ, 23.— Κατόπιν δυσκόλου πτήσεως ἐν τῷ μέσῳ ἀντιθέτων ἀνέμων ὁ Γερμανὸς ἀεροπόρος Ρονάο ὅστις ἐκτελεῖ πτῆσιν μὲ σταθμοὺς ἐπὶ ἐλαφροῦ ἀεροπλάνου κατευθυνόμενος εἰς τὴν Ἀμερικὴν προσεγειώθη εἰς Ἰβιγκτοὺτ τῆς Γροιλανδίας.

ΡΩΜΗ, 23.— Κατὰ τὴν τελευταίαν ἐπίσημον ἀνακοίνωσιν ὁ συνολικὸς ἀριθμὸς τῶν θυμάτων τῆς 23ης Ἰουλίου ἀνέρχεται εἰς 1404, ἐξ ὧν μόνον 11 δὲν ἐξηκριβώθη ἡ ταυτότης.

ΒΙΕΝΝΗ, 23.— Τὸ διεθνὲς γυναικεῖον συνέδριον ἐτερμάτισε τὰς ἐργασίας του ἀποδεχθὲν πρότασιν δι' ἧς ζητεῖ τὴν λῆψιν νομοθετικῆς προνοίας διὰ τὸ ζήτημα τοῦ ἀφοπλισμοῦ κατόπιν γενικῆς συμφωνίας μεταξὺ τῶν διαφόρων κρατῶν πρὸς ἐπίτευξιν γενικοῦ ἀφοπλισμοῦ.

ΡΩΜΗ, 23.—Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βουκουρεστίου πρὸς τὰς ἰταλικὰς ἐφημερίδας, εἰς τὴν Κωνστάντζαν ἀνεκαλύφθη μία βουλγαρικὴ ἀλυτρωτικὴ ὀργάνωσις διὰ τοὺς Βουλγάρους τῆς Δοβρουτσᾶς.

Ἐπὶ κεφαλῆς τῆς ὀργανώσεως ταύτης ἦτο ὁ Βούλγαρος δικηγόρος Βαρβάνωφ, ὁ ὁποῖος συνελήφθη ὁμοῦ μετὰ τεσσάρων Βουλγάρων φοιτητῶν.

ΡΩΜΗ, 23.—Κατὰ τηλεγραφήματα τῶν ἰταλικῶν ἐφημερίδων, θεωρεῖται ὡς ἐπικειμένη ἡ σύλληψις τοῦ ἄλλοτε δικτάτορος τῆς Λιθουανίας Βολδεμάρας, κατηγορουμένου ὡς συνενόχου διὰ τὴν ἀπόπειραν ἐναντίον τοῦ διευθυντοῦ τῆς ἀστυνομίας τοῦ Κόβνο.

Ἡ σύζυγος τοῦ κ. Βολδεμάρας, ἡ ὁποία εἶνε Γαλλίς, θ' ἀπελαθῇ διότι ἀπέκτησεν ἀντικανονικῶς τὴν λιθουανικὴν ἰθαγένειαν.

ΡΩΜΗ, 23. — Πλησίον τοῦ Κόρνουωλλ, συνεπείᾳ σφοδρᾶς τρικυμίας ἐβυθίσθη ἡ θαλαμηγὸς «Ἀϊλάντερ» ἀνήκουσα εἰς τὸν βασιλικὸν στολίσκον. Ὁ κυβερνήτης αὐτῆς Δούγκλας Κίνγκ, βουλευτὴς εἰς τὴν βουλὴν τῶν κοινοτήτων καὶ πρώην ὑπουργός, ἐπνίγη ὁμοῦ μετ' ἄλλων ὀκτὼ ἐπιβατῶν.

ΜΑΔΡΙΤΗ, 23.— Ἡ δημοσία ἔκθεσις τῶν ἐκλογικῶν καταλόγων ἥτις ἐγένετο συμφώνως πρὸς τὴν ἀπογραφήν, προεκάλεσεν ἄπειρον συρροὴν ἐκλογέων εἰς τὴν Μαδρίτην, Βαρκελώνην καὶ ἄλλας ἐπαρχίας καὶ οἱ πολῖται ἐξήλεγχον τὴν γνησιότητα τῶν καταλόγων τούτων. Αἱ ἐφημερίδες φρονοῦν, ὅτι ἡ σπουδὴ αὐτὴ τοῦ λαοῦ καταδεικνύει τὸ ἐνδιαφέρον του, διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῶν βουλευτικῶν ἐκλογῶν.

ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΝ ΤΟΥΣ ΓΑΛΛΟΥΣ

ΕΠΙ ΥΠΟΚΙΝΗΣΕΙ ΤΩΝ ΚΟΥΡΔΩΝ

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Κων)πόλεως, ἡ «Βακήτ» δημοσιεύει ἀνταπόκρισιν ἐκ Χαλεπίου, εἰς τὴν ὁποίαν περιέχονται κατηγορίαι κατὰ τῶν Γάλλων, ὅτι διευκολύνουν τὸ κουρδικὸν κίνημα.

Οὕτως ὑποστηρίζεται ὅτι ὁ Κοῦρδος ἀρχηγὸς Χάτσο, ὁ ὁποῖος ἐσχάτως εἶχεν εἰσβάλει ἐκ τῶν συριακῶν συνόρων εἰς τὸ τουρκικὸν ἔδαφος καὶ κατέφυγεν εἰς τὴν Συρίαν καὶ πάλιν εἶχε καταφύγει ἐκεῖ μετὰ τὴν κουρδικὴν ἐπανάστασιν τοῦ 1925, εἶχε προσληφθῆ τότε εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῶν συριακῶν ἀρχῶν ὑπὸ τῶν Γάλλων, διορισθεὶς ἐπιθεωρητὴς τῶν παραμεθορίων ζωνῶν. Καὶ ἄλλοι δύο Κοῦρδοι βέηδες εἶχον προσληφθῆ ἔκτοτε εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Συρίας. Τρίτος Κοῦρδος βέης, ὀνόματι Καδήρ, συνεργάζεται μετ' ἄλλων κατὰ τῆς Τουρκίας. Οὗτος εἶχε καταδικασθῆ κατὰ τὸν παγκόσμιον πόλεμον εἰς θάνατον ὑπὸ τῶν τουρκικῶν ἀρχῶν.

Καταφυγὼν εἰς τὴν Συρίαν, ἔτυχε βοηθείας ἐκ μέρους τῶν Γάλλων, λαμβάνων καὶ τακτικὸν ἐπίδομα.

Εἰς τὴν αὐτὴν ἀνταπόκρισιν τῆς «Βακήτ» λέγεται ὅτι καὶ Γάλλοι ἀξιωματικοὶ ἔλαβον μέρος εἰς ἓν τελευταῖον κουρδικὸν συμβούλιον. Πρὸ 15 ἡμερῶν ὁ διευθυντὴς τῆς Γενικῆς Ἀλληλογραφίας τῆς Συρίας συνταγματάρχης Μαστιέ, μεταβὰς εἰς τὸ Χαλέπιον ἐφιλοξενήθη ὑπὸ τοῦ Μπακὴρ-Τσελεμπῆ, ἡγουμένου τοῦ ἐκεῖ τεκὲ τῶν δερβισῶν.

Ὀλίγας ἡμέρας μετὰ ταῦτα ἐπῆλθε τὸ κίνημα τοῦ Χάτσο.

Ἑπομένως, ἐπιλέγει ὁ ἀνταποκριτὴς τῆς «Βακήτ», πρέπει νὰ γίνῃ δεκτὴ μετ' ἐπιφυλάξεως ἡ εἴδησις τῆς συλλήψεως τοῦ Χάτσο ὑπὸ τῶν Γάλλων.

VICHY ETAT
VICHY
CELESTINS
ΦΥΣΙΚΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΝ ΥΔΩΡ ΤΟΥ

VICHY

Πηγαὶ ἀνήκουσαι εἰς τὸ ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΚΡΑΤΟΣ

VICHY CÉLESTINS

Εἰς ὁλοκλήρους φιάλας. Εἰς μισὰς φιάλας. | Ἐπιβάλλεται εἰς τὰς παθήσεις τῶν νεφρῶν τῆς κύστεως, νεφρίτιδος, ψαμμιάσεως καὶ ἀρθριτισμοῦ

VICHY GRAND-GRILLE — Ἄριστον κατὰ τῶν παθήσεων τοῦ ἥπατος καὶ τῶν χολολίθων.

VICHY HOPITAL — Κατὰ τῶν παθήσεων τοῦ ἐντερικοῦ σωλῆνος

VICHY ETAT

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις. Ἐπιβάλλεται νὰ πίνετε νερὸ τῆς πηγῆς ποὺ θεραπεύει τὴν πάθησίν σας. Ἑκάστη φιάλη προερχομένη ἐκ τῶν πραγματικῶν πηγῶν φέρει τὸ ἔναντι σῆμα.

Ἄλλα προϊόντα τῆς Ἑταιρίας VICHY

SEL VICHY-ETAT — Ἅλας ἐξαγόμενον ἐκ τῶν ὑδάτων τοῦ VICHY εἰς πακέτα καὶ εἰς φιαλίδια.

PASTILLES VICHY-ETAT — 2 ἢ 3 μετὰ τὸ φαγητὸν διευκολύνουσιν αἰσθητῶς τὴν πέψιν

COMPRIMÉS VICHY-ETAT — Μεταχειριζόμενοι τὰ comprimés Vichy μετατρέπετε οἱονδήποτε νερὸ εἰς ἀφρῶδες καὶ χωνευτικόν.

Ἐπιμένετε ὅπως ἕκαστον κυτίον ἢ φιάλη φέρῃ τὸ ἄνω σῆμα «VICHY-ETAT» εὑρίσκονται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα.

Μεταβῆτε εἰς τὰς θερμὰς πηγὰς τοῦ Βισὺ διὰ τὴν θεραπείαν σας εἶναι ἡ ἰδεώδης πόλις ὑδροθεραπείας.

ΔΙΑΜΟΝΗ ΚΑΙ ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗΝ

Διαμονὴ εἰς τὰ καλλίτερα Ξενοδοχεῖα πλήρη ἀνέσεων καὶ ψυχαγωγικῶν διασκεδάσεων εἰς τιμὰς ἐξαιρετικῶς συμφερούσας. Συνδυάσατε τὸ ταξείδιόν σας μὲ τὰς ἀναχωρήσεις τῶν Ἀτμοπλοίων τῆς Μεσαζερὶ Μαριτὶμ καὶ τῆς Ἀτμοπλοΐας Πακέ. Πώλησις εἰσιτηρίων καὶ παροχὴ λεπτομερῶν πληροφοριῶν παρὰ τοῖς ἐν Πειραιεῖ Πρακτορείοις τῆς Μεσαζερὶ Μαριτὶμ καὶ Ἀτμοπλοΐας Πακέ.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΑΘ' ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΖΩΓΡΑΦΟΣ - ΒΑΚΗΣ & Σια

ΑΘΗΝΑΙ ΑΘΗΝΑΣ 51

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ
ΜΕΓΑ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 60 ΤΗΛΕΦ. 72-75

Περιλαμβάνει ἁπάσας τὰς τάξεις ἀπὸ τῆς πρώτης Δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς τελευταίας γυμνασιακῆς συμπεριλαμβανομένης.

ΔΡΑΓΑΤΣΕΙΟΝ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ
ΟΔΟΣ ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 14

Πλῆρες Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ πλῆρες Γυμνάσιον ἑξατάξιον. Δεκτοὶ μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι ἐξωτερικοί, ἡμιτρόφοι καὶ ἐσωτερικοί. Διδασκαλία ἀποτελεσματική. Ξέναι γλῶσσαι ὑπὸ εἰδικῶν καθηγητῶν. Ἐπίβλεψις πατρική. Δίαιτα ἐσωτερικῶν μαθητῶν οἰκογενειακή.

Αἱ ἐγγραφαὶ ἤρχισαν. Ζητήσατε κανονισμόν.

ΔΙΣΚΙΑ EUCARBON

Ἡ τελευταία λέξις τῆς Γερμανικῆς ἐπιστήμης διὰ τοὺς πάσχοντας ἀπὸ στομάχι καὶ ἔντερα.

Ὅσοι ὑποφέρετε ἀπὸ δυσπεψίας, γαστραλγίας, φουσκώματα, δυσκοιλιότητα, αἱμορροΐδας, κάμετε χρῆσιν EUCARBON καὶ θὰ σωθῆτε

Διαρκὴς παρακαταθήκη:

Φαρμακεῖον ΒΑΣ. Γ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ τέρμα Ἱπποκράτους ἀριθ. 192

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.
ΟΔΟΣ ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 12

ΤΟΚΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΟΝ ΝΟΜΙΣΜΑ

ΔΙ' ΕΝ ΕΩΣ ΤΕΣΣΑΡΑ ΕΤΗ	6 1)2 ο)ο	ΕΤΗΣΙΩΣ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ	5 1)2 ο)ο	»
ΕΙΣ ΠΡΩΤΗΝ ΖΗΤΗΣΙΝ	4 1)2 ο)ο	»

Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ Χρεωγράφων καὶ λοιπῶν ἐγγυήσεων ὑπὸ τοὺς καλυτέρους ὅρους.

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

ΦΗΜΑΙ ΠΕΡΙ ΕΠΑΝΟΔΟΥ ΚΑΙ ΜΥΣΤΙΚΗΣ ΣΤΕΨΕΩΣ ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΗΠΟΣ ΟΘΩΝΟΣ

ΝΕΥΡΙΚΟΤΗΣ ΕΝ ΟΥΓΓΑΡΙΑ

ΣΥΛΛΗΨΕΙΣ ΜΟΝΑΡΧΙΚΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἐξακολουθοῦν κυκλοφοροῦσαι μετ' ἐπιτάσεως, ἀλλὰ ἀναγραφόμεναι μετ' ἐπιφυλάξεως φῆμαι, καθ' ἃς ὁ πρίγκηψ Ὄθων, κατορθώσας νὰ εἰσέλθῃ εἰς Οὐγγαρίαν μετημφιεσμένος, ἐστέφθη μυστικά. Οὐδεμία ἐπιβεβαίωσις τῆς εἰδήσεως ὑπάρχει. Αἱ διαδόσεις ὅμως προκαλοῦν εἰς τὴν Βουδαπέστην νευρικότητα, καίτοι ὁ οὐγγρικὸς τύπος διαψεύδει τὰς φήμας. Ἡ Κυβέρνησις ἔλαβε προληπτικῶς αὐστηρότατα μέτρα, συλλαβοῦσα τοὺς ὑπόπτους μοναρχικοὺς καὶ ἐνεργήσασα σοβαρὰς ἐρεύνας. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν, ἐγνωσμένων ἀντιμοναρχικῶν πεποιθήσεων, εἶναι ἀποφασισμένος νὰ πλήξῃ πᾶσαν ἀπόπειραν παλινορθώσεως.

Οἱ μοναρχικοὶ διαμαρτύρονται διὰ τὰ ληφθέντα μέτρα ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ, ὅστις ἀνέθεσε τὰς σπουδαιοτέρας στρατιωτικὰς καὶ ἀστυνομικὰς ὑπηρεσίας εἰς πρόσωπα τῆς ἐμπιστοσύνης του.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 23. (Τηλεγραφικῶς). —Ὁ «Μικρὸς Παρισινὸς» πληροφορεῖται μέσῳ Βιέννης ὅτι συνεπείᾳ τῆς εὐρύτατα κυκλοφορούσης διαδόσεως ὅτι ὁ ἀρχιδοὺξ Ὄθων, συνοδευόμενος ὑπὸ τῆς μητρός του τέως αὐτοκρατείρας Ζίτας, πρόκειται νὰ ἐπανέλθῃ εἰς Οὐγγαρίαν διὰ νὰ διεκδικήσῃ τὰ δικαιώματά του ἐπὶ τοῦ θρόνου, ἑτοιμάζει δὲ ἤδη καὶ σχετικὸν διάγγελμα, αἱ οὐγγρικαὶ ἀρχαὶ ἔλαβον αὐστηρότατα μέτρα πρὸς ἀποσόβησιν ἑνὸς τοιούτου λίαν ἐπικινδύνου ἐνδεχομένου. Αὐστηροτάτη ἀστυνομικὴ ἐπίβλεψις ἐξασκεῖται εἰς τὰ ταχυδρομικὰ καὶ τηλεγραφικὰ γραφεῖα, ἐξεδόθη δὲ ῥητὴ διαταγὴ εἰς ὅλας τὰς ἀστυνομικὰς ἀρχὰς νὰ συλληφθῇ ὁ ἀρχιδοὺξ ἀμέσως μόλις ἤθελε τυχὸν ἐμφανισθῇ ἐπὶ οὐγγρικοῦ ἐδάφους. Ὅλα τὰ ὕποπτα ὀχήματα τὰ διερχόμενα τὰ σύνορα ὑφίστανται ἀστυνομικὴν ἔρευναν. Τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ Ὄθωνος καὶ τῆς Ζίτας ἔχουν γνωστοποιηθῇ εἰς ὅλους τοὺς οὐγγρικοὺς ἀστυνομικοὺς σταθμοὺς διὰ νὰ καταστῇ εὐχερὴς ἡ σύλληψις.

Η ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΕΛΛΗΝΟ-ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Η ΣΥΝΑΨΙΣ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ εἴσπραξις τῶν ἐνοικίων τῶν ἑλληνικῶν ἀκινήτων Κωνσταντινουπόλεως διεκόπη.

Ἡ Μικτὴ Ἐπιτροπὴ ἔδωκεν ἐντολὴν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἀγγλίας ὅπως καταβάλῃ εἰς τὴν Τουρκίαν 62.500 λίρας Ἀγγλίας διὰ λογαριασμὸν τῆς Ἑλλάδος πρὸς ἀποζημίωσιν τῶν δικαιούχων τῶν ὁριζομένων διὰ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας.

ΑΙ ΑΛΛΑΙ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑΙ

Ἀνεκοινώθη ἁρμοδίως ὅτι ἀναχωρεῖ ὁριστικῶς τὸ προσεχὲς Σάββατον ἡ Ἑλληνικὴ ἀντιπροσωπεία εἰς Ἄγκυραν, ἡ ὁποία ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ πρεσβευτοῦ κ. Πολυχρονιάδου, θὰ διεξαγάγῃ τὰς διαπραγματεύσεις διὰ τὴν Ἑλληνοτουρκικὴν ἐμπορικὴν σύμβασιν. Παρέχεται ἡ ἐξήγησις ὅτι ἡ ἀντιπροσωπεία εἶναι ἐξουσιοδοτημένη καὶ θὰ διαπραγματευθῇ ἐκ παραλλήλου τὰς συμβάσεις περὶ προξενικῶν ἀρχῶν καὶ ἐγκαταστάσεως ὑπηκόων.

Ἡ κρατήσασα πρὸς στιγμὴν ἄποψις ὅπως αἱ διατάξεις περὶ προξενικῶν ἀρχῶν καὶ ἐγκαταστάσεως ὑπηκόων περιληφθοῦν εἰς τὴν ἐμπορικὴν σύμβασιν, καθισταμένην οὕτω γενικωτέραν, ἐγκατελείφθη θὰ συνομολογηθοῦν δὲ τρεῖς χωρισταὶ συμβάσεις, συγχρονιζομένων ὅμως τῶν διαπραγματεύσεων. Ὑπολογίζεται ὅτι δὲν θὰ παραστῇ ἀνάγκη νὰ παραμείνῃ ἡ ἀντιπροσωπεία τὴν εἰς Ἄγκυραν παραμονήν της πέραν τοῦ εἰκοσαημέρου ἢ τοῦ μηνός. Τὰ τυχὸν μέλλοντα ν' ἀπομείνουν λεπτομερειακὰ σημεῖα θὰ διατυπωθοῦν ἐν συνεννοήσει μέσῳ τῶν πρεσβευτῶν.

Ἡ ὑπογραφὴ τῶν τριῶν συμβάσεων θὰ γίνῃ ἀπὸ κοινοῦ μὲ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ συμφώνου φιλίας εἰς Ἄγκυραν κατὰ τὴν ἐκεῖ μετάβασιν τὸν Ὀκτώβριον τῶν κ. κ. Βενιζέλου καὶ Μιχαλακοπούλου.

Η ΣΥΓΚΙΝΗΤΙΚΗ ΑΝΕΥΡΕΣΙΣ ΤΩΝ ΠΤΩΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΕΞΕΡΕΥΝΗΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΒΟΡΕΙΟΝ ΠΟΛΟΝ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ, 23. (Ἀσύρματος).—Ὁλόκληρος ἡ Σκανδιναυΐα κατέχεται ὑπὸ τῆς συγκινήσεως τῆς ἀποκαλύψεως τοῦ δράματος τοῦ Βορείου Πόλου διὰ τῆς ἀνακαλύψεως τῶν πτωμάτων τοῦ Ἀντρὲ καὶ τοῦ Στρίμπεργκ καὶ τοῦ σκελετοῦ ἑνὸς τρίτου μέλους τῆς ἀποστολῆς τοῦ Κνοὺτ Φράνκελ. Ἀναμνήσεις, ὑποθέσεις, συνεντεύξεις, περιγραφαὶ καὶ λοιπὰ γεμίζουν τὰς στήλας τοῦ Σουηδικοῦ Τύπου. Ὅλοι οἱ ραδιοτηλεγραφικοὶ σταθμοὶ τῆς Βορείου Νορβηγίας ἀγωνίζονται νὰ ἐπικοινωνήσουν μετὰ τοῦ πλοίου τῆς ἀποστολῆς Μπράγκβαρ. Οἱ ἀνταποκριταὶ τῶν ἐφημερίδων κατῆλθον εἰς Τρομσόε ἀναμένοντες νὰ λάβουν τὴν πρώτην συνέντευξιν μετὰ τοῦ δόκτορος Χὸρν τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς Νορβηγικῆς ἀποστολῆς ὅστις ἔκαμε τὴν καταπληκτικὴν ἀνακάλυψιν. Ἐν τῷ μεταξὺ λαμβάνονται συνεντεύξεις παρὰ τῶν ἐπιζώντων συγγενῶν τῶν νεκρῶν καὶ τοῦ Νορβηγοῦ Τέρμιγκεν ὅστις ἔφερε τὰς πρώτας εἰδήσεις ἀφιχθεὶς δι' ἑλκήθρου καὶ ὅστις εἶδε τὸν νεκρὸν ἐπὶ τοῦ Μπραγκβάρ. Ἡ ἀνακάλυψις ἐγένετο τὴν 8ην Αὐγούστου. Κατὰ τὸν ἕτερον τῶν ἀφιχθέντων Νορβηγῶν Ζένσεν ὁ ἐξαιρετικὰ γλυκὺς καιρὸς ὅστις ἐπεκράτησε κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο εἰς τὸν Βόρειον Πόλον ὑπῆρξεν ἡ αἰτία τῆς ἀνακαλύψεως τῶν πτωμάτων λόγῳ τῆς τήξεως τῶν χιόνων εἰς μέγα βάθος. Ἐκ τοῦ μέρους ἐκείνου εἶχον διέλθει πολλοὶ ἐξερευνηταὶ προηγουμένως χωρὶς νὰ παρατηρήσουν τίποτε τὸ ἐξαιρετικόν. Οἱ ἀνακαλυφθέντες νεκροὶ ἐξερευνηταὶ φαίνεται εἶχον βαδίσει πολὺ πρὸ τοῦ θανάτου των. Οὐδὲν ἴχνος τοῦ ἀεροστάτου ἀνεκαλύφθη ὡς ἐκ τούτου δὲ ὁ Χὸρν καὶ οἱ σύντροφοί του δέχονται τὴν ἐκδοχὴν ὅτι τὸ ἀερόστατον ἔπεσεν εἰς τὴν λευκὴν νῆσον πολὺ μακρὰν τοῦ μέρους ὅπου εὑρέθησαν οἱ νεκροὶ τῶν ἐξερευνητῶν. Ὁριστικῶς ἐξηκριβώθη ὅτι πρῶτος ἀπεβίωσεν ὁ Στρίμπεργκ καὶ ἐτάφη ὑπὸ τῶν δύο του συντρόφων. Ὁ Ἀντρὲ ἐπέζησεν ἐπὶ μακρὸν εἰσέτι διατηρήσας τὰ σημειώματα καὶ τὰ ἡμερολόγια τῶν ἐξερευνητῶν καὶ τὰ ὁποῖα εἶνε ἡμικατεστραμένα ἐκ τοῦ πάγου θὰ ἀπαιτήσουν δὲ ἐπιμελῆ ἐξέτασιν πρὸς ἀποκάλυψιν τῶν λεπτομερειῶν τῆς ἐξερευνήσεως. Ἀνακοινοῦται ὅτι τὸ Σουηδικὸν καταδρομικὸν «Σβέντριγκε» ἀποπλέει ἐκ Στοκχόλμης αὔριον ὅπως μεταφέρῃ τὰ λείψανα τοῦ Ἀντρὲ καὶ τῶν συντρόφων του τῶν ὁποίων ἡ κηδεία θὰ γίνῃ δημοσίᾳ δαπάνῃ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 23. (Πρακτορεῖον Χαβᾶς).—Τηλεγραφοῦν ἐξ Ὄσλο ὅτι ἡ Νορβηγικὴ ἀποστολὴ ἔθαψε τὸ ἀποσυντεθειμένον πτῶμα τοῦ δευτέρου μέλους τῆς ἀποστολῆς τοῦ 1897 ἐλπίζει δὲ νὰ ἐπανεύρῃ καὶ τὸ τρίτον πτῶμα. Τὰ ἐπανευρεθέντα ἴχνη ἀποδεικνύουν ὅτι ἡ ἀποστολὴ δὲν ἔφθασε δι' ἀεροστάτου εἰς τὴν Λευκὴν νῆσον ἀλλὰ πεζοποροῦσα κατόπιν ἐπιπόνου πορείας. Τελευταῖος ἀπέθανεν ὁ Ἀντρὲ ὅστις ἔγραφε καὶ τὰς τελευταίας γραμμὰς τοῦ ἡμερολογίου τῆς ἀποστολῆς.

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΙΤΑΛΟΡΩΣΣΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

ΡΩΜΗ, 23. (Τηλεγραφικῶς).— Ἡ «Τζιορνάλε ντ' Ἰτάλια» ἀπαντᾷ σήμερον εἰς ἄρθρον τῆς «Ἐφημερίδος τῆς Γενεύης», διὰ τοῦ ὁποίου ἀπεδίδετο εἰς τὴν ἰταλορρωσσικὴν συμφωνίαν σημασία πολιτική. Ἡ «Τζιορνάλε ντ' Ἰτάλια», ἀνασκευάζουσα τὸν ἰσχυρισμὸν τοῦτον, τονίζει ὅτι ἡ ἰταλορρωσσικὴ συμφωνία ἀποτελεῖ συνέχειαν τῆς ἰταλικῆς πολιτικῆς ἔναντι τῆς Ρωσσίας καὶ εἶνε φύσεως καθαρῶς ἐμπορικῆς, ἀποβλέπουσα εἰς τὴν ἰσοφάρισιν τῶν συναλλαγῶν.

Διὰ τοῦτο ἀκριβῶς ἡ Ρωσσία ὑπόσχεται ν' ἀγοράσῃ ὡρισμένα ἰταλικὰ προϊόντα, ἀναγκαῖα διὰ τὰς βιομηχανικὰς ἐγκαταστάσεις της, ἡ δὲ Ἰταλία ἐγγυᾶται εἰς τοὺς ἐξαγωγεῖς της διὰ τὰ 75 ἑκατοστὰ τῶν παρεχομένων πιστώσεων. ἀντὶ τῶν μέχρι τοῦδε 65 ἑκατοστῶν.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ

Εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Αὐτονόμου Σταφιδικοῦ Ὀργανισμοῦ ἐσυνεχίσθησαν χθὲς τὴν πρωΐαν καὶ τὸ ἀπόγευμα αἱ συνεδριάσεις τῶν μελῶν τοῦ συμβουλίου του ἐπὶ τοῦ ἐγγράφου τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, εἰς τὸ ὁποῖον, ὡς γνωστόν, ἐκτίθενται οἱ ὅροι, ὑφ' οὓς ἡ Κυβέρνησις ἐδέχθη νὰ παράσχῃ τὴν ἐγγύησίν της διὰ τὴν σύναψιν τοῦ δανείου μὲ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν. Ὡς ἀνεκοινώθη, μετὰ μακρὰν συζήτησιν τὸ Συμβούλιον ἀποδεχθὲν τὰς ἀπόψεις τῆς Κυβερνήσεως, ἐξουσιοδότησε τὴν ἁρμοδίαν ὑπηρεσίαν τοῦ Ὀργανισμοῦ ὅπως προβῇ εἰς τὴν τροποποίησιν τοῦ κανονισμοῦ της, ὥστε νὰ καθίσταται ἐφικτὴ ἡ ἐφαρμογὴ ἐν τῇ περαιτέρω διαχειρίσει τοῦ σταφιδικοῦ ζητήματος ὑπὸ τοῦ ὀργανισμοῦ τῶν ἐκτιθεμένων ἐν τῷ ἐγγράφῳ ἀντιλήψεων τῆς Κυβερνήσεως.

Κατόπιν τῆς ἀποδοχῆς τῶν ἀντιλήψεων τῆς Κυβερνήσεως ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος θὰ ὑπογραφῇ ἡ σύμβασις μὲ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν διὰ τὴν χορήγησιν τοῦ δανείου εἰς τὸν ὀργανισμὸν πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν ἀναγκῶν τῆς σταφιδοπαραγωγῆς.

Ὁ ὑποδιοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Κορυζῆς εἰδοποίησε, διαρκοῦντος τοῦ χθεσινοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, τὸν ὑπουργὸν τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Βουρλούμην, ὅτι ἡ Τράπεζα, πρὸς διευκόλυνσιν τῶν συνεννοήσεων διὰ τὴν σύναψιν τοῦ δανείου τοῦ σταφιδικοῦ ὀργανισμοῦ, ἐδέχθη νὰ ὑποβιβάσῃ τὸν τόκον ἀπὸ 10 εἰς 9 %. Ὁ κ. Βουρλούμης ηὐχαρίστησε τὸν κ. Κορυζῆν ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως.

ΝΕΑ ΣΥΣΚΕΨΙΣ ΤΩΝ ΣΤΑΦΙΔΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ

ΠΥΡΓΟΣ, 23 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Κατόπιν ἀποφάσεως τῆς ἐπιτροπῆς Πύργου, θὰ συγκροτηθῇ τὴν προσεχῆ Πέμπτην ἐνταῦθα ἔκτακτος σύσκεψις τῶν ἀντιπροσώπων τῶν σταφιδικῶν κέντρων τῆς Πελοποννήσου. Τὰ θέματα τῆς συσκέψεως ταύτης, ἐκτὸς τῶν τηλεγραφηθέντων ἀπὸ τῆς χθές, εἶνε καὶ ὁ τρόπος τῆς πληρωμῆς ὑπὸ τῶν παραγωγῶν τῶν δανείων εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν.

Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἐτηλεγράφησε σήμερον εἰς τὸν νομάρχην κ. Μπάλκον, παρακαλῶν αὐτὸν νὰ φροντίσῃ νὰ καταρτίσῃ ἐγκαίρως τὴν ἐπιτροπὴν ἐκ παραγωγῶν σταφιδεμπόρων καὶ λοιπῶν ἐχόντων γνώμην προκειμένου νὰ ἀποστείλῃ αὐτὴ ἐμπεριστατωμένην ἔκθεσιν εἰς τὴν Κυβέρνησιν, ἐν τῇ ὁποίᾳ νὰ ἐκτίθεται λεπτομερῶς τὸ σταφιδικὸν ζήτημα, ὅπως ἐμφανίζεται εἰς τὴν περιφέρειαν αὐτήν.

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ ΕΥΡΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Εἰς Νέον Πρόδρομον τῆς Βερροίας ἀνεκαλύφθη σειρὰ τάφων ἀρχαίας Ἑλληνικῆς καὶ Ρωμαϊκῆς ἐποχῆς. Τὰ τοιχώματα ἑνὸς ἐξ αὐτῶν φέρουν ἀετούς, δένδρα καὶ ληκύθους. Εἰς ἕτερον τάφον ὑπάρχουν δύο θρόνοι. Πέριξ τοῦ ἑνὸς εὑρέθησαν χρυσοῖ ὅρμοι περιδεραίου, βραχιόλια καὶ δακτυλίδια.

ΑΙ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΚΟΥΛΑΞΙΔΟΥ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ ἐνεργῶν τὰς ἀνακρίσεις κατὰ τοῦ Κουλαξίδου ἀνακριτὴς ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἡ ἀνάκρισις ἀσχολεῖται μόνον μὲ τὸ ἔγκλημα τοῦ Χαμηλοῦ καθ' ὅσον τεκμήρια περὶ τῶν ἄλλων πράξεων τοῦ κατηγορουμένου δὲν ὑπάρχουν. Κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν συμπολιτῶν τοῦ Κουλαξίδου, κατὰ τὸν εὐρωπαϊκὸν πόλεμον δύο Κουλαξίδαι ἡγούμενοι σώματος ἐλεηλάτησαν μίαν Τράπεζαν εἰς Ἐρζερούμ καὶ διήρπασαν τὸ δημόσιον ταμεῖον.

Π

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΑΠΟΘΗΚΩΝ

Ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ἀνεκοινώθη ὅτι ἡ δημοσιευθεῖσα πρόσκλησις τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Τελωνείου Πειραιῶς πρὸς τοὺς ἀποταμιευτὰς τῶν καταργηθεισῶν ἰδιωτικῶν ἀποθηκῶν δὲν ἀφορᾷ ὁπωσδήποτε τοὺς τυχὸν ἐξ αὐτῶν ἐλλειμματίας. Ἡ ἀπόφασις περὶ τμηματικῆς πληρωμῆς ρυθμίζει τὰς ληξιπροθέσμους καὶ μὲ ἀποταμιεύσεις ἐμπορευμάτων ὑπαρχόντων εἰς τὰς ἰδιωτικὰς ἀποθήκας.

Η ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ ΕΠΡΟΤΕΙΝΕ ΑΜΕΣΟΝ ΣΥΝΟΜΟΛΟΓΗΣΙΝ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ

ΔΙΑΤΙ ΗΡΝΗΘΗ ΝΑ ΔΕΧΘΗ Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Σόφιας, αἱ βουλγαρικαὶ ἐφημερίδες ἀναγράφουν ὅτι ἡ βουλγαρικὴ Κυβέρνησις ὑπέβαλε πρὸς τὴν ἑλληνικὴν προτάσεις περὶ ἀμέσου ἐνάρξεως τῶν διαπραγματεύσεων πρὸς συνομολόγησιν τῆς ὁριστικῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως. Προσθέτουν ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἀπήντησε δηλοῦσα ὅτι λυπεῖται διότι δὲν δύναται νὰ δώσῃ τὴν συγκατάθεσίν της ὅπως ἀρχίσουν ἀμέσως αἱ διαπραγματεύσεις. Ὡς λόγον δὲ τῆς ἀρνήσεώς της ὅτι προέβαλε τὴν ἐξ Ἀθηνῶν ἀπουσίαν τοῦ κ. Βενιζέλου. Ἀναφέρουν ἐπίσης ὅτι ὁ κ. Μιχαλακόπουλος διεμήνυσεν ὅτι ἐλπίζει εἰς τὰς συναντήσεις ἐν Γενεύῃ κατὰ τὰς ὁποίας θὰ παρίσταται καὶ ὁ κ. Βενιζέλος, νὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ ἀρχίσουν ὠφέλιμοι καὶ θετικαὶ συνεννοήσεις.

Αἱ βουλγαρικαὶ ἐφημερίδες, κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας, σχολιάζουσαι τὴν ἑλληνικὴν ἀπάντησιν, παρατηροῦν ὅτι εἶνε ἔκδηλος πλέον ὁ συνδυασμὸς τὸν ὁποῖον ἐπιζητεῖ ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, τῆς συνομολογήσεως τῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως μὲ τὴν διευθέτησιν τῶν ἄλλων ἐκκρεμῶν μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ζητημάτων. Μία δὲ ἐξ αὐτῶν, ἡ «Πράβιτσυτ Βέστι», γράφει μεταξὺ ἄλλων ὅτι «ἡ Βουλγαρία ἐπὶ μακρὸν χρόνον θὰ διατελῇ ὑπὸ τὸ καθεστὼς τοῦ γενικοῦ ἑλληνικοῦ τελωνιακοῦ δασμολογίου καὶ τῶν μεθόδων ἐκείνων διὰ τὰς ὁποίας εἶνε ἱκανοὶ μόνον οἱ Ἕλληνες.»

Κατὰ γενομένας ἁρμοδίως ἀνακοινώσεις ἐπὶ τῶν πληροφοριῶν τῶν βουλγαρικῶν ἐφημερίδων τὸ ἀκριβὲς εἶνε ὅτι ἐγένοντο ἀπὸ μέρους τῆς βουλγαρικῆς Κυβερνήσεως βολιδοσκοπήσεις πρὸς τὸν ἐν Σόφιᾳ πρεσβευτὴν κ. Δενδραμῆν ἐὰν ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις θὰ ἦτο διατεθειμένη ν' ἀρχίσουν ἀμέσως αἱ διαπραγματεύσεις διὰ τὴν ἐμπορικὴν σύμβασιν. Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος, τὸν ὁποῖον κατέστησεν ἐνήμερον ὁ κ. Δενδραμῆς, ἀπήντησε πράγματι ὅτι λυπεῖται διότι λόγῳ τῆς ἀπουσίας ἐντεῦθεν τοῦ κ. Βενιζέλου εἶνε δυσχερὴς ἡ μετ' αὐτοῦ συνεννόησις ἐπὶ τῶν λεπτομερειῶν. Ἐξουσιοδότησε δὲ πρὸς τούτοις ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τὸν κ. Δενδραμῆν νὰ δηλώσῃ πρὸς τὴν βουλγαρικὴν Κυβέρνησιν ὅτι εἰς τὴν Γενεύην ὅπου θὰ συναντηθοῦν οἱ κ.κ. Βενιζέλος καὶ Μιχαλακόπουλος μετὰ τοῦ κ. Μπούρωφ ἐὰν ὑπάρξῃ εἰλικρινὴς διάθεσις ἡ συνεννόησις θὰ εἶνε εὐχερεστάτη, ἀφοῦ διὰ τὴν διευκόλυνσιν αὐτῆς πρὸς τερματισμὸν τῆς ἐκκρεμότητος τῶν ἐπιμάχων μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ζητημάτων ὑπάρχει καὶ τὸ μέσον τῆς διαιτησίας.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν συνδυασμὸν τῆς συνομολογήσεως τῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως μετὰ τῆς ἐκκαθαρίσεως τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων—εἰς τὴν ὁποίαν ἐπιμένει ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις—ὅπως ἐξήγησεν εἰς τὰς προχθεσινὰς ἀνακοινώσεις του ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, ἡ ἐν προκειμένῳ ἀξίωσις ὄχι μόνον δὲν δημιουργεῖ τι τὸ ἀνώμαλον, ἀλλ' ἀναφέρεται εἰς τὴν τήρησιν καθιερωθείσης πλέον ἀρχῆς ὅπως ὁσάκις συνάπτωνται ἐμπορικαὶ συμβάσεις λύωνται καὶ ὅλα τὰ ἐπίμαχα ζητήματα μεταξὺ τῶν συμβαλλομένων χωρῶν.

Τονίζεται πρὸς τούτοις ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων ὅτι ἡ ἐκκαθάρισις τῶν ζητημάτων αὐτῶν ἐπιβάλλεται δι' αὐτὴν ταύτην τὴν ἀποκατάστασιν τῶν ἀγαθῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν καὶ τὴν ἐπὶ μᾶλλον ἐνίσχυσιν τῶν οἰκονομικῶν αὐτῶν συναλλαγῶν, εἶνε δὲ ἔτι περισσότερον ἐπιβεβλημένη, ἀφοῦ δὲν ἀντιπροσωπεύουν τὰ ἐπίμαχα ζητήματα ἀξιώσεις διὰ μεγάλα ποσὰ καὶ δὲν πρόκειται ἡ ἐκκαθάρισίς των, συνεπῶς, νὰ δημιουργήσῃ βάρη δυσβάστακτα διὰ τὸ ἓν ἢ τὸ ἄλλο κράτος.

ΤΙ ΣΥΝΕΖΗΤΗΘΗ ΕΙΣ ΤΟ ΧΘΕΣΙΝΟΝ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΕΠΙ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ

Συνῆλθε χθὲς εἰς τρίωρον συνεδρίασιν τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου καὶ ἠσχολήθη ἐπὶ διαφόρων ὑπηρεσιακῶν ζητημάτων.

Ἐν ἀρχῇ, ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Παπανδρέου, ἀνέπτυξε τὸ ζήτημα τῶν ξένων σχολείων ἐν Ἑλλάδι καὶ ἐπρότεινεν ὅπως ἀπαγορευθῇ ἀμέσως ἡ φοίτησις εἰς ξένα δημοτικὰ σχολεῖα μαθητῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων, καθόσον τοιουτοτρόπως διαστρέφεται τὸ θρησκευτικόν, ἐθνικὸν καὶ γλωσσικὸν σύστημα τῶν μικρῶν μαθητῶν.

Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐνέκρινεν ὁμοφώνως τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ προταθέντος ὑπὸ τοῦ κ. Παπανδρέου μέτρου καὶ ἀπεφάσισεν, ὅπως ὑποβληθῇ τὸ ἀναγκαιοῦν πρὸς ψήφισιν νομοσχέδιον εἰς τὴν Βουλήν, ἅμα τῇ ἐπαναλήψει τῶν ἐργασιῶν της.

Ταὐτοχρόνως ἀπεφασίσθη ὅπως ἀνακοινωθῇ ἀπὸ τοῦδε ἡ ἀπόφασις αὕτη εἰς τὰς διευθύνσεις τῶν ξένων σχολείων, ἵνα μὴ γίνουν δεκτοὶ κατὰ τὸ ἀρχόμενον σχολικὸν ἔτος Ἕλληνες μαθηταὶ διὰ τὰς τάξεις τῶν δημοτικῶν σχολείων.

Ἀπεφασίσθη ἐπίσης, ὅπως οἱ μέχρι τοῦδε εἰς τὰ ξένα σχολεῖα φοιτῶντες μαθηταί, μεταγραφοῦν ἀντὶ ἐξετάσεως εἰς τὰς ἀντιστοίχους τάξεις τῶν ἑλληνικῶν δημοτικῶν σχολείων.

Εἰσηγουμένου ἐπίσης τοῦ κ. Παπανδρέου, τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐνέκρινεν, ὅπως, παρὰ τῇ διαρκεῖ διεθνεῖ ἐκθέσει τῆς Βενετίας, τῇ ὀργανουμένῃ κατὰ διετίαν, οἰκοδομηθῇ περίπτερον ἑλληνικόν, ὅμοιον πρὸς τὰ τῶν ἄλλων κρατῶν. Τὸ περίπτερον τοῦτο, θὰ τελῇ ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τῆς Διευθύνσεως τῶν Ἀνωτάτων Σχολῶν Καλῶν Τεχνῶν.

Η ΣΤΕΓΑΣΙΣ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Ἐπηκολούθησε συζήτησις ἐπὶ τοῦ θέματος περὶ μισθώσεως οἰκημάτων πρὸς στέγασιν τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν. Ἀπεφασίσθη σχετικῶς, ὅπως ἐρωτᾶται ἡ Διεύθυνσις τῶν Δημοσίων Κτημάτων καὶ πρὸ τῆς λήψεως τῆς ἀποφάσεως πρὸς μίσθωσιν. Μόνον δὲ εἰς περίπτωσιν καθ' ἥν, ἡ Διεύθυνσις αὕτη μετὰ δέουσαν ἔρευναν, ἀποφανθῇ, ὅτι δὲν εἶναι δυνατὴ ἡ συστέγασις τῆς ὑπηρεσίας τῆς ζητούσης τὴν μίσθωσιν νέου οἰκήματος ἢ ἄλλη τις ἐξοικονόμησις τῶν πραγμάτων, θὰ προκηρύσσεται διαγωνισμὸς πρὸς μίσθωσιν, ἥτις καὶ πάλιν θὰ ὑπόκηται εἰς τὴν τελικὴν ἔγκρισιν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν.

ΑΛΛΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Κατ' εἰσήγησιν ἀκολούθως τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, ἀπεφασίσθη ὅπως παραταθῇ ἐπὶ τρίμηνον εἰσέτι ἡ ἀτέλεια ἐξαγωγῆς ἐλαίου εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ὡς καὶ ἡ συνοδεύσασα τὴν ἀρχικὴν ἀπόφασιν αὔξησις τοῦ φόρου διὰ τὸ μεταφερόμενον εἰς τὸ ἐσωτερικὸν ἔλαιον.

Ἐπίσης ἐνεκρίθη ὅπως ἐπιτραπῇ καὶ ἐφέτος ἡ οἰνοπνευματοποίησις χαρουπίων, ἐφ' ὅσον ἡ τιμὴ δὲν εἶναι ἱκανοποιητικὴ διὰ τοὺς παραγωγούς.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἀνεκοίνωσε κατόπιν εἰς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, ὅτι κατόπιν ἐνεργειῶν του, ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ἐδέχθη νὰ μειώσῃ τὸν τόκον τοῦ παρασχεθησομένου δανείου εἰς τὸν Α. Σ. Ο. ἀπὸ 10 εἰς 9 %.

Τὸ ποσὸν τοῦ δανείου δὲν καθωρίσθη, ἐφ' ὅσον θὰ ὑπάρχῃ παρὰ τῇ Τραπέζῃ διαρκὴς ἀνοικτὴ πίστωσις.

Προτάσει τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ἀπεφασίσθη ἡ διάθεσις ποσοῦ 20 ἑκατομμυρίων δραχμῶν ἐκ τῶν 40, τῶν προοριζομένων διὰ τὴν ἀνέγερσιν καπναποθηκῶν, ὑπὲρ τῶν ἀνέργων καπνεργατῶν.

Κατὰ πρότασιν ἐπίσης τοῦ κ. Βουρλούμη, ἀπεφασίσθη ὅπως εἰς τὸ δάνειον τοῦ ἑνὸς ἑκατομμυρίου τὸ ὁποῖον θὰ χορηγηθῇ εἰς τοὺς ζημιωθέντας κατοίκους τῆς ὁδοῦ Γ' Σεπτεμβρίου ἐκ τῶν ἐργασιῶν τῆς σήραγγος, περιληφθοῦν καὶ οἱ καταστηματάρχαι τῆς πλατείας Ὁμονοίας καὶ τῆς ὁδοῦ Ἀθηνᾶς.

Εἰσηγήσει τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης συνεζητήθη εἶτα τὸ ζήτημα τοῦ ξενοδοχείου «Μάζεστικ», τὸ ὁποῖον, ὡς γνωστόν, διεκδικοῦν οἱ καταθέται τῆς χρεωκοπησάσης Ἀγγλοαμερικανικῆς Τραπέζης καὶ τὸ Πανεπιστήμιον.

Ἡ λύσις τοῦ ζητήματος τούτου ἀνετέθη εἰς τοὺς ἁρμοδίους ὑπουργοὺς Δικαιοσύνης, Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ Παιδείας, οἵτινες θὰ συνέλθουν πρὸς τοῦτο εἰς σύσκεψιν ἐντὸς τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος.

Γενομένης κατόπιν συζητήσεως διὰ τὴν δεξίωσιν τῶν λεγεωναρίων τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἐπεφόρτισε τὸν ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σοφούλην ὅπως ἀντιπροσωπεύσῃ τὴν Κυβέρνησιν εἰς ταύτην.

Ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Δεληγιάννης ἀνεκοίνωσε σχετικῶς εἰς τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον, ὅτι ἐπῆλθε συμφωνία μετὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ὅπως παραχωρηθῇ εἰς τοὺς λεγεωναρίους τὸ παραπλεύρως τῆς Στρατιωτικῆς Λέσχης ἐπὶ τῆς πλατείας Ρηγίλλης οἰκόπεδον, πρὸς ἀνέγερσιν μεγάρου τῆς λεγεῶνος.

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἐξητάσθη κατόπιν τὸ ὑπόμνημα τῶν Μακεδόνων βουλευτῶν περὶ συγκεντρώσεως τοῦ βάμβακος Μακεδονίας. Ἀνετέθη δὲ εἰς τὸν ὑπουργὸν καὶ τὸν ὑφυπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν ὅπως μελετήσουν τοῦτο καὶ εἰσηγηθοῦν τὴν δέουσαν ἀπόφασιν εἰς τὸ προσεχὲς ὑπουργικὸν συμβούλιον, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι οἱ παραγωγοὶ θὰ καταβάλουν τοὺς καθυστερουμένους φόρους, τοὺς τόκους καὶ πρόσθετόν τι ποσὸν ὡς ποινήν.

Ὑπεγράφη κατόπιν Διάταγμα εἰς ἐκτέλεσιν τῆς συμβάσεως Ε.Α.Π., διὰ τοῦ ὁποίου θὰ ρυθμίζωνται αἱ νομικαὶ σχέσεις τῶν προσφύγων ἔναντι τῶν κρατικῶν ὑπηρεσιῶν, μετὰ τῶν ὁποίων θὰ συγχωνευθοῦν αἱ ὑπηρεσίαι τῆς διαλυομένης Ε. Α. Π.

Ἐν τέλει, τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐπεφόρτισε τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Συγκοινωνίας κ. Ἀβραάμ, ὅπως ἐκπροσωπήσῃ τὴν Κυβέρνησιν εἰς τὰς ἑορτὰς τῆς Ἑκατονταετηρίδος, τὰς ὀργανουμένας εἰς τὴν Ἀράχωβαν.

Ο κ. ΒΟΥΡΛΟΥΜΗΣ ΦΡΟΝΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΝΕΡΓΙΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Βουρλούμης εἰς ἀνακοινώσεις του σχετικῶς μὲ τὴν διεξαγομένην ἐν τῷ Τύπῳ συζήτησιν διὰ τὴν ἀνεργίαν, ὑποστηρίζει ὅτι «οἱ δημιουργήσαντες τὸν θόρυβον τοῦτον εἶνε οἱ ἴδιοι οἵτινες πέρυσι προέβλεπον τὴν χρεωκοπίαν τοῦ Κράτους ἐκ τῆς ἐπιδεινώσεως τῆς οἰκονομικῆς κρίσεως.

«Τώρα ὁ ἴδιος Τύπος, προσέθεσεν ὁ κ. ὑπουργός, βλέπει τὴν Ἑλλάδα μαστιζομένην ἀπὸ μεγάλην ἀνεργίαν καὶ θέλει νὰ κάμῃ ἡ Κυβέρνησις ταμεῖα ἀνεργίας διὰ νὰ δημιουργήσωμεν νέαν τάξιν συνταξιούχων. Καὶ ἐπειδὴ ἡ Κυβέρνησις λέγει ὅτι ὄχι μόνον δὲν ὑπάρχει περίσσευμα, ἀλλὰ καὶ ἔλλειψις χειρωνακτικῶν ἐργατῶν, οἱ ἀντιπολιτευόμενοι δημοκράται ἐξερεθίζονται. Γεγονὸς ὅμως εἶνε ὅτι πρό τινος χρόνου ὁ Γενικὸς Διοικητὴς Ἠπείρου ἐζήτει ἄδειαν εἰσαγωγῆς Ἀλβανῶν ἐργατῶν διὰ τὰ ἔργα ὁδοποιίας εἰς τὴν Μακεδονίαν ἐζητοῦντο Σέρβοι ὑλοτόμοι καὶ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην Γκέκηδες καλλιεργηταί. Καὶ ἡ Κυβέρνησις ἠρνήθη τὴν παροχὴν τῶν ἀδειῶν τούτων. Πραγματικὴ ἔλλειψις ἐργασίας ὑπάρχει μόνον εἰς τὴν ἀστικὴν τάξιν, καὶ ἰδίᾳ εἰς τὴν νέαν γενεάν, τὴν ὁποίαν τὸ Γυμνάσιον καὶ αἱ Ἐμπορικαὶ Σχολαὶ ρίπτουν ἀθρόως εἰς τὴν κοινωνίαν, μὴ δυναμένην ἀμέσως νὰ τὴν ἀπορροφήσῃ. Ἀνεργία ἐπίσης θὰ ὑπάρξῃ καὶ εἰς τοὺς καπνεργάτας, περὶ τῶν ὁποίων ἡ Κυβέρνησις θὰ μεριμνήσῃ κατὰ τὸ μέτρον τοῦ δυνατοῦ. Ἀλλὰ καὶ ἂν ἀκόμη ἡ ἀνεργία ἐλάμβανε παρ' ἡμῖν μείζονας διαστάσεις, τὸ σύστημα τῆς ἀντιμετωπίσεως αὐτῆς δι' ἐπιδομάτων θὰ ἦτο τὸ χειρότερον μέτρον ποὺ θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ληφθῇ, ὡς ἀπέδειξεν ἡ ἐν Ἀγγλίᾳ καὶ Γερμανίᾳ πεῖρα. Τοιοῦτον μέτρον δὲν ἔλαβεν οὔτε ἡ πλουσιωτάτη δημοκρατία τῆς Βορείου Ἀμερικῆς, ὅπου ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνέργων ἔφθασε τὰ πέντε ἑκατομμύρια.»

ΑΙ ΝΕΑΙ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ

Κατὰ τηλεγράφημα πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρης ἀφιχθεὶς εἰς Πάρον ἐπέβη τοῦ «Ἀβέρωφ» πρὸς παρακολούθησιν τῶν νέων ἀσκήσεων τοῦ στόλου.

Αὔριον τὴν πρωΐαν ἀποπλέουν πρὸς συνάντησιν τοῦ στόλου τὰ ὑποβρύχια «Πρωτεύς», «Νηρεύς», «Κατσώνης» καὶ «Τρίτων». Ταῦτα θὰ ἑνωθοῦν μὲ τὴν μοῖραν γυμνασίων παρὰ τὴν Πάρον ἵνα μετάσχουν τῶν ἀσκήσεων. Τοῦ στολίσκου τῶν ὑποβρυχίων θὰ ἡγῆται ὁ ἀνώτερος διοικητὴς τῶν ὑποβρυχίων πλοίαρχος κ. Οἰκονόμου.

ΤΙ ΑΠΕΔΕΙΞΕΝ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΔΗΜΟΝ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ κ. Γονατᾶς καταρτίσας τὸ πόρισμα ἐπὶ τοῦ ἐλέγχου τοῦ Δήμου, ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἡ νέα Δημοτικὴ ἀρχὴ ἐπιζητήσασα τὴν ἱκανοποίησιν τῶν φίλων της καὶ ὑπερβᾶσα τὰ δικαιώματα καὶ τὰς νομίμους ὑποχρεώσεις αὐτῆς, προσέλαβε μέγαν ἀριθμὸν ἡμερομισθίων ὑπαλλήλων, ἀδιαφοροῦσα πόθεν θὰ πληρωθοῦν οὗτοι. Πρὸς πληρωμήν των, ἀφοῦ ἐξηντλήθησαν ὅλαι αἱ πιστώσεις, ἐφευρέθη ἡ ψήφισις πιστώσεων διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἀνυπάρκτων ἔργων. Αἱ προμήθειαι ἐγένοντο κατὰ τὸ πλεῖστον ἄνευ δημοπρασιῶν. Πλήρης ἀκαταστασία παρετηρήθη εἰς τὸ Ταμεῖον καὶ τὸ Λογιστήριον. Ἡ διανομὴ βοηθημάτων παρουσιάζει ἀνωμαλίας καὶ πλαστογραφίας. Κατόπιν τούτων, θὰ κληθοῦν εἰς ἀπολογίαν ὁ Δήμαρχος, ὁ ἀναπληρωτὴς αὐτοῦ, τὰ μέλη τῆς δημαρχιακῆς ἐπιτροπῆς καί τινες σύμβουλοι. Εἰς τοὺς ὑπευθύνους θὰ ταχθῇ δεκαπενθήμερος προθεσμία ὅπως ἀπολογηθοῦν.

Η ΑΠΟΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Ἡ Στατιστικὴ ὑπηρεσία τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐπεράτωσε τὴν ἀποστολὴν ἐγκυκλίων καὶ λοιπῶν ὁδηγιῶν πρὸς τὰ ἐμπορικά, βιομηχανικά, ἐπαγγελματικὰ καὶ βιοτεχνικὰ ἐπιμελητήρια διὰ τὴν ἀπογραφὴν τῶν βιομηχανικῶν καὶ ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ τῶν εἰς ταύτας ἀσχολουμένων ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν. Τῆς ἀπογραφῆς, ἥτις θὰ ἐνεργηθῇ τὴν 4ην Σεπτεμβρίου, ἀποκλείονται αἱ γεωργικαί, δασικαί, κτηνοτροφικαὶ καὶ ἁλιευτικαὶ ἐπιχειρήσεις.

Ἡ Στατιστικὴ ὑπηρεσία ἀπέστειλε πρὸς τὰ ἐπιμελητήρια φυλλάδια περιέχοντα λεπτομερεῖς ὁδηγίας τοῦ τρόπου τῆς ἀπογραφῆς, τοῦ τύπου τῶν δύο χρησιμοποιηθησομένων δελτίων καὶ πίνακα τεχνολογικῆς καταστάσεως τῶν ἐμπορικῶν καὶ βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων.

Εἰς τὸ α' δελτίον τῆς ἀπογραφῆς τῶν ἐπιχειρήσεων ζητοῦνται αἱ κάτωθι πληροφορίαι: Τὸ ὄνομα καὶ ἐπώνυμον τῶν κυρίων τῆς ἐπιχειρήσεως, ἐὰν εἶναι ἰδιωτικὴ ἢ ἄλλου εἴδους ἐπιχείρησις, τὸ εἶδος τῆς ἀσκουμένης βιομηχανίας ἢ ἐμπορίου, ἐὰν τὸ ἐμπόριον ἀσκῆται χονδρικῶς ἢ λιανικῶς, ποῖα τὰ κυριώτερα τῶν εἰδῶν κλπ.

Διὰ τὴν ἀπογραφὴν τοῦ προσωπικοῦ ὑπάρχουν διάφορα ἐρωτήματα, δι' ὧν ἐπιζητεῖται ἡ ἐξακρίβωσις τοῦ ἀριθμοῦ αὐτοῦ κατὰ διαφόρους ἐποχὰς καὶ ἡ ἐν γένει σύνθεσις αὐτοῦ, αἱ ἀποδοχαί του, ὁ τρόπος τοῦ κανονισμοῦ τῆς ἀμοιβῆς κλπ.

ΑΙ ΑΡΓΙΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

Ὑπεγράφη διάταγμα διὰ τοῦ ὁποίου ὁρίζεται ὅτι τὰ ἐμπορικὰ καταστήματα τῶν πόλεων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς παραμένουν κλειστά, καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν, τὰς κάτωθι ἑορτασίμους ἡμέρας:

Τοῦ Ἁγίου Βασιλείου (πρώτη τοῦ ἔτους), τῶν Θεοφανείων, τὴν Καθαρὰν Δευτέραν, τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου, τὴν δευτέραν ἡμέραν τῶν Χριστουγέννων.

Ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω ἑορτασίμων ἡμερῶν τὰ αὐτὰ καταστήματα παραμένουν κλειστὰ μετὰ μεσημβρίαν: Τὴν τρίτην ἡμέραν τοῦ Πάσχα, τῶν Πέτρου καὶ Παύλου, τῆς Ὑψώσεως τοῦ Σταυροῦ καὶ Μ. Παρασκευὴν μέχρι μεσημβρίας.

ΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΟΥ κ. ΤΣΙΜΠΙΔΑΡΟΥ ΕΝ Θ)ΝΙΚΗ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ κ. Τσιμπιδάρος ἀφιχθεὶς σήμερον συνειργάσθη μὲ τὸν κ. Γονατᾶν ἐπὶ τῶν ἀγροτικῶν ζητημάτων. Μετὰ τὴν συνεργασίαν, ὁ κ. Γονατᾶς ἀπηύθυνεν ἐγκύκλιον πρὸς τοὺς νομάρχας συνιστῶν αὐτοῖς νὰ καλέσουν τοὺς δικαιούχους ἀγρότας πρόσφυγας καὶ νὰ συστήσουν εἰς αὐτοὺς νὰ σπεύσουν νὰ ὑποβάλουν δηλώσεις ἀποζημιώσεως.

Ὁ κ. Τσιμπιδάρος θὰ περιέλθῃ τοὺς συνοικισμοὺς διὰ ν' ἀντιληφθῇ ἐκ τοῦ πλησίον τὸν βαθμὸν τῆς δυσφορίας τῶν ἀγροτῶν.

Η "ΕΛΛΗ,, ΠΡΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΝ

Αὔριον πρόκειται νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὰς δεξαμενὰς τοῦ Ναυστάθμου πρὸς καθαρισμὸν τὸ εὔδρομον «Ἔλλη».

Β' ΕΚΔΟΣ

Ο ΦΕΤΧΗ ΒΕΗΣ ΕΞ ΤΟΝ ΙΣΜΕΤ ΕΙΣ ΠΑΡΑΙΤ

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΠΕΡΙΠΛΕΚ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ Ὁ Φετχῆ βέης ἐδήλωσεν ὅτι ταχέως θ' ἀ τὴν ἀρχὴν καὶ διὰ τῶν δηλώσεών του ν ἐξωθῶν τὸν Ἰσμὲτ εἰς παραίτησιν.

Ἡ Τουρκία, προσέθεσεν ὁ Φετχῆ βέης, εἰς οἰκονομικὸν ἀπροχώρητον, καὶ κατα τοῦτο τὴν ἐφαρμοσθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Ἰσμὲτ Ἡ μεταπολίτευσις εἶνε ἔργον τοῦ Κεμὰλ χναὶ αὗται δηλώσεις τοῦ Φετχῆ βὲη Ἰσμετικὸς τύπος θεωρεῖ δημαγωγικὰς πλέξουν τὴν κομματικὴν κατάστασιν.

Ὁ πρωθυπουργὸς Ἰσμὲτ πασᾶς προσεκάλ Φετχῆ βέην ὅπως παραστῇ εἰς τὰ ἐγκαίνια δηροδρόμου Σεβαστείας ὅπου προτίθεται τήσῃ εἰς τὰς ὑπ' αὐτοῦ διατυπωθείσας

ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΤΟΥ ΣΩΛΤ ΕΙΣ ΕΝΔΕΙΞΙΝ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡ

ΔΙΑ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟΝ ΠΕΡΙ ΠΑΝΕΥΡΩΠ

ΓΕΝΕΥΗ, 23. (Ἀσύρματος). — Ἡ ἀν περὶ τῆς παραιτήσεως τοῦ διευθυντοῦ τοῦ οἰκο κοῦ καὶ δημοσιονομικοῦ τμήματος τῆς Κ. Τ. Ἀρθούρου Σώλτερ, προεκάλεσε βαθεῖαν ἐντ μεταξὺ τῶν κύκλων τῆς Κ.Τ.Ε. ὅπου γενικῶς ται ὡς χειρονομία διαμαρτυρίας κατὰ τοῦ κοῦ σχεδίου περὶ πανευρώπης, ἀντίπαλος τοῦ ου ὑπῆρξεν ὁ κ. Σώλτερ. Ὑπομιμνήσκεται κῶς ὁ κ. Σώλτερ εἶχεν ὑποβάλει μακρο ὑπόμνημα καταγγέλλων τὸ σχέδιον καὶ τὸ ἐτηρήθη μυστικὸν παρὰ τῆς Κοινωνίας. Ὁ ποτε ἐπ' ἐσχάτων ὁ Γαλλικὸς Τύπος ἐδημο λεπτομερείας τοῦ ὑπομνήματος καὶ πιστεύετ ἐξηνάγκασε τὸν κ. Σώλτερ νὰ παραιτηθῇ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 23. (Ἀσύρματος).—Ἡ Γαλλ βέρνησις ἀπηύθυνεν ἐγκύκλιον πρὸς τὰς εὐρ κὰς Κυβερνήσεις ζητοῦσα ὅπως ἡ συζήτησις ἐπ σχεδίου περὶ Πανευρώπης λάβῃ χώραν πρὶν ἢ ἔλθῃ ἡ συνέλευσις τῆς Κ.Τ.Ε. καὶ ἐν ἀνάγκῃ τοχρόνως μετ' αὐτῆς, τὴν 8ην Σεπτεμβρίου. Ἡ λικὴ λευκὴ βίβλος ἡ δημοσιευθεῖσα χθὲς περι βάνει ὅλας τὰς ἀπαντήσεις εἰς τὸ ὑπόμνημα Μπριάν, τὸ ὁποῖον οὗτος θ' ἀναπτύξῃ εἰς Γεν ἀναλύων τὰς διαφόρους ἀπαντήσεις.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 23. (Ἀσύρματος).—Τῆς Γε νικῆς ἀντιπροσωπείας εἰς τὴν συνέλευσιν τῆς Τ.Ε. θὰ ἡγηθῇ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν Κούρτιους μετὰ τοῦ νομικοῦ συμβούλου τοῦ ὑ γείου τῶν Ἐξωτερικῶν Γκάνς καὶ μετὰ τοῦ Βα τος Μπέσεντορφ. Ἡ ἀντιπροσωπεία θὰ περιλάβ πίσης καὶ ἄλλα μέλη τῆς Κυβερνήσεως ὡς κα γέτας τῶν κομμάτων τῆς ἀντιπολιτεύσεως.

Η ΕΠΙΜΟΝΗ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΙ

ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΟΠΕΡΣΙΚΩΝ ΣΥΝΟΡΩ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Καθ' ὅλην τὴν παραμεθόριον σημειοῦται ἠρεμ Ἐτηλεγραφήθη σήμερον πρὸς τὴν Περσικὴν βέρνησιν ἡ Τουρκικὴ διακοίνωσις διὰ τῆς ὁποί ζητεῖται ὅπως γίνῃ διαρρύθμισις τῆς παραμεθορ γραμμῆς καὶ παρέχονται ἀκολούθως αἱ σχετι δικαιολογίαι περὶ τῆς ἐνεργείας τοῦ Τουρκικ στρατοῦ εἰς τὸ Ἀραράτ.

ΑΓΚΥΡΑ, 23. (Ἀσύρματος).—Ἀγγέλλεται ἡ νέα Τουρκικὴ διακοίνωσις ἥτις ἐπεδόθη ἐν Τε χεράνῃ σήμερον ἐπαναλαμβάνει τὴν αἴτησιν περὶ ἐδαφικῶν παραχωρήσεων εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Ἀραράτ ἔναντι τῆς παραχωρήσεως τμήματος τοῦ Τουρκικοῦ ἐδάφους. Ἡ διακοίνωσις ἐξαίρει τὴν ἀ νάγκην τῆς προστασίας τῆς Τουρκικῆς μεθορίου κατὰ τῆς ἐπιδρομῆς τῶν Κουρδικῶν φυλῶν καὶ το νίζει ὅτι ἡ καταδίωξις αὐτῶν θ' ἀποβῇ πρὸς κοινὸν ὄφελος τῶν δύο χωρῶν.

Η ΑΝΑΜΙΞΙΣ ΤΩΝ ΑΡΜΕΝΙΩΝ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ Τουρκικὸς Τύπος ἰσχυρίζεται ὅτι τὸ Ἀρμενικὸν Κομιτᾶτον Τασνὰκ ὑποκινεῖ τοὺς Νεστωριανοὺς εἰς ἐξέγερσιν ἐναντίον τοῦ σημερινοῦ Τουρκικοῦ κα θεστῶτος.

ΟΙ ΜΕΓΑΛΟΙ ΝΑΥΤΙΚΟΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 23. (Τηλεγραφικῶς).— Εἰς τὸ σ μερινὸν φύλλον τοῦ «Ἡμερησίου Τηλεγράφου» δη μοσιεύεται ἄρθρον τοῦ εἰδικοῦ συνεργάτου του πε ρὶ τῶν ναυτικῶν προπαρασκευῶν τῆς Γαλλίας.

Παρὰ τὴν ἐπελθοῦσαν συνεννόησιν μετὰ τῆς Ἰ ταλίας —γράφει ὁ εἰδικὸς αὐτὸς συνεργάτης τῆς ἀγγλικῆς ἐφημερίδος— μεγάλη παρατηρεῖται δρα στηριότης εἰς τὰ γαλλικὰ ναυπηγεῖα.

Ἡ δραστηριότης αὕτη ἐντοπίζεται μᾶλλον εἰς τὸν καταρτισμὸν σχεδίων παρὰ εἰς πραγματικὰς ναυπηγήσεις. Τὸ εἰδικὸν γαλλικὸν τεχνικὸν τμῆμα τελειοποιεῖ διαρκῶς τὰ σχέδια τῶν νέων σκαφῶν. Οὕτως ἡ «Ἀλγερία», μέγα καταδρομικόν, θὰ ἀπο βῇ εἰς τὴν πραγματικότητα ἓν ἀληθινὸν θωρηκτὸν ἐκτάκτως προφυλασσόμενον ἀπὸ ἰσχυροὺς χαλ βδίνους θώρακας.

Τὸ τεχνικὸν τοῦτο τμῆμα ἐπεξεργάζεται ἤδη καὶ νέους τύπους καταδρομικῶν. Ἡ Γαλλία ἔχει σήμε ρον ὑπὸ κατασκευὴν 50 ἐν ὅλῳ πολεμικὰ σκάφη, ἔναντι 44 τῆς Ἰταλίας, ἡ ὁποία, ὅμως, σχεδιάζει τὴν ναυπήγησιν ἑτέρων 29 πολεμικῶν, διὰ νὰ ἔχῃ ἰσοπλίαν μετὰ τῆς Γαλλίας.

Η ΔΙΑΣΤΑΣΙΣ ΚΑΡΟΛΟΥ-ΕΛΕΝΗΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 23. (Τηλεγραφικῶς).—Ἡ Μεγάλη Δούκισσα Μαρία, ἐξαδέλφη τῆς Ἑλένης τῆς Ρουμα νίας, ἐδήλωσεν εἰς τὸν ἀνταποκριτὴν τοῦ «Βήμα τος τοῦ Σικάγου», ὅτι ἡ ἄρσις τοῦ διαζυγίου τοῦ βα σιλέως Καρόλου καὶ ἡ συμφιλίωσις του μετὰ τῆς Ἑλένης εἶνε ἀδύνατος, καθ' ὅτι ὁ βασιλεὺς δὲν παρητήθη τῶν παλαιοτέρων αἰσθηματικῶν του κλί σεων.

Ἡ Μεγάλη Δούκισσα προσέθεσεν ὅτι εἰς τοὺς οἰ κογενειακοὺς κύκλους τῆς πριγκηπίσσης Ἑλένης εἶνε γνωστόν, ὅτι ὁ Κάρολος ἐπιδιώκει νὰ συνάψῃ γάμον μοργανατικὸν μετὰ τῆς κυρίας Λουπέσκο.

1404 ΝΕΚΡΟΙ ΕΚ ΤΩΝ ΣΕΙΣΜΩΝ

ΡΩΜΗ, 23. (Τηλεγραφικῶς). — Εἰς τὰς σημε ρινὰς ἐφημερίδας δημοσιεύεται ὀνομαστικὸς κατά λογος τῶν φονευθέντων κατὰ τοὺς τελευταίους σεισμοὺς τῆς νοτίου Ἰταλίας.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκ τῶν σεισμῶν τούτων νεκρῶν ἀνέρχεται εἰς 1.404, ἐξ ὧν 677 ἄρρενες, 716 γυναῖ κες καὶ 11 ἀνεξακριβώτου φύλου. Οἱ νεκροὶ κατα νέμονται ὡς ἑξῆς: 1.052 εἰς τὴν ἐπαρχίαν Ἀβελλί νο, 21 εἰς Μπενεβέντο, 108 εἰς Φότζια, 7 εἰς τὴν Νεάπολιν, 214 εἰς Ποτέντζαν καὶ 2 εἰς Σαλέρνο.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 23. (Ἀσύρματος). — Ἡ ἐνταῦθα αἰγυπτιακὴ πρεσβεία ἐξέδωκεν ἀνακοινωθέν, δι' οὗ διαψεύδει τὰς κυκλοφορησάσας φήμας περὶ ἐ φαρμογῆς ἀπολυταρχικοῦ πολιτεύματος ἐν Αἰγύ πτῳ. Τὸ ἀνακοινωθὲν προσθέτει ὅτι ἡ αἰγυπτιακὴ κυβέρνησις θὰ ἄγεται πάντοτε ὑπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ αἰγυπτιακοῦ συντάγματος.

Η ΡΟΥΜΑΝΙΚΗ ΝΑΥΤΙΚΗ ΒΑΣΙΣ

ΡΩΜΗ, 23. (Τηλεγραφικῶς). — Τηλεγραφήμα τα ἐκ Βουκουρεστίου ἀγγέλλουν ὅτι αἱ ρουμανι καὶ ἐφημερίδες, γράφουσαι περὶ τῶν ἀγγλορρου μανικῶν ἐκδηλώσεων ἐπὶ τῇ ἐπισκέψει ἀγγλικῶν πολεμικῶν εἰς τὴν Κωνστάντζαν, βεβαιοῦν ὅτι ἀ πεφασίσθη ὁριστικῶς ἡ ἵδρυσις ναυτικῆς βάσεως ἐπὶ τοῦ Εὐξείνου.

Τὴν κατασκευὴν τῆς βάσεως ταύτης ἡ ρουμα νικὴ κυβέρνησις θ' ἀναθέσῃ εἰς ὅμιλον Ἀγγλων κεφαλαιούχων.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 23ης ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου..	374.25	375.—
Παρισίων..	3.022	3.033
Ν. Ὑόρκης..	76.78	76.96
Ἑλβετίας...	14.95	14.985
Ἰταλίας.....	4.02	4.035
Ὁλλανδίας..	30.957	31.057
Βρυξελλῶν..	2.15	2.16
Βερολίνου...	18.35	18.41
Βιέννης.....	10.86	10.895
Σόφιας......	0.550	0.56
Βουκουρεστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	.247	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας — Κλείσιμον 22)8

5 % 1910	62.50	5 % 1881	73.75
5 % 1914	80.25	5 % 1884	73.75
7 % 1924	102.50	4 % 1887	59.50
6 % 1928	89.75	4 % 1889	59.—
Κτηματικ.	98.75	5 % 1890	73.—
Παραγωγ.	87.25	4 % 1902	60.—
Ἀνταλλάξ.	98.75	5 % 1907	86.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ. — Κλείσιμον 22)8

5 % 1914		Λαυρίου..	7
Τρ. Ἀθηνῶ		Ἠλεκτρικ.	125
Τρ. Ἀνατολ	339	Σ.Π.Α.Π.	235
Οἴνων.....	235	Σιδ.Θεσσ.	233

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φρ. χρ. Κλείσ. 22)8 γρόσ.

Τρ. Ἀθηνῶ	41.50	Ἀνταλλάξ	249.—
Τρ. Ἀνατολ	67.—		

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ χρηματαγορὰ ἐσημείωσε χθὲς χαλαρότητα διακυμάνσεων, συνεπείᾳ προσφορᾶς, ἡ ὁποία ἐκράτησε μέχρι τοῦ κλεισίματος.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 23)8	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 22)8
Ἑλλάδος...	7400	7400	7400	7340
Ἐθνικῆς....	70000	69850	69900	69900
Ἀθηνῶν....	622	621	622	623
Ἀνατολῆς..	1010	1010	1010	1010
Ἐμπορικῆς..	802	801	801	802
Βιομηχανίας	201	201	201	201
Ἐθν.Ἀτμ...	303	303	303	303
Οἰνοπνευμ..	425	418	422	421
Οἴνων......	750	735	750	770
Ἠλεκτρ.Σιδ	640	640	640	640
Ἠσαΐα.....	5.—	5.—	5.—	5.—
Πυριτοδοπ..	1900	1885	1890	1900
Λιπασμάτων	880	880	880	880
Ἔργον....	235	235	235	235
Μακρῆ.....	855	840	840	855
Σ.Π.Α.Π....	718	718	718	715
Ἐριουργίας.	260	249	260	250
Πειραϊκῶν..	115	115	115	115
Χρώματα...	389	389	389	386
Διαμαντοπ..	105	103	103	104
Καπνοῦ....	245	245	245	245
Τέκτων....	127	127	127	127
Ἠλεκτρικῆς	381	377	379	376
Ἀνταλλάξιμ	960—	95950	95950	95850

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ: Χαρτοποιίας Αἰγίου 225, Κάδμος 130, Φὶξ 450, Φῶς 50, Ἱπποδρομιῶν 355, Πουλοπούλου 190, Πὰκ 145, Ὑποδηματοπ. «Τιτὰν» 500.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδῖνον, 23 Αὐγούστου.—Παρισίων 123.85, Ν. Ὑόρκης 4.8621, Ἑλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἱσπανίας 39.675, Ἀμστερνταμ 12.074, Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50, Βερολίνου 20.361, Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο.—Προθεσμία 960 καὶ 959.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο. — Προθεσμία 826.50 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων ὑπηκόων.— Μετρητοῖς 479.50—481 καὶ 480 (κλείσιμον). Προθεσμία 481 καὶ 479.50 (κλείσιμον).

Η ΑΜΕΡΙΚΗ ΚΑΙ ΤΑ ΡΩΣΣΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ.— ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 23. (Ἀσύρμ.).— Κατὰ τηλεγράφημα ἐξ Οὐασιγκτῶνος, ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἀνεκοίνωσε πρὸς τοὺς Ἀμερικανοὺς παραγωγούς, ὅτι πρέπει νὰ ὑποβάλουν συγκεκριμένους πίνακας τοῦ κόστους τῆς παραγωγῆς εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ρωσσίαν, πρὶν ἢ Ἀμερικανικὴ Κυβέρνησις ἐφαρμόσῃ οἱονδήποτε μέτρον σχετικῶς μὲ τὴν αἴτησιν τῶν παραγωγῶν περὶ ἀπαγορεύσεως τῆς εἰσαγωγῆς μεταλλευμάτων καὶ ξυλείας, τὰ ὁποῖα οἱ παραγωγοὶ ἰσχυρίζονται ὅτι παράγονται ἐν Ρωσσίᾳ δι' ἀναγκαστικῆς ἐργασίας.

ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟΝ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ.— Κατὰ πληροφορίας, παρασχεθείσας εἰς τὴν Σοφιανὴν «Οὔτρο» ὑπὸ τῆς Βουλγαρικῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, κατὰ τὸν παρελθόντα Ἰούλιον ἡ ἐξαγωγὴ τῆς Βουλγαρίας ἀνῆλθεν εἰς 439.945.778 λέβια ἔναντι 392.954.761 λεβίων τοῦ ἀντιστοίχου μηνὸς τοῦ παρελθόντος ἔτους. Ἡ δὲ εἰσαγωγὴ κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα ἀνῆλθεν εἰς 355.518.640 λέβια ἔναντι 775.846.566 λεβίων τοῦ Ἰουλίου τοῦ παρελθόντος ἔτους. Ἤτοι τὸ ἐμπορικὸν ἰσοζύγιον διὰ τὸν μῆνα Ἰούλιον ἐ. ἔ. ἔληξε μὲ περίσσευμα ἐξ 84.427.138 λεβίων ἔναντι ἐλλείμματος 383.791.755 κατὰ τὸν μῆνα Ἰούλιον τοῦ παρελθόντος ἔτους.

Σάββατον 23 Αὐγούστου — ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ — Κλείσ. μεσημβρ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5525	5 % 1898	69.—
5 % 1884	5500	5 % 1900	65.—
4 % 1887	4500	1 % 1906	57.—
4 % 1889	4450	6 % 1917	86.—
5 % 1890	5500	6 % 1918	89.—
5 % 1893	5300	8 % Α.Β.1919	94.—
2 ½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	93.—
4 % 1902	4300	5 % 1920 π.	197.—
5 % 1907	1325	5 % 1920 μ.	205.—
4 % 1910	4580	6 ½ % 1922	97.50
5 % 1914	5925	6 % 1926	90.75
7 % 1924	7650	8 % 1926	99.—
7 % 1924	36500	8 % 1927	479.50
8 % 1925	81000	Ἀνταλλ. 8 %	959.50
6 % 1928	6735	Ἀνταλλ. 6 %	826.50
6 % 1928	37000	Βουλγαρ. 6 %	415.50
		Πολεμοπ. 6 %	77.25

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	65.—	7.— % 1925	277.—
2.50 % 1912	60.—	7.— % 1926	270.—
2.— % 1925	6340		

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Οἰνοποιητ.	
Ἑλλάδος....	7400	Οἰνοποιίας.	422
Ἐθνικῆς.....	69900	Οἴνων......	750
Κτηματικῆς.	3345	Καμπᾶ......	159
Ἀθηνῶν.....	622	Ἠσαΐα......	5.—
Ἀνατολῆς...	1010	Ἕνωσις.....	95
Λαϊκῆς......	5150	Γεωργ.Βιομ.	205
Ἐμπορικῆς..	801	**Ἀτμοπλ.**	
Πειραιῶς....	365	Κάππαρη...	6.—
Βιομηχανία	202	Ἀχαϊκῆς....	110
Οἰκονομίας.	30	Ἐθνικῆς....	295
Κεντρικῆς..	280	Μιχαληνοῦ	515
Κοσμαδοπ..	800	Χιακῆς.....	340
Χίου........	700	Γιαννουλάτ.	135
Ἐλ.Ἐμ.Πίστ	218	Κροκοδείλου	195
Καραβασίλη	8200		
Λακωνίας..	110		

Βιομηχαν.		Οἰκοδ) καὶ	
Ἑρμῆς......	170	Ἡρακλῆς..	800
Καπνοῦ.....	245	Τιτὰν......	2325
Ἀπόλλων...	80	Ξυλείας...	115
Βασιλειάδη.	350	Τέκτων....	127
Πυριτιδοπ..	1890	Ἔρβα.....	560
Λιπασμάτων	880	Ἄτλας....	33.—
Χρωμάτων..	389	Ἔργον....	230
Ἄγκυρα....	20	Κέκρωψ...	200
Βιὸ.........	150	Κύκλωψ...	120
Παλλὰς....	200	Ἐργοληπτι	103
Κυλινδρόμ..	125	Ὄλυμπος..	200
Ἥλιος.....	40	ΑΚΤΕ....	29.—
Ψυγεῖα Θεσ.	220	Πρώτη Οἰκ	190
Ἀθηνᾶ.....	60	Καψαμπέλη	90
Παγ.Πατησ.	75	Ἐλλοὺλ...	54
Ἀλεξόπουλο	17		
Σάνιτας....	6.—	**Ὑφαντουρ.**	
Κονσέρβαι..	270		
Ψυγ. Πειρ..	290	Πειρ.Ἐπιχ	115
Ἀνατολὴ...	160	Ἐριουργία	260
Χημ.Βιομηχ.	94	Βερμίου...	379
Μακρῆ.....	840	Ἔρια.....	83
Ἅλατος....	85	Ἐλλ.Ταπητ	36
		Χρυσαλλὶς	101
		Βάμβαξ...	95
Ἀνθρακευτ.		Ὑφαντουργ	20
		Ἀθηναΐς..	118
Ἀλιβερίου..	27	Ἐμπειρίκος	160
Ἀνθρακωρ..	8.—	Ναθαναὴλ.	400
Ἐπ.(κοιναὶ)	40.—	Φανελλοπ.	50
Ἐπ. (προν.)	110	**Διάφοροι**	
Λαυρίου....	5 50		
Ὠρωποῦ....	32	Ἠλεκτρικὴ	379
Σιδ)μικαὶ		Ἑνιαίας...	550
		Τίτλ.Ἰδρ.	40
Θεσσαλίας..	735	Ὑπεγγύων	4500
Σ.Π.Α.Π....	716	Κορίνθου.	350
Ἠλεκτρ.Σιδ.	640	Γεν.Ἀποθ	390
		Ἐξαγ.Καπν	4925

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ